

ENROLLADORES Y ENROLLACABLES

N° 223-AV



**ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS**

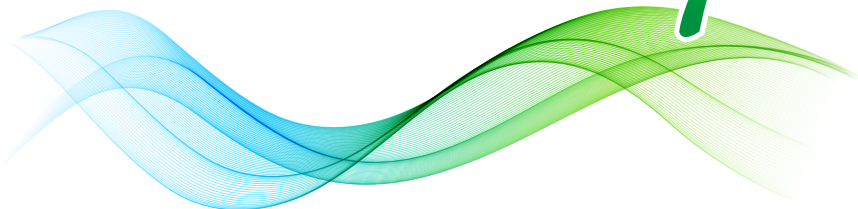




AYUDA AL AMBIENTE

Según el producto, el embalaje puede contener uno o varios de los siguientes materiales que deberán ser reciclados de conformidad con los reglamentos del municipio o del país de pertenencia.

cartón • bolsa de polietileno • poliestireno
papel • madera • clavos • flejes de plástico
celofán • grapas • papel engomado





**ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS**



EL DISEÑO ES UN

Arte





fundada en 1975



*el lado humano
de la Calidad*



ESTUDIO, INVESTIGACIÓN Y DISEÑO

La verdadera fortaleza de una empresa parte de la capacidad de sus departamentos de investigación y desarrollo para encontrar siempre las soluciones más adecuadas para las demandas del mercado.



LÍNEAS DE MONTAJE

Equipos especiales realizados específicamente para facilitar las operaciones de montaje que permiten, al mismo tiempo, un control de calidad eficaz y automático.

EMBALAJE

El producto se embala atentamente con protecciones especiales que lo protegen de los riesgos durante el transporte.



ALMACENAMIENTO DE COMPONENTES

Nuestros almacenes verticales permiten una preparación rápida y precisa de los componentes y de las piezas de recambio destinadas al ensamblaje y a la venta.



TECNOLOGÍA
INNOVACIÓN
CALIDAD
SEGURIDAD
FIABILIDAD



**ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS**

ASISTENCIA TÉCNICA

RAASM cuenta con la gama más completa de productos para la lubricación y la distribución de fluidos. El objetivo es brindar siempre una respuesta exhaustiva a las demandas de nuestros clientes y satisfacer todas sus necesidades.





PARA EVITAR:

✗ ROTURAS

El enrollador protege la manguera contra el desgaste y su posible rotura.

✗ DESORDEN

Con el enrollador el rebobinado de la manguera es rápido y seguro y permite tener un ambiente ordenado.

✗ ACCIDENTES

El enrollador permite a los trabajadores trabajar en total seguridad con un equipo siempre listo para usar.

EL ENROLLADOR



PARA MEJORAR:

✓ LA EFICIENCIA

El enrollador reduce las pérdidas de tiempo puesto que los equipos de trabajo están a disposición allí donde sirven, permite organizar a su gusto el espacio manteniéndolo limpio y funcional.

✓ LA FLEXIBILIDAD

El montaje del enrollador es simple y seguro gracias a sus agujeros ranurados y a los soportes de encaje rápido. Está diseñado para su instalación a pared con brazo estrecho o ancho, sobre banco de trabajo, a techo o sobre viga HEA.

✓ SU DURACIÓN A LO LARGO DEL TIEMPO

Todos los componentes del enrollador están ensayados para durar decenas de años, garantizando por tanto un ahorro a largo plazo y el respeto de una política medioambiental consciente y previsor.



CÓMO ELEGIR EL ENROLLADOR

Para elegir correctamente el enrollador es importante tener en cuenta las siguientes 4 características. Deberás comunicar estas características a nuestra oficina técnico-comercial cuando realices una solicitud telefónica.

1 ¿Qué fluido debo usar?

La gama de los enrolladores RAASM es compatible con cualquier tipo de fluido. Verifica antes que nada la densidad, la corrosividad y la inflamabilidad: tenemos enrolladores que pueden satisfacer cualquier condición de uso. A continuación enumeramos los principales líquidos utilizables.

Aire	AdBlue®
Agua caliente	Aceite-Agua
Agua a presión alta	Aceite-Pinturas
Aceite y afines	Soldadura
Grasa	GPL
Gasóleo	Metano

2 ¿Con qué presión trabajaré?

Conocer la presión de trabajo es un dato fundamental para elegir el modelo correcto de enrolladores. De 10 a 700 bar es el rango de trabajo de nuestros artículos. Dependiendo del tipo de fluido empleado, de la aplicación usada y del tamaño de la instalación, localiza la presión que más te convenga.

10 bar
20 bar
50 bar
70 bar
100 bar
150 bar
200 bar
400 bar
700 bar

3 ¿Cuál es la máxima longitud de la manguera que necesito?

Los numerosos modelos a disposición permiten elegir longitudes que van desde pocos a cientos de metros. Este parámetro debe combinarse con la elección del diámetro de la manguera.

4 ¿Qué caudal quiero?

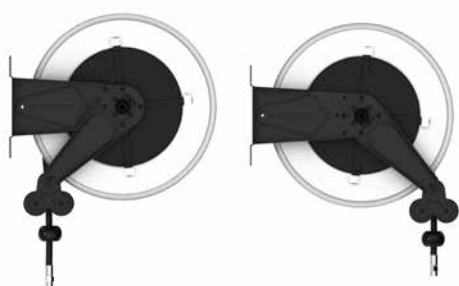
La elección del diámetro es un dato muy importante para determinar el caudal y el flujo de salida. Combinado con la longitud, este parámetro vincula la elección de la serie de los enrolladores y determina el tipo de alimentación.



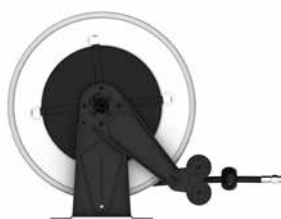
CÓMO PERSONALIZAR EL ENROLLADOR

Los brazos pueden posicionarse fácilmente según las necesidades para adaptar el enrollador al ambiente de trabajo. La operación es sumamente sencilla y puede ser realizada por el usuario final.

Instalación estándar



Instalación a suelo o sobre banco de trabajo



Instalación a techo



El tambor se puede personalizar en función del material (ABS o acero barnizado) con los siguientes 4 colores. Los soportes y los brazos mantienen el color estándar. Para efectuar el pedido de un artículo con un color diferente del estándar, se debe añadir al código el sufijo indicado debajo de la imagen.

RAL 7035



RAL 1004



RAL 3020



RAL 5002



RAL 9005



estándar



/C2



/C4

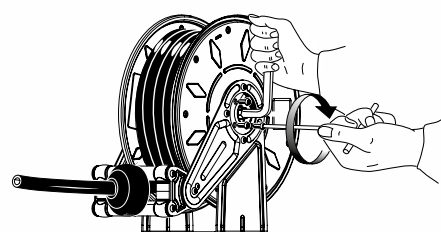
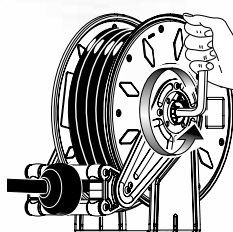
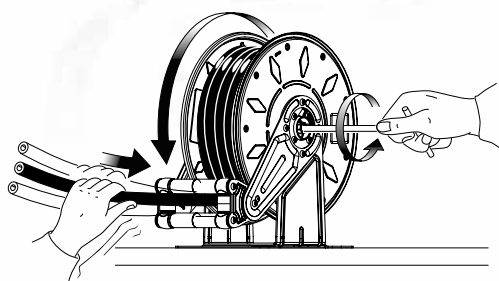


/C5



/R9005

La fuerza de rebobinado del muelle se puede personalizar en función de las demandas específicas de la aplicación usada (instalaciones a techo, equipos especialmente pesados de rebobinar...). Interviniendo en el casquillo del lado del tambor, y siguiendo las instrucciones de seguridad presentes en el manual, será posible aumentar o disminuir fácilmente la fuerza de rebobinado de la manguera.



ÍNDICE DE FAMILIAS

pág.	barnizados		acero inox 304 - 316	
	pág.	pág. ABS	pág.	pág. ABS

ENROLLADORES DE MUELLE ABIERTO

PRESENTACIÓN DE VENTAJAS Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	14	-	-	-	-
AIRE-AGUA 10-20 bar	-	18		20	
AGUA CALIENTE 50-100 bar	-	22		24	
AGUA CALIENTE 200 bar	-	26		28	
AGUA CALIENTE 400-700 bar	-	30	-	32	-
AGUA CALIENTE 100-200-400 bar en AISI 316	-	-	-	34	
ACEITE Y AFINES 50-100-150 bar	-	36		38	
GRASA 400-600 bar	-	40		42	
GASÓLEO 10-20 bar	-	44		46	-
ADBLUE® 10-100 bar	-	48		48	
GPL-METANO 20 bar	-	50	-	-	-
SOLDADURA 20 bar	-	52	-	-	-
DOBLE ENTRADA-SALIDA	-	54	-	-	-
ACCESORIOS	78	-	-	-	-

ENROLLADORES DE MUELLE CON CÁRTER

PRESENTACIÓN DE VENTAJAS Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	56	-	-	-	-
AIRE-AGUA 20 bar	-	60		-	-
ACEITE Y AFINES 150 bar	-	60		-	-
GRASA 400 - 600 bar	-	60		-	-
PARA ASPIRACIÓN DE ACEITE Y AFINES	-	60	-	-	-
ACCESORIOS	78				

ENROLLADORES DE MUELLE CON MANGUERA DE POLIURETANO

PRESENTACIÓN DE VENTAJAS	62	-	-	-	-
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS S. 250-288-328-378-438	64	-	-	-	-
AIRE-AGUA 20 BAR	-	66		-	-
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ENROLLADOR CON CÁRTER S. 260-280	68	-	-	-	-
AIRE-AGUA 20 BAR	-	-	70	-	-
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ENROLLADOR CON CÁRTER S. 250-300	72	-	-	-	-
AIRE-AGUA 20 bar	-	74	-	74	-
ACCESORIOS	78	-	-	-	-



pág.	barnizados		acero inox 304 - 316	
	pág.	pág. ABS	pág.	pág. ABS

ENROLLADORES MANUALES

PRESENTACIÓN DE VENTAJAS Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	84	-	-	-	-
AIRE-AGUA 20 bar	-	92	-	94	-
AGUA CALIENTE 70-100-200-400 bar	-	96	-	98	-
ACEITE Y AFINES 150 bar	-	100	-	102	-
GRASA 600 bar	-	104	-	106	-
GASÓLEO 20 bar	-	108	-	110	-
ACCESORIOS	120	-	-	-	-

ENROLLADORES MANUALES CON CARRO

PRESENTACIÓN DE VENTAJAS Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	112	-	-	-	-
AIRE-AGUA 20 bar	-	116	-	120	-
AGUA CALIENTE 100 bar	-	116	-	120	-
AGUA CALIENTE 200 bar	-	116	-	120	-
AGUA CALIENTE 400 bar	-	116	-	120	-
ACCESORIOS	120	-	-	-	-

ENROLLADORES MOTORIZADOS

PRESENTACIÓN DE VENTAJAS Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	122	-	-	-	-
AIRE-AGUA 20 bar	-	126	-	-	-
AGUA CALIENTE 70-100 bar	-	128	-	130	-
ACEITE Y AFINES 70-150 bar	-	132	-	-	-
GRASA 400 bar	-	134	-	-	-
GASÓLEO 20 bar	-	136	-	-	-
ACCESORIOS	138	-	-	-	-

MANGUERAS, TOPES Y EMPALMES

	139	-	-	-	-
--	-----	---	---	---	---

ENROLLACABLES DE MUELLE ELÉCTRICOS

PRESENTACIÓN DE VENTAJAS Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	146	-	-	-	-
S. 280 ALARGADERA 230 V MONOFÁSICO	150	-	-	-	-
S. 280 ALARGADERA 400 V TRIFÁSICO	152	-	-	-	-
S. 280 ALARGADERA CON CLAVIJA Y ENCHUFE SCHUKO 230 V MONOFÁSICO	154	-	-	-	-
S. 280 ALARGADERA CON LÁMPARA FLUO SIN TRANSFORMADOR 230 V MONOFÁSICO	158	-	-	-	-
S. 280 ALARGADERA CON LÁMPARA LED SIN TRANSFORMADOR DE 12 V A 24 V AC/DC	160	-	-	-	-
S. 280 ALARGADERA CON LÁMPARA LED CON TRANSFORMADOR 230 V AC/DC	162	-	-	-	-
LÁMPARA FLUORESCENTE Y LED	164	-	-	-	-
ENROLLACABLES CON TOMA DE TIERRA	166	-	-	-	-

ÍNDICE DE ARTÍCULOS

170

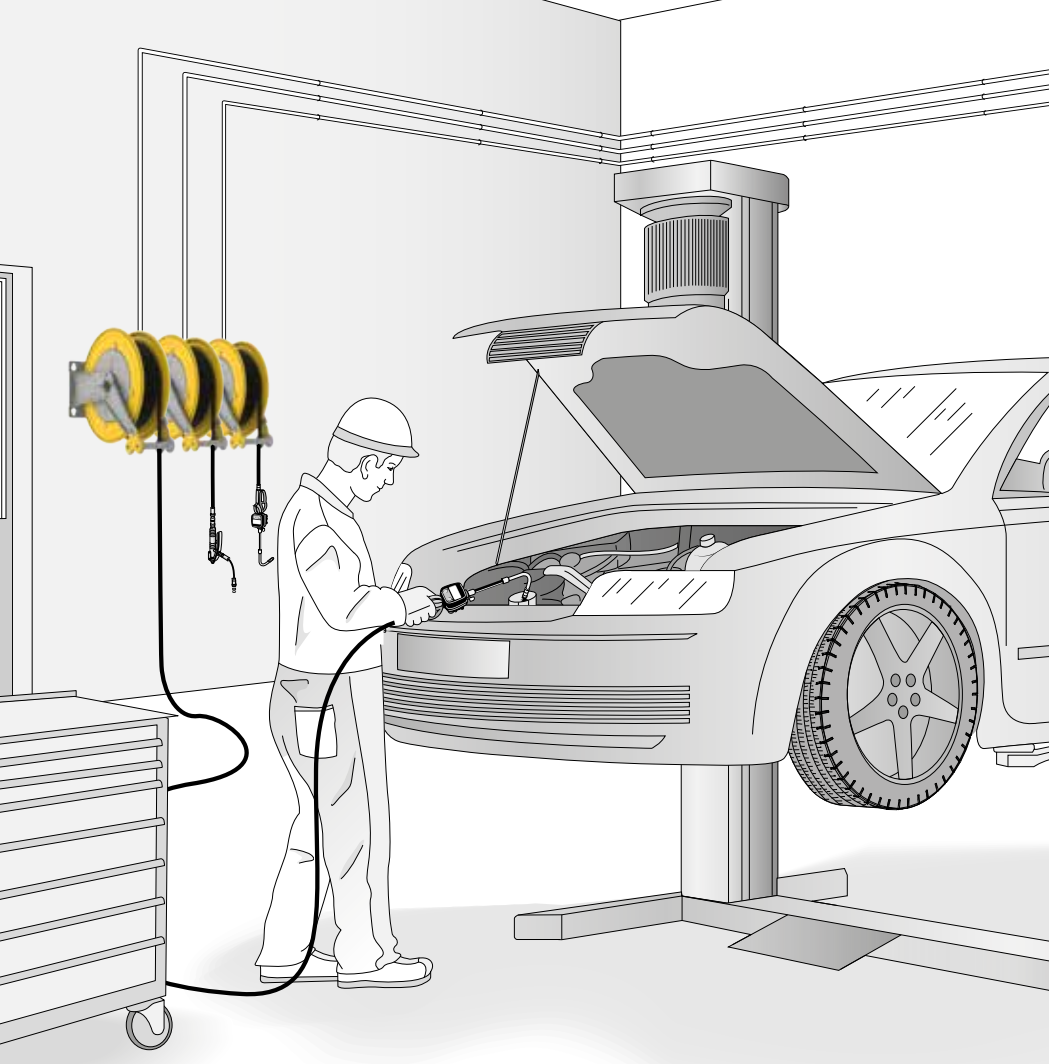


**ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS**

ENROLLADORES DE MUELLE ABIERTO



EJEMPLOS DE USO



OPERACIONES DE MANTENIMIENTO EN TALLER MECÁNICO

LAVADO DE AMBIENTES HIGIÉNICO-SANITARIOS



AUTOMOCIÓN

LUBE TRUCKS Y
VEHÍCULOS
INDUSTRIALES

CLEANING

INDUSTRIA
QUÍMICA

CONSTRUCCIÓN
Y REALIZACIÓN
DE CARRETERAS

...y muchos más



**ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS**

ENROLLADORES DE MUELLE ABIERTO



PUNTOS FUERTES

- Las repetidas pruebas de resistencia en el muelle garantizan una vida media y una eficacia decenal del artículo.
- Todos los modelos se ajustan a la directiva ATEX para uso en ambientes con atmósferas potencialmente explosivas.
- Tope paramanguera disponible de serie en todos los modelos, incluso en aquellos sin manguera.
- La fuerza de rebobinado es constante y regulable. Permite un uso centrado en las necesidades específicas de cada aplicación.
- Todos los elementos de deslizamiento, como los casquillos y la cremallera, están fabricados con especiales tecnopolímeros ensayados contra el desgaste debido al paso del tiempo.
- Compatibles con numerosas tipologías de fluidos, incluso muy agresivos.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Visita
nuestro
sitio web



SOPORTE DE FIJACIÓN

Dispone de 4 agujeros ranurados para una instalación fácil y segura.

TRINQUETE DE PARADA

Se puede quitar fácilmente en caso de mantenimiento o cuando se quiera que el artículo se deslice libremente.

CREMALLERA DE PARADA

Ofrece la posibilidad de bloquear la manguera cada 0,5 m aproximadamente.

MUELLE

Ensayado para resistir a más de 20000 ciclos de trabajo.

BRAZOS DE POSICIONES MÚLTIPLES

Es posible cambiar manualmente la orientación de la salida de la manguera modificando la instalación de los brazos.

BOCA GUÍA MANGUERA

Diseñada con una gran anchura y con una disposición de los rodillos tal que reduce el desgaste de la manguera.

PERNO CENTRAL

Diseñado para reducir al mínimo las pérdidas de carga. Disponible en diferentes materiales para garantizar la máxima compatibilidad química con numerosos fluidos.

CASQUILLOS DE SOPORTE DEL TAMBOR

Fabricados en tecnopolímero autolubrificante con excelente resistencia al desgaste y a la corrosión.

ARTICULACIÓN GIRATORIA

Diseñada para reducir al mínimo las pérdidas de carga. Disponible en diferentes materiales para garantizar la máxima compatibilidad química con numerosos fluidos.



Tipo de fluido
AIRE-AGUA

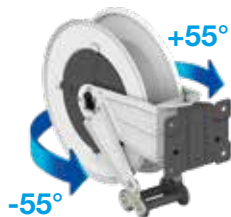
Presión
20 bar

Material
- ACERO BARNIZADO
- ABS

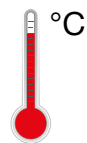
DE MUELLE



FIJO*



ORIENTABLE



- con manguera véase
pág. 139
- sin manguera
máx. 100 °C



Conformes con la directiva

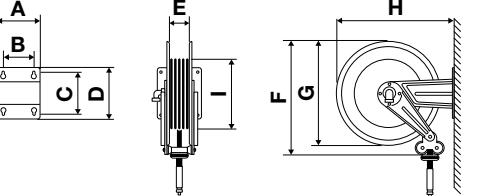


* es posible convertirlo en orientable mediante el
pertinente soporte véase pág. 81.

COLORES TAMBOR

Barnizados
ABS

Mangueras	Empalmes	Juntas	Articulación	Perno central
goma negra	acero galvanizado	Viton®	latón	acero galvanizado

Dimensiones totales FIJO (mm)				Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
				290	186	140	196	226	98	330	300	339	135		470 x 260 x 490
				330	186	140	196	226	98	390	350	365	155		510 x 260 x 520
				390	186	140	196	226	98	410	390	410	155		580 x 280 x 590
				430	186	140	197	226	97	450	415	456	264		580 x 280 x 590
				430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259		580 x 280 x 590
				530	203	153	221	258	104	535	510	558	315		650 x 290 x 700
				540	300	218	227	268	165	535	510	572	315		660 x 390 x 690
				560	488	399	238	272	348	535	510	578	315		670 x 610 x 760

Dimensiones totales ORIENTABLE (mm)				Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
				390	184	146	106	144	98	410	390	482	155		580 x 280 x 590
				430	208	162	118	164	97	450	415	540	264		580 x 280 x 590
				530	228	182	154	200	104	535	510	642	315		650 x 290 x 700
				540	300	218	227	268	165	535	510	700	315		660 x 390 x 690

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Artículo		Manguera suministrada	Enganche		Peso			
fijo	orientable		entrada	salida	fijo	orientable		
s. 290	8290.100	-	sin manguera *		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	10,0 kg	-
	8290.101	-	10 m - 3/8" (995.210)		G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	12,0 kg	-
	8290.104	-	15 m - 1/4" (993.215)		G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	12,0 kg	-
* Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 16 m	5/16" 14 m	3/8" 10 m			
s. 330	8330.100	-	sin manguera *		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	11,2 kg	-
	8330.101	-	12 m - 3/8" (995.211)		G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	13,5 kg	-
* Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 18 m	5/16" 16 m	3/8" 14 m	1/2" 12 m		
s. 390	8390.100	8380.100	sin manguera *		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	13,0 kg	13,5 kg
	8390.102	8380.102	18 m - 3/8" (995.217)		G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	16,0 kg	16,5 kg
* Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 20 m	5/16" 20 m	3/8" 18 m	1/2" 15 m		
s. 430	8430.100	8420.100	sin manguera *		G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg	16,5 kg
	8430.101	8420.101	12 m - 3/8" (995.212)		G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	18,7 kg	19,2 kg
	8430.102	8420.102	18 m - 3/8" (995.218)		G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	19,5 kg	20,0 kg
	8430.103	8420.103	10 m - 1/2" (996.210)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	19,2 kg	19,7 kg
	8430.104	8420.104	15 m - 1/2" (996.215)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	20,2 kg	20,7 kg
	8430.150	-	sin manguera **		G 1" (f)	G 3/4" (f)	17,0 kg	-
Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	* 5/16" 20 m	3/8" 20 m	1/2" 16 m	** 5/8" 14 m	3/4" 8 m	
s. 430 ABS	9430.100	-	sin manguera *		G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	12,5 kg	-
	9430.101	-	12 m - 3/8" (995.212)		G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	15,2 kg	-
	9430.102	-	18 m - 3/8" (995.218)		G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	16,0 kg	-
	9430.103	-	10 m - 1/2" (996.210)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	15,7 kg	-
	9430.104	-	15 m - 1/2" (996.215)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	16,7 kg	-
* Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	5/16" 20 m	3/8" 20 m	1/2" 15 m	5/8" 14 m		
s. 530	8530.100	8520.100	sin manguera *		G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg	22,0 kg
	8530.101	8520.101	20 m - 1/2" (996.220)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	26,5 kg	27,5 kg
	8530.102	8520.102	25 m - 1/2" (996.225)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	27,3 kg	28,3 kg
	8530.150	-	sin manguera **		G 1" (f)	G 1" (f)	22,0 kg	-
Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	* 3/8" 25 m	1/2" 25 m	5/8" 22 m	** 3/4" 12 m	1" 8 m	
s. 540	8540.100	8550.100	sin manguera *		G 1" (f)	G 1" (f)	28,0 kg	33,5 kg
	8540.101	8550.101	15 m - 3/4" (997.215)		G 1" (f)	G 3/4" (m)	35,0 kg	40,5 kg
	8540.102	8550.102	20 m - 3/4" (997.220)		G 1" (f)	G 3/4" (m)	36,5 kg	42,0 kg
	8540.103	8550.103	15 m - 1" (998.215)		G 1" (f)	G 1" (m)	38,6 kg	44,1 kg
	8540.105	8550.105	sin manguera **		G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	28,5 kg	34,0 kg
	8540.106	8550.106	30 m - 1/2" (996.230)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	36,4 kg	41,9 kg
Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	* 5/8" 20 m	3/4" 20 m	1" 15 m	** 3/8" 30 m	1/2" 30 m	5/8" 30 m
s. 560	8560.100	-	sin manguera *		G 1" (f)	G 1" (f)	48,0 kg	-
	8560.101	-	30 m - 3/4" (997.230)		G 1" (f)	G 3/4" (m)	60,0 kg	-
	8560.103	-	40 m - 3/4" (997.240)		G 1" (f)	G 3/4" (m)	63,0 kg	-
	8560.104	-	20 m - 1" (998.220)		G 1" (f)	G 1" (m)	60,6 kg	-
	8560.105	-	30 m - 1" (998.230)		G 1" (f)	G 1" (m)	64,0 kg	-
	8560.106	-	sin manguera **		G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	47,5 kg	-
Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	* 5/8" 50 m	3/4" 40 m	1" 30 m	** 3/8" 60 m	1/2" 60 m	5/8" 60 m



Tipo de fluido
AIRE-AGUA

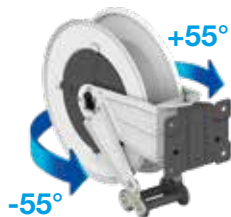
Presión
10-20 bar

Material
- ACERO INOX AISI 304
- ABS

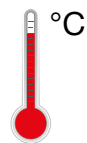
DE MUELLE



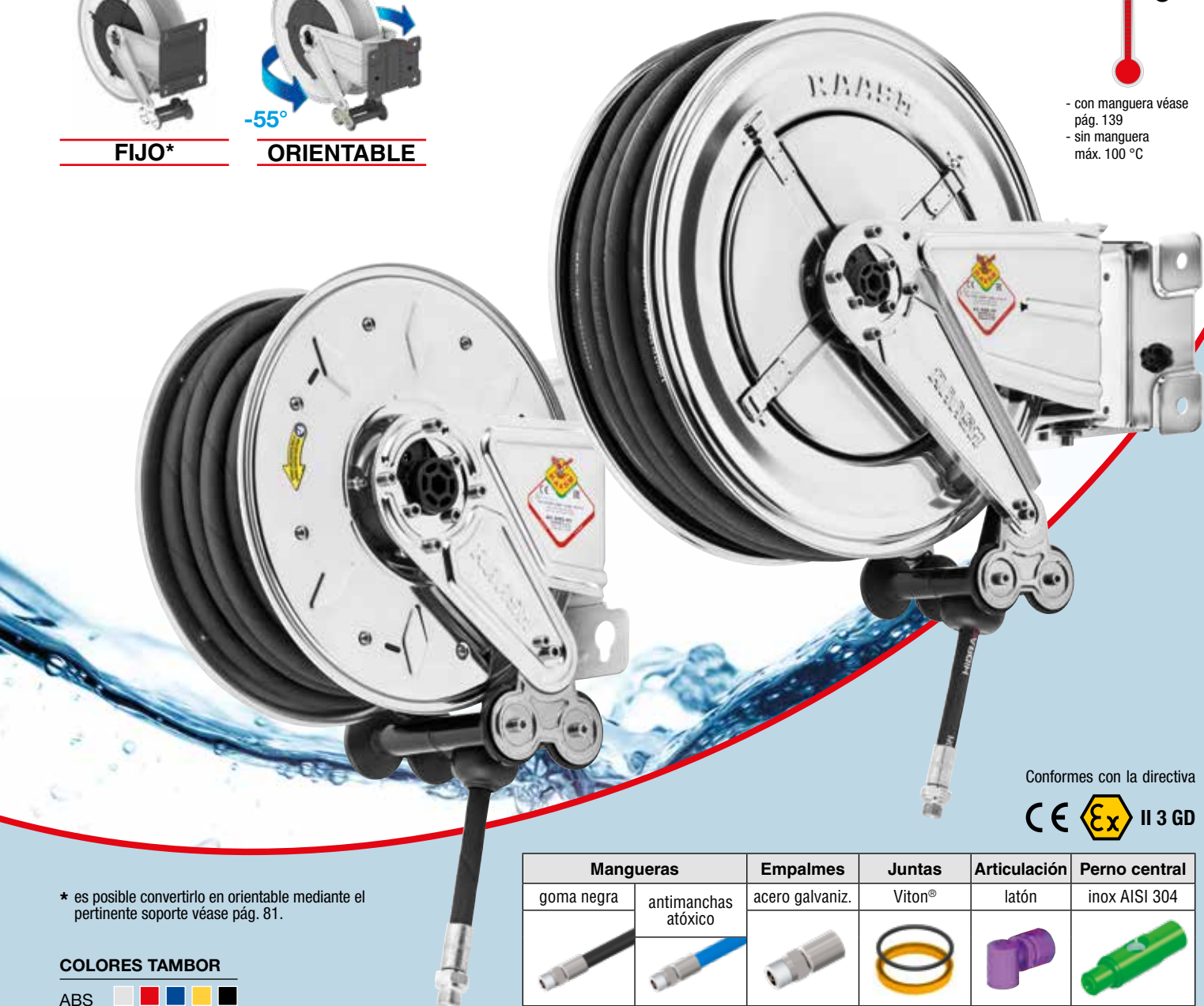
FIJO*



ORIENTABLE



- con manguera véase
pág. 139
- sin manguera
máx. 100 °C



Conformes con la directiva

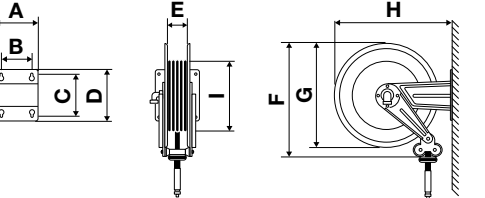


* es posible convertirlo en orientable mediante el
pertinente soporte véase pág. 81.

COLORES TAMBOR

ABS

Mangueras		Empalmes	Juntas	Articulación	Perno central
goma negra	antimanchas atóxico	acero galvaniz.	Viton®	latón	inox AISI 304
					

Dimensiones totales FIJO (mm)				Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
	290	186	140	196	226	98	330	300	339	135		470 x 260 x 490			
	330	186	140	196	226	98	390	350	365	155		510 x 260 x 520			
	390	186	140	196	226	98	410	390	410	155		580 x 280 x 590			
	430	186	140	197	226	97	450	415	456	264		580 x 280 x 590			
	430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259		580 x 280 x 590			
	530	203	153	221	258	104	535	510	558	315		650 x 290 x 700			
	540	300	218	227	268	165	535	510	572	315		660 x 390 x 690			
	560	488	399	238	272	348	535	510	578	315		670 x 610 x 760			

Dimensiones totales ORIENTABLE (mm)											Serie		Embalaje (mm) L x P x H	
A	B	C	D	E	F	G	H	I						
390	184	146	106	144	98	410	390	482	155		580 x 280 x 590			
430	208	162	118	164	97	450	415	540	264		580 x 280 x 590			
530	228	182	154	200	104	535	510	642	315		650 x 290 x 700			
540	300	218	227	268	165	535	510	700	315		660 x 390 x 690			
(L: anchura - P: profundidad - H: altura)														

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



		Artículo		Manguera suministrada		Enganche		Peso	
		fijo	orientable			entrada	salida	fijo	orientable
s. 290 20 bar	8292.100	-	sin manguera *		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	10,0 kg	-	
	8292.101	-	10 m - 3/8" (995.210)		G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	12,0 kg	-	
	8292.104	-	15 m - 1/4" (993.215)		G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	12,0 kg	-	
* Capacidad enrolladores		∅ int. manguera longitud máx.	1/4" 16 m	5/16" 14 m	3/8" 10 m				
s. 330 20 bar	8332.100	-	sin manguera *		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	11,2 kg	-	
	8332.101	-	12 m - 3/8" (995.211)		G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	13,5 kg	-	
10 bar	8333.101	-	12 m - 3/8" (995.112)		G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	13,4 kg	-	
* Capacidad enrolladores		∅ int. manguera longitud máx.	1/4" 18 m	5/16" 16 m	3/8" 14 m		1/2" 12 m		
s. 390 20 bar	8392.100	8382.100	sin manguera *		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	13,0 kg	13,5 kg	
	8392.102	8382.102	18 m - 3/8" (995.217)		G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	16,0 kg	16,5 kg	
* Capacidad enrolladores		∅ int. manguera longitud máx.	1/4" 20 m	5/16" 20 m	3/8" 18 m		1/2" 15 m		
s. 430 20 bar	8432.100	8422.100	sin manguera *		G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg	16,5 kg	
	8432.101	8422.101	12 m - 3/8" (995.212)		G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	18,7 kg	19,2 kg	
	8432.102	8422.102	18 m - 3/8" (995.218)		G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	19,5 kg	20,0 kg	
	8432.103	8422.103	10 m - 1/2" (996.210)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	19,2 kg	19,7 kg	
	8432.104	8422.104	15 m - 1/2" (996.215)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	20,2 kg	20,7 kg	
	8432.150	-	sin manguera **		G 1" (f)	G 3/4" (f)	17,0 kg	-	
10 bar	8433.102	-	15 m - 1/2" (996.116)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	19,2 kg	-	
Capacidad enrolladores		∅ int. manguera longitud máx.	* 5/16" 20 m		3/8" 20 m	1/2" 16 m	** 5/8" 14 m	3/4" 8 m	
s. 430 ABS 20 bar	9432.100	-	sin manguera *		G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	12,5 kg	-	
	9432.101	-	12 m - 3/8" (995.212)		G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	15,2 kg	-	
	9432.102	-	18 m - 3/8" (995.218)		G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	16,0 kg	-	
	9432.103	-	10 m - 1/2" (996.210)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	15,7 kg	-	
	9432.104	-	15 m - 1/2" (996.215)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	16,7 kg	-	
10 bar	9433.102	-	15 m - 1/2" (996.116)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	15,5 kg	-	
* Capacidad enrolladores		∅ int. manguera longitud máx.	5/16" 20 m	3/8" 20 m	1/2" 16 m				
s. 530 20 bar	8532.100	8522.100	sin manguera *		G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg	22,0 kg	
	8532.101	8522.101	20 m - 1/2" (996.220)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	26,5 kg	27,5 kg	
	8532.102	8522.102	25 m - 1/2" (996.225)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	27,3 kg	28,3 kg	
	8532.150	-	sin manguera **		G 1" (f)	G 1" (f)	22,0 kg	-	
10 bar	8533.102	-	25 m - 1/2" (996.125)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	27,1 kg	-	
Capacidad enrolladores		∅ int. manguera longitud máx.	* 3/8" 25 m		1/2" 25 m	5/8" 22 m	** 3/4" 12 m	1" 8 m	
s. 540 20 bar	8542.100	8552.100	sin manguera *		G 1" (f)	G 1" (f)	28,0 kg	33,5 kg	
	8542.101	8552.101	15 m - 3/4" (997.215)		G 1" (f)	G 3/4" (m)	35,0 kg	40,5 kg	
	8542.102	8552.102	20 m - 3/4" (997.220)		G 1" (f)	G 3/4" (m)	36,5 kg	42,0 kg	
	8542.103	8552.103	15 m - 1" (998.215)		G 1" (f)	G 1" (m)	38,6 kg	44,1 kg	
	8542.105	8552.105	sin manguera **		G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	28,5 kg	34,0 kg	
	8542.106	8552.106	30 m - 1/2" (996.230)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	36,4 kg	41,9 kg	
s. 540 10 bar	8543.102	-	20 m - 3/4" (997.120)		G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	36,5 kg	-	
	8543.103	-	15 m - 1" (998.115)		G 1" (f)	G 1" (m)	38,0 kg	-	
	8543.106	-	30 m - 1/2" (996.130)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	36,5 kg	-	
Capacidad enrolladores		∅ int. manguera longitud máx.	* 5/8" 20 m		3/4" 22 m	1" 15 m	** 3/8" 30 m	1/2" 30 m	
s. 560 20 bar	8562.100	-	sin manguera *		G 1" (f)	G 1" (f)	48,0 kg	-	
	8562.101	-	30 m - 3/4" (997.230)		G 1" (f)	G 3/4" (m)	60,0 kg	-	
	8562.103	-	40 m - 3/4" (997.240)		G 1" (f)	G 3/4" (m)	63,0 kg	-	
	8562.104	-	20 m - 1" (998.220)		G 1" (f)	G 1" (m)	60,6 kg	-	
	8562.105	-	30 m - 1" (998.230)		G 1" (f)	G 1" (m)	64,0 kg	-	
	8562.106	-	sin manguera **		G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	47,5 kg	-	
10 bar	8563.103	-	40 m - 3/4" (997.140)		G 1" (f)	G 3/4" (m)	63,5 kg	-	
	8563.105	-	30 m - 1" (998.130)		G 1" (f)	G 1" (m)	64,5 kg	-	
Capacidad enrolladores		∅ int. manguera longitud máx.	* 5/8" 50 m		3/4" 40 m	1" 30 m	** 3/8" 60 m	1/2" 60 m	

Manguera antimanchas atóxica

Manguera goma negra



Tipo de fluido
**AGUA
CALIENTE**

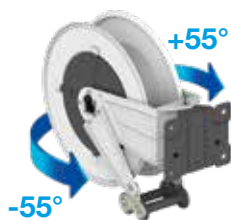
Presión
50-100 bar

Material
**- ACERO BARNIZADO
- ABS**

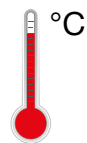
DE MUELLE



FIJO*



ORIENTABLE



- con manguera véase
pág. 139
- sin manguera
máx. 130 °C



Conformes con la directiva



para versiones en ABS

* es posible convertirlo en orientable mediante el
pertinente soporte véase pág. 81.

COLORES TAMBOR

Barnizados
ABS

Mangueras		Empalmes	Juntas	Articulación	Perno central
goma negra	antimanchas	acero galvaniz.	Viton®	inox AISI 304	acero galvanizado

Dimensiones totales FIJO (mm)			Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
			330	186	140	196	226	98	390	350	365	155		510 x 260 x 520
			390	186	140	196	226	98	410	390	410	155		580 x 280 x 590
			430	186	140	197	226	97	450	415	456	264		580 x 280 x 590
			430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259		580 x 280 x 590
			530	203	153	221	258	104	535	510	558	315		650 x 290 x 700
			540	300	218	227	268	165	535	510	572	315		660 x 390 x 690
			560	488	399	238	272	348	535	510	578	315		670 x 610 x 760

Dimensiones totales ORIENTABLE (mm)			Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
			390	184	146	106	144	98	410	390	482	155		580 x 280 x 590
			430	208	162	118	164	97	450	415	540	264		580 x 280 x 590
			530	228	182	154	200	104	535	510	642	315		650 x 290 x 700
			540	300	218	227	268	165	535	510	700	315		660 x 390 x 690

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Artículo		Manguera suministrada		Enganche		Peso		
fijo	orientable			entrada	salida	fijo	orientable	
s. 330 100 bar	8330.200	-	sin manguera *		G 1/2" (f)	G 3/8"(f) G 1/2"(f)	11,2 kg	-
	8330.201	-	12 m - 3/8" (995.313)		G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	15,7 kg	-
* Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 12 m	5/16" 12 m	3/8" 12 m	1/2" 8 m		
s. 390 100 bar	8390.200	8380.200	sin manguera *		G 1/2" (f)	G 3/8"(f) G 1/2"(f)	13,0 kg	14,0 kg
	8390.202	8380.202	17 m - 3/8" (995.318)		G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	19,0 kg	20,0 kg
* Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 15 m	5/16" 16 m	3/8" 17 m	1/2" 12 m		
s. 430 100 bar	8430.200	8420.200	sin manguera *		G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg	17,2 kg
	8430.201	8420.201	10 m - 1/2" (996.311)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	20,7 kg	22,2 kg
	8430.202	8420.202	15 m - 1/2" (996.316)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	22,1 kg	23,5 kg
	8430.250	-	sin manguera **		G 1" (f)	G 3/4" (f)	17,0 kg	-
Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	* 5/16" 20 m	3/8" 20 m	1/2" 16 m	** 5/8" 14 m	3/4" 8 m	
s. 430 ABS 100 bar	9430.200	-	sin manguera *		G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	12,5 kg	-
	9430.201	-	10 m - 1/2" (996.311)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	17,3 kg	-
	9430.202	-	15 m - 1/2" (996.316)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	18,7 kg	-
	9431.202	-	15 m - 1/2" (996.415)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	20,0 kg	-
* Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	5/16" 20 m	3/8" 20 m	1/2" 16 m			
s. 530 100 bar	8530.200	8520.200	sin manguera *		G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg	22,0 kg
	8530.201	8520.201	20 m - 1/2" (996.321)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	30,0 kg	31,0 kg
* Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	3/8" 25 m	1/2" 25 m	5/8" 22 m			
s. 540 100 bar	8540.200	8550.200	sin manguera *		G 1" (f)	G 1" (f)	28,0 kg	33,5 kg
	8540.202	8550.202	20 m - 3/4" (997.320)		G 1" (f)	G 3/4" (m)	40,7 kg	46,2 kg
s. 540 50 bar	8540.203	8550.203	15 m - 1" (998.315)		G 1" (f)	G 1" (m)	42,0 kg	47,5 kg
* Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	5/8" 20 m	3/4" 22 m	1" 15 m			
s. 560 100 bar	8560.200	-	sin manguera *		G 1" (f)	G 1" (f)	48,0 kg	-
s. 560 50 bar	8560.205	-	30 m - 1" (998.330)		G 1" (f)	G 1" (m)	78,2 kg	-
* Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	5/8" 50 m	3/4" 40 m	1" 30 m			



Manguera antimanchas



Manguera goma negra



Tipo de fluido
**AGUA
CALIENTE**

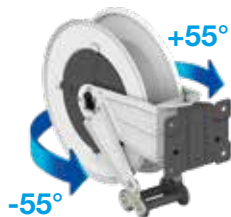
Presión
50-100 bar

Material
**- ACERO INOX AISI 304
- ABS**

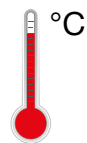
DE MUELLE



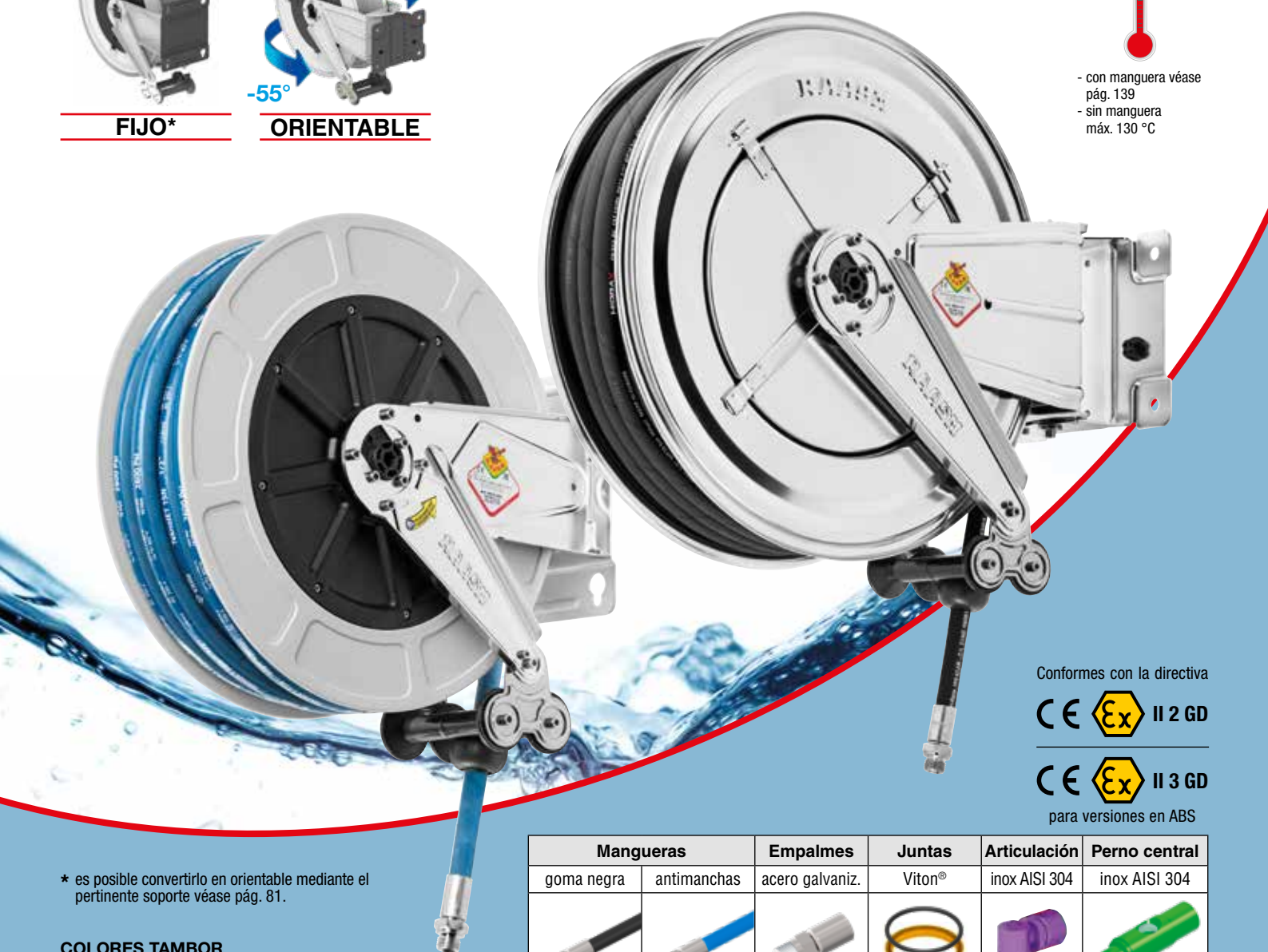
FIJO*



ORIENTABLE



- con manguera véase
pág. 139
- sin manguera
máx. 130 °C



Conformes con la directiva



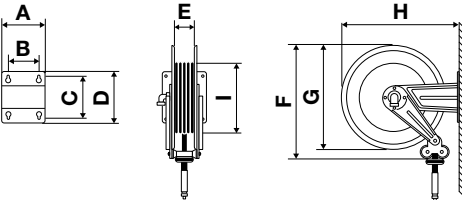
para versiones en ABS

* es posible convertirlo en orientable mediante el
pertinente soporte véase pág. 81.

COLORES TAMBOR

ABS

Mangueras		Empalmes	Juntas	Articulación	Perno central
goma negra	antimanchas	acero galvaniz.	Viton®	inox AISI 304	inox AISI 304

Dimensiones totales FIJO (mm)			Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
	330	186	140	196	226	98	390	350	365	155		510 x 260 x 520		
	390	186	140	196	226	98	410	390	410	155		580 x 280 x 590		
	430	186	140	197	226	97	450	415	456	264		580 x 280 x 590		
	430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259		580 x 280 x 590		
	530	203	153	221	258	104	535	510	558	315		650 x 290 x 700		
	540	300	218	227	268	165	535	510	572	315		660 x 390 x 690		
	560	488	399	238	272	348	535	510	578	315		670 x 610 x 760		

Dimensiones totales ORIENTABLE (mm)				Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
	390	184	146	106	144	98	410	390	482	155		580 x 280 x 590			
	430	208	162	118	164	97	450	415	540	264		580 x 280 x 590			
	530	228	182	154	200	104	535	510	642	315		650 x 290 x 700			
	540	300	218	227	268	165	535	510	700	315		660 x 390 x 690			

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Artículo		Manguera suministrada	Enganche		Peso	
fijo	orientable		entrada	salida	fijo	orientable

s. 330 100 bar	8332.400	-	sin manguera *	G 1/2" (f)	G 3/8"(f) G 1/2"(f)	11,2 kg	-
	8332.201	-	12 m - 3/8" (995.313)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	15,7 kg	-
	8333.202	-	12 m - 3/8" (995.412)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	15,7 kg	-

* Capacidad enrolladores	∅ int. manguera longitud máx.	1/4" 12 m	5/16" 12 m	3/8" 12 m	1/2" 11 m
--------------------------	----------------------------------	--------------	---------------	--------------	--------------

s. 390 100 bar	8392.200	8382.200	sin manguera *	G 1/2" (f)	G 3/8"(f) G 1/2"(f)	13,0 kg	13,5 kg
	8392.202	8382.202	17 m - 3/8" (995.318)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	19,0 kg	19,5 kg
	8393.201	8383.201	12 m - 3/8" (995.412)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	17,5 kg	18,0 kg

* Capacidad enrolladores	∅ int. manguera longitud máx.	1/4" 15 m	5/16" 16 m	3/8" 17 m	1/2" 12 m
--------------------------	----------------------------------	--------------	---------------	--------------	--------------

s. 430 100 bar	8434.200	8424.200	sin manguera *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg	16,5 kg
	8434.250	-	sin manguera **	G 1" (f)	G 3/4" (f)	17,0 kg	-
	8432.201	8422.201	10 m - 1/2" (996.311)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	20,7 kg	21,2 kg
	8432.202	8422.202	15 m - 1/2" (996.316)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	22,1 kg	22,6 kg
	8433.202	8423.202	15 m - 1/2" (996.415)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	22,1 kg	22,6 kg

Capacidad enrolladores	∅ int. manguera longitud máx.	*	5/16" 20 m	3/8" 20 m	1/2" 16 m	**	5/8" 14 m	3/4" 8 m
------------------------	----------------------------------	---	---------------	--------------	--------------	----	--------------	-------------

s. 430 ABS 100 bar	9434.200	-	sin manguera *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	12,5 kg	-
	9432.201	-	10 m - 1/2" (996.311)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	17,3 kg	-
	9432.202	-	15 m - 1/2" (996.316)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	18,7 kg	-
	9433.202	-	15 m - 1/2" (996.415)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	20,0 kg	-

* Capacidad enrolladores	∅ int. manguera longitud máx.	5/16" 20 m	3/8" 20 m	1/2" 16 m
--------------------------	----------------------------------	---------------	--------------	--------------

s. 530 100 bar	8534.200	8524.200	sin manguera *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg	22,0 kg
	8532.201	8522.201	20 m - 1/2" (996.321)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	30,0 kg	31,0 kg
	8534.250	-	sin manguera **	G 1" (f)	G 1" (f)	22,5 kg	-
	8533.202	8523.202	25 m - 1/2" (996.425)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	32,0 kg	33,0 kg

Capacidad enrolladores	∅ int. manguera longitud máx.	*	3/8" 25 m	1/2" 25 m	5/8" 22 m	**	3/4" 12 m	1" 8 m
------------------------	----------------------------------	---	--------------	--------------	--------------	----	--------------	-----------

s. 540 100 bar	8544.200	8554.200	sin manguera *	G 1" (f)	G 1" (f)	28,0 kg	33,5 kg
	8542.202	8552.202	20 m - 3/4" (997.320)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	40,7 kg	46,2 kg
	8544.205	8554.205	sin manguera **	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	28,5 kg	34,0 kg
	8543.202	8553.202	20 m - 3/4" (997.420)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	40,7 kg	46,2 kg

s. 540 50 bar	8542.203	8552.203	15 m - 1" (998.315)	G 1" (f)	G 1" (m)	42,0 kg	47,5 kg
------------------	----------	----------	---------------------	----------	----------	---------	---------

Capacidad enrolladores	∅ int. manguera longitud máx.	*	5/8" 20 m	3/4" 22 m	1" 15 m	**	3/8" 30 m	1/2" 30 m	5/8" 30 m
------------------------	----------------------------------	---	--------------	--------------	------------	----	--------------	--------------	--------------

s. 560 100 bar	8564.200	-	sin manguera *	G 1" (f)	G 1" (f)	48,0 kg	-
	8564.206	-	sin manguera **	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	47,5 kg	-
s. 560 50 bar	8562.205	-	30 m - 1" (998.330)	G 1" (f)	G 1" (m)	78,2 kg	-

Capacidad enrolladores	∅ int. manguera longitud máx.	*	5/8" 50 m	3/4" 40 m	1" 30 m	**	3/8" 60 m	1/2" 60 m	5/8" 60 m
------------------------	----------------------------------	---	--------------	--------------	------------	----	--------------	--------------	--------------

Manguera antimanchas
 Manguera goma negra



Tipo de fluido
**AGUA
CALIENTE**

Presión
200 bar

Material
**- ACERO BARNIZADO
- ABS**

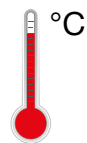
DE MUELLE



FIJO*



ORIENTABLE



- con manguera véase
pág. 139
- sin manguera
máx. 130 °C



Conformes con la directiva



para versiones en ABS

* es posible convertirlo en orientable mediante el
pertinente soporte véase pág. 81.

COLORES TAMBOR

Barnizados
ABS

Mangueras		Empalmes	Juntas	Articulación	Perno central
goma negra	antimanchas	acero galvaniz.	Viton®	inox AISI 304	acero galvanizado

Dimensiones totales FIJO (mm)			Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
			330	186	140	196	226	98	390	350	365	155		510 x 260 x 520
			390	186	140	196	226	98	410	390	410	155		580 x 280 x 590
			430	186	140	197	226	97	450	415	456	264		580 x 280 x 590
			430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259		580 x 280 x 590
			530	203	153	221	258	104	535	510	558	315		650 x 290 x 700
			540	300	218	227	268	165	535	510	572	315		660 x 390 x 690
			560	488	399	238	272	348	535	510	578	315		670 x 610 x 760

Dimensiones totales ORIENTABLE (mm)			Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
			390	184	146	106	144	98	410	390	482	155		580 x 280 x 590
			430	208	162	118	164	97	450	415	540	264		580 x 280 x 590
			530	228	182	154	200	104	535	510	642	315		650 x 290 x 700
			540	300	218	227	268	165	535	510	700	315		660 x 390 x 690

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



	Artículo		Manguera suministrada	Enganche		Peso	
	fijo	orientable		entrada	salida	fijo	orientable
s. 330	8330.300	-	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	11,2 kg	-
	8330.301	-	12 m - 5/16" (994.512)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	14,8 kg	-
* Capacidad enrolladores		∅ int. manguera longitud máx.	1/4" 12 m	5/16" 12 m	3/8" 12 m	1/2" 8 m	
s. 390	8390.300	8380.300	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	13,0 kg	13,5 kg
	8390.302	8380.302	17 m - 5/16" (994.517)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	17,0 kg	17,5 kg
* Capacidad enrolladores		∅ int. manguera longitud máx.	1/4" 15 m	5/16" 16 m	3/8" 17 m	1/2" 12 m	
s. 430	8430.300	8420.300	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg	16,5 kg
	8430.301	8420.301	12 m - 3/8" (995.512)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	20,3 kg	20,8 kg
	8430.302	8420.302	18 m - 3/8" (995.518)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	22,4 kg	22,9 kg
* Capacidad enrolladores		∅ int. manguera longitud máx.	5/16" 20 m	3/8" 20 m	1/2" 16 m		
s. 430 ABS	9430.300	-	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	12,5 kg	-
	9430.301	-	12 m - 3/8" (995.512)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	16,8 kg	-
	9430.302	-	18 m - 3/8" (995.518)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	18,8 kg	-
	9431.302	-	18 m - 3/8" (995.618)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	19,0 kg	-
* Capacidad enrolladores		∅ int. manguera longitud máx.	5/16" 20 m	3/8" 20 m	1/2" 16 m		
s. 530	8530.300	8520.300	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg	22,0 kg
	8530.301	8520.301	20 m - 3/8" (995.520)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	27,0 kg	28,0 kg
	8530.302	8520.302	25 m - 3/8" (995.525)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	28,5 kg	29,5 kg
* Capacidad enrolladores		∅ int. manguera longitud máx.	3/8" 25 m	1/2" 25 m	5/8" 22 m		
s. 540	8540.300	8550.300	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	28,0 kg	33,5 kg
	8540.301	8550.301	30 m - 3/8" (995.530)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	36,8 kg	42,3 kg
* Capacidad enrolladores		∅ int. manguera longitud máx.	3/8" 30 m	1/2" 30 m	5/8" 30 m		
s. 560	8560.300	-	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	48,0 kg	-
	8560.301	-	40 m - 3/8" (995.540)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	59,0 kg	-
	8560.302	-	50 m - 3/8" (995.550)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	64,8 kg	-
* Capacidad enrolladores		∅ int. manguera longitud máx.	3/8" 60 m	1/2" 60 m	5/8" 60 m		



Manguera antimanchas



Manguera goma negra



Tipo de fluido
**AGUA
CALIENTE**

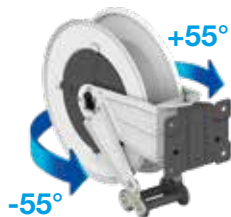
Presión
200 bar

Material
**- ACERO INOX AISI 304
- ABS**

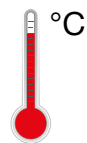
DE MUELLE



FIJO*



ORIENTABLE



- con manguera véase
pág. 139
- sin manguera
máx. 130 °C

Conformes con la directiva



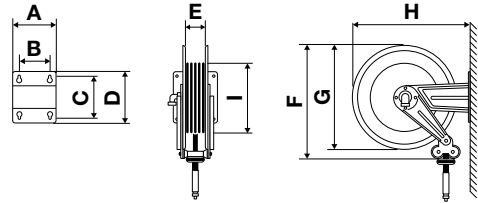
para versiones en ABS

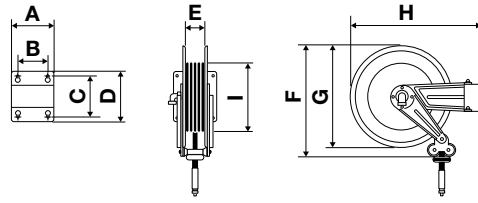
* es posible convertirlo en orientable mediante el
pertinente soporte véase pág. 81.

COLORES TAMBOR

ABS

Mangueras		Empalmes	Juntas	Articulación	Perno central
goma negra	antimanchas	acero galvaniz.	Viton®	inox AISI 304	inox AISI 304
					

Dimensiones totales FIJO (mm)						Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
						330	186	140	196	226	98	390	350	365	155		510 x 260 x 520
						390	186	140	196	226	98	410	390	410	155		580 x 280 x 590
						430	186	140	197	226	97	450	415	456	264		580 x 280 x 590
						430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259		580 x 280 x 590
						530	203	153	221	258	104	535	510	558	315		650 x 290 x 700
						540	300	218	227	268	165	535	510	572	315		660 x 390 x 690
						560	488	399	238	272	348	535	510	578	315		670 x 610 x 760

Dimensiones totales ORIENTABLE (mm)						Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
						390	184	146	106	144	98	410	390	482	155		580 x 280 x 590
						430	208	162	118	164	97	450	415	540	264		580 x 280 x 590
						530	228	182	154	200	104	535	510	642	315		650 x 290 x 700
						540	300	218	227	268	165	535	510	700	315		660 x 390 x 690

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Artículo		Manguera suministrada	Enganche		Peso	
fijo	orientable		entrada	salida	fijo	orientable

s. 330	8332.300	-	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	11,2 kg	-
	8332.301	-	12 m - 5/16" (994.512)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	14,8 kg	-
	8333.301	-	12 m - 5/16" (994.612)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	14,8 kg	-

* Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
	longitud máx.	12 m	12 m	12 m	8 m

s. 390	8392.300	8382.300	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	13,0 kg	13,5 kg
	8392.302	8382.302	17 m - 5/16" (994.517)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	17,0 kg	17,5 kg
	8393.301	8383.301	12 m - 5/16" (994.612)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	16,6 kg	17,1 kg

* Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
	longitud máx.	15 m	16 m	17 m	12 m

s. 430	8434.300	8424.300	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg	16,5 kg
	8432.301	8422.301	12 m - 3/8" (995.512)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	20,3 kg	20,8 kg
	8432.302	8422.302	18 m - 3/8" (995.518)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	22,4 kg	22,9 kg
	8433.302	8423.302	18 m - 3/8" (995.618)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	22,4 kg	22,9 kg

* Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	5/16"	3/8"	1/2"
	longitud máx.	20 m	20 m	16 m

s. 430 ABS	9434.300	-	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	12,5 kg	-
	9432.301	-	12 m - 3/8" (995.512)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	16,8 kg	-
	9432.302	-	18 m - 3/8" (995.518)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	18,8 kg	-
	9433.302	-	18 m - 3/8" (995.618)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	19,0 kg	-

* Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	5/16"	3/8"	1/2"
	longitud máx.	20 m	20 m	16 m

s. 530	8534.300	8524.300	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg	22,0 kg
	8532.301	8522.301	20 m - 3/8" (995.520)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	27,0 kg	28,0 kg
	8532.302	8522.302	25 m - 3/8" (995.525)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	28,5 kg	29,5 kg
	8533.302	8523.302	25 m - 3/8" (995.625)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	28,5 kg	29,5 kg

* Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	3/8"	1/2"	5/8"
	longitud máx.	25 m	25 m	22 m

s. 540	8544.300	8554.300	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	28,5 kg	34,0 kg
	8542.301	8552.301	30 m - 3/8" (995.530)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	36,8 kg	42,3 kg
	8543.301	8553.301	30 m - 3/8" (995.630)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	36,8 kg	42,3 kg

* Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	3/8"	1/2"	5/8"
	longitud máx.	30 m	30 m	30 m

s. 560	8564.300	-	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	47,5 kg	-
	8562.301	-	40 m - 3/8" (995.540)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	59,0 kg	-
	8562.302	-	50 m - 3/8" (995.550)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	64,8 kg	-

* Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	3/8"	1/2"	5/8"
	longitud máx.	60 m	60 m	60 m

Manguera antimanchas
 Manguera goma negra



Tipo de fluido
**AGUA
CALIENTE**

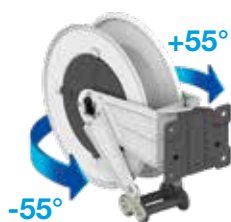
Presión
400 bar

Material
ACERO BARNIZADO

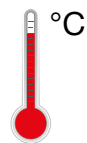
DE MUELLE



FIJO*



ORIENTABLE



- con manguera véase
pág. 139
- sin manguera
máx. 130 °C



Conformes con la directiva



* es posible convertirlo en orientable mediante el
pertinente soporte véase pág. 81.

COLORES TAMBOR

Barnizados

Mangueras	Empalmes	Juntas	Articulación	Perno central
goma negra	acero galvanizado	Viton® - Teflon®	inox AISI 304	acero galvanizado

Dimensiones totales FIJO (mm)				Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
				330	186	140	196	226	98	390	350	365	155		510 x 260 x 520
				390	186	140	196	226	98	410	390	410	155		580 x 280 x 590
				430	186	140	197	226	97	450	415	456	264		580 x 280 x 590
				530	203	153	221	258	104	535	510	558	315		650 x 290 x 700
				540	300	218	227	268	165	535	510	572	315		660 x 390 x 690
				560	488	399	238	272	348	535	510	578	315		670 x 610 x 760

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)

Dimensiones totales ORIENTABLE (mm)				Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
				390	184	146	106	144	98	410	390	482	155		580 x 280 x 590
				430	208	162	118	164	97	450	415	540	264		580 x 280 x 590
				530	228	182	154	200	104	535	510	642	315		650 x 290 x 700
				540	300	218	227	268	165	535	510	700	315		660 x 390 x 690

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Artículo		Manguera suministrada		Enganche		Peso		
fijo	orientable			entrada	salida	fijo	orientable	
s. 330	8330.350	-	sin manguera *		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	11,2 kg	-
* Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 12 m	5/16" 12 m	3/8" 12 m	1/2" 8 m		
s. 390	8390.350	8380.350	sin manguera *		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	13,0 kg	13,5 kg
	8390.352	8380.352	17 m - 5/16" (994.717)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	20,7 kg	21,2 kg
* Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 15 m	5/16" 16 m	3/8" 17 m	1/2" 12 m		
s. 430	8430.350	8420.350	sin manguera *		G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg	16,5 kg
	8430.354	8420.354	15 m - 3/8" (995.815)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	23,1 kg	23,6 kg
* Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	5/16" 12 m	3/8" 15 m				
s. 530	8530.350	8520.350	sin manguera *		G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg	22,0 kg
	8530.352	8520.352	25 m - 3/8" (995.825)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	31,8 kg	32,8 kg
* Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	3/8" 25 m	1/2" 25 m				
s. 540	8540.350	8550.350	sin manguera *		G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	28,0 kg	33,5 kg
* Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	3/8" 30 m	1/2" 30 m				
s. 560	8560.350	-	sin manguera *		G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	48,0 kg	-
* Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	3/8" 60 m	1/2" 60 m				



Tipo de fluido
**AGUA
CALIENTE**

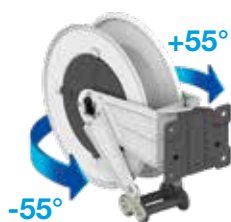
Presión
400-700 bar

Material
**- ACERO INOX AISI 304
- ABS**

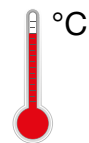
DE MUELLE



FIJO*



ORIENTABLE



- con manguera véase
pág. 139
- sin manguera
máx. 130 °C



Conformes con la directiva



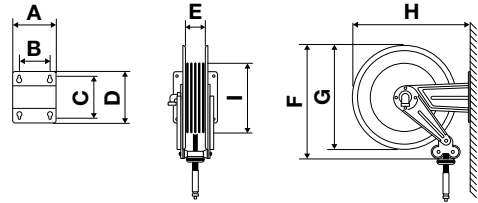
para versiones en ABS

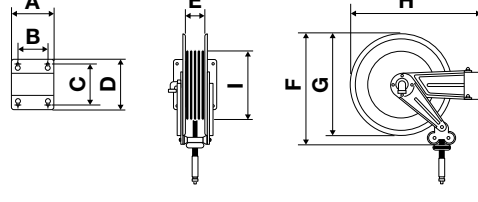
* es posible convertirlo en orientable mediante el
pertinente soporte véase pág. 81.

COLORES TAMBOR

ABS

Mangueras		Empalmes	Juntas	Articulación	Perno central
goma negra	antimanchas	acero galvaniz.	Viton® - Teflon®	inox AISI 304	inox AISI 304
					

Dimensiones totales FIJO (mm)			Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
			330	186	140	196	226	98	390	350	365	155		510 x 260 x 520
			390	186	140	196	226	98	410	390	410	155		580 x 280 x 590
			430	186	140	197	226	97	450	415	456	264		580 x 280 x 590
			430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259		580 x 280 x 590
			530	203	153	221	258	104	535	510	558	315		650 x 290 x 700
			540	300	218	227	268	165	535	510	572	315		660 x 390 x 690
			560	488	399	238	272	348	535	510	578	315		670 x 610 x 760

Dimensiones totales ORIENTABLE (mm)			Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
			390	184	146	106	144	98	410	390	482	155		580 x 280 x 590
			430	208	162	118	164	97	450	415	540	264		580 x 280 x 590
			530	228	182	154	200	104	535	510	642	315		650 x 290 x 700
			540	300	218	227	268	165	535	510	700	315		660 x 390 x 690

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)

Artículo		Manguera suministrada	Enganche		Peso	
fijo	orientable		entrada	salida	fijo	orientable



s. 330 400 bar	8332.350	-	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	11,2 kg	-
--------------------------	-----------------	---	----------------	------------	------------	---------	---

* Capacidad enrolladores	∅ int. manguera longitud máx.	1/4" 12 m	5/16" 12 m	3/8" 12 m	1/2" 8 m		
--------------------------	----------------------------------	--------------	---------------	--------------	-------------	--	--



s. 390 400 bar	8392.350	8382.350	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	13,0 kg	13,5 kg
	8392.352	8382.352	17 m - 5/16" (994.717)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	20,7 kg	21,2 kg

* Capacidad enrolladores	∅ int. manguera longitud máx.	1/4" 15 m	5/16" 16 m	3/8" 17 m	1/2" 12 m		
--------------------------	----------------------------------	--------------	---------------	--------------	--------------	--	--



s. 430 400 bar	8434.350	8424.350	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg	16,5 kg
	8432.354	8422.354	15 m - 3/8" (995.815)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	23,1 kg	23,6 kg
	8433.354	8423.354	15 m - 3/8" (995.915)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	23,1 kg	23,6 kg

* Capacidad enrolladores	∅ int. manguera longitud máx.	5/16" 12 m	3/8" 15 m				
--------------------------	----------------------------------	---------------	--------------	--	--	--	--



s. 430 ABS 400 bar	9434.350	-	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	12,5 kg	-
	9432.353	-	10 m - 3/8" (995.810)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	18,4 kg	-
	9432.354	-	15 m - 3/8" (995.815)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	20,8 kg	-

* Capacidad enrolladores	∅ int. manguera longitud máx.	3/8" 25 m	1/2" 25 m				
--------------------------	----------------------------------	--------------	--------------	--	--	--	--



s. 530 400 bar	8534.350	8524.350	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg	22,0 kg
	8532.352	8522.352	25 m - 3/8" (995.825)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	31,8 kg	32,8 kg
	8533.352	8523.352	25 m - 3/8" (995.925)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	31,8 kg	32,8 kg

s. 530 700 bar	8534.550	-	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	21,0 kg	-
--------------------------	-----------------	---	----------------	------------	------------	---------	---

* Capacidad enrolladores	∅ int. manguera longitud máx.	3/8" 25 m	1/2" 25 m				
--------------------------	----------------------------------	--------------	--------------	--	--	--	--



s. 540 400 bar	8544.350	8554.350	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	28,0 kg	33,5 kg
s. 540 700 bar	8544.550	-	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	28,5 kg	-

* Capacidad enrolladores	∅ int. manguera longitud máx.	3/8" 30 m	1/2" 30 m				
--------------------------	----------------------------------	--------------	--------------	--	--	--	--



s. 560 400 bar	8564.350	-	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	48,0 kg	-
--------------------------	-----------------	---	----------------	------------	------------	---------	---

* Capacidad enrolladores	∅ int. manguera longitud máx.	3/8" 60 m	1/2" 60 m				
--------------------------	----------------------------------	--------------	--------------	--	--	--	--

 Manguera antimanchas
  Manguera goma negra



Tipo de fluido
**AGUA
CALIENTE**

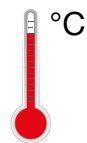
Presión
**100-200
400 bar**

Material
ACERO INOX AISI 316

DE MUELLE



FIJO*



- con manguera véase
pág. 139
- sin manguera
máx. 130 °C



* es posible convertirlo en orientable mediante el
pertinente soporte véase pág. 81.

Conformes con la directiva



Los enrolladores de acero inoxidable AISI 316 pueden utilizarse también para los siguientes fluidos:

ACEITE Y AFINES **GRASA** **GASÓLEO** **ADBLUE®**

Juntas	Articulación	Perno central
Viton® - Teflon®	inox AISI 316	inox AISI 316

Dimensiones totales (mm)			Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
			430	186	140	197	226	97	450	415	456	264		580 x 280 x 590
			530	203	153	221	258	104	535	510	558	315		650 x 290 x 700
			540	300	218	227	268	165	535	510	572	315		660 x 390 x 690
			560	488	399	238	272	348	535	510	578	315		670 x 610 x 760

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)

Consulta
el catálogo
específico





Artículo		Manguera suministrada	Enganche		Peso
			entrada	salida	
s. 430 100 bar	8435.200	sin manguera *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg
s. 430 200 bar	8435.300	sin manguera **	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg
s. 430 400 bar	8435.350	sin manguera **	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg
* Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	5/16" 20 m	3/8" 20 m	1/2" 16 m
** Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	5/16" 12 m	3/8" 15 m	
s. 530 100 bar	8535.200	sin manguera *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg
s. 530 200 bar	8535.300	sin manguera **	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg
s. 530 400 bar	8535.350	sin manguera **	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg
* Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	3/8" 25 m	1/2" 25 m	5/8" 22 m
** Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	3/8" 25 m	1/2" 25 m	
s. 540 100 bar	8545.200	sin manguera *	G 1" (f)	G 1" (f)	28,0 kg
	8545.205	sin manguera **	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	28,5 kg
* Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	5/8" 20 m	3/4" 22 m	1" 15 m
** Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	3/8" 32 m	1/2" 33 m	5/8" 36 m
s. 560 100 bar	8565.200	sin manguera *	G 1" (f)	G 1" (f)	48,5 kg
	8565.206	sin manguera **	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	47,5 kg
* Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	5/8" 50 m	3/4" 40 m	1" 30 m
** Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	3/8" 60 m	1/2" 60 m	5/8" 60 m





Tipo de fluido
**ACEITE
Y AFINES**

Presión
**50-100
150 bar**

Material
**- ACERO BARNIZADO
- ABS**

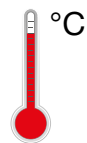
DE MUELLE



FIJO*



ORIENTABLE



- con manguera véase
pág. 139
- sin manguera
máx. 80 °C



Conformes con la directiva



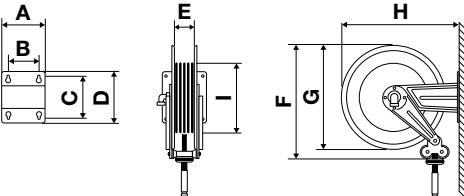
para versiones en ABS

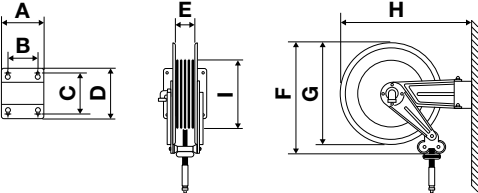
* es posible convertirlo en orientable mediante el
pertinente soporte véase pág. 81.

COLORES TAMBOR

Barnizados
ABS

Mangueras	Empalmes	Juntas	Articulación	Perno central
goma negra	acero galvanizado	poliuretano	acero galvanizado	acero galvanizado

Dimensiones totales FIJO (mm)				Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
	330	186	140	196	226	98	390	350	365	155		510 x 260 x 520			
	390	186	140	196	226	98	410	390	410	155		580 x 280 x 590			
	430	186	140	197	226	97	450	415	456	264		580 x 280 x 590			
	430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259		580 x 280 x 590			
	530	203	153	221	258	104	535	510	558	315		650 x 290 x 700			
	540	300	218	227	268	165	535	510	572	315		660 x 390 x 690			
	560	488	399	238	272	348	535	510	578	315		670 x 610 x 760			

Dimensiones totales ORIENTABLE (mm)				Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
	390	184	146	106	144	98	410	390	482	155		580 x 280 x 590			
	430	208	162	118	164	97	450	415	540	264		580 x 280 x 590			
	530	228	182	154	200	104	535	510	642	315		650 x 290 x 700			
	540	300	218	227	268	165	535	510	700	315		660 x 390 x 690			
(L: anchura - P: profundidad - H: altura)															

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



		Artículo		Manguera suministrada		Enganche		Peso	
		fijo	orientable			entrada	salida	fijo	orientable
s. 330 150 bar	8330.400	-	sin manguera *		G 1/2" (f)	G 3/8"(f) G 1/2"(f)	11,2 kg	-	
	8330.402	-	12 m - 3/8" (995.312)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	15,0 kg	-	
* Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 12 m	5/16" 12 m	3/8" 12 m	1/2" 8 m			
s. 390 150 bar	8390.400	8380.400	sin manguera *		G 1/2" (f)	G 3/8"(f) G 1/2"(f)	13,0 kg	13,5 kg	
	8390.401	8380.401	12 m - 3/8" (995.312)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	16,8 kg	17,3 kg	
	8390.402	8380.402	17 m - 3/8" (995.317)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	18,3 kg	18,8 kg	
* Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 15 m	5/16" 16 m	3/8" 17 m	1/2" 12 m			
s. 430 150 bar	8430.400	8420.400	sin manguera *		G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg	16,5 kg	
	8430.401	8420.401	10 m - 1/2" (996.310)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	20,5 kg	21,0 kg	
	8430.402	8420.402	15 m - 1/2" (996.315)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	12,5 kg	13,0 kg	
	8430.450	-	sin manguera **		G 1" (f)	G 3/4" (f)	16,8 kg	-	
s. 430 para aspiración	8430.400/AS	-	sin manguera *		G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg	-	
	8430.401/AS	8420.401/AS	10 m - 1/2" (996.310)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	20,5 kg	21,0 kg	
	8430.415/AS	-	sin manguera **		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	16,0 kg	-	
	8430.452/AS	-	8 m - 3/4" (997.3308)		G 1" (f)	G 3/4" (m)	22,0 kg	-	
s. 430 100 bar	8430.415	-	sin manguera **		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	16,0 kg	-	
	8430.416	-	10 m - 5/8" (999.3310)		G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	21,5 kg	-	
	8430.417	-	8 m - 3/4" (997.3308)		G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	22,0 kg	-	
s. 430 ABS 150 bar	9430.400	-	sin manguera *		G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	12,5 kg	-	
	9430.401	-	10 m - 1/2" (996.310)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	17,0 kg	-	
	9430.402	-	15 m - 1/2" (996.315)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	19,0 kg	-	
s. 430 ABS para aspiración	9430.400/AS	-	sin manguera *		G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	12,5 kg	-	
s. 430 ABS 100 bar	9430.415	-	sin manguera **		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	12,5 kg	-	
	9430.416	-	10 m - 5/8" (999.3310)		G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	17,0 kg	-	
	9430.417	-	8 m - 3/4" (997.3308)		G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	17,5 kg	-	
Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	* 5/16" 20 m	3/8" 20 m	1/2" 16 m	** 5/8" 14 m	3/4" 8 m		
s. 530 150 bar	8530.400	8520.400	sin manguera *		G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg	22,0 kg	
	8530.401	8520.401	20 m - 1/2" (996.320)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	29,2 kg	30,2 kg	
	8530.402	8520.402	25 m - 1/2" (996.325)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	31,1 kg	32,1 kg	
s. 530 100 bar	8530.415	-	sin manguera **		G 1" (f)	G 1" (f)	21,0 kg	-	
	8530.416	-	12 m - 3/4" (997.3312)		G 1" (f)	G 3/4" (m)	28,8 kg	-	
Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	* 3/8" 25 m	1/2" 25 m	5/8" 22 m	** 3/4" 12 m	1" 8 m		
s. 540 150 bar	8540.400	8550.400	sin manguera *		G 1" (f)	G 1" (f)	28,0 kg	33,5 kg	
	8540.405	8550.405	sin manguera **		G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	28,0 kg	33,5 kg	
	8540.406	8550.406	30 m - 1/2" (996.330)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	40,3 kg	45,8 kg	
s. 540 100 bar	8540.411	8550.411	15 m - 3/4" (997.3315)		G 1" (f)	G 3/4" (m)	37,6 kg	43,1 kg	
	8540.412	8550.412	20 m - 3/4" (997.3320)		G 1" (f)	G 3/4" (m)	40,2 kg	45,7 kg	
s. 540 50 bar	8540.413	8550.413	15 m - 1" (998.3315)		G 1" (f)	G 1" (m)	42,6 kg	48,1 kg	
	8540.414	-	10 m - 1" (998.3310)		G 1" (f)	G 1" (m)	38,2 kg	-	
Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	* 3/4" 22 m	1" 15 m	** 3/8" 30 m	1/2" 30 m	5/8" 30 m		
s. 560 150 bar	8560.400	-	sin manguera *		G 1" (f)	G 1" (f)	48,0 kg	-	
* Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	5/8" 50 m	3/4" 40 m	1" 30 m				



Predispuesto con empalme de salida para mangueras de Ø 3/4"



Tipo de fluido
**ACEITE
Y AFINES**

Presión
150 bar

Material
**- ACERO INOX AISI 304
- ABS**

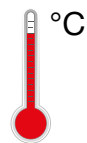
DE MUELLE



FIJO*



ORIENTABLE



- con manguera véase
pág. 139
- sin manguera
máx. 130 °C



Conformes con la directiva



para versiones en ABS

* es posible convertirlo en orientable mediante el
pertinente soporte véase pág. 81.

COLORES TAMBOR

ABS

Juntas	Articulación	Perno central
Viton®	inox AISI 304	inox AISI 304

Dimensiones totales FIJO (mm)				Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
				390	186	140	196	226	98	410	390	410	155		580 x 280 x 590
				430	186	140	197	226	97	450	415	456	264		580 x 280 x 590
				430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259		580 x 280 x 590
				530	203	153	221	258	104	535	510	558	315		650 x 290 x 700
				540	300	218	227	268	165	535	510	572	315		660 x 390 x 690

Dimensiones totales ORIENTABLE (mm)				Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
				390	184	146	106	144	98	410	390	482	155		580 x 280 x 590
				430	208	162	118	164	97	450	415	540	264		580 x 280 x 590
				530	228	182	154	200	104	535	510	642	315		650 x 290 x 700
				540	300	218	227	268	165	535	510	700	315		660 x 390 x 690

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Artículo		Manguera suministrada	Enganche		Peso	
fijo	orientable		entrada	salida	fijo	orientable

s. 390	8392.200	8382.200	sin manguera *	G 1/2" (f)	G 3/8"(f) G 1/2"(f)	13,0 kg	13,5 kg
---------------	-----------------	-----------------	----------------	------------	------------------------	---------	---------

* Capacidad enrolladores	$\frac{\varnothing \text{ int. manguera}}{\text{longitud máx.}}$	$\frac{1/4"}{15 \text{ m}}$	$\frac{5/16"}{16 \text{ m}}$	$\frac{3/8"}{17 \text{ m}}$	$\frac{1/2"}{12 \text{ m}}$		
--------------------------	--	-----------------------------	------------------------------	-----------------------------	-----------------------------	--	--

s. 430	8434.200	8424.200	sin manguera *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg	16,5 kg
	8434.250	-	sin manguera **	G 1" (f)	G 3/4" (f)	17,0 kg	-

Capacidad enrolladores	$\frac{\varnothing \text{ int. manguera}}{\text{longitud máx.}}$	* $\frac{5/16"}{20 \text{ m}}$	$\frac{3/8"}{20 \text{ m}}$	$\frac{1/2"}{16 \text{ m}}$	** $\frac{5/8"}{14 \text{ m}}$	$\frac{3/4"}{8 \text{ m}}$	
------------------------	--	--------------------------------	-----------------------------	-----------------------------	--------------------------------	----------------------------	--

s. 430 ABS	9434.200	-	sin manguera *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	12,5 kg	-
	9432.401	-	10 m - 1/2" (996.310)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	16,9 kg	-
	9432.402	-	15 m - 1/2" (996.315)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	20,0 kg	-

* Capacidad enrolladores	$\frac{\varnothing \text{ int. manguera}}{\text{longitud máx.}}$	$\frac{5/16"}{20 \text{ m}}$	$\frac{3/8"}{20 \text{ m}}$	$\frac{1/2"}{16 \text{ m}}$			
--------------------------	--	------------------------------	-----------------------------	-----------------------------	--	--	--

s. 530	8534.200	8524.200	sin manguera *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg	22,0 kg
	8534.250	-	sin manguera **	G 1" (f)	G 1" (f)	22,5 kg	-

Capacidad enrolladores	$\frac{\varnothing \text{ int. manguera}}{\text{longitud máx.}}$	* $\frac{3/8"}{25 \text{ m}}$	$\frac{1/2"}{25 \text{ m}}$	$\frac{5/8"}{22 \text{ m}}$	** $\frac{3/4"}{12 \text{ m}}$	$\frac{1"}{8 \text{ m}}$	
------------------------	--	-------------------------------	-----------------------------	-----------------------------	--------------------------------	--------------------------	--

s. 540	8544.200	8554.200	sin manguera *	G 1" (f)	G 1" (f)	28,0 kg	33,5 kg
	8544.205	8554.205	sin manguera **	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	28,5 kg	34,0 kg

Capacidad enrolladores	$\frac{\varnothing \text{ int. manguera}}{\text{longitud máx.}}$	* $\frac{3/4"}{22 \text{ m}}$	$\frac{1"}{15 \text{ m}}$	** $\frac{3/8"}{30 \text{ m}}$	$\frac{1/2"}{30 \text{ m}}$	$\frac{5/8"}{30 \text{ m}}$	
------------------------	--	-------------------------------	---------------------------	--------------------------------	-----------------------------	-----------------------------	--



Tipo de fluido
GRASA

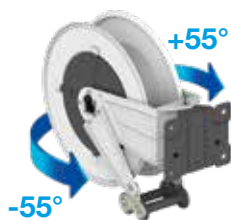
Presión
400-600 bar

Material
- ACERO BARNIZADO
- ABS

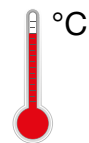
DE MUELLE



FIJO*



ORIENTABLE



- con manguera véase
pág. 139
- sin manguera
máx. 80 °C



Conformes con la directiva



para versiones en ABS

* es posible convertirlo en orientable mediante el
pertinente soporte véase pág. 81.

COLORES TAMBOR

Barnizados
ABS

Mangueras	Empalmes	Juntas	Articulación	Perno central
goma negra	acero galvanizado	poliuretano	acero galvanizado	acero galvanizado

Dimensiones totales FIJO (mm)				Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
				330	186	140	196	226	98	390	350	365	155		510 x 260 x 520
				390	186	140	196	226	98	410	390	410	155		580 x 280 x 590
				430	186	140	197	226	97	450	415	456	264		580 x 280 x 590
				430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259		580 x 280 x 590
				530	203	153	221	258	104	535	510	558	315		650 x 290 x 700
				540	300	218	227	268	165	535	510	572	315		660 x 390 x 690

Dimensiones totales ORIENTABLE (mm)				Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
				390	184	146	106	144	98	410	390	482	155		580 x 280 x 590
				430	208	162	118	164	97	450	415	540	264		580 x 280 x 590
				530	228	182	154	200	104	535	510	642	315		650 x 290 x 700
				540	300	218	227	268	165	535	510	700	315		660 x 390 x 690

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Artículo		Manguera suministrada	Enganche		Peso	
fijo	orientable		entrada	salida	fijo	orientable

s. 330 600 bar	8330.500	-	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	11,2 kg	-
s. 330 400 bar	8330.501	-	12 m - 1/4" (993.511)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	15,2 kg	-

* Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 12 m	5/16" 12 m	3/8" 12 m	1/2" 8 m
--------------------------	----------------------------------	--------------	---------------	--------------	-------------

s. 390 600 bar	8390.500	8380.500	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	13,0 kg	13,5 kg
s. 390 400 bar	8390.501	8380.501	12 m - 1/4" (993.511)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	17,0 kg	17,5 kg
	8390.502	8380.502	16 m - 1/4" (993.516)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	18,0 kg	18,5 kg

* Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 16 m	5/16" 16 m	3/8" 17 m	1/2" 12 m
--------------------------	----------------------------------	--------------	---------------	--------------	--------------

s. 430 600 bar	8430.500	8420.500	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg	16,5 kg
s. 430 400 bar	8430.501	8420.501	12 m - 1/4" (993.512)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	20,0 kg	20,5 kg
	8430.502	8420.502	18 m - 1/4" (993.518)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	21,7 kg	22,2 kg
	8430.505	8420.505	10 m - 3/8" (995.710)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	20,8 kg	21,3 kg
	8430.506	8420.506	15 m - 3/8" (995.715)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	22,7 kg	23,2 kg

* Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	5/16" 12 m	3/8" 15 m
--------------------------	----------------------------------	---------------	--------------

s. 430 ABS 600 bar	9430.500	-	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	12,5 kg	-
s. 430 ABS 400 bar	9430.501	-	12 m - 1/4" (993.512)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	16,5 kg	-
	9430.502	-	18 m - 1/4" (993.518)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	18,2 kg	-
	9430.505	-	10 m - 3/8" (995.710)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	17,3 kg	-
	9430.506	-	15 m - 3/8" (995.715)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	19,2 kg	-

* Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	5/16" 12 m	3/8" 15 m
--------------------------	----------------------------------	---------------	--------------

s. 530 600 bar	8530.500	8520.500	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg	22,0 kg
s. 530 400 bar	8530.501	8520.501	20 m - 3/8" (995.720)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	29,6 kg	30,6 kg
	8530.502	8520.502	25 m - 3/8" (995.725)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	31,6 kg	32,6 kg

* Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	3/8" 25 m	1/2" 25 m
--------------------------	----------------------------------	--------------	--------------

s. 540 600 bar	8540.500	8550.500	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	28,0 kg	33,5 kg
s. 540 400 bar	8540.501	8550.501	30 m - 3/8" (995.730)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	41,0 kg	46,5 kg

* Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	3/8" 30 m	1/2" 30 m	5/8" 30 m
--------------------------	----------------------------------	--------------	--------------	--------------



Tipo de fluido
GRASA

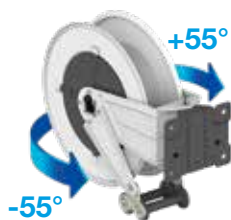
Presión
400-600 bar

Material
- ACERO INOX AISI 304
- ABS

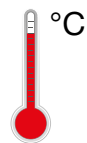
DE MUELLE



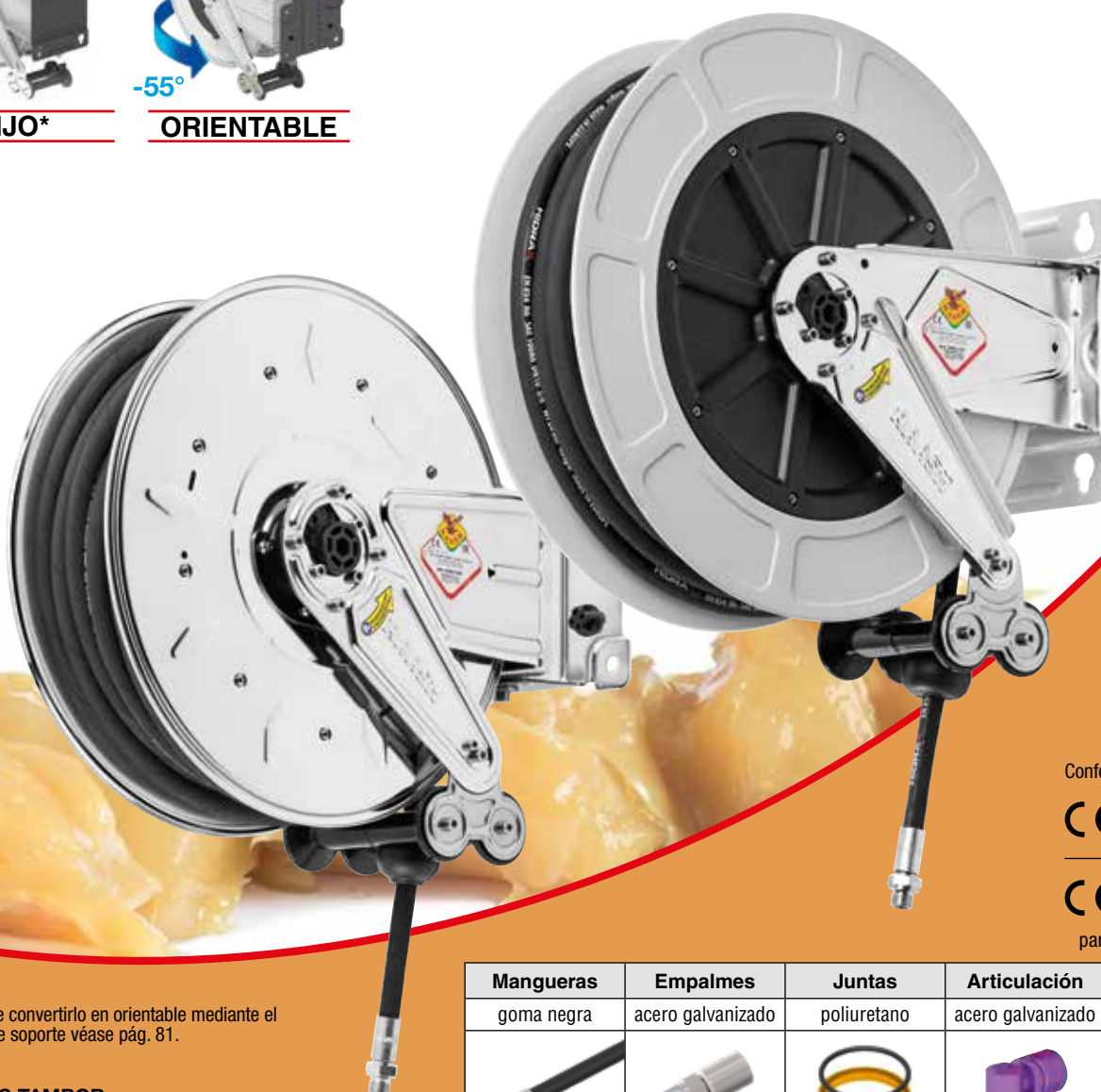
FIJO*



ORIENTABLE



- con manguera véase
pág. 139
- sin manguera
máx. 80 °C



Conformes con la directiva



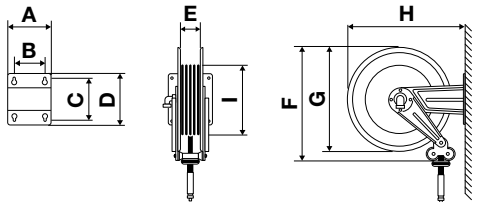
para versiones en ABS

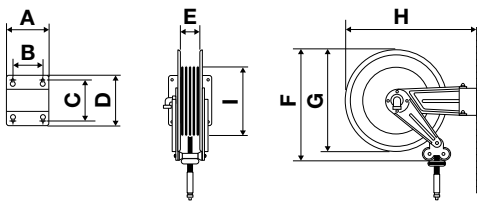
* es posible convertirlo en orientable mediante el
pertinente soporte véase pág. 81.

COLORES TAMBOR

ABS

Mangueras	Empalmes	Juntas	Articulación	Perno central
goma negra	acero galvanizado	poliuretano	acero galvanizado	inox AISI 304
				

Dimensiones totales FIJO (mm)				Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
				390	186	140	196	226	98	410	390	410	155		580 x 280 x 590
				430	186	140	197	226	97	450	415	456	264		580 x 280 x 590
				430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259		580 x 280 x 590
				530	203	153	221	258	104	535	510	558	315		650 x 290 x 700

Dimensiones totales ORIENTABLE (mm)				Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
				390	184	146	106	144	98	410	390	482	155		580 x 280 x 590
				430	208	162	118	164	97	450	415	540	264		580 x 280 x 590
				530	228	182	154	200	104	535	510	642	315		650 x 290 x 700

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Artículo		Manguera suministrada	Enganche		Peso	
fijo	orientable		entrada	salida	fijo	orientable

s. 390 600 bar	8392.500	8382.500	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	13,0 kg	13,5 kg
--------------------------	-----------------	-----------------	----------------	------------	------------	---------	---------

* Capacidad enrolladores	$\frac{\varnothing \text{ int. manguera}}{\text{longitud máx.}}$	$\frac{1/4''}{15 \text{ m}}$	$\frac{5/16''}{16 \text{ m}}$	$\frac{3/8''}{17 \text{ m}}$	$\frac{1/2''}{12 \text{ m}}$
--------------------------	--	------------------------------	-------------------------------	------------------------------	------------------------------

s. 430 600 bar	8432.500	8422.500	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg	16,5 kg
--------------------------	-----------------	-----------------	----------------	------------	------------	---------	---------

* Capacidad enrolladores	$\frac{\varnothing \text{ int. manguera}}{\text{longitud máx.}}$	$\frac{5/16''}{12 \text{ m}}$	$\frac{3/8''}{15 \text{ m}}$
--------------------------	--	-------------------------------	------------------------------

s. 430 ABS 600 bar	9432.500	-	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	12,5 kg	-
s. 430 ABS 400 bar	9432.501	-	12 m - 1/4" (993.512)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	16,5 kg	-
	9432.502	-	18 m - 1/4" (993.518)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	18,2 kg	-
	9432.505	-	10 m - 3/8" (995.710)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	17,3 kg	-
	9432.506	-	15 m - 3/8" (995.715)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	19,2 kg	-

* Capacidad enrolladores	$\frac{\varnothing \text{ int. manguera}}{\text{longitud máx.}}$	$\frac{5/16''}{12 \text{ m}}$	$\frac{3/8''}{15 \text{ m}}$
--------------------------	--	-------------------------------	------------------------------

s. 530 600 bar	8532.500	8522.500	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 1/2" (m)	21,0 kg	22,0 kg
--------------------------	-----------------	-----------------	----------------	------------	------------	---------	---------

* Capacidad enrolladores	$\frac{\varnothing \text{ int. manguera}}{\text{longitud máx.}}$	$\frac{3/8''}{25 \text{ m}}$	$\frac{1/2''}{25 \text{ m}}$
--------------------------	--	------------------------------	------------------------------



Tipo de fluido
GASÓLEO

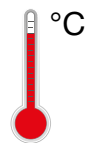
Presión
10-20 bar

Material
- ACERO BARNIZADO
- ABS

DE MUELLE



FIJO*



- con manguera véase
pág. 139
- sin manguera
máx. 100 °C

Conformes con la directiva



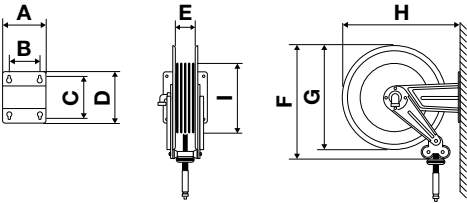
para versiones en ABS

* es posible convertirlo en orientable mediante el
pertinente soporte véase pág. 81.

COLORES TAMBOR

Barnizados
ABS

Mangueras	Empalmes	Juntas	Articulación	Perno central
goma negra antiestática	acero galvanizado	Viton®	latón	acero galvanizado

Dimensiones totales (mm)			Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
	430	186	140	197	226	97	450	415	456	264		580 x 280 x 590		
	430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259		580 x 280 x 590		
	530	203	153	221	258	104	535	510	558	315		650 x 290 x 700		
	540	300	218	227	268	165	535	510	572	315		660 x 390 x 690		
	560	488	399	238	272	348	535	510	578	315		670 x 610 x 760		
(L: anchura - P: profundidad - H: altura)														

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



	Artículo	Manguera suministrada	Enganche		Peso
			entrada	salida	
s. 430 20 bar	8430.150	sin manguera *	G 1" (f)	G 3/4" (f)	17,0 kg
	8430.600	sin manguera *	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	16,0 kg
s. 430 10 bar	8430.601	10 m - 5/8" (999.810)	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	20,4 kg
	8430.602	8 m - 3/4" (998.808)	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	22,5 kg
* Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	1/2" 16 m	5/8" 14 m	3/4" 8 m
s. 430 ABS 20 bar	9430.600	sin manguera *	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	12,5 kg
s. 430 ABS 10 bar	9430.601	10 m - 5/8" (999.810)	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	16,9 kg
	9430.602	8 m - 3/4" (997.808)	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	19,0 kg
* Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	1/2" 16 m	5/8" 14 m	3/4" 8 m
s. 530 20 bar	8530.150	sin manguera *	G 1" (f)	G 1" (f)	21,0 kg
s. 530 10 bar	8530.603	12 m - 3/4" (997.812)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	26,6 kg
	8530.604	8 m - 1" (998.808)	G 1" (f)	G 1" (m)	28,0 kg
* Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	5/8" 22 m	3/4" 12 m	1" 8 m
s. 540 20 bar	8540.100	sin manguera *	G 1" (f)	G 1" (f)	28,0 kg
s. 540 10 bar	8540.601	15 m - 3/4" (997.815)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	35,2 kg
	8540.602	20 m - 3/4" (997.820)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	37,9 kg
	8540.603	15 m - 1" (998.815)	G 1" (f)	G 1" (m)	39,3 kg
* Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	3/4" 22 m	1" 15 m	
s. 560 20 bar	8560.100	sin manguera *	G 1" (f)	G 1" (f)	48,0 kg
s. 560 10 bar	8560.603	40 m - 3/4" (997.840)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	66,4 kg
	8560.604	20 m - 1" (998.820)	G 1" (f)	G 1" (m)	62,6 kg
	8560.605	30 m - 1" (998.830)	G 1" (f)	G 1" (m)	70,4 kg
* Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	3/4" 40 m	1" 30 m	



Predisuesto con empalme de salida para mangueras de Ø 3/4"



Tipo de fluido
GASÓLEO

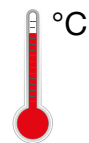
Presión
10-20 bar

Material
ACERO INOX AISI 304

DE MUELLE



FIJO*



- con manguera véase
pág. 139
- sin manguera
máx. 100 °C

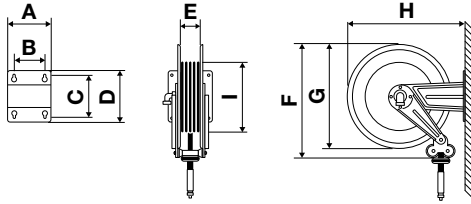


Conformes con la directiva



* es posible convertirlo en orientable mediante el
pertinente soporte véase pág. 81.

Mangueras	Empalmes	Juntas	Articulación	Perno central
goma negra antiestática	acero galvanizado	Viton®	latón	inox AISI 304
				

Dimensiones totales (mm)				Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
				530	203	153	221	258	104	535	510	558	315		650 x 290 x 700
				540	300	218	227	268	165	535	510	572	315		660 x 390 x 690
				560	488	399	238	272	348	535	510	578	315		670 x 610 x 760

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Artículo	Manguera suministrada	Enganche		Peso
		entrada	salida	

s. 530 20 bar	8532.150	sin manguera *	G 1" (f)	G 1" (f)	21,0 kg
-------------------------	-----------------	----------------	----------	----------	---------

* Capacidad enrolladores

$\emptyset$ int. manguera	5/8"	3/4"	1"
longitud máx.	22 m	12 m	8 m

s. 540 20 bar	8542.100	sin manguera *	G 1" (f)	G 1" (f)	28,0 kg
s. 540 10 bar	8542.601	15 m - 3/4" (997.815)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	35,2 kg
	8542.602	20 m - 3/4" (997.820)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	37,9 kg
	8542.603	15 m - 1" (998.815)	G 1" (f)	G 1" (m)	39,3 kg

* Capacidad enrolladores

$\emptyset$ int. manguera	3/4"	1"
longitud máx.	22 m	15 m

s. 560 20 bar	8562.100	sin manguera *	G 1" (f)	G 1" (f)	48,0 kg
s. 560 10 bar	8562.603	40 m - 3/4" (997.840)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	66,4 kg
	8562.604	20 m - 1" (998.820)	G 1" (f)	G 1" (m)	62,6 kg
	8562.605	30 m - 1" (998.830)	G 1" (f)	G 1" (m)	70,4 kg

* Capacidad enrolladores

$\emptyset$ int. manguera	3/4"	1"
longitud máx.	40 m	30 m



Tipo de fluido
AdBlue®

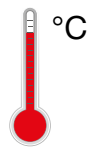
Presión
10-100 bar

Material
- ACERO BARNIZADO
- ACERO INOX AISI 304
- ABS

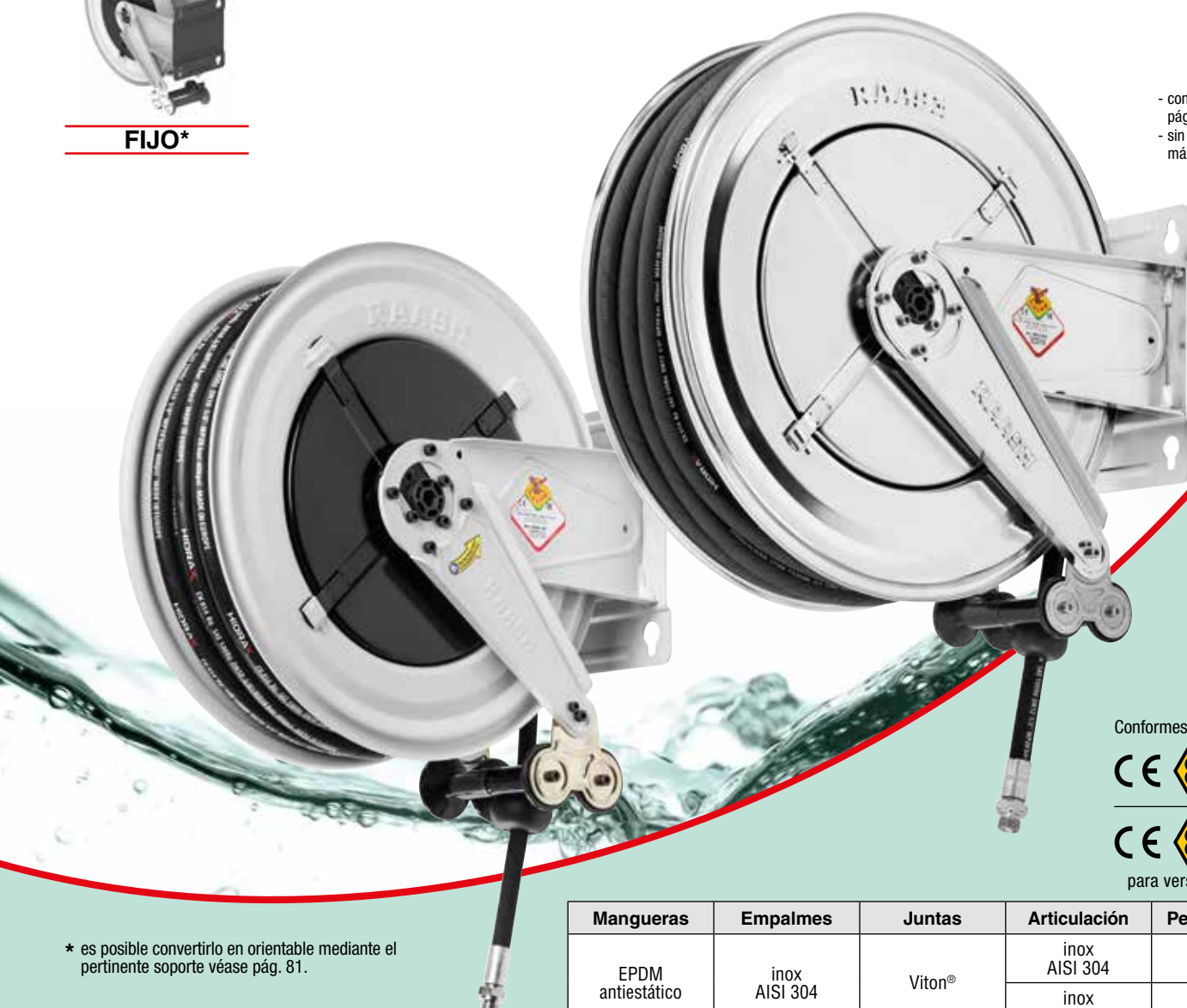
DE MUELLE



FIJO*



- con manguera véase
pág. 139
- sin manguera
máx. 130 °C



Conformes con la directiva



para versiones en ABS

* es posible convertirlo en orientable mediante el
pertinente soporte véase pág. 81.

COLORES TAMBOR

Barnizados

ABS

Mangueras	Empalmes	Juntas	Articulación	Perno central
EPDM antiestático	inox AISI 304	Viton®	inox AISI 304 inox AISI 316	inox AISI 304 inox AISI 316

Dimensiones totales (mm)			Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
			436 barn.	337	302	160	203	150	450	415	456	264		580 x 280 x 590
			436 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259		580 x 280 x 590
			437 inox	186	140	197	226	97	450	415	456	264		580 x 280 x 590
			437 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259		580 x 280 x 590
			537	203	153	221	258	104	535	510	558	315		650 x 290 x 700

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)

Consulta
el catálogo
específico



Artículo	Articulación Perno central	Manguera suministrada	Enganche		Peso
			entrada	salida	

ACERO BARNIZADO

s. 436 barnizado 100 bar	8436.200	acero inox AISI 316	sin manguera *	G 1" (f)	G 3/4" (f)	20,0 kg
	8436.250	acero inox AISI 304	sin manguera *	G 1" (f)	G 3/4" (f)	22,0 kg
s. 436 barnizado 10 bar	8436.251	acero inox AISI 304	10 m - 19 x 27 mm (987.210)	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	29,4 kg
	8436.252	acero inox AISI 304	15 m - 19 x 27 mm (987.215)	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	32,4 kg

* Capacidad enrolladores

Ø int. manguera	1/2"	5/8"	3/4"
longitud máx.	16 m	14 m	8 m

s. 436 ABS 100 bar	9436.200	acero inox AISI 304	sin manguera *	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	15,8 kg
s. 436 ABS 10 bar	9436.201	acero inox AISI 304	8 m - 19 x 27 mm (987.208)	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	20,7 kg

* Capacidad enrolladores

Ø int. manguera	1/2"	5/8"	3/4"
longitud máx.	16 m	14 m	8 m

ACERO INOX AISI 304

s. 437 acero inox 100 bar	8434.250	acero inox AISI 304	sin manguera *	G 1" (f)	G 3/4" (f)	17,0 kg
--	-----------------	------------------------	----------------	----------	------------	---------

* Capacidad enrolladores

Ø int. manguera	1/2"	5/8"	3/4"
longitud máx.	16 m	14 m	8 m

s. 437 ABS 100 bar	9437.200	acero inox AISI 304	sin manguera *	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	15,8 kg
s. 437 ABS 10 bar	9437.201	acero inox AISI 304	8 m - 19 x 27 mm (987.208)	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	20,7 kg

* Capacidad enrolladores

Ø int. manguera	1/2"	5/8"	3/4"
longitud máx.	16 m	14 m	8 m

s. 537 acero inox 100 bar	8537.200	acero inox AISI 316	sin manguera *	G 1" (f)	G 1" (f)	22,5 kg
	8534.250	acero inox AISI 304	sin manguera *	G 1" (f)	G 1" (f)	22,5 kg
s. 537 acero inox 10 bar	8537.251	acero inox AISI 304	10 m - 19 x 27 mm (987.210)	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	27,0 kg
	8537.252	acero inox AISI 304	15 m - 19 x 27 mm (987.215)	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	31,0 kg

* Capacidad enrolladores

Ø int. manguera	5/8"	3/4"	1"
longitud máx.	22 m	12 m	8 m

 Predispuesto con empalme de salida para mangueras de Ø 3/4"



Tipo de fluido
GPL - METANO

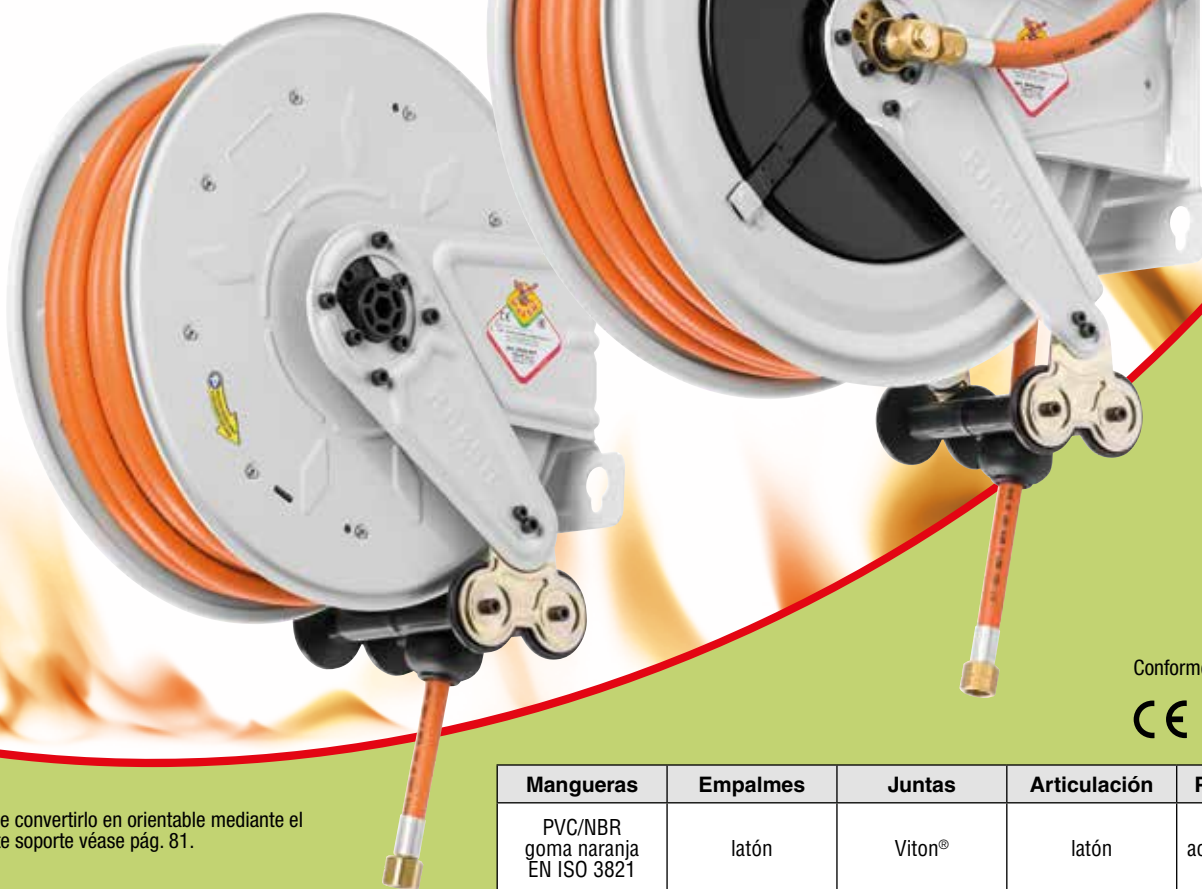
Presión
20 bar

Material
ACERO BARNIZADO

DE MUELLE



FIJO*



Conformes con la directiva



* es posible convertirlo en orientable mediante el pertinente soporte véase pág. 81.

COLORES TAMBOR

S. 330 - 390

Mangueras	Empalmes	Juntas	Articulación	Perno central
PVC/NBR goma naranja EN ISO 3821	latón	Viton®	latón	acero galvanizado

Dimensiones totales (mm)			Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
			330	186	140	196	226	98	390	350	365	155		510 x 260 x 520
			390	186	140	196	226	98	410	390	410	155		580 x 280 x 590
			430	186	140	197	226	97	450	415	456	264		580 x 280 x 590
			530	203	153	221	258	104	535	510	558	315		650 x 290 x 700
			540	300	218	227	268	165	535	510	572	315		660 x 390 x 690

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Artículo		Manguera suministrada	Enganche		Peso
			entrada	salida	
s. 330	8330.800	sin manguera *	G 3/8" (m) LH	G 3/8" (m) LH	12,5 kg
	8330.801	8 m - 8 x 15 mm (974.1008)	G 3/8" (f) LH	G 3/8" (f) LH	14,5 kg
	8330.802	10 m - 10 x 17 mm (975.1010)	G 3/8" (f) LH	G 3/8" (f) LH	15,3 kg
* Capacidad enrolladores		∅ int. manguera1/4"5/16"3/8"1/2"longitud máx.20 m20 m18 m15 m			
s. 390	8390.800	sin manguera *	G 3/8" (m) LH	G 3/8" (m) LH	13,5 kg
	8390.801	15 m - 8 x 15 mm (974.1015)	G 3/8" (f) LH	G 3/8" (f) LH	16,6 kg
	8390.802	15 m - 10 x 17 mm (975.1015)	G 3/8" (f) LH	G 3/8" (f) LH	17,3 kg
* Capacidad enrolladores		∅ int. manguera1/4"5/16"3/8"1/2"longitud máx.20 m20 m18 m15 m			
s. 430	8430.800	sin manguera *	G 3/8" (m) LH	G 3/8" (m) LH	18,5 kg
	8430.802	20 m - 8 x 15 mm (974.1020)	G 3/8" (f) LH	G 3/8" (f) LH	22,3 kg
	8430.804	18 m - 10 x 17 mm (975.1018)	G 3/8" (f) LH	G 3/8" (f) LH	23,0 kg
* Capacidad enrolladores		∅ int. manguera5/16"3/8"1/2"5/8"longitud máx.20 m20 m16 m14 m			
s. 530	8530.800	sin manguera *	G 3/8" (m) LH	G 3/8" (m) LH	21,0 kg
	8530.802	28 m - 8 x 15 mm (974.1028)	G 3/8" (f) LH	G 3/8" (f) LH	26,3 kg
	8530.804	27 m - 10 x 17 mm (975.1027)	G 3/8" (f) LH	G 3/8" (f) LH	28,0 kg
* Capacidad enrolladores		∅ int. manguera3/8"1/2"5/8"longitud máx.25 m25 m22 m			
s. 540	8540.800	sin manguera *	G 3/8" (m) LH	G 3/8" (m) LH	28,0 kg
	8540.802	30 m - 10 x 17 mm (975.1030)	G 3/8" (f) LH	G 3/8" (f) LH	35,0 kg
* Capacidad enrolladores		∅ int. manguera3/8"1/2"5/8"longitud máx.30 m30 m30 m			

LH (Left hand): enroscado en sentido antihorario



Enrolladores
SOLDADURA

Presión
20 bar

Material
ACERO BARNIZADO

DE MUELLE



FIJO*

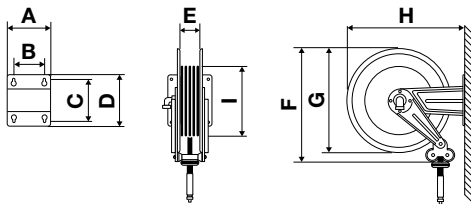


Conformes con la directiva



* es posible convertirlo en orientable mediante el pertinente soporte véase pág. 81.

Mangueras	Empalmes	Juntas	Articulación	Perno central
SBR/EPDM para oxígeno acetileno EN ISO 3821	latón	Viton®	latón	acero galvanizado
				

Dimensiones totales (mm)			Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
			430	186	140	197	226	97	450	415	456	264		580 x 280 x 590
			530	203	153	221	258	104	535	510	558	315		650 x 290 x 700
			540	300	218	227	268	165	535	510	572	315		660 x 390 x 690

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Artículo		Manguera suministrada	Enganche		Peso	
			entrada	salida		
s. 430	8430.700	sin manguera *		G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	18,5 kg
	8430.701	13 m - 2 x 6 mm - (2 x 1/4") (973.913)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	23,7 kg
	8430.702	12 m - 2 x 8 mm - (2 x 5/16") (974.912)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	23,4 kg
* Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	2 x 1/4" 13 m	2 x 5/16" 12 m	2 x 3/8" 10 m	
s. 530	8530.700	sin manguera *		G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	23,2 kg
	8530.701	17 m - 2 x 6 mm - (2 x 1/4") (973.917)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	29,7 kg
	8530.702	20 m - 2 x 6 mm - (2 x 1/4") (973.920)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	30,9 kg
	8530.703	15 m - 2 x 8 mm - (2 x 5/16") (974.915)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	29,4 kg
	8530.704	20 m - 2 x 8 mm - (2 x 5/16") (974.920)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	31,7 kg
	8530.705	15 m - 2 x 9 mm - (2 x 3/8") (975.915)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	31,5 kg
* Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	2 x 1/4" 22 m	2 x 5/16" 20 m	2 x 3/8" 15 m	
s. 540	8540.700	sin manguera *		G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	30,0 kg
	8540.701	25 m - 2 x 6 mm (2 x 1/4") (973.925)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	38,8 kg
	8540.702	30 m - 2 x 6 mm (2x1/4") (973.930)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	39,2 kg
	8540.704	25 m - 2 x 8 mm (2 x 5/16") (974.925)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	40,2 kg
	8540.705	30 m - 2 x 8 mm (2 x 5/16") (974.930)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	42,2 kg
	8540.707	20 m - 2 x 9 mm (2 x 3/8") (975.920)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	40,0 kg
	8540.709	27 m - 2 x 9 mm (2 x 3/8") (975.927)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	42,6 kg
* Capacidad enrolladores		Ø int. manguera longitud máx.	2 x 1/4" 37 m	2 x 5/16" 35 m	2 x 3/8" 27 m	



Enrolladores
**DOBLE ENTRADA
Y DOBLE SALIDA**

Presión
**20-200
400-700 bar**

Material
**ACERO
BARNIZADO**

DE MUELLE



FIJO*

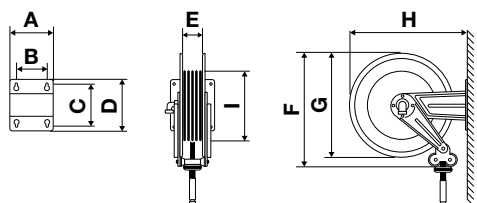


Conformes con la directiva



* es posible convertirlo en orientable mediante el pertinente soporte véase pág. 81.

	Juntas	Articulaciones	Perno central
AIRE-AGUA 20 bar	Viton®	latón	acero galvanizado
ACEITE-AGUA 200 bar	Viton®	inox AISI 304	acero galvanizado
ACEITE-PINTURAS 200 bar	poliuretano	acero galvanizado	acero galvanizado
ACEITE 400 bar	poliuretano	acero galvanizado	acero galvanizado
ACEITE-AGUA 700 bar	Viton® - Teflon®	inox AISI 304	acero galvanizado
			

Dimensiones totales (mm)			Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
			430	186	140	197	226	97	450	415	456	264		580 x 280 x 590
			530	203	153	221	258	104	535	510	558	315		650 x 290 x 700
			540	300	218	227	268	165	535	510	572	315		660 x 390 x 690

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)

Los enrolladores para mangueras acopladas pueden utilizarse en todas las aplicaciones en las que se requiere el suministro de dos fluidos simultáneamente o la recirculación de un mismo fluido.



s. 430



s. 530



s. 540

Artículo	Manguera suministrada	Enganche		Peso
		entrada	salida	

AIRE-AGUA 20 bar

s. 430	8430.1000	sin manguera *	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	18,0 kg
* Capacidad enrolladores					
		∅ int. manguera longitud máx.	2 x 1/4"	2 x 5/16"	2 x 3/8"
			13 m	12 m	10 m
s. 530	8530.1000	sin manguera *	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	25,0 kg
* Capacidad enrolladores					
		∅ int. manguera longitud máx.	2 x 1/4"	2 x 5/16"	2 x 3/8"
			22 m	20 m	15 m
s. 540	8540.1000	sin manguera *	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	30,0 kg
* Capacidad enrolladores					
		∅ int. manguera longitud máx.	2 x 1/4"	2 x 5/16"	2 x 3/8"
			37 m	35 m	25 m

ACEITE-AGUA 200 bar

s. 430	8430.3000	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	18,0 kg
* Capacidad enrolladores					
		∅ int. manguera longitud máx.	2 x 1/4"	2 x 5/16"	2 x 3/8"
			13 m	12 m	10 m
s. 530	8530.3000	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	25,0 kg
* Capacidad enrolladores					
		∅ int. manguera longitud máx.	2 x 1/4"	2 x 5/16"	2 x 3/8"
			22 m	20 m	15 m
s. 540	8540.3000	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	30,0 kg
* Capacidad enrolladores					
		∅ int. manguera longitud máx.	2 x 1/4"	2 x 5/16"	2 x 3/8"
			37 m	35 m	27 m

ACEITE-PINTURAS 200 bar

s. 430	8430.4000	sin manguera *	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	18,0 kg
* Capacidad enrolladores					
		∅ int. manguera longitud máx.	2 x 1/4"	2 x 5/16"	2 x 3/8"
			13 m	12 m	10 m
s. 530	8530.4000	sin manguera *	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	25,0 kg
* Capacidad enrolladores					
		∅ int. manguera longitud máx.	2 x 1/4"	2 x 5/16"	2 x 3/8"
			22 m	20 m	15 m
s. 540	8540.4000	sin manguera *	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	30,0 kg
* Capacidad enrolladores					
		∅ int. manguera longitud máx.	2 x 1/4"	2 x 5/16"	2 x 3/8"
			37 m	35 m	27 m

ACEITE 400 bar

s. 430	8430.5000	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	18,0 kg
* Capacidad enrolladores					
		∅ int. manguera longitud máx.	2 x 5/16"	2 x 3/8"	
			12 m	10 m	
s. 530	8530.5000	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	25,0 kg
* Capacidad enrolladores					
		∅ int. manguera longitud máx.	2 x 3/8"	2 x 5/16"	
			15 m	20 m	
s. 540	8540.5000	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	30,0 kg
* Capacidad enrolladores					
		∅ int. manguera longitud máx.	2 x 1/4"	2 x 5/16"	2 x 3/8"
			37 m	35 m	27 m

ACEITE-AGUA 700 bar

s. 430	8430.5500	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	18,0 kg
* Capacidad enrolladores					
		∅ int. manguera longitud máx.	2 x 5/16"	2 x 3/8"	
			12 m	10 m	
s. 530	8530.5500	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	25,0 kg
* Capacidad enrolladores					
		∅ int. manguera longitud máx.	2 x 5/16"	2 x 3/8"	
			20 m	15 m	
s. 540	8540.5500	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	30,0 kg
* Capacidad enrolladores					
		∅ int. manguera longitud máx.	2 x 1/4"	2 x 5/16"	2 x 3/8"
			37 m	35 m	27 m

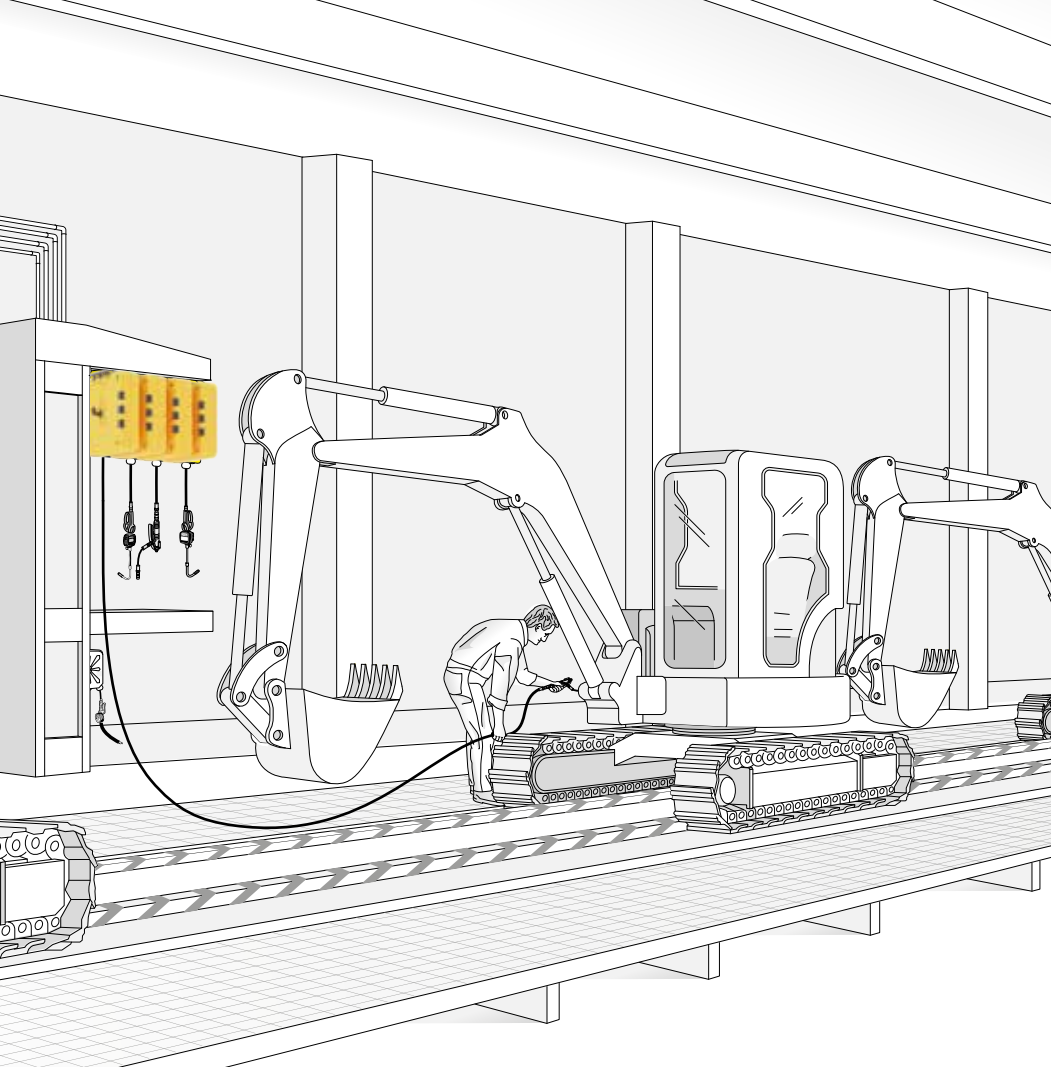


**ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS**

ENROLLADORES DE MUELLE CON CÁRTER

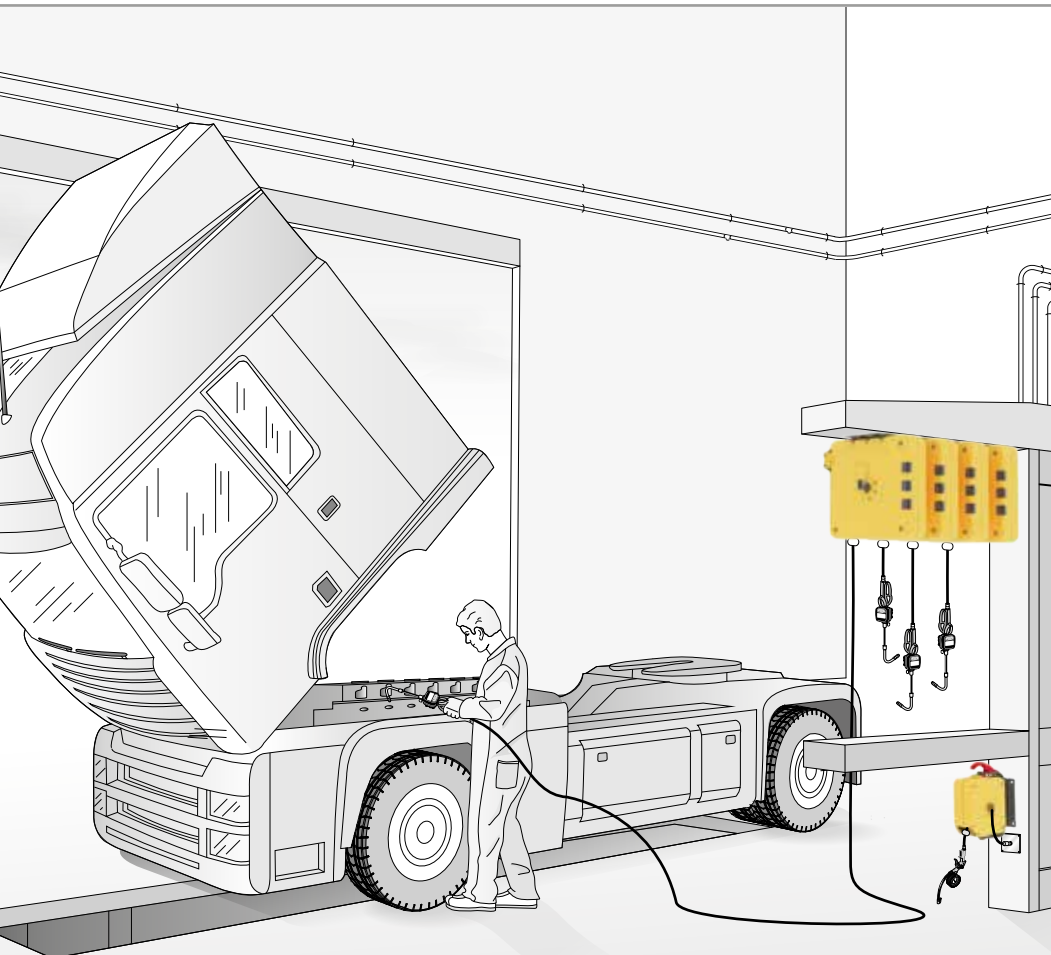


EJEMPLOS DE USO



ENGRASADO EN EXCAVADORAS EN LÍNEAS DE MONTAJE

OPERACIONES DE MANTENIMIENTO EN TALLER MECÁNICO



AUTOMOCIÓN

LUBE TRUCKS
Y VEHÍCULOS
INDUSTRIALES

INDUSTRIA
MINERA

CONSTRUCCIÓN
Y REALIZACIÓN
DE CARRETERAS

TRANSPORTES
FERROVIARIOS

...y muchos más



**ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS**

ENROLLADORES DE MUELLE CON CÁRTER



PUNTOS FUERTES

- Los repetidos esfuerzos-pruebas en el muelle garantizan una vida media y una eficacia decenal del artículo.
- Todos los modelos se ajustan a la directiva ATEX para uso en ambientes con atmósferas potencialmente explosivas.
- Boca guía manguera con rodillos en los 4 lados, horizontales y verticales, de serie en todos los modelos, concebida para alargar la vida media de la manguera.
- Tope paramanguera disponible de serie en todos los modelos, incluso en aquellos sin manguera.
- La fuerza de rebobinado es constante y regulable. Permite un uso centrado en las necesidades específicas de cada aplicación.
- Todos los elementos de deslizamiento, como los casquillos y la cremallera, están fabricados con especiales tecnopolímeros ensayados contra el desgaste debido al paso del tiempo.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Visita
nuestro
sitio web



SOPORTE DE FIJACIÓN

Dispone de 4 agujeros ranurados para una instalación fácil y segura.

TRINQUETE DE PARADA

Se puede quitar fácilmente en caso de mantenimiento o cuando se quiera que el artículo se deslice libremente.

CREMALLERA DE PARADA

Ofrece la posibilidad de bloquear la manguera cada 0,5 m aproximadamente.

MUELLE

Ensayado para resistir a más de 20000 ciclos de trabajo.

BOCA GUÍA MANGUERA

ARTICULACIÓN GIRATORIA

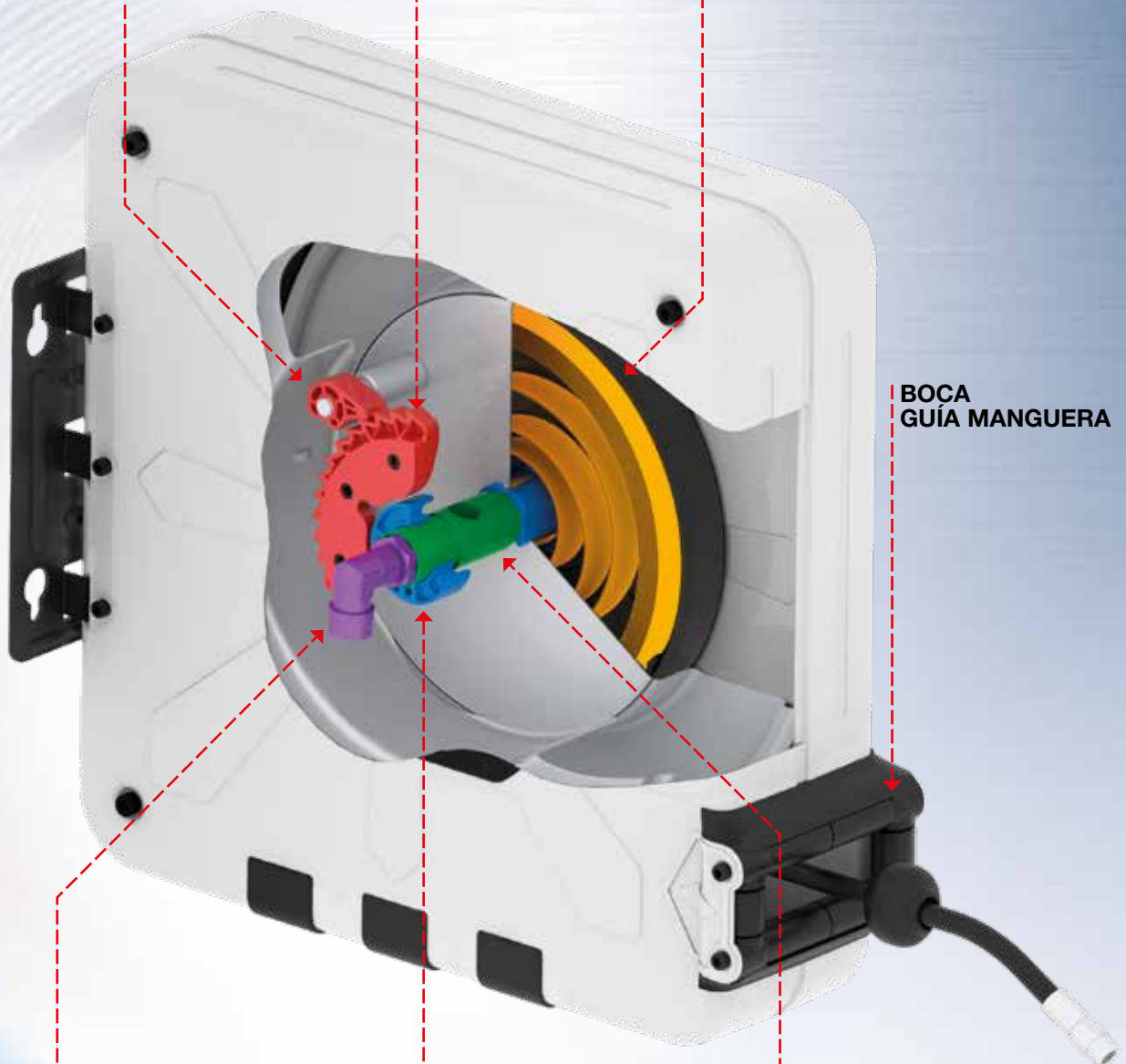
Diseñada para reducir al mínimo las pérdidas de carga. Disponible en diferentes materiales para garantizar la máxima compatibilidad química con numerosos fluidos.

CASQUILLOS DE SOPORTE DEL TAMBOR

Fabricados en tecnopolímero autolubrificante con excelente resistencia a la corrosión.

PERNO CENTRAL

Diseñado para reducir al mínimo las pérdidas de carga. Disponible en diferentes materiales para garantizar la máxima compatibilidad química con numerosos fluidos.





Enrolladores
CON CÁRTER

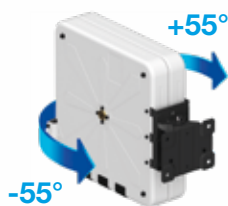
Presión
**20-150
400-600 bar**

Material
**- ACERO BARNIZADO
- ABS**

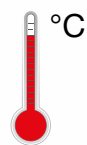
DE MUELLE



FIJO*



ORIENTABLE



- con manguera véase
pág. 139
- sin manguera:
con articulación en latón
máx. 100 °C
con articulación en acero
galvanizado máx. 80 °C



Conformes con la directiva



para ABS y con cárter 20 bar

* es posible convertirlo en orientable mediante
el pertinente soporte véase pág. 81.

Los enrolladores con cárter se utilizan para los siguientes fluidos:

	Mangueras	Empalmes	Juntas	Articulación	Perno central
AIRE-AGUA 20 bar	goma negra	acero galvanizado	Viton®	latón	acero galvanizado
ACEITE Y AFINES 150 bar	goma negra	acero galvanizado	poliuretano	acero galvanizado	acero galvanizado
PARA ASPIRACIÓN DE ACEITE Y AFINES	goma negra	acero galvanizado	Viton®	latón	acero galvanizado
GRASA 400-600 bar	goma negra	acero galvanizado	poliuretano	acero galvanizado	acero galvanizado

COLORES TAMBOR

Barnizados

Dimensiones totales (mm)			Serie 450	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
			FIJO	217	177	180	236	217	140	485	495	485		620 x 290 x 620
			ORIENT.	208	162	118	164	208	140	485	575	485		620 x 290 x 620

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Artículo		Manguera suministrada	Enganche		Peso	
fijo	orientable		entrada	salida	fijo	orientable

AIRE-AGUA 20 bar

s. 450	8450.100	8440.100	sin manguera *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	22,2 kg	23,0 kg
	8450.101	8440.101	12 m - 3/8" (995.212)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	24,7 kg	25,5 kg
	8450.102	8440.102	18 m - 3/8" (995.218)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	25,4 kg	26,2 kg
	8450.103	8440.103	10 m - 1/2" (996.210)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	25,2 kg	26,0 kg
	8450.104	8440.104	15 m - 1/2" (996.215)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	26,1 kg	26,9 kg

* Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	5/16"	3/8"	1/2"
	longitud máx.	20 m	20 m	16 m

s. 450 tambor en ABS	9450.100	-	sin manguera *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	19,5 kg	-
	9450.101	-	12 m - 3/8" (995.212)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	22,0 kg	-
	9450.102	-	18 m - 3/8" (995.218)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	22,7 kg	-
	9450.103	-	10 m - 1/2" (996.210)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	22,5 kg	-
	9450.104	-	15 m - 1/2" (996.215)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	23,4 kg	-

* Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	5/16"	3/8"	1/2"
	longitud máx.	20 m	20 m	16 m

ACEITE Y AFINES 150 bar

s. 450	8450.400	8440.400	sin manguera *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	22,2 kg	23,0 kg
	8450.401	8440.401	10 m - 1/2" (996.310)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	26,4 kg	27,2 kg
	8450.402	8440.402	15 m - 1/2" (996.315)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	28,4 kg	29,2 kg

* Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	5/16"	3/8"	1/2"
	longitud máx.	20 m	20 m	16 m

s. 450 tambor en ABS	9450.400	-	sin manguera *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	19,5 kg	-
	9450.401	-	10 m - 1/2" (996.310)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	23,7 kg	-
	9450.402	-	15 m - 1/2" (996.315)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	25,7 kg	-

* Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	5/16"	3/8"	1/2"
	longitud máx.	20 m	20 m	16 m

PARA ASPIRACIÓN DE ACEITE Y AFINES

s. 450 para aspiración	8450.401/AS	8440.401/AS	10 m - 1/2" (996.310)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	27,0 kg	27,8 kg
------------------------------	-------------	-------------	-----------------------	------------	------------	---------	---------

* Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	5/16"	3/8"	1/2"
	longitud máx.	10 m	10 m	10 m

GRASA 400-600 bar

s. 450 600 bar	8450.500	8440.500	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	22,2 kg	23,0 kg
s. 450 400 bar	8450.501	8440.501	12 m - 1/4" (993.512)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	25,9 kg	26,7 kg
	8450.502	8440.502	18 m - 1/4" (993.518)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	27,6 kg	28,4 kg
	8450.505	8440.505	10 m - 3/8" (995.710)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	26,8 kg	27,6 kg
	8450.506	8440.506	15 m - 3/8" (995.715)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	28,6 kg	29,4 kg

* Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	5/16"	3/8"
	longitud máx.	12 m	15 m

s. 450 tambor en ABS 600 bar	9450.500	-	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	19,5 kg	-
s. 450 tambor en ABS 400 bar	9450.501	-	12 m - 1/4" (993.512)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	23,2 kg	-
	9450.502	-	18 m - 1/4" (993.518)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	24,9 kg	-
	9450.505	-	10 m - 3/8" (995.710)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	24,1 kg	-
	9450.506	-	15 m - 3/8" (995.715)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	25,9 kg	-

* Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	5/16"	3/8"	1/2"
	longitud máx.	20 m	20 m	16 m

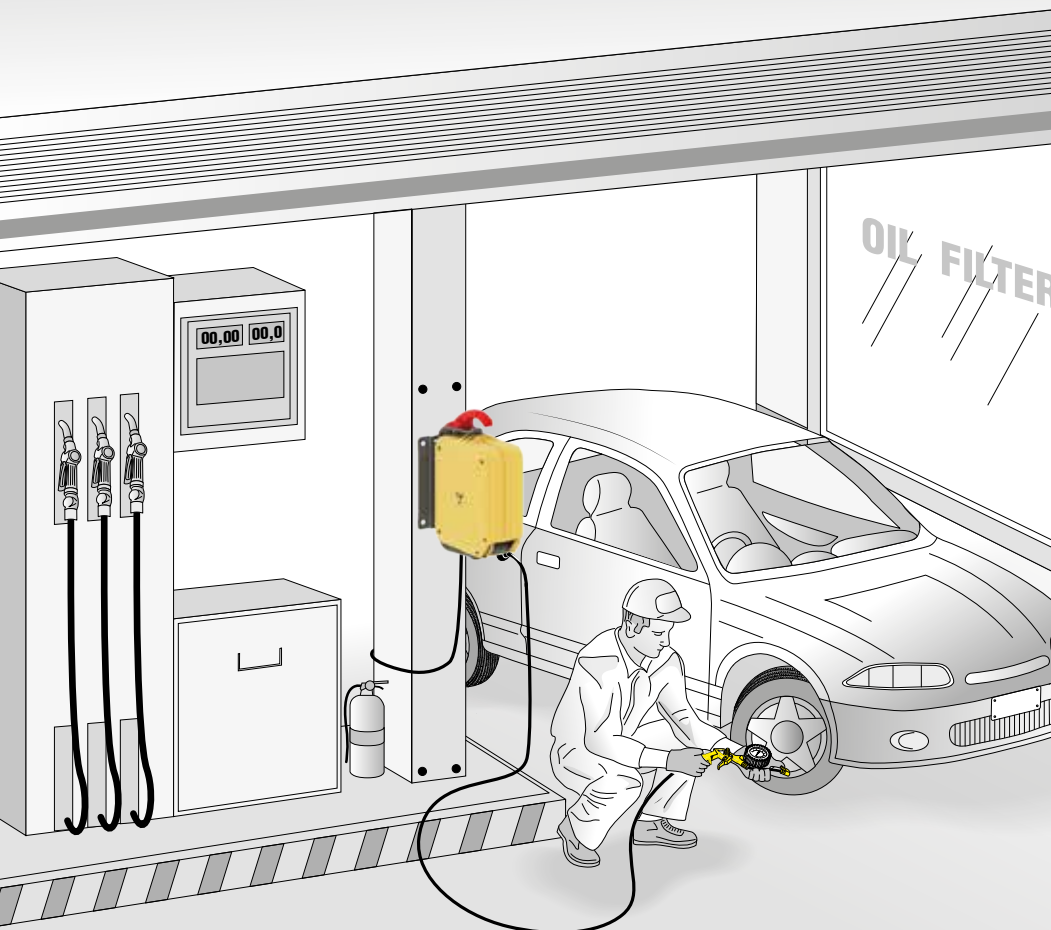


**ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS**

ENROLLADORES DE MUELLE, MANGUERA DE POLIURETANO

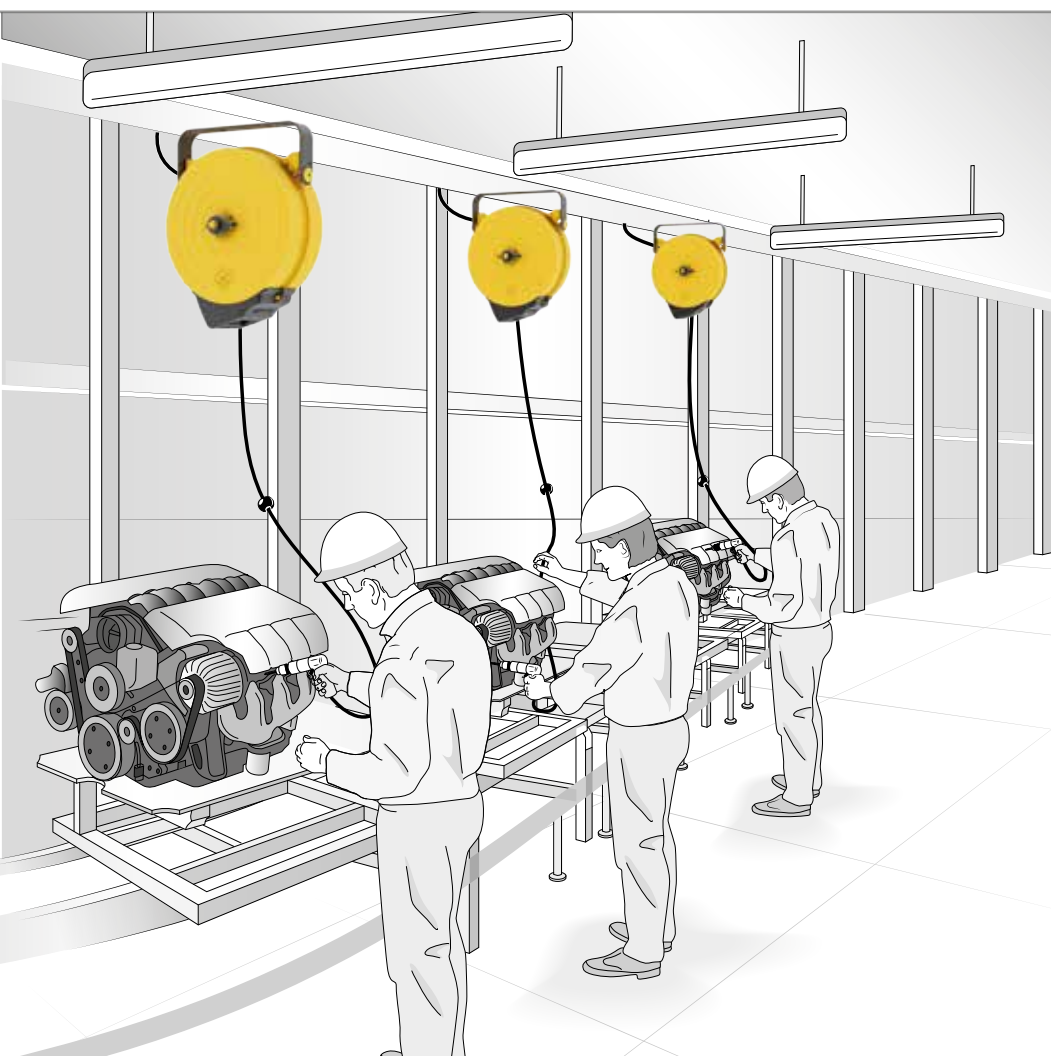


EJEMPLOS DE USO



RESTABLECIMIENTO DE LA PRESIÓN DE TRABAJO EN ESTACIONES DE SERVICIO

ALIMENTACIÓN EQUIPOS NEUMÁTICOS EN EMPRESAS PRODUCTIVAS



AUTOMOCIÓN

CLEANING

NAVAL Y
OFFSHORE

INDUSTRIA
MANUFACT-
URERA

CONSTRUCCIÓN
Y REALIZACIÓN
DE CARRETERAS

...y muchos más



**ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS**

ENROLLADORES

DE MUELLE, MANGUERA DE POLIURETANO

✓ PUNTOS FUERTES

- Las repetidas pruebas de resistencia en el muelle garantizan una vida media y una eficacia decenal del artículo.
- Todos los modelos se ajustan a la directiva ATEX para uso en ambientes con atmósferas potencialmente explosivas.
- Tope paramanguera disponible de serie en todos los modelos, incluso en aquellos sin manguera.
- La fuerza de rebobinado es constante y regulable. Permite un uso centrado en las necesidades específicas de cada aplicación.
- Todos los elementos de deslizamiento, como los casquillos y la cremallera, están fabricados con especiales tecnopolímeros ensayados contra el desgaste debido al paso del tiempo.
- Manguera de poliuretano ligera y resistente dotada de espirales metálicas en los extremos para proteger su duración e integridad.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Visita
nuestro
sitio web



SOPORTE DE FIJACIÓN

Dispone de 4 agujeros ranurados para una instalación fácil y segura.

DIENTE DE PARADA

Se puede quitar fácilmente en caso de mantenimiento o cuando se quiera que el artículo se deslice libremente.

CREMALLERA DE PARADA

Ofrece la posibilidad de bloquear la manguera cada 0,5 m aproximadamente.

MUELLE

Ensayado para resistir a más de 20000 ciclos de trabajo.

BRAZOS DE POSICIONES MÚLTIPLES

Es posible cambiar manualmente la orientación de la salida de la manguera modificando la instalación de los brazos.

BOCA GUÍA MANGUERA

Diseñada con una gran anchura y con una disposición de los rodillos tal que reduce el desgaste de la manguera.

CASQUILLOS DE SOPORTE DEL TAMBOR

Fabricados en tecnopolímero autolubrificante con excelente resistencia al desgaste y a la corrosión.

PERNO CENTRAL

Diseñado para reducir al mínimo las pérdidas de carga.

ARTICULACIÓN GIRATORIA

Diseñada para reducir al mínimo las pérdidas de carga. Disponible en diferentes materiales para garantizar la máxima compatibilidad química con numerosos fluidos.



Tipo de fluido
AIRE-AGUA

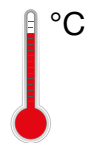
Presión
20 bar

Material
- ACERO BARNIZADO
- ABS

DE MUELLE



FIJO*



Temperatura máx. 70 °C



Conformes con la directiva



* es posible convertirlo en orientable (excepto s. 250) mediante el pertinente soporte véase pág. 81.

COLORES TAMBOR

Barnizados

	Mangueras	Empalmes	Juntas	Articulación	Perno central
S. 250	poliuretano atóxico	latón	Viton®	Delrin® - latón	Delrin®
S. 290-330-390				latón	nylon PA6
S. 430				latón	acero galvanizado

Dimensiones totales (mm)			Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H
			250	186	140	196	225	90	-	255	282	110	330 x 200 x 300
			290	186	140	196	226	98	330	300	339	135	470 x 260 x 490
			330	186	140	196	226	98	390	350	365	155	510 x 260 x 520
			390	186	140	196	226	98	410	390	410	155	580 x 280 x 590
			430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Artículo	Manguera suministrada	Enganche		Peso
		entrada	salida	

s. 250 ABS	ENROLLADORES PARA COLUMNAS DE SERVICIO CON SOPORTE DE ACERO GALVANIZADO Y TAMBOR DE ABS				
	92438.101	12 m - 8 x 12 mm (971.112)	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	7,6 kg
	92438.102	10 m - 10 x 14,5 mm (972.110)	G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	7,8 kg

Boca guía manguera disponible como accesorio véase pág. 83.

s. 290	8288.100	sin manguera *	G 3/8" (m)	G 3/8" (f)	9,5 kg
	8288.102	13 m - 10 x 14,5 mm (972.113)	G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	11,3 kg
	8288.103	15 m - 8 x 12 mm (971.115)	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	11,0 kg
	8288.104	10 m - 6 x 10 mm (971.010)	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	10,5 kg
	8288.105	15 m - 6 x 10 mm (971.015)	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	10,9 kg

* Capacidad enrolladores

Ø int. manguera	8 x 12	10 x 14,5
longitud máx.	16 m	14 m

s. 330	8328.100	sin manguera *	G 3/8" (m)	G 3/8" (f)	10,1 kg
	8328.102	15 m - 10 x 14,5 mm (972.115)	G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	12,1 kg
	8328.103	18 m - 8 x 12 mm (971.118)	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	11,8 kg
	8328.104	8 m - 13 x 19 mm (976.108)	G 1/2" (m)	G 1/2" (m)	12,0 kg
	8328.105	12 m - 13 x 19 mm (976.112)	G 1/2" (m)	G 1/2" (m)	15,9 kg

* Capacidad enrolladores

Ø int. manguera	8 x 12	10 x 14,5	13 x 19
longitud máx.	18 m	16 m	12 m

s. 390	8378.100	sin manguera *	G 3/8" (m)	G 3/8" (f)	13,5 kg
	8378.102	20 m - 10 x 14,5 mm (972.120)	G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	18,2 kg
	8378.103	20 m - 8 x 12 mm (971.120)	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	15,4 kg
	8378.104	10 m - 13 x 19 mm (976.110)	G 1/2" (m)	G 1/2" (m)	16,6 kg
	8378.105	15 m - 13 x 19 mm (976.114)	G 1/2" (m)	G 1/2" (m)	17,0 kg

* Capacidad enrolladores

Ø int. manguera	8 x 12	10 x 14,5	13 x 19
longitud máx.	18 m	16 m	12 m

s. 430	8430.100	sin manguera *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	15,2 kg
	8438.101	10 m - 13 x 19 mm (976.111)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	18,3 kg
	8438.102	15 m - 13 x 19 mm (976.115)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	18,9 kg

* Capacidad enrolladores

Ø int. manguera	10 x 14,5	13 x 19	16 x 27
longitud máx.	20 m	16 m	14 m



**ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS**

ENROLLADORES DE MUELLE CON CÁRTER DE TECNOPOLÍMERO CON MANGUERA DE POLIURETANO



PUNTOS FUERTES

- A disposición de serie una manguera de poliuretano utilizable hasta 70 °C con soluciones acuosas o detergentes.
- Boca guía manguera con rodillos en los 4 lados, horizontales y verticales, de serie en todos los modelos, concebida para alargar la vida media de la manguera.
- El enrollador se proporciona con un tramo de manguera de 1,5 m para la conexión a la instalación fija.
- El soporte orientable de serie, dotado de agujeros de sujeción ranurados, está equipado con unas juntas especiales que funcionan de embrague. También es posible bloquear el soporte recto o girado de 90°.
- Disponible como opcional el embrague de rebobinado, útil como protección contra el rebobinado accidental incontrolado de la manguera.
- El soporte a bayoneta, que permite el desplazamiento rápido del enrollador en diferentes puestos de trabajo, está disponible como accesorio aparte.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Visita
nuestro
sitio web



TRINQUETE DE PARADA

Se puede quitar fácilmente en caso de mantenimiento o cuando se quiera que el artículo se deslice libremente.

EMBRAGUE DE REBOBINADO

Opcional: permite el rebobinado a velocidad de seguridad del tambor.

MUELLE

Ensayado para resistir a más de 20000 ciclos de trabajo.

EMBRAGUE LATERAL

BOCA GUÍA MANGUERA

MANGUERA

Equipado con tope paramanguera y espirales metálicas situadas en los dos extremos que refuerzan la estructura de la manguera.

EMPALMES Y PERNO CENTRAL

Diseñados para reducir al mínimo las pérdidas de carga. Disponibles en diferentes materiales para garantizar la máxima compatibilidad química con numerosos fluidos.

CREMALLERA DE PARADA

Ofrece la posibilidad de bloquear la manguera cada 0,5 m.

SOPORTE DE FIJACIÓN

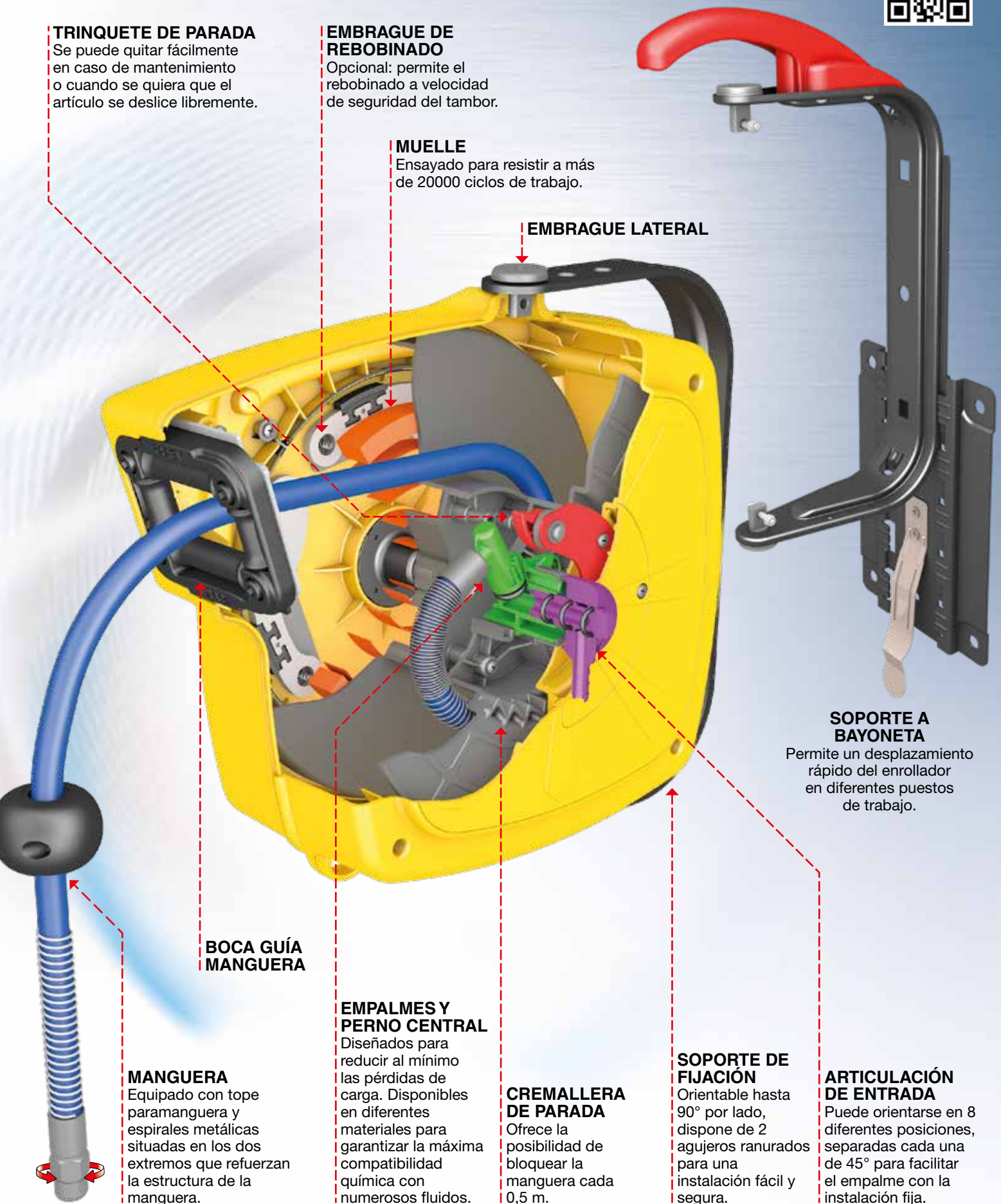
Orientable hasta 90° por lado, dispone de 2 agujeros ranurados para una instalación fácil y segura.

ARTICULACIÓN DE ENTRADA

Puede orientarse en 8 diferentes posiciones, separadas cada una de 45° para facilitar el empalme con la instalación fija.

SOPORTE A BAYONETA

Permite un desplazamiento rápido del enrollador en diferentes puestos de trabajo.



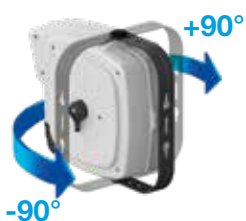


Tipo de fluido
AIRE-AGUA

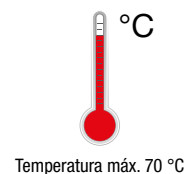
Presión
20 bar

Material
TECNOPOLÍMERO

DE MUELLE



ORIENTABLE



Temperatura máx. 70 °C



COLORES TAMBOR

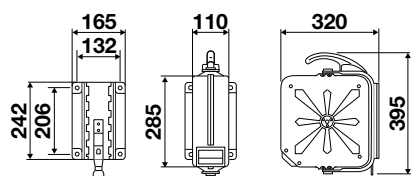
ABS s. 260

Polipropileno s. 280



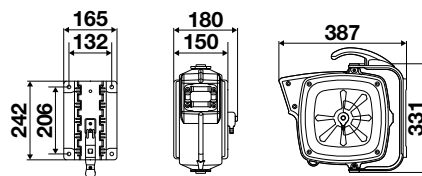
Mangueras	Empalmes	Juntas	Articulación	Perno central
poliuretano atóxico	latón	Viton®	latón	acero galvanizado
			Delrin®	Delrin®

Dimensiones totales (mm) con enganche a bayoneta s. 260



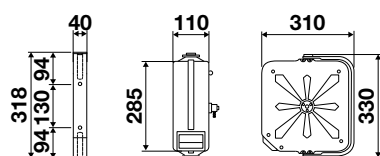
Embalaje (mm)
L 470 x P 260 x H 490

Dimensiones totales (mm) con enganche a bayoneta s. 280



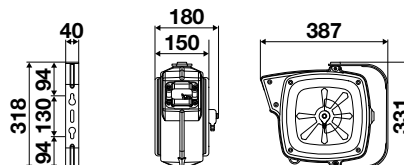
Embalaje (mm)
L 470 x P 260 x H 490

Dimensiones totales (mm) sin enganche a bayoneta s. 260



Embalaje (mm)
L 470 x P 260 x H 490

Dimensiones totales (mm) sin enganche a bayoneta s. 280



Embalaje (mm)
L 470 x P 260 x H 490

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)

Artículo	Manguera suministrada	Enganche		Peso
		entrada	salida	

CON SOPORTE DE PARED ORIENTABLE CON ENGANCHE A BAYONETA

s. 260	89010	11 m - 8 x 12 mm (971.111)	G 1/4" (m)	G 1/4" (m)	6,5 kg
	89011	11 m - 6 x 10 mm (971.011)	G 1/4" (m)	G 1/4" (m)	7,3 kg

CON SOPORTE DE PARED ORIENTABLE SIMPLE

s. 260	89109	11 m - 8 x 12 mm (971.111)	G 1/4" (m)	G 1/4" (m)	5,8 kg
	89110	11 m - 6 x 10 mm (971.011)	G 1/4" (m)	G 1/4" (m)	5,6 kg

CON SOPORTE DE PARED ORIENTABLE SIMPLE

s. 280	92808.101	10 m - 8 x 12 mm (971.110)	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	8,2 kg
	92808.102	14 m - 8 x 12 mm (971.114)	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	8,5 kg
	92808.105	8+1 m - 10 x 14,5 mm (972.109)	G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	8,6 kg

CON SOPORTE DE PARED ORIENTABLE SIMPLE CON SPEED CONTROL

s. 280	92848.101	10 m - 8 x 12 mm (971.110)	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	9,0 kg
	92848.102	14 m - 8 x 12 mm (971.114)	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	9,3 kg
	92848.105	8+1 m - 10 x 14,5 mm (972.109)	G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	9,4 kg

CON SOPORTE DE PARED ORIENTABLE CON ENGANCHE A BAYONETA

s. 280	92818.101	10 m - 8 x 12 mm (971.110)	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	8,8 kg
	92818.102	14 m - 8 x 12 mm (971.114)	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	9,1 kg
	92818.105	8+1 m - 10 x 14,5 mm (972.109)	G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	9,2 kg

CON SOPORTE DE PARED ORIENTABLE, ENGANCHE A BAYONETA Y SPEED CONTROL

s. 280	92858.101	10 m - 8 x 12 mm (971.110)	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	9,6 kg
	92858.102	14 m - 8 x 12 mm (971.114)	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	9,9 kg
	92858.105	8+1 m - 10 x 14,5 mm (972.109)	G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	10,0 kg



ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

ENROLLADORES

DE MUELLE CON CÁRTER DE ACERO CON MANGUERA DE POLIURETANO



PUNTOS FUERTES

- A disposición de serie una manguera de poliuretano utilizable hasta 70 °C con soluciones acuosas o detergentes.
- En las versiones con cárter de acero inoxidable, los empalmes, las espirales de protección y la articulación giratoria de la manguera se suministran de serie en acero inoxidable AISI 304.
- Todos los modelos se ajustan a la directiva ATEX para uso en ambientes con atmósferas potencialmente explosivas.
- Boca guía manguera con rodillos en los 4 lados, horizontales y verticales, de serie en todos los modelos, concebida para alargar la vida media de la manguera.
- El enrollador se proporciona con un tramo de manguera de 1,5 m para la conexión a la instalación fija.
- El soporte orientable de serie, dotado de agujeros de sujeción ranurados, está equipado con unas juntas especiales que funcionan de embrague. También es posible bloquear el soporte recto o girado de 90°.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Visita
nuestro
sitio web



MUELLE

Ensayado para resistir a más de 20000 ciclos de trabajo.

TRINQUETE DE PARADA

ARTICULACIÓN DE ENTRADA

Puede orientarse en 8 diferentes posiciones, separadas cada una de 45° para facilitar el empalme con la instalación fija.



SOPORTE A BAYONETA

Permite un desplazamiento rápido del enrollador en diferentes puestos de trabajo.

BOCA GUÍA MANGUERA

MANGUERA

Equipado con tope paramanguera y espirales metálicas situadas en los dos extremos que refuerzan la estructura de la manguera.

EMPALMES Y PERNO CENTRAL

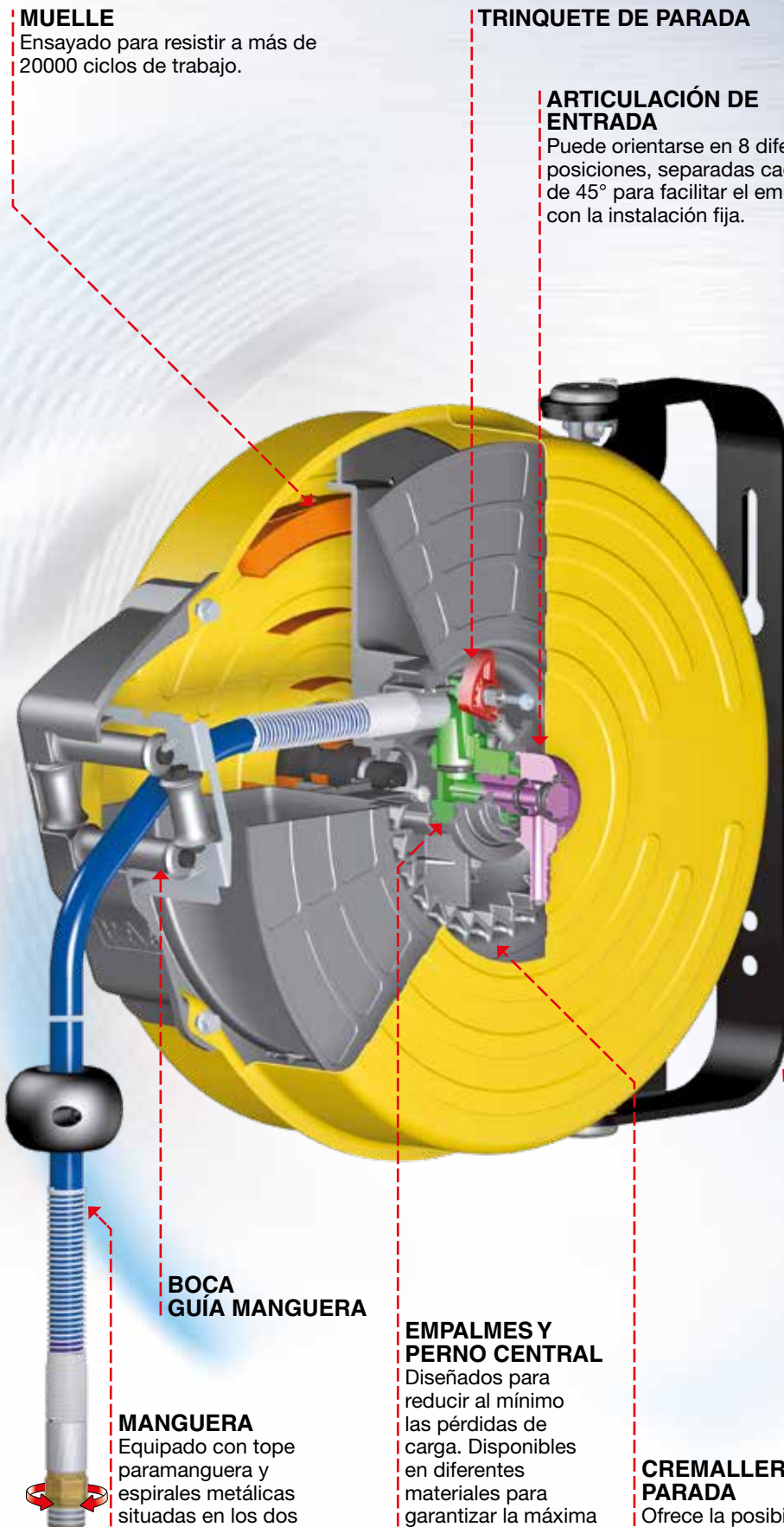
Diseñados para reducir al mínimo las pérdidas de carga. Disponibles en diferentes materiales para garantizar la máxima compatibilidad química con numerosos fluidos.

CREMALLERA DE PARADA

Ofrece la posibilidad de bloquear la manguera cada 0,5 m aproximadamente.

SOPORTE DE FIJACIÓN

Orientable hasta 90° por lado, dispone de 2 agujeros ranurados para una instalación fácil y segura.



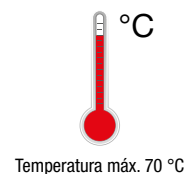


Tipo de fluido
AIRE-AGUA

Presión
20 bar

Material
- ACERO BARNIZADO
- ACERO INOX AISI 304

DE MUELLE



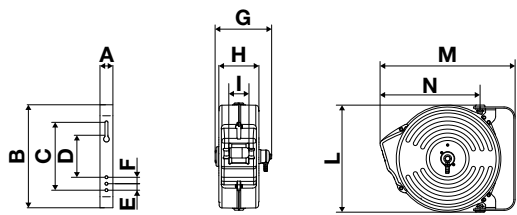
Conformes con la directiva



COLORES TAMBOR

Barnizados

	Mangueras	Empalmes	Juntas	Articulación	Perno central
Acero barnizado	poliuretano atóxico	latón	Viton®	latón Delrin®	Delrin®
Acero inox AISI 304	poliuretano atóxico	inox AISI 304	Viton®	inox AISI 304 - Delrin®	Delrin®
					

Dimensiones totales (mm)		Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	Embalaje (mm) L x P x H
		250	40	319	210	130	20	20	173	124	62	281	338	230	 370 x 200 x 370
		300	40	319	210	130	20	20	173	124	62	333	416	308	 385 x 200 x 415

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Artículo	Manguera suministrada	Enganche		Peso
		entrada	salida	

ACERO BARNIZADO

s. 250	92608.101	12 m - 8 x 12 mm (971.112)	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	7,0 kg
	92608.102	10 m - 10 x 14,5 mm (972.110)	G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	7,3 kg

s. 300	93108.102	12 m - 8 x 12 mm (971.112)	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	8,6 kg
	93108.103	15 m - 8 x 12 mm (971.116)	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	8,8 kg
	93108.104	20 m - 8 x 12 mm (971.121)	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	9,0 kg
	93108.105	12 m - 10 x 14,5 mm (972.112)	G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	8,9 kg
	93108.106	15 m - 10 x 14,5 mm (972.116)	G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	9,3 kg

ACERO INOX AISI 304

s. 250	92708.101	12 m - 8 x 12 mm (981.112)	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	7,0 kg
	92708.102	10 m - 10 x 14,5 mm (982.110)	G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	7,3 kg

s. 300	93208.102	12 m - 8 x 12 mm (981.112)	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	8,6 kg
	93208.103	15 m - 8 x 12 mm (981.116)	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	8,8 kg
	93208.104	20 m - 8 x 12 mm (981.121)	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	9,0 kg
	93208.105	12 m - 10 x 14,5 mm (982.112)	G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	8,9 kg
	93208.106	15 m - 10 x 14,5 mm (982.116)	G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	9,3 kg



**ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS**

Rebobinado autocontrolado





Descubre el freno de rebobinado RAASM
para enrolladores abiertos de muelle...
¡Ponte en contacto con nuestras oficinas!



ACCESORIOS - BOCA GUÍA MANGUERA AUTOMÁTICA DE ACERO BARNIZADO

La nueva boca guía manguera automática es un instrumento que garantiza la correcta disposición de la manguera en el tambor, evitando su rebobinado desordenado.

✓ PUNTOS FUERTES

- Se ha diseñado para moverse autónomamente durante el regreso de la manguera.
- Equipada con rodillos dispuestos tanto en horizontal como en vertical con anchura regulable en función de la manguera usada.
- Se puede ensamblar fácilmente tanto en nuevos enrolladores como en equipos ya presentes.



⚠ El enrollador dotado de boca guía manguera automática no es adecuada para instalaciones en atmosferas potencialmente explosivas.

Art. 77/44312

Boca guía manguera automática de acero barnizado para enrolladores s. 430, mangueras hasta 1/2".

Art. 77/45312

Boca guía manguera automática de acero barnizado para enrolladores s. 530, mangueras hasta 1/2".

Art. 77/45401

Boca guía manguera automática de acero barnizado para enrolladores s. 540, mangueras de 3/4" a 1".

Art. 77/45412

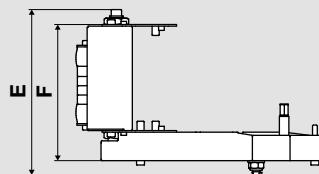
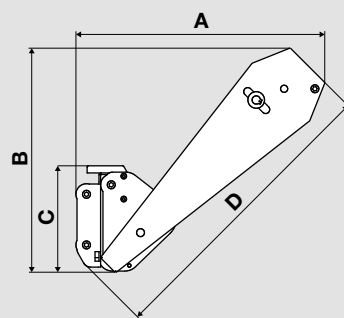
Boca guía manguera automática de acero barnizado para enrolladores s. 540, mangueras hasta 1/2".

Art. 77/45601

Boca guía manguera automática de acero barnizado para enrolladores s. 560, mangueras de 3/4" a 1".

Art. 77/45612

Boca guía manguera automática de acero barnizado para enrolladores s. 560, mangueras hasta 1/2".



Serie	A	B	C	D	E	F
430	314	283	134	377	209	172
530	371	341	136	448	223	187
540	371	341	136	448	288	252
560	371	341	136	448	472	436



ACCESORIOS - BOCA GUÍA MANGUERA AUTOMÁTICA DE ACERO INOXIDABLE AISI 316

La nueva boca guía manguera automática es un instrumento que garantiza la correcta disposición de la manguera en el tambor, evitando su rebobinado desordenado.

✓ PUNTOS FUERTES

- Se ha diseñado para moverse autónomamente durante el regreso de la manguera.
- Equipada con rodillos dispuestos tanto en horizontal como en vertical con anchura regulable en función de la manguera usada.
- Se puede ensamblar fácilmente tanto en nuevos enrolladores como en equipos ya presentes.



⚠ El enrollador dotado de boca guía manguera automática no es adecuada para instalaciones en atmosferas potencialmente explosivas.

Art. 79/44312

Boca guía manguera automática de acero inoxidable AISI 316 para enrolladores s. 430, mangueras hasta 1/2".

Art. 79/45312

Boca guía manguera automática de acero inoxidable AISI 316 para enrolladores s. 530, mangueras hasta 1/2".

Art. 79/45401

Boca guía manguera automática de acero inoxidable AISI 316 para enrolladores s. 540, mangueras de 3/4" a 1".

Art. 79/45412

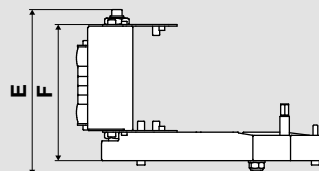
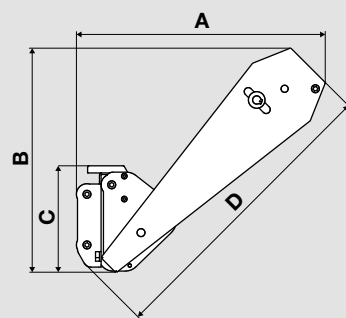
Boca guía manguera automática de acero inoxidable AISI 316 para enrolladores s. 540, mangueras hasta 1/2".

Art. 79/45601

Boca guía manguera automática de acero inoxidable AISI 316 para enrolladores s. 560, mangueras de 3/4" a 1".

Art. 79/45612

Boca guía manguera automática de acero inoxidable AISI 316 para enrolladores s. 560, mangueras hasta 1/2".

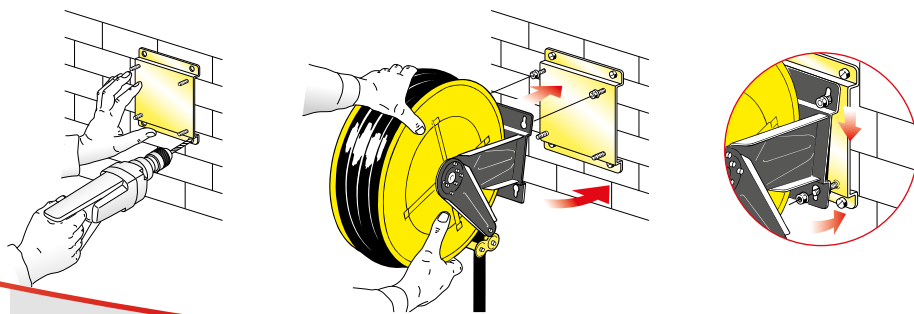


Serie	A	B	C	D	E	F
430	314	283	134	377	209	172
530	371	341	136	448	223	187
540	371	341	136	448	288	252
560	371	341	136	448	472	436



ACCESORIOS PARA ENROLLADORES DE MUELLE

A petición, está disponible el **soporte de encaje rápido** que facilita el enganche de los enrolladores individuales y optimiza su instalación en batería, es decir, con varios enrolladores juntos.



Art. 843001



Art. 843002

Art. 843001

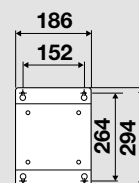
Soporte fijo de acero

para enrolladores fijos de acero barnizado
serie 290 - 330 - 390 - 430.

Art. 843002

Soporte fijo de acero inoxidable AISI 304

para enrolladores fijos de acero inoxidable AISI 304
serie 290 - 330 - 390 - 430.

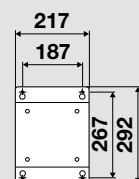


Art. 845001

Art. 845001

Soporte fijo de acero

para enrolladores con cárter fijos de acero barnizado
serie 450.



Art. 853001



Art. 853002

Art. 853001

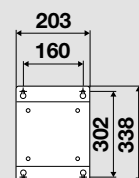
Soporte fijo de acero

para enrolladores fijos de acero barnizado
serie 530.

Art. 853002

Soporte fijo de acero inoxidable AISI 304

para enrolladores fijos de acero inoxidable AISI 304
serie 530.



Art. 854001



Art. 854002

Art. 854001

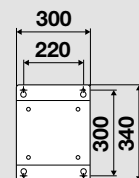
Soporte fijo de acero

para enrolladores fijos de acero barnizado
serie 540.

Art. 854002

Soporte fijo de acero inoxidable AISI 304

para enrolladores fijos de acero inoxidable AISI 304
serie 540.



Art. 856001



Art. 856002

Art. 856001

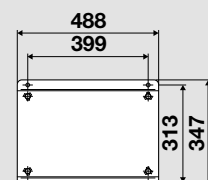
Soporte fijo de acero

para enrolladores fijos de acero barnizado
serie 560.

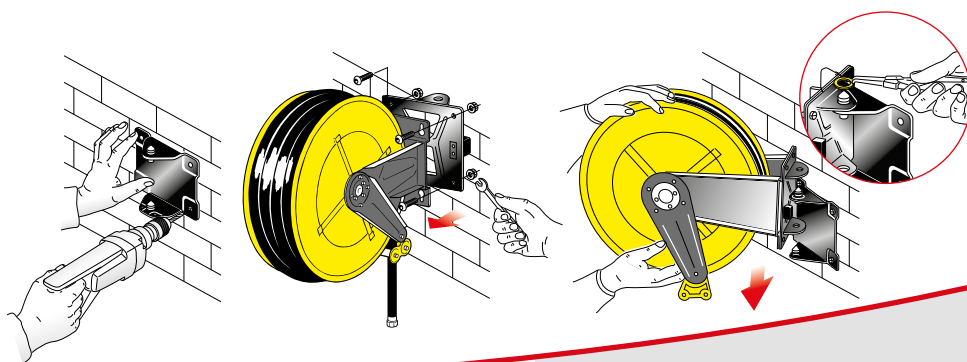
Art. 856002

Soporte fijo de acero inoxidable AISI 304

para enrolladores fijos de acero inoxidable AISI 304
serie 560.



A petición, está disponible el soporte orientable de encaje rápido que facilita la instalación de los enrolladores y permite obtener la rotación de 40° a la derecha y a la izquierda o la posición fija en 0° mediante bloqueo con dos tornillos.



Art. 843005



Art. 843006
Art. 843007



Art. 845005



Art. 853005



Art. 853006
Art. 853007



Art. 854005
Art. 856005



Art. 854006
Art. 854007
Art. 856007

Art. 843005

Soporte orientable de acero

para enrolladores fijos de acero barnizado serie 290 - 330 - 390 - 430.

Art. 843006

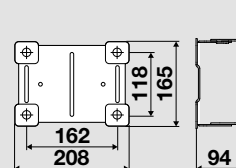
Soporte orientable de acero inoxidable AISI 304

para enrolladores fijos de acero inoxidable AISI 304 serie 290 - 330 - 390 - 430.

Art. 843007

Soporte orientable de acero inoxidable AISI 316

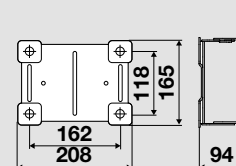
para enrolladores fijos de acero inoxidable AISI 316 serie 290 - 330 - 390 - 430.



Art. 845005

Soporte orientable de acero

para enrolladores con cárter fijos de acero barnizado serie 450.



Art. 853005

Soporte orientable de acero para enrolladores fijos de acero barnizado serie 530.

Art. 853006

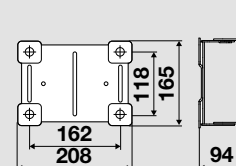
Soporte orientable de acero inoxidable AISI 304

para enrolladores fijos de acero inoxidable AISI 304 serie 530.

Art. 853007

Soporte orientable de acero inoxidable AISI 316

para enrolladores fijos de acero inoxidable AISI 316 serie 530.



Art. 854005

Soporte orientable de acero para enrolladores fijos de acero barnizado serie 540.

Art. 856005

Soporte orientable de acero para enrolladores fijos de acero barnizado serie 560.

Art. 854006

Soporte orientable de acero inoxidable AISI 304

para enrolladores fijos de acero inoxidable AISI 304 serie 540.

Art. 854007

Soporte orientable de acero inoxidable AISI 316

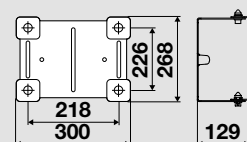
para enrolladores fijos de acero inoxidable AISI 316 serie 540.

Art. 856007

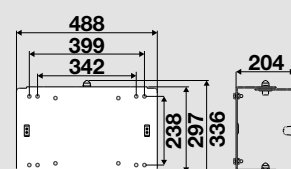
Soporte orientable de acero inoxidable AISI 316

para enrolladores fijos de acero inoxidable AISI 316 serie 560.

DIMENSIONES TOTALES para serie 540



DIMENSIONES TOTALES para serie 560

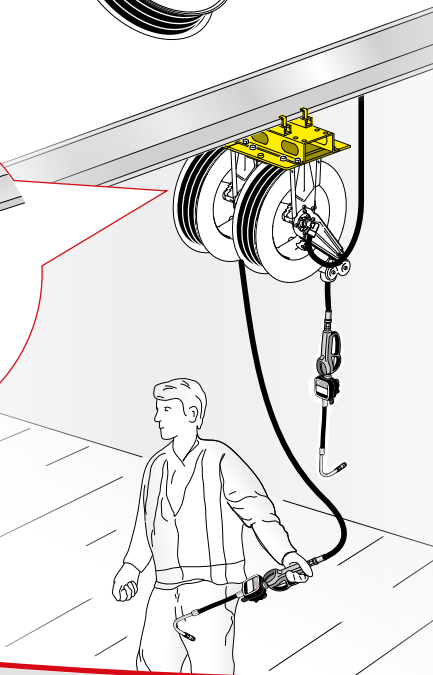
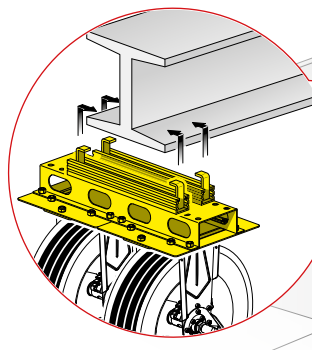
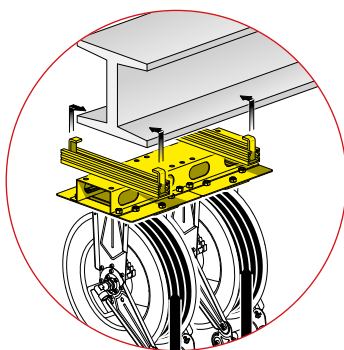
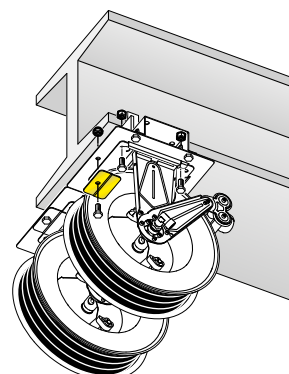
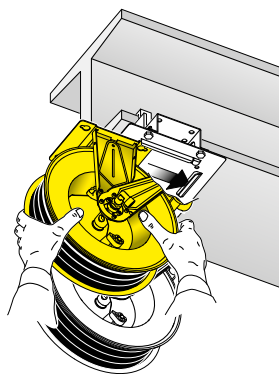
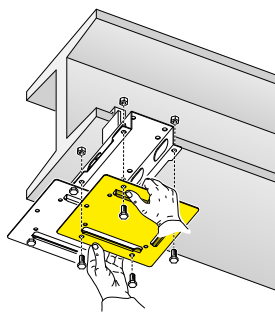




ACCESORIOS PARA ENROLLADORES DE MUELLE

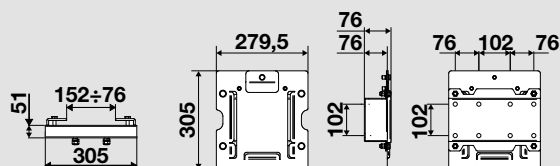
SOPORTES PARA ANCLAJE A VIGA

Este soporte especial permite la instalación a techo sobre vigas HEA, de 1, 2 o 3 enrolladores s. 390 y 430. El antedicho puede montarse y utilizarse en dos diferentes posiciones girados de 90° como se muestra en la figura adyacente.



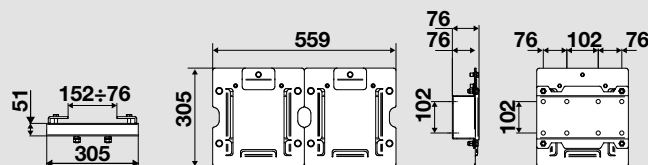
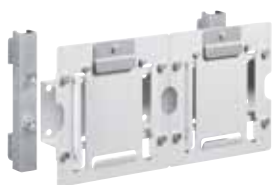
Art. 843011

Soporte para el montaje de 1 enrollador s. 390 o 430 en viga HEA.



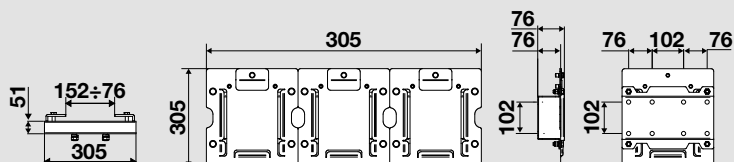
Art. 843012

Soporte para el montaje de 2 enrolladores s. 390 o 430 en viga HEA.



Art. 843013

Soporte para el montaje de 3 enrolladores s. 390 o 430 en viga HEA.



Art. 89003

Soporte a bayoneta para enrolladores con cárter s. 260 - 280:

permite el desplazamiento fácil de los enrollables y de los enrolladores en los diferentes puestos de trabajo.

Art. 89002

Soporte de pared para enganche a bayoneta para enrolladores s. 250 - 300.

Art. 89001

Soporte de pared con enganche a bayoneta para enrolladores con cárter s. 260 - 280. La colocación de varios soportes (véase dibujo) en los puntos de utilización permite el desplazamiento fácil de los enrolladores en los diferentes puestos de trabajo.



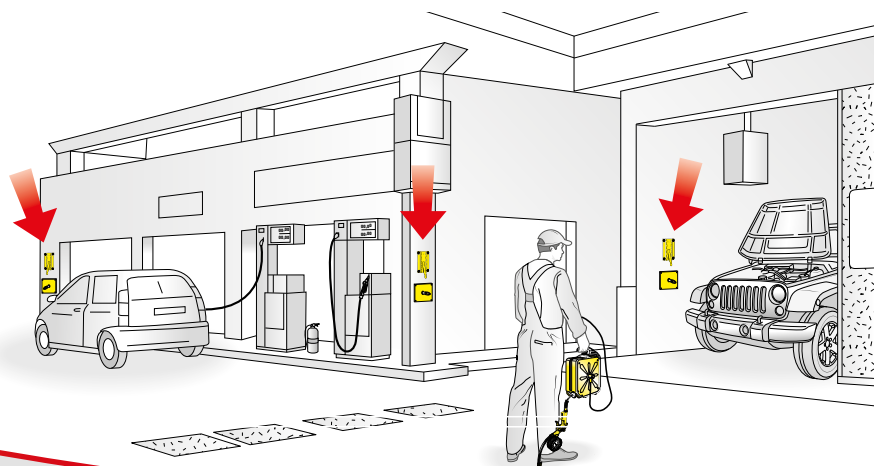
Art. 89003



Art. 89002



Art. 89001



Art. 89005

Boca guía manguera de 4 rodillos contrapuestos para la aplicación en columnas de servicio para enrolladores s. 250.



Art. 88630

Recogegotas modular. Equipado con gancho para sujeción de la pistola y con cuba recogegotas extraíble. Aplicado debajo de los enrolladores, es un práctico alojamiento para la pistola de suministro. Esencial para un ambiente de trabajo ordenado y limpio.



Art. 88650

Cárter de protección en ABS lado cremallera para enrolladores s. 430.

Art. 88651

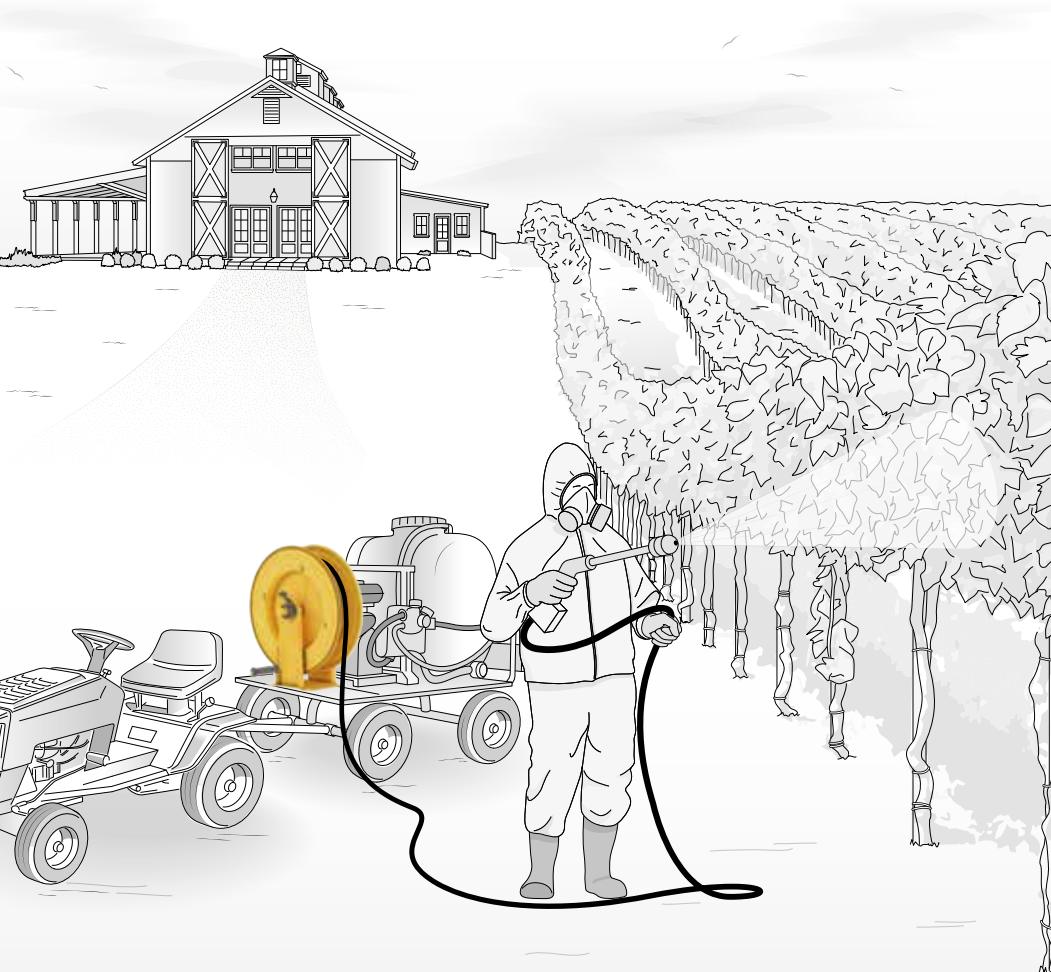
Cárter de protección en ABS lado cremallera para enrolladores s. 530 - 540 - 560.



**ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS**

ENROLLADORES **MANUALES**





EJEMPLOS DE USO

CLEANING

AGRICULTURA

NAVAL Y
OFFSHORE

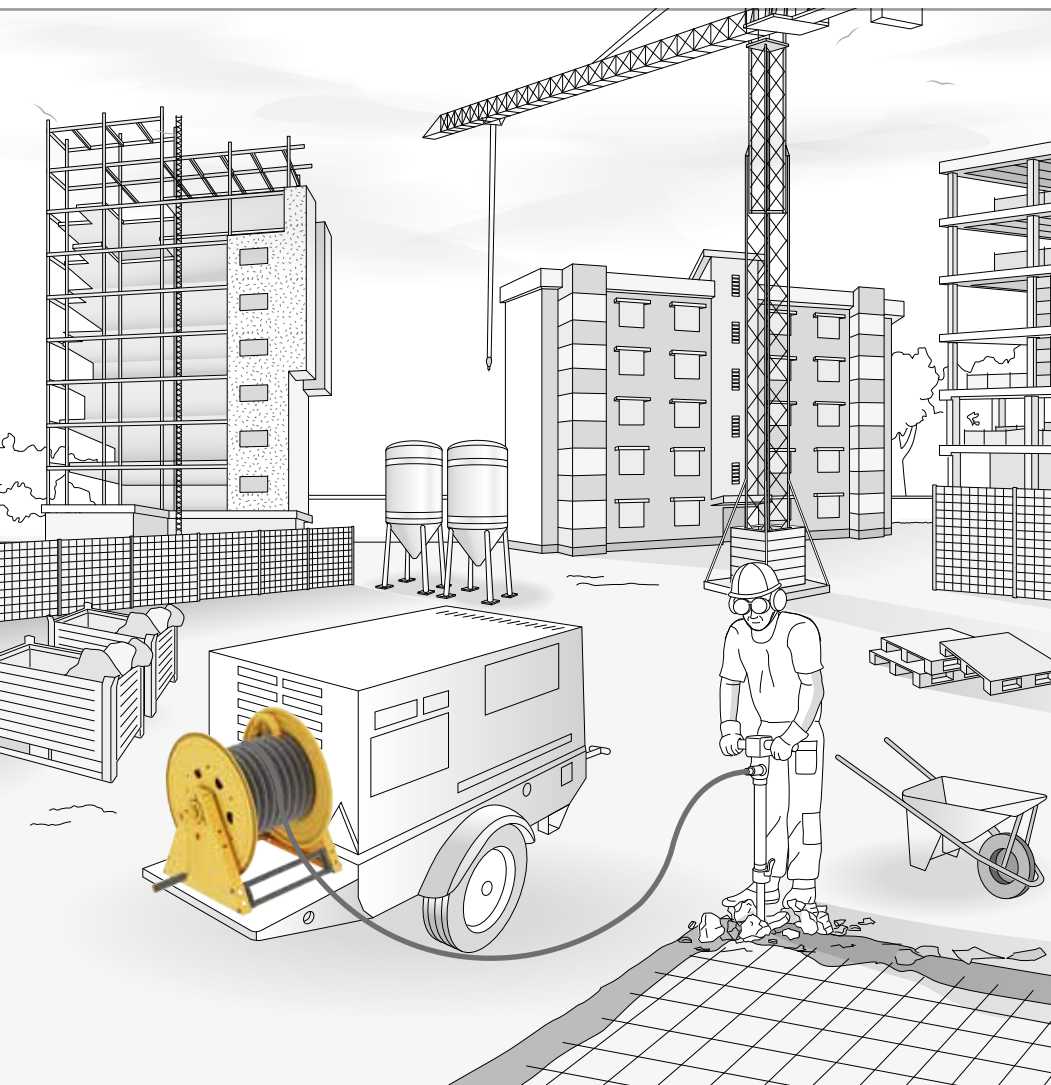
AERONÁUTICA

CONSTRUCCIÓN
Y REALIZACIÓN
DE CARRETERAS

...y muchos más

TRATAMIENTOS PLAGUICIDAS EN AGRICULTURA

DEMOLEDOR NEUMÁTICO PARA CONSTRUCCIÓN





**ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS**

ENROLLADORES

MANUALES

SERIE 430-530

540-560



PUNTOS FUERTES

- Sistema de seguridad de serie que impide la rotación de la manivela durante el desbobinado de la manguera, evitando daños accidentales a cosas o personas.
- Versiones disponibles en acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 para ambientes de trabajo particularmente agresivos.
- Máxima capacidad de bobinado. La ausencia del muelle permite aprovechar al máximo el espacio del tambor.
- Está disponible de serie el embrague regulable que permite modular la velocidad de rotación del tambor durante el desbobinado de la manguera. Si sirve, funciona también como freno.
- Todos los modelos de estas series se ajustan a la directiva ATEX para uso en ambientes con atmósferas potencialmente explosivas.
- El bloqueo de rotación, disponible como opcional, se aconseja para su uso en ambientes con vibraciones (camiones, maquinaria industrial...).

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Visita
nuestro
sitio web



CASQUILLOS DE SOPORTE DEL TAMBOR

Fabricados en tecnopolímero autolubricante con excelente resistencia al desgaste y a la corrosión.

EMBRAGUE REGULABLE

SISTEMA DE SEGURIDAD

PERNO CENTRAL

Diseñado para reducir al mínimo las pérdidas de carga. Disponible en diferentes materiales para garantizar la máxima compatibilidad química con numerosos fluidos.

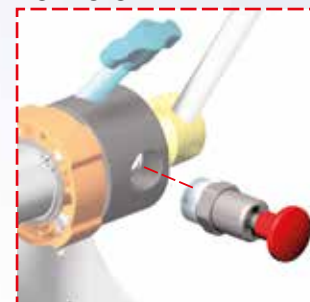
SOPORTE DE FIJACIÓN

Dispone de 4 agujeros ranurados para una instalación fácil y segura.

ARTICULACIÓN GIRATORIA

Diseñada para reducir al mínimo las pérdidas de carga. Disponible en diferentes materiales para garantizar la máxima compatibilidad química con numerosos fluidos.

BLOQUEO DE ROTACIÓN





**ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS**

ENROLLADORES

MANUALES SERIE 500



PUNTOS FUERTES

- Sistema de seguridad de serie que impide la rotación de la manivela durante el desbobinado de la manguera, evitando daños accidentales a cosas o personas.
- Máxima capacidad de bobinado. La ausencia del muelle y el doble enganche de 1/2" y 1" disponible en el catálogo permite aprovechar al máximo el espacio del tambor.
- Disponible de serie con el bloqueo de rotación para su uso en ambientes con vibraciones (camiones, maquinaria industrial...).
- Está disponible de serie el embrague regulable que permite modular la velocidad de rotación del tambor durante el desbobinado de la manguera.
- Estructura robusta barnizada en polvo epoxi con espesor mínimo de 80 µm.
- Boca guía manguera con rodillos en los 4 lados, horizontales y verticales, de serie en todos los modelos, concebida para alargar la vida media de la manguera.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Visita
nuestro
sitio web

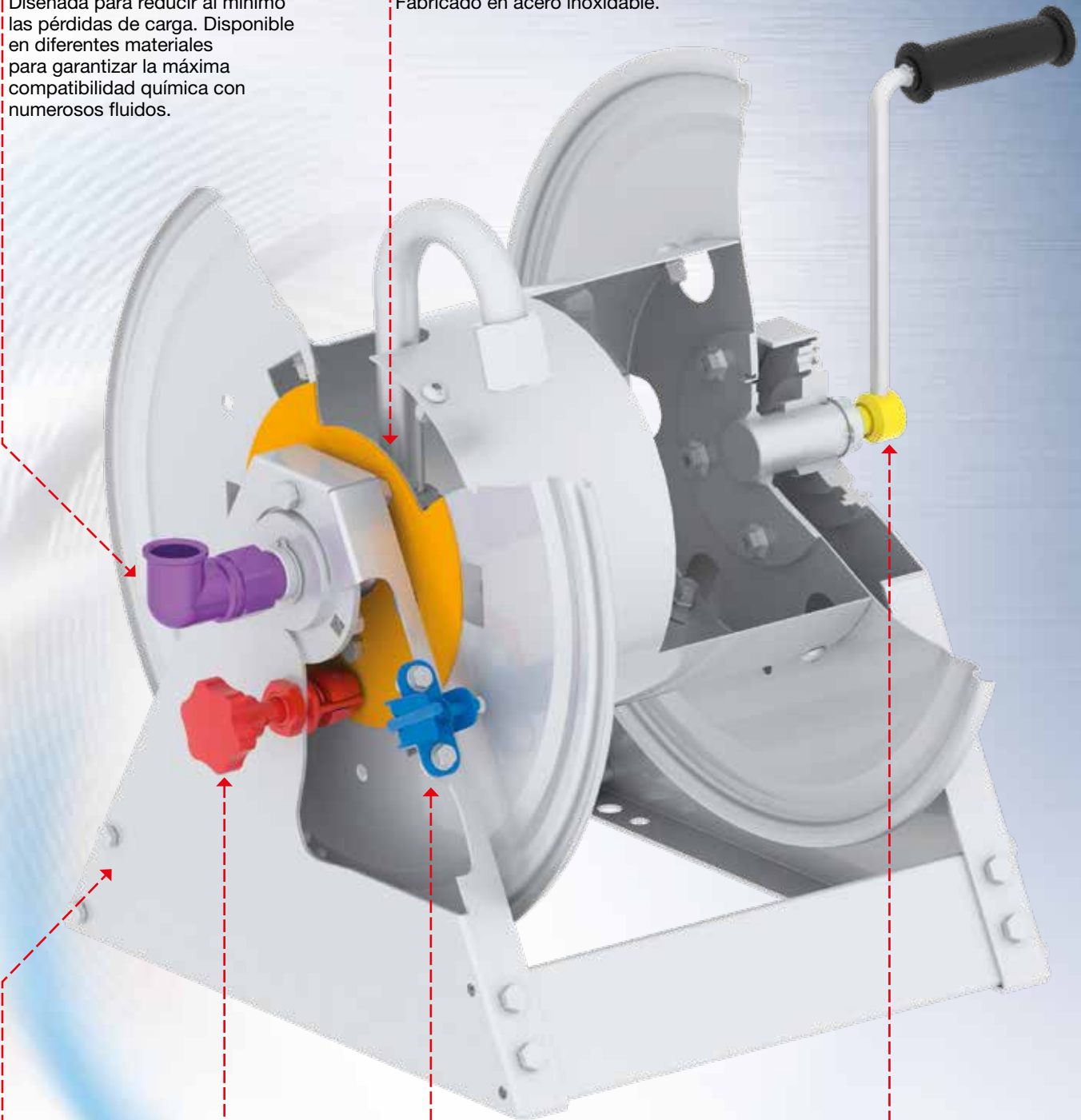


ARTICULACIÓN GIRATORIA

Diseñada para reducir al mínimo las pérdidas de carga. Disponible en diferentes materiales para garantizar la máxima compatibilidad química con numerosos fluidos.

DISCO DE FRENADO

Fabricado en acero inoxidable.



BOCA
GUÍA MANGUERA

EMBRAGUE
REGULABLE

BLOQUEO DE
ROTACIÓN

SISTEMA DE
SEGURIDAD



**ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS**

ENROLLADORES

MANUALES SERIE 700



PUNTOS FUERTES

- El enrollador está diseñado para permitir el desplazamiento de la posición de la manivela de rebobinado, facilitando el posicionamiento del artículo en el ambiente de trabajo.
- En la fase de desbobinado se ha previsto un cómodo alojamiento en el que guardar la manivela de forma segura.
- Disponible de serie con el bloqueo de rotación para su uso en ambientes con vibraciones (camiones, maquinarias industrial...).
- Todas las partes en movimiento están protegidas y en condiciones seguras frente a accesos externos accidentales.
- Son los únicos enrolladores que pueden rebobinar mangueras hasta 2" de diámetro.
- Boca guía manguera con rodillos en los 4 lados, horizontales y verticales, disponible en todos los modelos, concebida para alargar la vida media de la manguera.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Visita
nuestro
sitio web

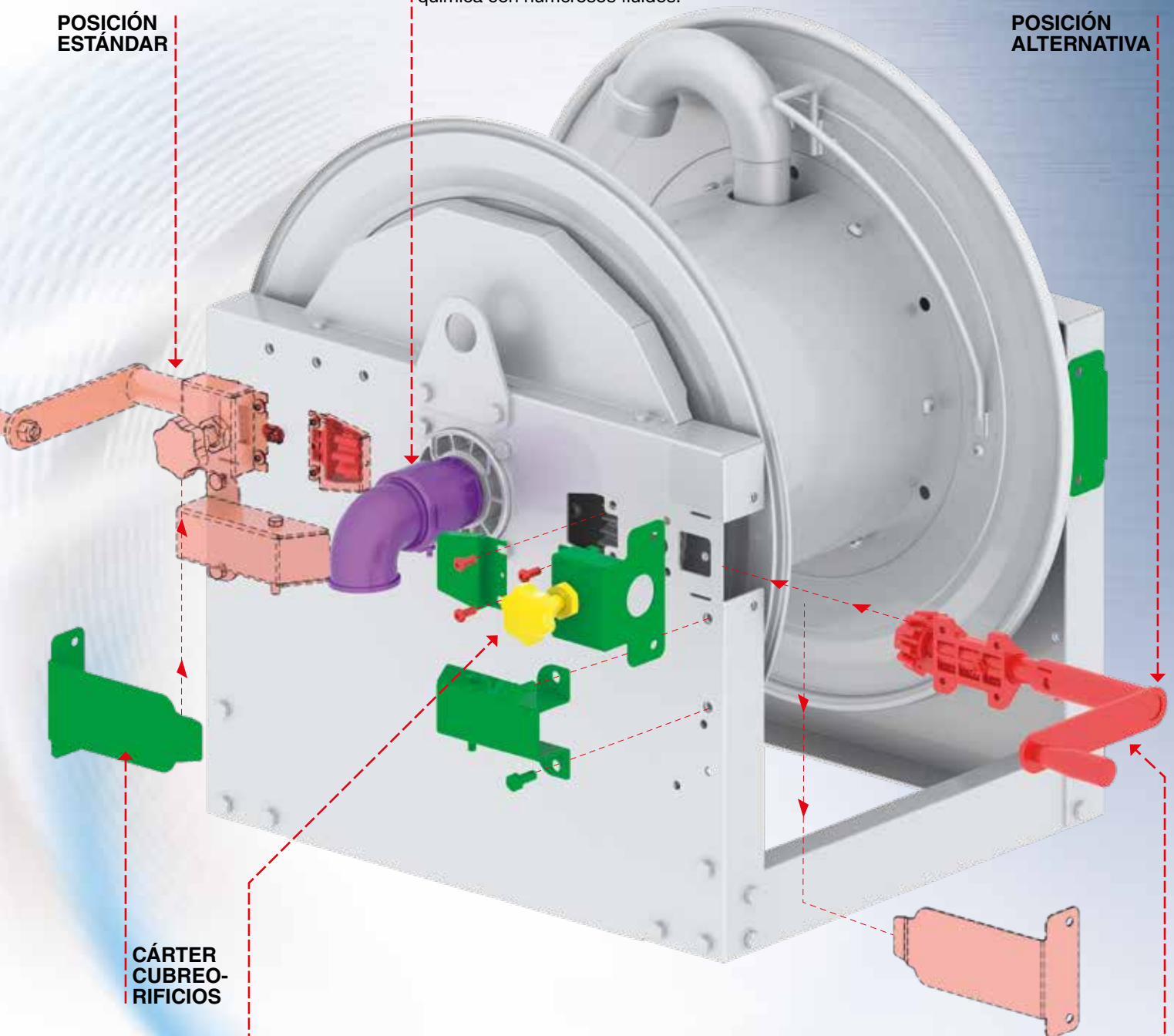


ARTICULACIÓN GIRATORIA

Diseñada para reducir al mínimo las pérdidas de carga. Disponible en diferentes materiales para garantizar la máxima compatibilidad química con numerosos fluidos.

POSICIÓN
ESTÁNDAR

POSICIÓN
ALTERNATIVA



CÁRTER
CUBREO-
RIFICIOS

EMBRAGUE REGULABLE

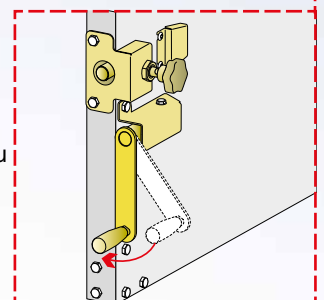
Fabricado en POM, permite modular la velocidad de rotación del tambor durante el desbobinado de la manguera.

DESPLAZAMIENTO MANIVELA CON EMBRAGUE

Si la modalidad de utilización del enrollador lo requiere, es posible desplazar la manivela y el embrague de su **posición estándar** a la **posición alternativa** con una simple operación descrita en el manual de instrucciones.

MANIVELA

Permite enrollar fácilmente la manguera controlando al mismo tiempo su posicionamiento en el tambor.

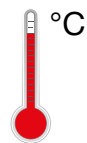




Tipo de fluido
AIRE-AGUA

Presión
20 bar

Material
**- ACERO BARNIZADO
- ABS**



sin manguera máx. 100 °C



Conformes con la directiva



para versiones en ABS y S.700

COLORES TAMBOR

Barnizados

ABS

Juntas	Articulación	Perno central
Viton®	latón aluminio (s. 700)	acero galvanizado

Dimensiones totales (mm)											Embalaje (mm) L x P x H	
Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I			
430	186	140	197	226	410	97	456	415	264		540 x 390 x 580	
430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259		540 x 390 x 580	
530	203	153	220	258	425	104	558	510	315		660 x 390 x 690	
540	300	218	228	268	532	165	572	510	315		640 x 470 x 695	
560	488	399	238	272	712	348	578	510	315		670 x 610 x 760	
											(L: anchura - P: profundidad - H: altura)	

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)

Dimensiones totales s. 500 (mm)											Embalaje (mm) L x P x H
L tambor	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	
240	655	297	313	373	342	220	510	555	468	267	
320	715	377	313	373	422	300	510	555	468	267	
460	855	517	313	373	562	440	510	555	468	267	
600	995	657	313	373	702	580	510	555	468	267	

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)

Dimensiones totales s. 700 (mm)											Embalaje (mm) L x P x H
L tambor	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	
270	542	200	300	570	422	260	700	760	659	365	
410	542	340	440	710	562	398	700	760	659	365	
550	542	480	580	850	702	538	700	760	659	365	
690	542	620	720	990	842	680	700	760	659	365	

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Artículo		Anchura externa tambor (mm)	Enganche						Peso
			entrada			salida			
s. 430	74300.100	115	G 1/2" (f)			G 1/2" (f)			14,5 kg
	74300.150	115	G 1" (f)			G 3/4" (f)			15,5 kg
Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 52 m	5/16" 35 m	3/8" 25 m	1/2" 17 m	5/8" 15 m	3/4" 8 m		
s. 430 ABS	74305.100	120	G 1/2" (f)			G 1/2" (f)			12,0 kg
Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 52 m	5/16" 35 m	3/8" 25 m	1/2" 17 m	5/8" 15 m			
s. 530	75300.100	125	G 1/2" (f)			G 1/2" (f)			16,0 kg
	75300.150	125	G 1" (f)			G 1" (f)			17,0 kg
Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 92 m	5/16" 65 m	3/8" 38 m	1/2" 25 m	5/8" 20 m	3/4" 15 m	1" 7 m	
s. 540	75400.100	190	G 1" (f)			G 1" (f)			18,3 kg
	75400.105	190	G 1/2" (f)			G 1/2" (f)			17,3 kg
Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 150 m	5/16" 110 m	3/8" 65 m	1/2" 48 m	5/8" 35 m	3/4" 25 m	1" 15 m	
s. 560	75600.100	368	G 1" (f)			G 1" (f)			36,0 kg
	75600.106	368	G 1/2" (f)			G 1/2" (f)			35,0 kg
Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 320 m	5/16" 200 m	3/8" 140 m	1/2" 100 m	5/8" 90 m	3/4" 60 m	1" 30 m	
s. 500	7522001.100	240	G 1" (f)			G 1" (f)			30,0 kg
	7522001.150	240	G 1/2" (f)			G 1/2" (f)			29,0 kg
	7532001.100	320	G 1" (f)			G 1" (f)			32,5 kg
	7532001.150	320	G 1/2" (f)			G 1/2" (f)			31,5 kg
	7552001.100	460	G 1" (f)			G 1" (f)			36,5 kg
	7552001.150	460	G 1/2" (f)			G 1/2" (f)			35,5 kg
	7562001.100	600	G 1" (f)			G 1" (f)			40,0 kg
	7562001.150	600	G 1/2" (f)			G 1/2" (f)			39,0 kg
Capacidad enrolladores	Ø int. manguera ancho tamb. 240 ancho tamb. 320 ancho tamb. 460 ancho tamb. 600	1/4" 130 m 200 m 300 m 400 m	3/8" 85 m 130 m 200 m 280 m	1/2" 65 m 100 m 150 m 220 m	3/4" 30 m 50 m 80 m 110 m	1" 20 m 30 m 50 m 70 m			
s. 700 *	7721001.100	270	G 2" (f)			G 2" (f)			88,1 kg
	7741001.100	410	G 2" (f)			G 2" (f)			94,6 kg
	7751001.100	550	G 2" (f)			G 2" (f)			103,0 kg
	7771001.100	690	G 2" (f)			G 2" (f)			119,0 kg
Capacidad enrolladores	Ø int. manguera ancho tamb. 270 ancho tamb. 410 ancho tamb. 550 ancho tamb. 690	3/8" 160 m 290 m 420 m 550 m	1/2" 110 m 180 m 280 m 350 m	3/4" 65 m 120 m 180 m 244 m	1" 30 m 60 m 100 m 134 m	1.1/4" 20 m 35 m 60 m 84 m	1.1/2" 15 m 30 m 50 m 75 m	2" 10 m 20 m 30 m 43 m	

* Están disponibles versiones con pasos y articulación de acero inoxidable AISI 304-316

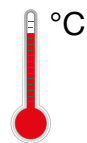


Tipo de fluido
AIRE-AGUA

Presión
20 bar

Material
- ACERO INOX AISI 304
- ABS

MANUALES



sin manguera máx. 100 °C



Conformes con la directiva



para versiones en ABS

Juntas	Articulación	Perno central
Viton®	latón	inox AISI 304

COLORES TAMBOR

ABS

Dimensiones totales (mm)			Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
			430	186	140	197	226	410	97	456	415	264		540 x 390 x 580
			430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259		540 x 390 x 580
			530	203	153	222	258	425	104	558	510	315		660 x 390 x 690
			540	300	218	228	268	532	165	572	510	315		640 x 470 x 695
			560	488	399	238	272	712	348	578	510	315		670 x 610 x 760

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Artículo	Anchura externa tambor (mm)	Enganche		Peso
		entrada	salida	

s. 430	74320.100	115	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	14,5 kg
	74320.150	115	G 1" (f)	G 3/4" (f)	15,5 kg

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"
	longitud máx.	52 m	35 m	25 m	17 m	15 m	8 m

s. 430 ABS	74325.100	120	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	12,0 kg
---------------	-----------	-----	------------	------------	---------

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"
	longitud máx.	52 m	35 m	25 m	17 m	15 m

s. 530	75320.100	125	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg
	75320.150	125	G 1" (f)	G 1" (f)	17,0 kg

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	longitud máx.	92 m	65 m	35 m	25 m	20 m	15 m	7 m

s. 540	75420.100	190	G 1" (f)	G 1" (f)	18,5 kg
	75420.105	190	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	17,3 kg

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	longitud máx.	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m	25 m	15 m

s. 560	75620.100	368	G 1" (f)	G 1" (f)	36,0 kg
	75620.106	368	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	35,0 kg

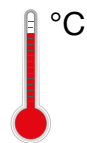
Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	longitud máx.	320 m	200 m	140 m	100 m	90 m	60 m	30 m



Tipo de fluido
**AGUA
CALIENTE**

Presión
**100-200
400 bar**

Material
**- ACERO BARNIZADO
- ABS**



sin manguera máx. 130 °C



Conformes con la directiva



para versiones en ABS

COLORES TAMBOR

Barnizados				
ABS				
S. 500				

Juntas	Articulación	Perno central
Viton®	inox AISI 304	acero galvanizado

Dimensiones totales (mm)	Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H
	430	186	140	197	226	410	97	456	415	264	540 x 390 x 580
	430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259	540 x 390 x 580
	530	203	153	220	258	425	104	558	510	315	660 x 390 x 690
	540	300	218	228	268	532	165	572	510	315	640 x 470 x 695
	560	488	399	238	272	712	348	578	510	315	670 x 610 x 760

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)

Dimensiones totales s. 500 (mm)	L tambor	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Embalaje (mm) L x P x H
	240	655	297	313	373	342	220	510	555	468	267	580 x 280 x 590
	320	715	377	313	373	422	300	510	555	468	267	580 x 280 x 590
	460	855	517	313	373	562	440	510	555	468	267	650 x 290 x 700
	600	995	657	313	373	702	580	510	555	468	267	660 x 390 x 690

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



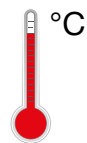
		Artículo	Anchura externa tambor (mm)	Enganche				Peso
				entrada		salida		
s. 430 100 bar	74300.200	115	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)		14,5 kg	
	74300.250	115	G 1" (f)		G 3/4" (f)		15,5 kg	
s. 430 200 bar	74300.300	115	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		14,5 kg	
s. 430 400 bar	74300.350	115	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		14,5 kg	
Capacidad enrolladores		ø int. manguera longitud máx.	1/4" 52 m	5/16" 35 m	3/8" 25 m	1/2" 17 m	5/8" 15 m	3/4" 8 m
s. 430 ABS 100 bar	74305.200	120	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)		12,0 kg	
s. 430 ABS 200 bar	74305.300	120	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		12,0 kg	
s. 430 ABS 400 bar	74305.350	120	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		12,0 kg	
Capacidad enrolladores		ø int. manguera longitud máx.	1/4" 52 m	5/16" 35 m	3/8" 25 m	1/2" 17 m		
s. 530 100 bar	75300.200	125	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)		16,0 kg	
s. 530 200 bar	75300.300	125	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		16,0 kg	
s. 530 400 bar	75300.350	125	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		16,0 kg	
Capacidad enrolladores		ø int. manguera longitud máx.	1/4" 92 m	5/16" 65 m	3/8" 35 m	1/2" 25 m	5/8" 20 m	
s. 540 100 bar	75400.200	190	G 1" (f)		G 1" (f)		18,3 kg	
	75400.205	190	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)		17,3 kg	
s. 540 200 bar	75400.300	190	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		17,3 kg	
s. 540 400 bar	75400.350	190	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		17,3 kg	
Capacidad enrolladores		ø int. manguera longitud máx.	1/4" 150 m	5/16" 110 m	3/8" 65 m	1/2" 48 m	5/8" 35 m	3/4" 25 m
s. 560 100 bar	75600.200	368	G 1" (f)		G 1" (f)		36,0 kg	
	75600.206	368	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)		35,0 kg	
s. 560 200 bar	75600.300	368	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		35,0 kg	
s. 560 400 bar	75600.350	368	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		35,0 kg	
Capacidad enrolladores		ø int. manguera longitud máx.	1/4" 320 m	5/16" 200 m	3/8" 140 m	1/2" 100 m	5/8" 90 m	3/4" 60 m
s. 500 100 bar	7522001.200	240	G 1" (f)		G 1" (f)		30,0 kg	
	7522001.250	240	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)		29,0 kg	
	7532001.200	320	G 1" (f)		G 1" (f)		32,5 kg	
	7532001.250	320	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)		31,5 kg	
	7552001.200	460	G 1" (f)		G 1" (f)		36,5 kg	
	7552001.250	460	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)		35,5 kg	
	7562001.200	600	G 1" (f)		G 1" (f)		40,0 kg	
	7562001.250	600	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)		39,0 kg	
s. 500 200 bar	7522001.300	240	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		29,0 kg	
	7532001.300	320	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		31,5 kg	
	7552001.300	460	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		35,5 kg	
	7562001.300	600	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		39,0 kg	
Capacidad enrolladores		ø int. manguera ancho tamb. 240 ancho tamb. 320 ancho tamb. 460 ancho tamb. 600	1/4" 130 m 200 m 300 m 400 m	3/8" 85 m 130 m 200 m 280 m	1/2" 65 m 100 m 150 m 220 m	3/4" 30 m 50 m 80 m 110 m	1" 20 m 30 m 50 m 70 m	



Tipo de fluido
**AGUA
CALIENTE**

Presión
**70-100
200-400 bar**

Material
**- ACERO INOX AISI 304
- ACERO INOX AISI 316
- ABS**



sin manguera máx. 130 °C



Conformes con la directiva



para versiones en ABS y S.700

COLORES TAMBOR

ABS

Juntas	Articulación	Perno central
Viton®	inox AISI 304-316	inox AISI 304-316

Dimensiones totales (mm)			Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
			430	186	140	197	226	410	97	456	415	264		540 x 390 x 580
			430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259		540 x 390 x 580
			530	203	153	220	258	425	104	558	510	315		660 x 390 x 690
			540	300	218	228	268	532	165	572	510	315		640 x 470 x 695
			560	488	399	238	272	712	348	578	510	315		670 x 610 x 760

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)

Dimensiones totales s. 700 (mm)			L tambor	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Embalaje (mm) L x P x H	
			270	542	200	300	570	422	260	700	760	659	365		580 x 280 x 590
			410	542	340	440	710	562	398	700	760	659	365		580 x 280 x 590
			550	542	480	580	850	702	538	700	760	659	365		650 x 290 x 700
			690	542	620	720	990	842	680	700	760	659	365		660 x 390 x 690

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Art. acero inox AISI 304	Art. acero inox AISI 316	Anchura externa tambor (mm)	Enganche		Peso
			entrada	salida	

s. 430 100 bar	74340.200	74350.200	115	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	14,5 kg
	74340.250	-	115	G 1" (f)	G 3/4" (f)	15,5 kg
s. 430 200 bar	74340.300	74350.300	115	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	14,5 kg
s. 430 400 bar	74340.350	74350.350	115	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	14,5 kg

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 52 m	5/16" 35 m	3/8" 25 m	1/2" 17 m	5/8" 15 m	3/4" 8 m
------------------------	----------------------------------	--------------	---------------	--------------	--------------	--------------	-------------

s. 430 ABS 100 bar	74345.200	-	120	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	12,0 kg
s. 430 ABS 200 bar	74345.300	-	120	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	12,0 kg
s. 430 ABS 400 bar	74345.350	-	120	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	12,0 kg

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 52 m	5/16" 35 m	3/8" 25 m	1/2" 17 m
------------------------	----------------------------------	--------------	---------------	--------------	--------------

s. 530 100 bar	75340.200	75350.200	115	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg
s. 530 200 bar	75340.300	75350.300	115	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg
s. 530 400 bar	75340.350	75350.350	115	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 92 m	5/16" 65 m	3/8" 35 m	1/2" 25 m	5/8" 20 m
------------------------	----------------------------------	--------------	---------------	--------------	--------------	--------------

s. 540 100 bar	75440.200	75450.200	190	G 1" (f)	G 1" (f)	18,3 kg
	75440.205	75450.205	190	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	17,3 kg
s. 540 200 bar	75440.300	-	190	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	17,3 kg
s. 540 400 bar	75440.350	-	190	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	17,3 kg

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 150 m	5/16" 110 m	3/8" 65 m	1/2" 48 m	5/8" 35 m	3/4" 25 m	1" 15 m
------------------------	----------------------------------	---------------	----------------	--------------	--------------	--------------	--------------	------------

s. 560 100 bar	75640.200	75650.200	368	G 1" (f)	G 1" (f)	35,0 kg
	75640.206	75650.206	368	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	35,0 kg
s. 560 200 bar	75640.300	-	368	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	35,0 kg
s. 560 400 bar	75640.350	-	368	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	35,0 kg

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 320 m	5/16" 200 m	3/8" 140 m	1/2" 100 m	5/8" 90 m	3/4" 60 m	1" 30 m
------------------------	----------------------------------	---------------	----------------	---------------	---------------	--------------	--------------	------------

s. 700 70 bar	7724001.200	7725001.200	270	G 2" (f)	G 2" (f)	88,1 kg
	7744001.200	7745001.200	440	G 2" (f)	G 2" (f)	94,6 kg
	7754001.200	7755001.200	550	G 2" (f)	G 2" (f)	103,0 kg
	7774001.200	7775001.200	690	G 2" (f)	G 2" (f)	119,0 kg

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"
	ancho tamb. 270	160 m	110 m	65 m	30 m	20 m	15 m	10 m
	ancho tamb. 410	290 m	180 m	120 m	60 m	35 m	30 m	20 m
	ancho tamb. 550	420 m	280 m	180 m	100 m	60 m	50 m	30 m
	ancho tamb. 690	550 m	350 m	244 m	134 m	84 m	75 m	43 m



Tipo de fluido
**ACEITE
Y AFINES**

Presión
70-150 bar

Material
**- ACERO BARNIZADO
- ABS**



sin manguera máx. 80 °C

Conformes con la directiva



para versiones en ABS y S.700

COLORES TAMBOR

Barnizados S. 500 - 700
ABS

Juntas	Articulación	Perno central
poliuretano Viton® (s. 700)	acero galvanizado	acero galvanizado

Dimensiones totales (mm)			Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
			430	186	140	197	226	410	97	456	415	264		540 x 390 x 580
			430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259		540 x 390 x 580
			530	203	153	220	258	425	104	558	510	315		660 x 390 x 690
			540	300	218	228	268	532	165	572	510	315		640 x 470 x 695
			560	488	399	238	272	712	348	578	510	315		670 x 610 x 760

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)

Dimensiones totales s. 500 (mm)			L tambor	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Embalaje (mm) L x P x H	
			240	655	297	313	373	342	220	510	555	468	267		580 x 280 x 590
			320	715	377	313	373	422	300	510	555	468	267		580 x 280 x 590
			460	855	517	313	373	562	440	510	555	468	267		650 x 290 x 700
			600	995	657	313	373	702	580	510	555	468	267		660 x 390 x 690

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)

Dimensiones totales s. 700 (mm)			L tambor	A	B	C	D	E	F	G	H	I		Embalaje (mm) L x P x H	
			270	542	200	300	570	422	260	700	760	659	365		580 x 280 x 590
			410	542	340	440	710	562	398	700	760	659	365		580 x 280 x 590
			550	542	480	580	850	702	538	700	760	659	365		650 x 290 x 700
			690	542	620	720	990	842	680	700	760	659	365		660 x 390 x 690

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



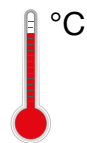
Artículo		Anchura externa tambor (mm)	Enganche					Peso
			entrada		salida			
s. 430 150 bar	74300.400	115	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)			14,5 kg
	74300.450	115	G 1" (f)		G 3/4" (f)			14,5 kg
Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 52 m	5/16" 35 m	3/8" 25 m	1/2" 17 m	5/8" 15 m	3/4" 8 m	
s. 430 ABS 150 bar	74305.400	120	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)			12,0 kg
	Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 52 m	5/16" 35 m	3/8" 25 m	1/2" 17 m		
s. 530 150 bar	75300.400	125	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)			16,0 kg
	Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 92 m	5/16" 65 m	3/8" 35 m	1/2" 25 m	5/8" 20 m	
s. 540 150 bar	75400.400	190	G 1" (f)		G 1" (f)			18,3 kg
	75400.405	190	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)			17,3 kg
Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 150 m	5/16" 110 m	3/8" 65 m	1/2" 45 m	5/8" 35 m	3/4" 25 m	1" 15 m
s. 560 150 bar	75600.400	368	G 1" (f)		G 1" (f)			36,0 kg
	75600.406	368	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)			35,0 kg
Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 320 m	5/16" 200 m	3/8" 140 m	1/2" 85 m	5/8" 90 m	3/4" 60 m	1" 30 m
s. 500 150 bar	7522001.400	240	G 1" (f)		G 1" (f)			30,0 kg
	7522001.450	240	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)			29,0 kg
	7532001.400	320	G 1" (f)		G 1" (f)			32,5 kg
	7532001.450	320	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)			31,5 kg
	7552001.400	460	G 1" (f)		G 1" (f)			36,5 kg
	7552001.450	460	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)			35,5 kg
	7562001.400	600	G 1" (f)		G 1" (f)			40,0 kg
	7562001.450	600	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)			39,0 kg
Capacidad enrolladores	Ø int. manguera ancho tamb. 240 ancho tamb. 320 ancho tamb. 460 ancho tamb. 600	1/4" 130 m 200 m 300 m 400 m	3/8" 85 m 130 m 200 m 280 m	1/2" 65 m 100 m 150 m 220 m	3/4" 30 m 50 m 80 m 110 m	1" 20 m 30 m 50 m 70 m		
s. 700 70 bar	7721001.400	270	G 2" (f)		G 2" (f)			88,1 kg
	7741001.400	410	G 2" (f)		G 2" (f)			94,6 kg
	7751001.400	550	G 2" (f)		G 2" (f)			103,0 kg
	7771001.400	690	G 2" (f)		G 2" (f)			119,0 kg
Capacidad enrolladores	Ø int. manguera ancho tamb. 270 ancho tamb. 410 ancho tamb. 550 ancho tamb. 690	3/8" 160 m 290 m 420 m 550 m	1/2" 110 m 180 m 280 m 350 m	3/4" 65 m 120 m 180 m 244 m	1" 30 m 60 m 100 m 134 m	1.1/4" 20 m 35 m 60 m 84 m	1.1/2" 15 m 30 m 50 m 75 m	2" 10 m 20 m 30 m 43 m



Tipo de fluido
**ACEITE
Y AFINES**

Presión
150 bar

Material
**- ACERO INOX AISI 304
- ABS**



sin manguera máx. 130 °C



Conformes con la directiva

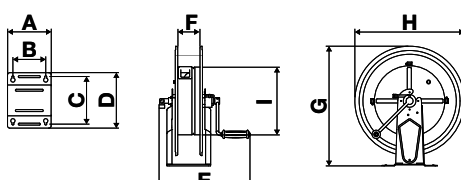


para versiones en ABS

COLORES TAMBOR

ABS

Juntas	Articulación	Perno central
Viton®	inox AISI 304	inox AISI 304
		

Dimensiones totales (mm)			Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
	430			186	140	197	226	410	97	456	415	264		540 x 390 x 580
	430 ABS			186	140	197	226	405	110	461	425	259		540 x 390 x 580
	530			203	153	220	258	425	104	558	510	315		660 x 390 x 690
	540			300	218	228	268	532	165	572	510	315		640 x 470 x 695
	560			488	399	238	272	712	348	578	510	315		670 x 610 x 760
(L: anchura - P: profundidad - H: altura)														

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Artículo		Anchura externa tambor (mm)	Enganche				Peso	
			entrada		salida			
s. 430	74340.200	115	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)		14,5 kg	
Capacidad enrolladores	<u>Ø int. manguera</u> longitud máx.	<u>1/4"</u> 52 m	<u>5/16"</u> 35 m	<u>3/8"</u> 25 m	<u>1/2"</u> 17 m			
s. 430 ABS	74345.200	120	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)		12,0 kg	
Capacidad enrolladores	<u>Ø int. manguera</u> longitud máx.	<u>1/4"</u> 52 m	<u>5/16"</u> 35 m	<u>3/8"</u> 25 m	<u>1/2"</u> 17 m			
s. 530	75340.200	125	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)		16,0 kg	
Capacidad enrolladores	<u>Ø int. manguera</u> longitud máx.	<u>1/4"</u> 92 m	<u>5/16"</u> 65 m	<u>3/8"</u> 35 m	<u>1/2"</u> 25 m	<u>5/8"</u> 20 m		
s. 540	75440.200	190	G 1" (f)		G 1" (f)		18,3 kg	
	75440.205	190	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)		17,3 kg	
Capacidad enrolladores	<u>Ø int. manguera</u> longitud máx.	<u>1/4"</u> 150 m	<u>5/16"</u> 110 m	<u>3/8"</u> 65 m	<u>1/2"</u> 45 m	<u>5/8"</u> 35 m	<u>3/4"</u> 25 m	<u>1"</u> 15 m
s. 560	75640.200	368	G 1" (f)		G 1" (f)		36,0 kg	
	75640.206	368	G 1/2" (f)		G 1/2" (f)		35,0 kg	
Capacidad enrolladores	<u>Ø int. manguera</u> longitud máx.	<u>1/4"</u> 324 m	<u>5/16"</u> 200 m	<u>3/8"</u> 140 m	<u>1/2"</u> 85 m	<u>5/8"</u> 90 m	<u>3/4"</u> 60 m	<u>1"</u> 30 m

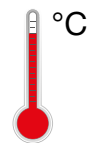


Tipo de fluido
GRASA

Presión
600 bar

Material
- ACERO BARNIZADO
- ABS

MANUALES



sin manguera máx. 80 °C



Conformes con la directiva

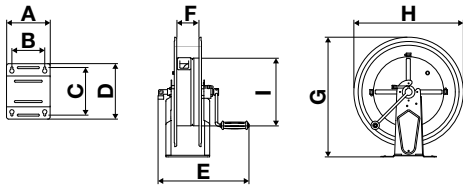


para versiones en ABS

COLORES TAMBOR

Barnizados
ABS

Juntas	Articulación	Perno central
poliuretano	acero galvanizado	acero galvanizado

Dimensiones totales (mm)											Serie		Embalaje (mm) L x P x H	
	430	186	140	197	226	410	97	456	415	264		540 x 390 x 580		
	430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259		540 x 390 x 580		
	530	203	153	220	258	425	104	558	510	315		660 x 390 x 690		
	540	300	218	228	268	532	165	572	510	315		640 x 470 x 695		
	560	488	399	238	272	712	348	578	510	315		670 x 610 x 760		
	(L: anchura - P: profundidad - H: altura)													

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Artículo	Anchura externa tambor (mm)	Enganche		Peso
		entrada	salida	

s. 430	74300.500	115	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	14,5 kg
---------------	------------------	-----	------------	------------	---------

Capacidad enrolladores	$\frac{\varnothing \text{ int. manguera}}{\text{longitud máx.}}$	$\frac{1/4''}{52 \text{ m}}$	$\frac{5/16''}{35 \text{ m}}$	$\frac{3/8''}{25 \text{ m}}$	$\frac{1/2''}{17 \text{ m}}$	$\frac{5/8''}{15 \text{ m}}$
------------------------	--	------------------------------	-------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------

s. 430 ABS	74305.500	120	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	12,0 kg
-----------------------	------------------	-----	------------	------------	---------

Capacidad enrolladores	$\frac{\varnothing \text{ int. manguera}}{\text{longitud máx.}}$	$\frac{1/4''}{52 \text{ m}}$	$\frac{5/16''}{35 \text{ m}}$	$\frac{3/8''}{25 \text{ m}}$	$\frac{1/2''}{17 \text{ m}}$	$\frac{5/8''}{15 \text{ m}}$
------------------------	--	------------------------------	-------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------

s. 530	75300.500	125	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg
---------------	------------------	-----	------------	------------	---------

Capacidad enrolladores	$\frac{\varnothing \text{ int. manguera}}{\text{longitud máx.}}$	$\frac{1/4''}{92 \text{ m}}$	$\frac{5/16''}{65 \text{ m}}$	$\frac{3/8''}{35 \text{ m}}$	$\frac{1/2''}{25 \text{ m}}$	$\frac{5/8''}{20 \text{ m}}$
------------------------	--	------------------------------	-------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------

s. 540	75400.500	190	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	17,3 kg
---------------	------------------	-----	------------	------------	---------

Capacidad enrolladores	$\frac{\varnothing \text{ int. manguera}}{\text{longitud máx.}}$	$\frac{1/4''}{150 \text{ m}}$	$\frac{5/16''}{110 \text{ m}}$	$\frac{3/8''}{65 \text{ m}}$	$\frac{1/2''}{45 \text{ m}}$	$\frac{5/8''}{35 \text{ m}}$
------------------------	--	-------------------------------	--------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------

s. 560	75600.500	368	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	35,0 kg
---------------	------------------	-----	------------	------------	---------

Capacidad enrolladores	$\frac{\varnothing \text{ int. manguera}}{\text{longitud máx.}}$	$\frac{1/4''}{320 \text{ m}}$	$\frac{5/16''}{200 \text{ m}}$	$\frac{3/8''}{140 \text{ m}}$	$\frac{1/2''}{100 \text{ m}}$	$\frac{5/8''}{90 \text{ m}}$
------------------------	--	-------------------------------	--------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	------------------------------



Tipo de fluido
GRASA

Presión
600 bar

Material
- ACERO INOX AISI 304
- ABS

°C
sin manguera máx. 80 °C



Conformes con la directiva

CE  II 2 GD

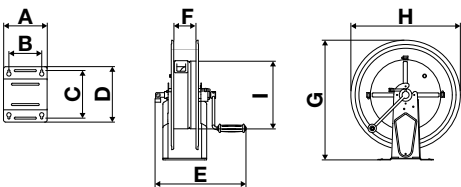
CE  II 3 GD

para versiones en ABS

Juntas	Articulación	Perno central
poliuretano	acero galvanizado	inox AISI 304
		

COLORES TAMBOR

ABS     

Dimensiones totales (mm)				Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
	430				186	140	197	226	410	97	456	415	264		540 x 390 x 580
	430 ABS				186	140	197	226	405	110	461	425	259		540 x 390 x 580
	530				203	153	220	258	425	104	558	510	315		660 x 390 x 690
	540				300	218	228	268	532	165	572	510	315		640 x 470 x 695
	560				488	399	238	272	712	348	578	510	315		670 x 610 x 760
(L: anchura - P: profundidad - H: altura)															

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Artículo	Anchura externa tambor (mm)	Enganche					Peso
		entrada		salida			
s. 430	74320.500	115	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		14,5 kg
Capacidad enrolladores	$\frac{\varnothing \text{ int. manguera}}{\text{longitud máx.}}$	$\frac{1/4''}{52 \text{ m}}$	$\frac{5/16''}{35 \text{ m}}$	$\frac{3/8''}{25 \text{ m}}$	$\frac{1/2''}{17 \text{ m}}$	$\frac{5/8''}{15 \text{ m}}$	
s. 430 ABS	74325.500	120	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		12,0 kg
Capacidad enrolladores	$\frac{\varnothing \text{ int. manguera}}{\text{longitud máx.}}$	$\frac{1/4''}{52 \text{ m}}$	$\frac{5/16''}{35 \text{ m}}$	$\frac{3/8''}{25 \text{ m}}$	$\frac{1/2''}{17 \text{ m}}$	$\frac{5/8''}{15 \text{ m}}$	
s. 530	75320.500	125	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		16,0 kg
Capacidad enrolladores	$\frac{\varnothing \text{ int. manguera}}{\text{longitud máx.}}$	$\frac{1/4''}{92 \text{ m}}$	$\frac{5/16''}{65 \text{ m}}$	$\frac{3/8''}{35 \text{ m}}$	$\frac{1/2''}{25 \text{ m}}$	$\frac{5/8''}{20 \text{ m}}$	
s. 540	75420.500	190	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		17,3 kg
Capacidad enrolladores	$\frac{\varnothing \text{ int. manguera}}{\text{longitud máx.}}$	$\frac{1/4''}{150 \text{ m}}$	$\frac{5/16''}{110 \text{ m}}$	$\frac{3/8''}{65 \text{ m}}$	$\frac{1/2''}{45 \text{ m}}$	$\frac{5/8''}{35 \text{ m}}$	
s. 560	75620.500	368	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		35,0 kg
Capacidad enrolladores	$\frac{\varnothing \text{ int. manguera}}{\text{longitud máx.}}$	$\frac{1/4''}{320 \text{ m}}$	$\frac{5/16''}{200 \text{ m}}$	$\frac{3/8''}{140 \text{ m}}$	$\frac{1/2''}{100 \text{ m}}$	$\frac{5/8''}{90 \text{ m}}$	

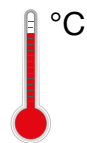


Tipo de fluido
GASÓLEO

Presión
20 bar

Material
**- ACERO BARNIZADO
- ABS**

MANUALES



sin manguera máx. 100 °C

Conformes con la directiva

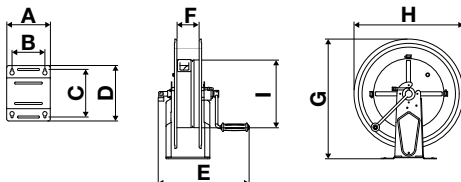


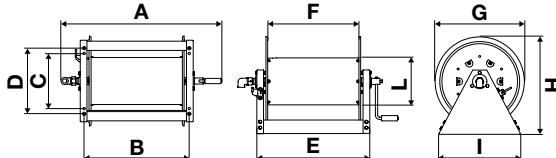
para versiones en ABS y S.700

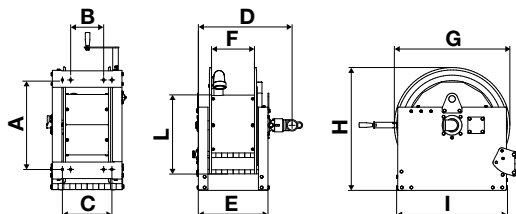
Juntas	Articulación	Perno central
	latón	acero galvanizado
	aluminio (s. 700)	
		

COLORES TAMBOR

Barnizados     S. 500 - 700 
ABS     

Dimensiones totales (mm)			Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H		
	430			186	140	197	226	410	97	456	415	264		540 x 390 x 580	
	430 ABS			186	140	197	226	405	110	461	425	259		540 x 390 x 580	
	530			203	153	220	258	425	104	558	510	315		660 x 390 x 690	
	540			300	218	228	268	532	165	572	510	315		640 x 470 x 695	
	560			488	399	238	272	712	348	578	510	315		670 x 610 x 760	
(L: anchura - P: profundidad - H: altura)															

Dimensiones totales s. 500 (mm)			L tambor	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Embalaje (mm) L x P x H	
	240	655	297	313	373	342	220	510	555	468	267		580 x 280 x 590		
	320	715	377	313	373	422	300	510	555	468	267		580 x 280 x 590		
	460	855	517	313	373	562	440	510	555	468	267		650 x 290 x 700		
	600	995	657	313	373	702	580	510	555	468	267		660 x 390 x 690		
(L: anchura - P: profundidad - H: altura)															

Dimensiones totales s. 700 (mm)			L tambor	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Embalaje (mm) L x P x H
	270	542	200	300	570	422	260	700	760	659	365		580 x 280 x 590	
	410	542	340	440	710	562	398	700	760	659	365		580 x 280 x 590	
	550	542	480	580	850	702	538	700	760	659	365		650 x 290 x 700	
	690	542	620	720	990	842	680	700	760	659	365		660 x 390 x 690	
(L: anchura - P: profundidad - H: altura)														



Artículo		Anchura externa tambor (mm)	Enganche						Peso
			entrada			salida			
s. 430	74300.600	115	G 1/2" (f)			G 1/2" (m)			14,5 kg
Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 52 m	5/16" 35 m	3/8" 25 m	1/2" 17 m	5/8" 15 m	3/4" 8 m		
s. 430 ABS	74305.600	120	G 1/2" (f)			G 1/2" (m)			12,0 kg
Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 52 m	5/16" 35 m	3/8" 25 m	1/2" 17 m	5/8" 15 m	3/4" 8 m		
s. 530	75300.150	125	G 1" (f)			G 1" (f)			16,0 kg
Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 92 m	5/16" 65 m	3/8" 35 m	1/2" 25 m	5/8" 20 m	3/4" 15 m	1" 7 m	
s. 540	75400.100	190	G 1" (f)			G 1" (f)			18,3 kg
Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 150 m	5/16" 110 m	3/8" 65 m	1/2" 45 m	5/8" 35 m	3/4" 25 m	1" 15 m	
s. 560	75600.100	368	G 1" (f)			G 1" (f)			36,0 kg
Capacidad enrolladores	Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 324 m	5/16" 200 m	3/8" 140 m	1/2" 100 m	5/8" 90 m	3/4" 60 m	1" 30 m	
s. 500	7522001.100	240	G 1" (f)			G 1" (f)			30,0 kg
	7532001.100	320	G 1" (f)			G 1" (f)			32,5 kg
	7552001.100	460	G 1" (f)			G 1" (f)			36,5 kg
	7562001.100	600	G 1" (f)			G 1" (f)			40,0 kg
Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"			
	ancho tamb. 270	130 m	85 m	65 m	30 m	20 m			
	ancho tamb. 320	200 m	130 m	100 m	50 m	30 m			
	ancho tamb. 460	300 m	200 m	150 m	80 m	50 m			
	ancho tamb. 600	400 m	280 m	220 m	110 m	70 m			
s. 700	7721001.100	270	G 2" (f)			G 2" (f)			88,1 kg
	7741001.100	410	G 2" (f)			G 2" (f)			94,6 kg
	7751001.100	550	G 2" (f)			G 2" (f)			103,2 kg
	7771001.100	690	G 2" (f)			G 2" (f)			119,0 kg
Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"	
	ancho tamb. 270	160 m	110 m	65 m	30 m	20 m	15 m	10 m	
	ancho tamb. 410	290 m	180 m	120 m	60 m	35 m	30 m	20 m	
	ancho tamb. 550	420 m	280 m	180 m	100 m	60 m	50 m	30 m	
	ancho tamb. 690	550 m	350 m	244 m	134 m	84 m	75 m	43 m	

Predispuesto con empalme de salida para mangueras de $\varnothing 3/4"$

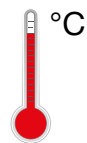


Tipo de fluido
GASÓLEO

Presión
20 bar

Material
- ACERO INOX AISI 304
- ABS

MANUALES



sin manguera máx. 100 °C



Conformes con la directiva

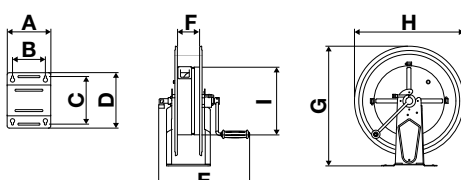


para versiones en ABS

COLORES TAMBOR

ABS 

Juntas	Articulación	Perno central
Viton®	latón	inox AISI 304
		

Dimensiones totales (mm)			Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H	
	430	186	140	197	226	410	97	456	415	264				540 x 390 x 580
	430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259				540 x 390 x 580
	530	203	153	220	258	425	104	558	510	315				660 x 390 x 690
	540	300	218	228	268	532	165	572	510	315				640 x 470 x 695
	560	488	399	238	272	712	348	578	510	315				670 x 610 x 760
(L: anchura - P: profundidad - H: altura)														

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Artículo	Anchura externa tambor (mm)	Enganche		Peso
		entrada	salida	

s. 430	74320.600	115	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	14,5 kg
---------------	------------------	-----	------------	------------	---------

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"
	longitud máx.	52 m	35 m	25 m	17 m	15 m	8 m

s. 430 ABS	74325.600	120	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	12,0 kg
-----------------------	------------------	-----	------------	------------	---------

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"
	longitud máx.	52 m	35 m	25 m	17 m	15 m	8 m

s. 530	75320.150	125	G 1" (f)	G 1" (f)	16,0 kg
---------------	------------------	-----	----------	----------	---------

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	longitud máx.	92 m	65 m	35 m	25 m	20 m	15 m	7 m

s. 540	75420.100	190	G 1" (f)	G 1" (f)	18,3 kg
---------------	------------------	-----	----------	----------	---------

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	longitud máx.	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m	25 m	15 m

s. 560	75620.100	368	G 1" (f)	G 1" (f)	36,0 kg
---------------	------------------	-----	----------	----------	---------

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	longitud máx.	320 m	200 m	140 m	100 m	90 m	60 m	30 m

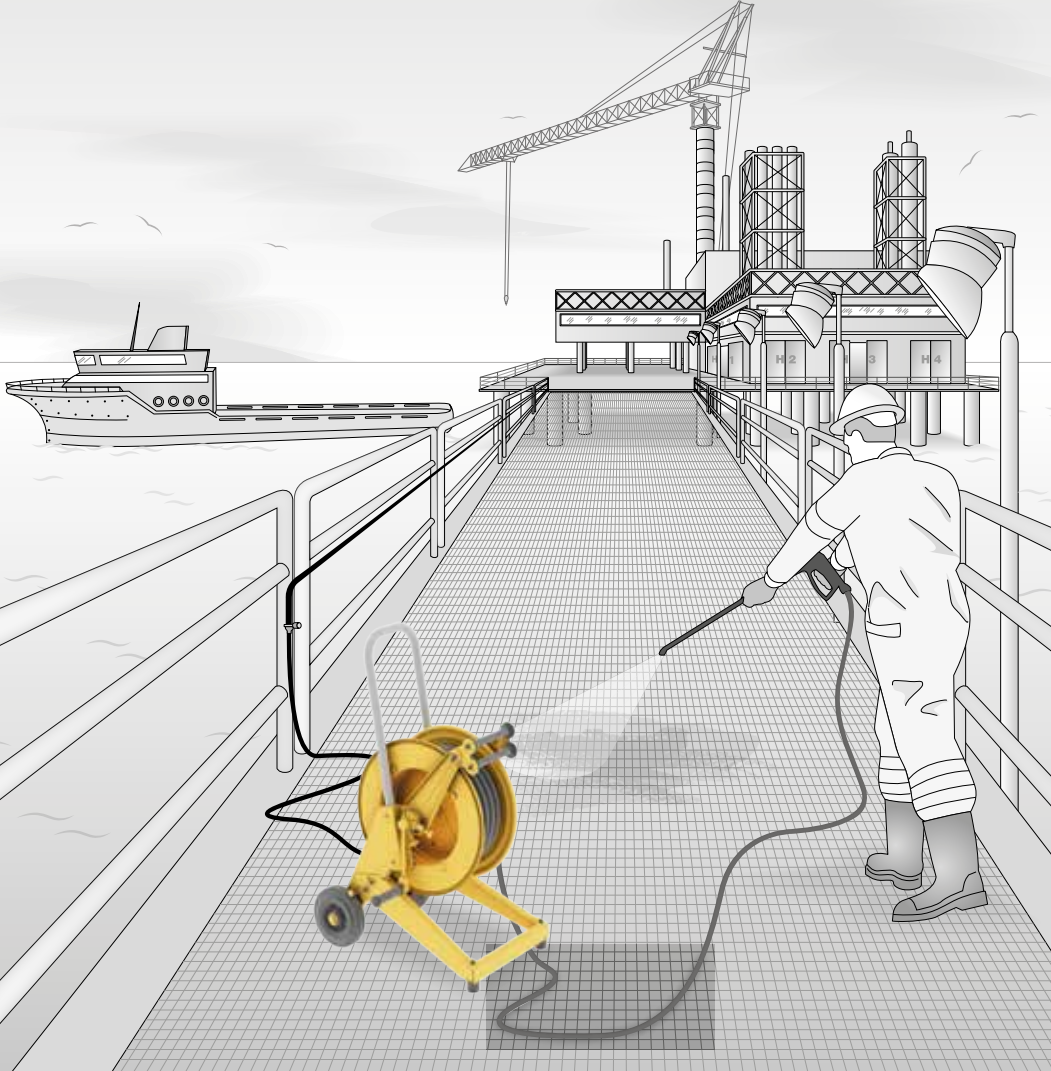


**ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS**

ENROLLADORES --- MANUALES CON CARRO

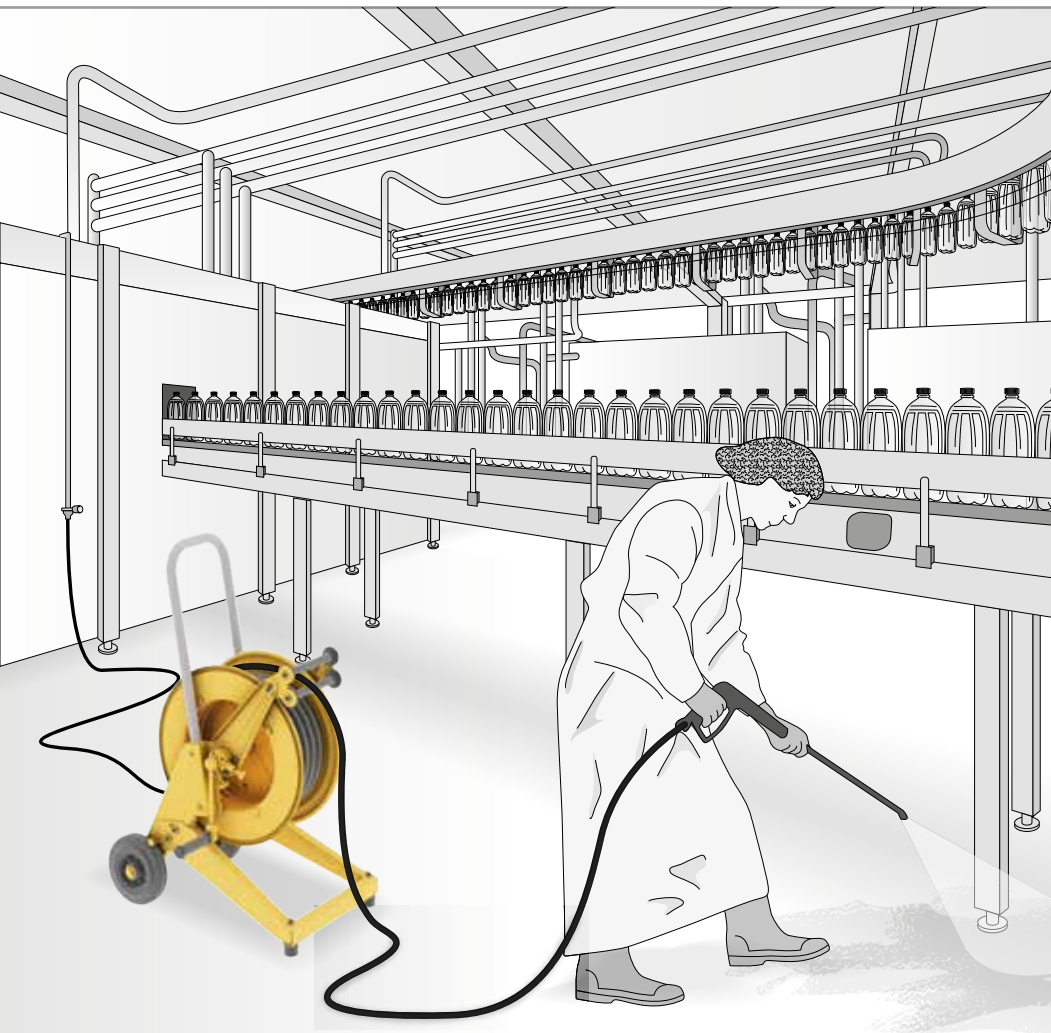


EJEMPLOS DE USO



LAVADO AMBIENTE OFFSHORE

LAVADO AMBIENTE HIGIÉNICO ALIMENTARIO



INDUSTRIA
MINERA

AGRICULTURA

NAVAL Y
OFFSHORE

INDUSTRIA MA-
NUFACTURERA

AERONÁUTICA

...y muchos más



ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

ENROLLADORES

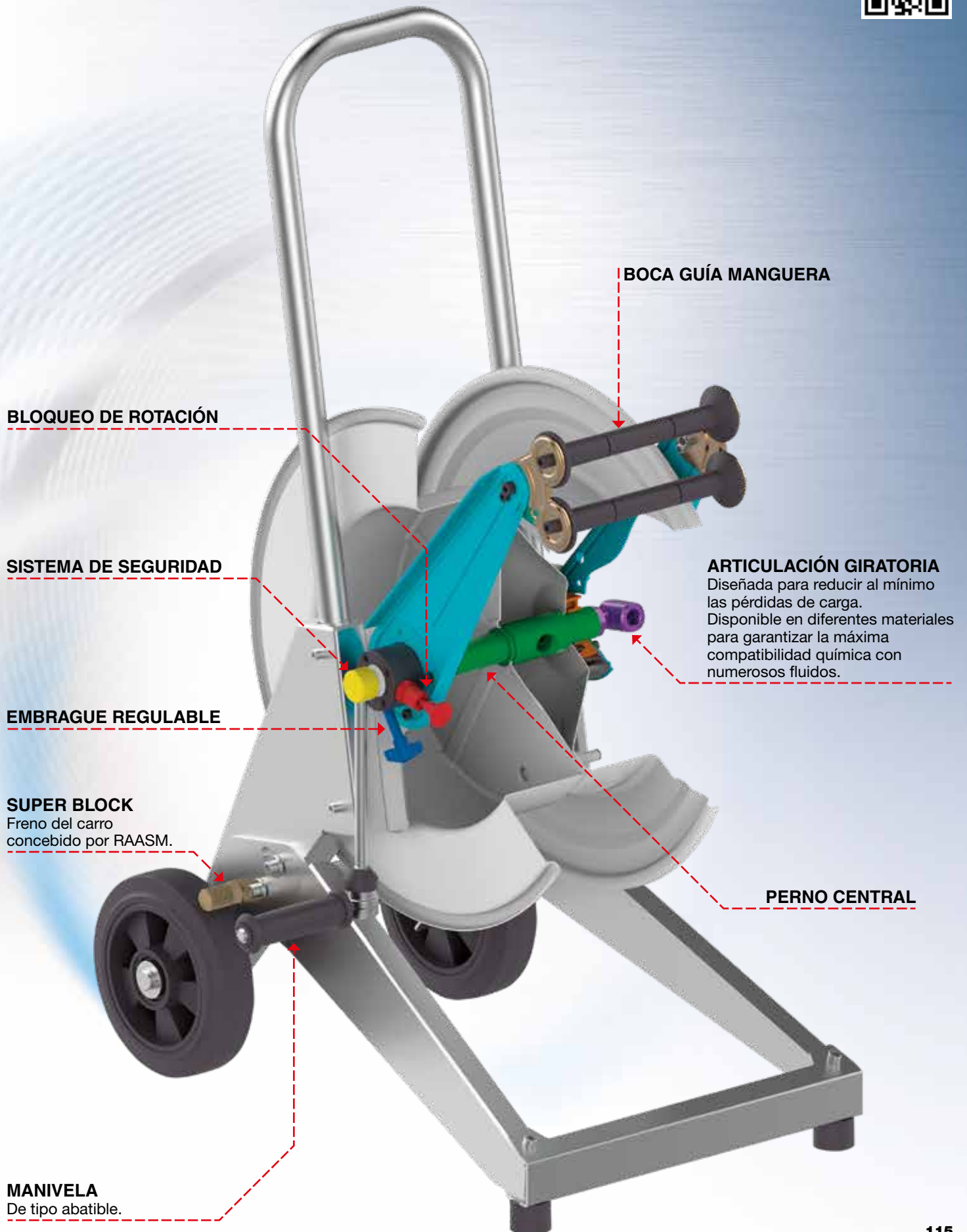
MANUALES CON CARRO

✓ PUNTOS FUERTES

- El carro se ha diseñado respetando específicos parámetros antivuelco durante la fase de desbobinado de la manguera, desde un freno especial de estacionamiento hasta la geometría de los apoyos en el suelo.
- Freno del carro **Super Block** de serie en todos los modelos, útil para bloquear automáticamente el carro solo en la fase de estacionamiento.
- Sistema de seguridad de serie que impide la rotación de la manivela durante el desbobinado de la manguera, evitando daños accidentales a cosas o personas.
- Manivela abatible de serie para reducir el volumen del enrollador y al mismo tiempo aumentar su seguridad.
- Boca guía manguera de serie para alargar la vida media de la manguera y facilitar su desbobinado.
- Están disponibles de serie el embrague regulable y el bloqueo de rotación, los cuales permiten modular la velocidad de rotación del tambor o bloquearla completamente.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Visita
nuestro
sitio web



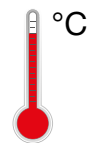


Enrolladores
CON CARRO

Presión
**20-100
200-400 bar**

Material
ACERO BARNIZADO

MANUALES



- sin manguera:
con articulación en latón
máx. 100 °C
con articulación de acero
máx. 130 °C



	Carro	Tambor	Juntas	Articulaciones	Perno central
AIRE-AGUA	acero galvanizado	acero barnizado	Viton®	latón	acero galvanizado
AGUA CALIENTE	acero galvanizado	acero barnizado	Viton® - Teflon®	inox AISI 304	acero galvanizado

COLORES TAMBOR

Barnizados

Dimensiones totales (mm)	Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H
	530	1050	210	104	350	464	510	463	205	675	650 x 290 x 700
	540	1050	270	165	413	530	510	463	205	675	660 x 390 x 690
	560	1050	450	348	595	705	510	463	205	675	670 x 610 x 760

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



s. 530



s. 540



s. 560

Artículo	Manguera suministrada	Enganche		Peso
		entrada	salida	

AIRE-AGUA 20 bar

s. 530	236530.100	sin manguera *	G 1/2" (f)			G 1/2" (f)			29,0 kg
* Capacidad enrolladores		∅ int. manguera longitud máx.	1/4" 92 m	5/16" 65 m	3/8" 35 m	1/2" 25 m	5/8" 20 m	3/4" 15 m	1" 7 m
s. 540	236540.100	sin manguera *	G 1" (f)			G 1" (f)			34,0 kg
	236540.105	sin manguera *	G 1/2" (f)			G 1/2" (f)			33,0 kg
* Capacidad enrolladores		∅ int. manguera longitud máx.	1/4" 150 m	5/16" 110 m	3/8" 65 m	1/2" 45 m	5/8" 35 m	3/4" 25 m	1" 15 m
s. 560	236560.100	sin manguera *	G 1" (f)			G 1" (f)			40,0 kg
	236560.105	sin manguera *	G 1/2" (f)			G 1/2" (f)			39,0 kg
* Capacidad enrolladores		∅ int. manguera longitud máx.	1/4" 320 m	5/16" 200 m	3/8" 140 m	1/2" 85 m	5/8" 90 m	3/4" 60 m	1" 30 m

AGUA CALIENTE 100 bar

s. 530	236530.200	sin manguera *	G 1/2" (f)			G 1/2" (f)			29,0 kg
* Capacidad enrolladores		∅ int. manguera longitud máx.	1/4" 92 m	5/16" 65 m	3/8" 35 m	1/2" 25 m	5/8" 20 m	3/4" 15 m	1" 7 m
s. 540	236540.200	sin manguera *	G 1" (f)			G 1" (f)			34,0 kg
	236540.205	sin manguera *	G 1/2" (f)			G 1/2" (f)			33,0 kg
* Capacidad enrolladores		∅ int. manguera longitud máx.	1/4" 150 m	5/16" 110 m	3/8" 65 m	1/2" 45 m	5/8" 35 m	3/4" 25 m	1" 15 m
s. 560	236560.200	sin manguera *	G 1" (f)			G 1" (f)			35,0 kg
	236560.205	sin manguera *	G 1/2" (f)			G 1/2" (f)			35,0 kg
* Capacidad enrolladores		∅ int. manguera longitud máx.	1/4" 320 m	5/16" 200 m	3/8" 140 m	1/2" 85 m	5/8" 90 m	3/4" 60 m	1" 30 m

AGUA CALIENTE 200 bar

s. 530	236530.300	sin manguera *		G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		29,0 kg
* Capacidad enrolladores		∅ int. manguera	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"		
		longitud máx.	92 m	65 m	35 m	25 m		
s. 540	236540.300	sin manguera *		G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		33,0 kg
* Capacidad enrolladores		∅ int. manguera	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"		
		longitud máx.	150 m	110 m	65 m	45 m		
s. 560	236560.300	sin manguera *		G 3/8" (f)		G 1/2" (f)		40,0 kg
* Capacidad enrolladores		∅ int. manguera	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"		
		longitud máx.	320 m	200 m	140 m	85 m		

AGUA CALIENTE 400 bar

s. 530	236530.350	sin manguera *	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)	29,0 kg
* Capacidad enrolladores		∅ int. manguera longitud máx.	1/4" 92 m	5/16" 65 m	3/8" 35 m	
s. 540	236540.350	sin manguera *	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)	33,0 kg
* Capacidad enrolladores		∅ int. manguera longitud máx.	1/4" 150 m	5/16" 110 m	3/8" 65 m	
s. 560	236560.350	sin manguera *	G 3/8" (f)		G 1/2" (f)	40,0 kg
* Capacidad enrolladores		∅ int. manguera longitud máx.	1/4" 320 m	5/16" 200 m	3/8" 140 m	

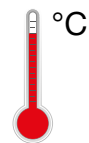


Enrolladores
CON CARRO

Presión
**20-100
200-400 bar**

Material
**- ACERO INOX AISI 304
- ACERO INOX AISI 316**

MANUALES



- sin manguera:
con articulación en latón
máx. 100 °C
con articulación de acero
máx. 130 °C



	Carro	Tambor	Juntas	Articulaciones	Perno central
AIRE-AGUA	inox AISI 304 - 316	inox AISI 304 - 316	Viton®	latón	inox AISI 304 - 316
AGUA CALIENTE			Viton® - Teflon®	inox AISI 304 - 316	

Dimensiones totales (mm)	Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalaje (mm) L x P x H
	530	1050	210	104	350	464	510	463	205	675	650 x 290 x 700
	540	1050	270	165	413	530	510	463	205	675	660 x 390 x 690
	560	1050	450	348	595	705	510	463	205	675	670 x 610 x 760

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



s. 530



s. 540



s. 560

Artículo acero inox AISI 304	Artículo acero inox AISI 316	Manguera suministrada	Enganche		Peso
			entrada	salida	

AIRE-AGUA 20 bar

s. 530	246532.100	-	sin manguera *		G 1/2" (f)		G 1/2" (f)		29,0 kg	
* Capacidad enrolladores			Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 92 m	5/16" 65 m	3/8" 35 m	1/2" 25 m	5/8" 20 m	3/4" 15 m	1" 7 m
s. 540	246542.100	-	sin manguera *		G 1" (f)		G 1" (f)		34,0 kg	
	246542.105	-	sin manguera *		G 1/2" (f)		G 1/2" (f)		33,0 kg	
* Capacidad enrolladores			Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 150 m	5/16" 110 m	3/8" 65 m	1/2" 45 m	5/8" 35 m	3/4" 25 m	1" 15 m
s. 560	246562.100	-	sin manguera *		G 1" (f)		G 1" (f)		40,0 kg	
	246562.105	-	sin manguera *		G 1/2" (f)		G 1/2" (f)		39,0 kg	
* Capacidad enrolladores			Ø int. manguera longitud máx.	1/4" 320 m	5/16" 200 m	3/8" 140 m	1/2" 85 m	5/8" 90 m	3/4" 60 m	1" 30 m

AGUA CALIENTE 100 bar

s. 530	246534.200	256535.200	sin manguera *		G 1/2" (f)		G 1/2" (f)		29,0 kg	
* Capacidad enrolladores			∅ int. manguera	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
			longitud máx.	92 m	65 m	35 m	25 m	20 m	15 m	7 m
s. 540	246544.200	256545.200	sin manguera *		G 1" (f)		G 1" (f)		34,0 kg	
	246544.205	256545.205	sin manguera *		G 1/2" (f)		G 1/2" (f)		33,0 kg	
* Capacidad enrolladores			∅ int. manguera	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
			longitud máx.	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m	25 m	15 m
s. 560	246564.200	256565.200	sin manguera *		G 1" (f)		G 1" (f)		40,0 kg	
	246564.205	256565.205	sin manguera *		G 1/2" (f)		G 1/2" (f)		35,0 kg	
* Capacidad enrolladores			∅ int. manguera	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
			longitud máx	320 m	200 m	140 m	85 m	90 m	60 m	30 m

AGUA CALIENTE 200 bar

s. 530	246534.300	256535.300	sin manguera *		G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	29,0 kg
* Capacidad enrolladores			∅ int. manguera	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
			longitud máx.	92 m	65 m	35 m	25 m
s. 540	246544.300	256545.300	sin manguera *		G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	33,0 kg
* Capacidad enrolladores			∅ int. manguera	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
			longitud máx.	150 m	110 m	65 m	45 m
s. 560	246564.300	256565.300	sin manguera *		G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	40,0 kg
* Capacidad enrolladores			∅ int. manguera	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
			longitud máx.	320 m	200 m	140 m	85 m

AGUA CALIENTE 400 bar

s. 530	246534.350	256535.350	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	29,0 kg
* Capacidad enrolladores			∅ int. manguera longitud máx.	1/4" 92 m	5/16" 65 m	3/8" 35 m
s. 540	246544.350	256545.350	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	33,0 kg
* Capacidad enrolladores			∅ int. manguera longitud máx.	1/4" 150 m	5/16" 110 m	3/8" 65 m
s. 560	246564.350	256565.350	sin manguera *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	40,0 kg
* Capacidad enrolladores			∅ int. manguera longitud máx.	1/4" 320 m	5/16" 200 m	3/8" 140 m



ACCESORIOS PARA ENROLLADORES MANUALES



Art. 843001
Art. 853001



Art. 843002
Art. 853002



Art. 854001
Art. 856001



Art. 854002
Art. 856002



ACERO
BARNIZADO

ACERO
INOXIDABLE



ACERO
GALVANIZADO



ACERO
INOXIDABLE



Art. 843001

Soporte fijo de acero para enrolladores fijos de acero barnizado s. 430.

Art. 843002

Soporte fijo de acero inoxidable AISI 304 para enrolladores fijos de acero inox AISI 304 s. 430.

Art. 853001

Soporte fijo de acero para enrolladores fijos de acero barnizado s. 530.

Art. 853002

Soporte fijo de acero inoxidable AISI 304 para enrolladores fijos de acero inox AISI 304 s. 530.

Art. 854001

Soporte fijo de acero para enrolladores fijos de acero barnizado s. 540.

Art. 854002

Soporte fijo de acero inoxidable AISI 304 para enrolladores fijos de acero inox AISI 304 s. 540.

Art. 856001

Soporte fijo de acero para enrolladores fijos de acero barnizado s. 560.

Art. 856002

Soporte fijo de acero inoxidable AISI 304 para enrolladores fijos de acero inox AISI 304 s. 560.

Para más información sobre los soportes véase pág. 80.

BRAZOS Y BOCA GUÍA MANGUERA PARA ENROLLADORES MANUAL

	acero barnizado	acero inox AISI 304	acero inox AISI 316
s. 430	Art. 743001	Art. 743401	Art. 743501
s. 530	Art. 753001	Art. 753401	Art. 753501
s. 540	Art. 754001	Art. 754401	Art. 754501
s. 560	Art. 756001	Art. 756401	Art. 756501

MANIVELA ABATIBLE PARA ENROLLADORES MANUAL

	acero galvanizado	acero inox AISI 304	acero inox AISI 316
s. 430	Art. 743004	Art. 743404	Art. 743504
s. 530 s. 540 s. 560	Art. 753004	Art. 753404	Art. 753504

Art. 74301

Bloqueo de rotación de acero inoxidable AISI 304 para enrolladores de acero barnizado y acero inoxidable AISI 304 serie 430 - 430 ABS - 530 - 540 - 560.

Art. 74302

Bloqueo de rotación de acero inoxidable AISI 316 para enrolladores de acero barnizado y acero inoxidable AISI 316 serie 430 - 430 ABS - 530 - 540 - 560.

Art. 88650

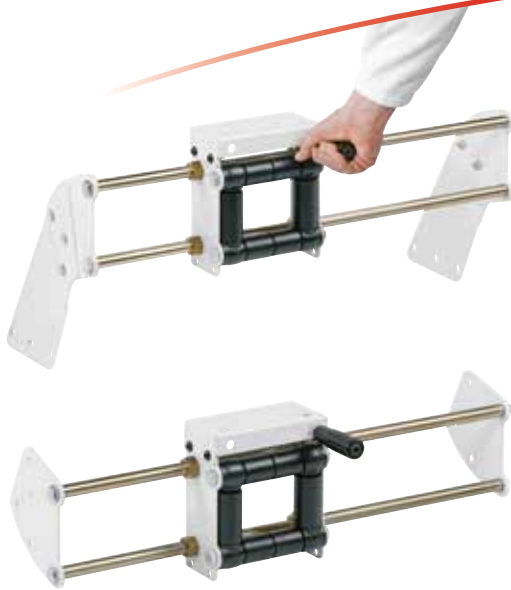
Cárter de protección de ABS lado cremallera para enrolladores serie 430.

Art. 88651

Cárter de protección de ABS lado cremallera para enrolladores serie 530 - 540 - 560.



ACCESORIOS PARA ENROLLADORES MANUALES DE ACERO BARNIZADO SERIE 700



Boca guía manguera con funcionamiento manual alta

Art. 77/22775B para anchura 270 mm
Art. 77/24175B para anchura 410 mm
Art. 77/25575B para anchura 550 mm
Art. 77/26975B para anchura 690 mm

El operador, maniobrando el correspondiente pomo, desplaza la manguera a la derecha o izquierda para permitir el correcto rebobinado del mismo.

Boca guía manguera con funcionamiento manual baja

Art. 77/22775 para anchura 270 mm
Art. 77/24175 para anchura 410 mm
Art. 77/25575 para anchura 550 mm
Art. 77/26975 para anchura 690 mm



Boca guía manguera normal cerrada alta

Art. 77/12775B para anchura 270 mm
Art. 77/14175B para anchura 410 mm
Art. 77/15575B para anchura 550 mm
Art. 77/16975B para anchura 690 mm

Boca guía manguera con rodillos que permiten un fácil deslizamiento de la manguera durante el desbobinado y el rebobinado.



Boca guía manguera normal cerrada baja

Art. 77/12775 para anchura 270 mm
Art. 77/14175 para anchura 410 mm
Art. 77/15575 para anchura 550 mm
Art. 77/16975 para anchura 690 mm



Boca guía manguera normal abierta alta

Art. 77/32775B para anchura 270 mm
Art. 77/34175B para anchura 410 mm
Art. 77/35575B para anchura 550 mm
Art. 77/36975B para anchura 690 mm

Este tipo de boca permite el montaje de ambas versiones (alta y baja) en el mismo enrollador permitiendo el desbobinado de la manguera en dos direcciones opuestas.



Boca guía manguera normal abierta baja

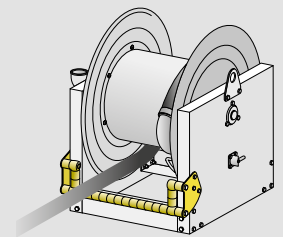
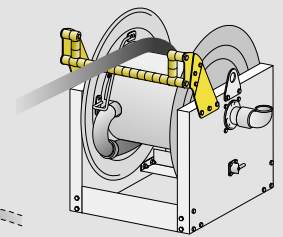
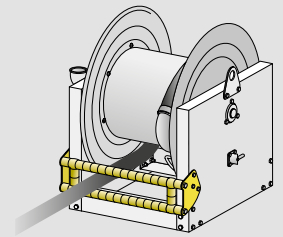
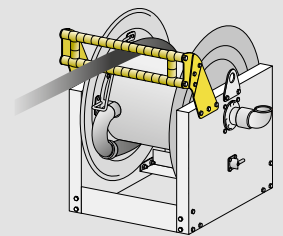
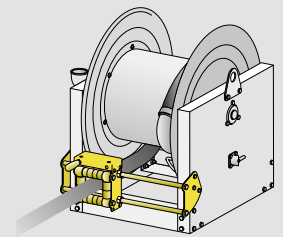
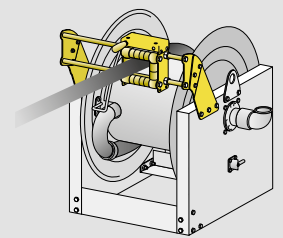
Art. 77/32775 para anchura 270 mm
Art. 77/34175 para anchura 410 mm
Art. 77/35575 para anchura 550 mm
Art. 77/36975 para anchura 690 mm



Art. 77/2F Embrague de acero barnizado montado sobre un cojinete de rueda libre, permite un desbobinado controlado de la manguera que se neutraliza en la fase de rebobinado.

Art. 77/3F Embrague de acero AISI 316 montado sobre un cojinete de rueda libre, permite un desbobinado controlado de la manguera que se neutraliza en la fase de rebobinado.

Art. 77/4F Embrague de acero AISI 304 montado sobre un cojinete de rueda libre, permite un desbobinado controlado de la manguera que se neutraliza en la fase de rebobinado.

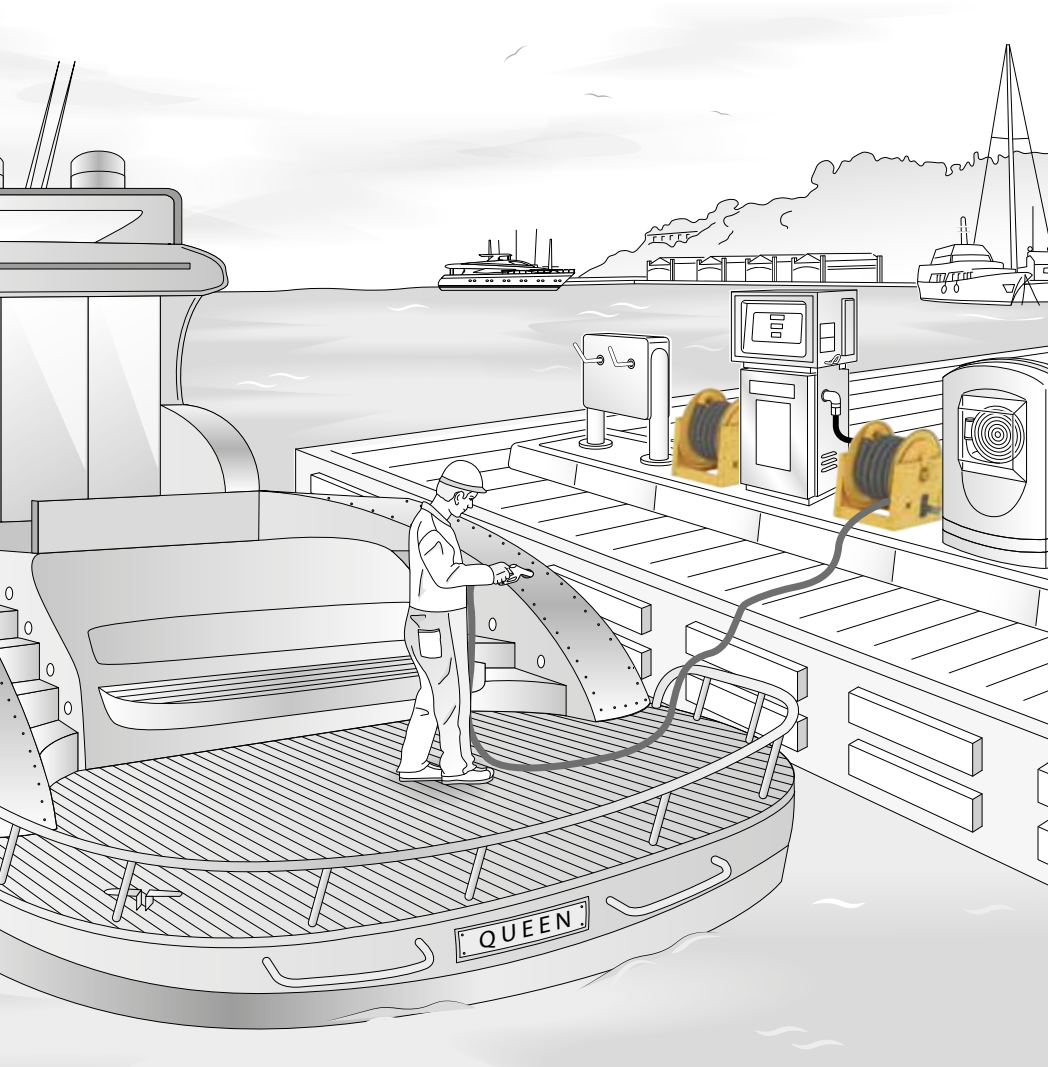




**ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS**

ENROLLADORES MOTORIZADOS





REPOSTAJE DE CARBURANTES PARA BUQUES EN PUERTOS

LAVADO PAVIMENTACIÓN VIAL



EJEMPLOS DE USO

LUBE TRUCKS
Y VEHÍCULOS
INDUSTRIALES

INDUSTRIA
MINERA

NAVAL Y
OFFSHORE

INDUSTRIA
QUÍMICA

TRANSPORTES
FERROVIARIOS

...y muchos más



**ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS**

ENROLLADORES **MOTORIZADOS**



PUNTOS FUERTES

- Están disponibles varias bocas guía manguera concebidas para alargar la vida media de la manguera y facilitar su desbobinado.
- Disponible de serie con el bloqueo de rotación para su uso en ambientes con vibraciones (camiones, maquinaria industrial...).
- Todas las partes en movimiento están protegidas y en condiciones seguras frente a accesos externos accidentales.
- En el catálogo están presentes modelos que se ajustan a la directiva ATEX para uso en ambientes con atmósferas potencialmente explosivas.
- También están disponibles artículos de acero inoxidable AISI 304 y 316 para uso en ambientes con atmósferas agresivas o corrosivas.
- Son los enrolladores más grandes de la gama RAASM para rebobinar mangueras hasta 2" de diámetro.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Visita
nuestro
sitio web



BOCA GUÍA MANGUERA

MOTOR
ELÉCTRICO
24 V DC

MOTOR
NEUMÁTICO

MOTOR
HIDRÁULICO

BLOQUEO DE
ROTACIÓN

EMBRAGUE
REGULABLE

ARTICULACIÓN
GIRATORIA

MOTOR
ELÉCTRICO
230 V AC

Los motores son
bidireccionales:
permiten el rebobinado y el
bobinado de la manguera en
ambas direcciones de rotación.

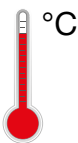


Tipo de fluido
AIRE-AGUA

Presión
20 bar

Material
ACERO BARNIZADO

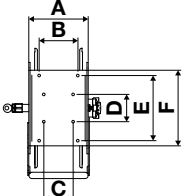
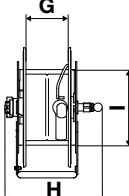
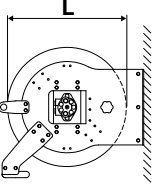
MOTORIZADOS



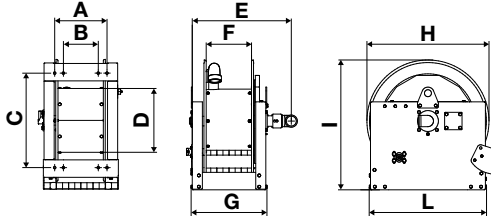
sin manguera máx. 100 °C



Juntas	Articulación	Perno central
Viton®	latón	acero galvanizado
	aluminio (s. 700)	

Dimensiones totales (mm)			Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Embalaje (mm) L x P x H		
			617	283	185	140	130	310	360	200	465	317	570		670 x 610 x 760	
			618	283	185	140	130	310	360	200	560	317	570		670 x 610 x 760	
			637	467	370	140	130	310	360	390	650	317	570		810 x 670 x 760	
			638	467	370	140	130	310	360	390	730	317	570		810 x 670 x 760	
(L: anchura - P: profundidad - H: altura)																

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)

Dimensiones totales serie 700 (mm)			L tambor	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Embalaje (mm) L x P x H	
	270	300	200	542	365	570	260	435	700	760	670		820 x 770 x 845		
	410	440	340	542	365	712	398	575	700	760	670		875 x 845 x 820		
	550	580	480	542	365	850	538	717	700	760	670		1030 x 830 x 830		
	690	720	620	542	365	990	680	855	700	760	670		1170 x 830 x 845		
(L: anchura - P: profundidad - H: altura)															

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Capacidad enrolladores s. 700	Ø int. manguera	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"
	ancho tamb. 270	160 m	110 m	65 m	32 m	20 m	17 m	10 m
	ancho tamb. 410	290 m	180 m	120 m	64 m	39 m	34 m	20 m
	ancho tamb. 550	420 m	280 m	180 m	100 m	60 m	54 m	30 m
	ancho tamb. 690	550 m	375 m	244 m	134 m	84 m	75 m	43 m

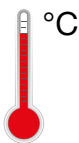


Tipo de fluido
**AGUA
CALIENTE**

Presión
70-100 bar

Material
ACERO BARNIZADO

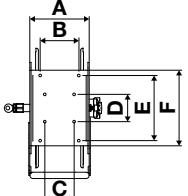
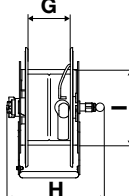
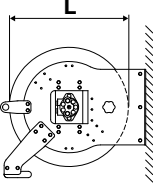
MOTORIZADOS



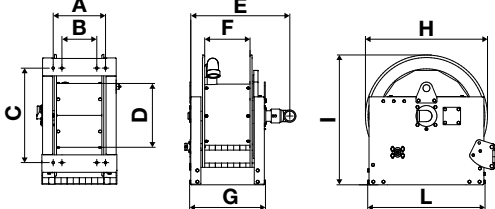
sin manguera máx. 130 °C



Juntas	Articulación	Perno central
Viton®	inox AISI 304	acero galvaniz. (s. 600)
	inox AISI 316	inox AISI 316 (s. 700)

Dimensiones totales (mm)			Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Embalaje (mm) L x P x H		
			617	283	185	140	130	310	360	200	465	317	570		670 x 610 x 760	
			618	283	185	140	130	310	360	200	560	317	570		670 x 610 x 760	
			637	467	370	140	130	310	360	390	650	317	570		810 x 670 x 760	
			638	467	370	140	130	310	360	390	730	317	570		810 x 670 x 760	
(L: anchura - P: profundidad - H: altura)																

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)

Dimensiones totales serie 700 (mm)			L tambor	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Embalaje (mm) L x P x H	
	270	300	200	542	365	570	260	435	700	760	670		820 x 770 x 845		
	410	440	340	542	365	712	398	575	700	760	670		875 x 845 x 820		
	550	580	480	542	365	850	538	717	700	760	670		1030 x 830 x 830		
	690	720	620	542	365	990	680	855	700	760	670		1170 x 830 x 845		
(L: anchura - P: profundidad - H: altura)															

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Artículo	Anchura externa tambor (mm)	Enganche		Peso
		entrada	salida	

HIDRÁULICO

s. 617 100 bar	8617.200	220	G 1" (f)	G 1" (f)	63,0 kg
--------------------------	-----------------	-----	----------	----------	---------

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	longitud máx.	90 m	65 m	45 m	30 m	20 m

s. 637 100 bar	8637.200	400	G 1" (f)	G 1" (f)	85,0 kg
--------------------------	-----------------	-----	----------	----------	---------

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	longitud máx.	200 m	150 m	110 m	75 m	50 m

NEUMÁTICO

s. 618 100 bar	8618.200	220	G 1" (f)	G 1" (f)	70,4 kg
--------------------------	-----------------	-----	----------	----------	---------

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	longitud máx.	90 m	65 m	45 m	30 m	20 m

s. 638 100 bar	8638.200	400	G 1" (f)	G 1" (f)	92,4 kg
--------------------------	-----------------	-----	----------	----------	---------

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	longitud máx.	200 m	150 m	110 m	75 m	50 m

ELÉCTRICO 230 V AC - 50 Hz PASO Y ARTICULACIÓN DE ACERO INOXIDABLE AISI 316

s. 700 70 bar	7726601.200	270	G 2" (f)	G 2" (f)	110,0 kg
	7746601.200	410	G 2" (f)	G 2" (f)	116,0 kg
	7756601.200	550	G 2" (f)	G 2" (f)	120,8 kg

ELÉCTRICO 230 V AC - 50 Hz (con embrague de serie) PASO Y ARTICULACIÓN DE ACERO INOXIDABLE AISI 316



s. 700 70 bar	7726702.200	270	G 2" (f)	G 2" (f)	112,8 kg
	7756702.200	550	G 2" (f)	G 2" (f)	123,6 kg

NEUMÁTICO - PASO Y ARTICULACIÓN DE ACERO INOXIDABLE AISI 316 (Esta serie es conforme a la directiva ATEX II 3GD si se adquiere con el embrague art. 77/2F)

s. 700 70 bar	7746901.200	410	G 2" (f)	G 2" (f)	110,0 kg
-------------------------	--------------------	-----	----------	----------	----------

Capacidad enrolladores s. 700	Ø int. manguera	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"
	ancho tamb. 270	160 m	110 m	65 m	30 m	20 m	15 m	10 m
	ancho tamb. 410	290 m	180 m	120 m	60 m	35 m	30 m	20 m
	ancho tamb. 550	420 m	280 m	180 m	100 m	60 m	50 m	30 m
	ancho tamb. 690	550 m	350 m	244 m	134 m	84 m	75 m	43 m

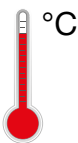


Tipo de fluido
**AGUA
CALIENTE**

Presión
70 bar

Material
**- ACERO INOX AISI 304
- ACERO INOX AISI 316**

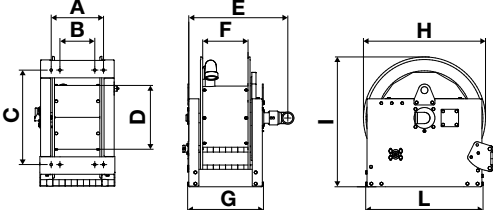
MOTORIZADOS



sin manguera máx. 130 °C



	Juntas	Articulación	Perno central
ACEITE USADO	Viton®	inox AISI 304 - 316	inox AISI 304 - 316
ACEITE Y AFINES			
GASÓLEO			

Dimensiones totales serie 700 (mm)			L tambor	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Embalaje (mm) L x P x H	
			270	300	200	542	365	570	260	200	465	760	670		820 x 770 x 845
			410	440	340	542	365	712	398	200	560	760	670		875 x 845 x 820
			550	580	480	542	365	850	538	390	650	760	670		1030 x 830 x 830
			690	720	620	542	365	990	680	390	730	760	670		1170 x 830 x 845

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Artículo acero inox AISI 304	Artículo acero inox AISI 316	Anchura externa tamb. (mm)	Enganche		Peso
			entrada	salida	

ELÉCTRICO 24 V DC

s. 700	7724301.200	7725301.200	270	G 2" (f)	G 2" (f)	105,0 kg
	7744301.200	7745301.200	410	G 2" (f)	G 2" (f)	111,0 kg
	7754301.200	7755301.200	550	G 2" (f)	G 2" (f)	116,0 kg
	7774301.200	7775301.200	690	G 2" (f)	G 2" (f)	121,7 kg

ELÉCTRICO 230 V AC - 50 Hz

s. 700	7724601.200	7725601.200	270	G 2" (f)	G 2" (f)	110,0 kg
	7744601.200	7745601.200	410	G 2" (f)	G 2" (f)	116,0 kg
	7754601.200	7755601.200	550	G 2" (f)	G 2" (f)	120,8 kg
	7774601.200	7775601.200	690	G 2" (f)	G 2" (f)	126,5 kg

ELÉCTRICO 230 V AC - 50 Hz (con embrague de serie) II 3 GD

s. 700 ATEX	7724702.200	7725702.200	270	G 2" (f)	G 2" (f)	112,8 kg
	7744702.200	7745702.200	410	G 2" (f)	G 2" (f)	118,8 kg
	7754702.200	7755702.200	550	G 2" (f)	G 2" (f)	123,6 kg
	7774702.200	7775702.200	690	G 2" (f)	G 2" (f)	129,3 kg

HIDRÁULICO

s. 700	7724801.200	7725801.200	270	G 2" (f)	G 2" (f)	100,0 kg
	7744801.200	7745801.200	410	G 2" (f)	G 2" (f)	106,3 kg
	7754801.200	7755801.200	550	G 2" (f)	G 2" (f)	111,3 kg
	7774801.200	7775801.200	690	G 2" (f)	G 2" (f)	117,0 kg

NEUMÁTICO

(Esta serie es conforme a la directiva ATEX II 3GD si se adquiere con el embrague art. 77/2F)

s. 700	7724901.200	7725901.200	270	G 2" (f)	G 2" (f)	104,2 kg
	7744901.200	7745901.200	410	G 2" (f)	G 2" (f)	110,0 kg
	7754901.200	7755901.200	550	G 2" (f)	G 2" (f)	115,0 kg
	7774901.200	7775901.200	690	G 2" (f)	G 2" (f)	120,7 kg

Capacidad enrolladores s. 700	Ø int. manguera	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"
	ancho tamb. 270	160 m	110 m	65 m	30 m	20 m	15 m	10 m
	ancho tamb. 410	290 m	180 m	120 m	60 m	35 m	30 m	20 m
	ancho tamb. 550	420 m	280 m	180 m	100 m	60 m	50 m	30 m
	ancho tamb. 690	550 m	350 m	244 m	134 m	84 m	75 m	43 m



Tipo de fluido
**ACEITE
Y AFINES**

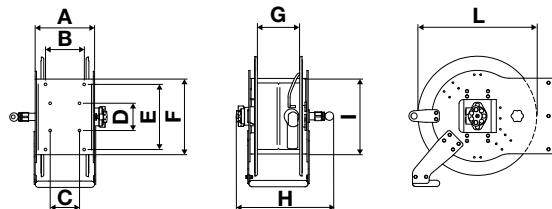
Presión
70-150 bar

Material
ACERO BARNIZADO

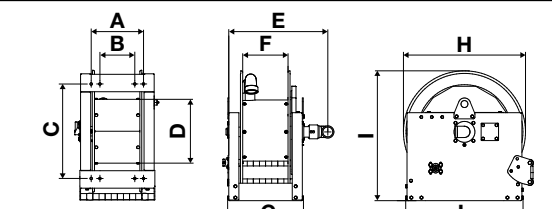
MOTORIZADOS



	Juntas	Articulación	Perno central
S. 600	poliuretano	acero galvanizado	acero galvanizado
S. 700	Viton®		
			

Dimensiones totales (mm)			Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Embalaje (mm) L x P x H		
	617	283	185	140	130	310	360	200	465	317	570		670 x 710 x 760			
	618	283	185	140	130	310	360	200	560	317	570		670 x 710 x 760			
	637	467	370	140	130	310	360	390	650	317	570		810 x 670 x 760			
	638	467	370	140	130	310	360	390	730	317	570		810 x 670 x 760			
															(L: anchura - P: profundidad - H: altura)	

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)

Dimensiones totales serie 700 (mm)			L tambor	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Embalaje (mm) L x P x H	
	270	300	200	542	365	570	260	422	700	760	659		820 x 770 x 845		
	410	440	340	542	365	710	398	562	700	760	659		875 x 845 x 820		
	550	580	480	542	365	850	538	702	700	760	659		1030 x 830 x 830		
	690	720	620	542	365	990	680	842	700	760	659		1170 x 830 x 845		
(L: anchura - P: profundidad - H: altura)															

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Artículo	Anchura externa tambor (mm)	Enganche		Peso
		entrada	salida	

HIDRÁULICO

s. 617 150 bar	8617.400	220	G 1" (f)	G 1" (f)	63,0 kg
--------------------------	-----------------	-----	----------	----------	---------

Capacidad enrolladores	ø int. manguera longitud máx.	3/8" 90 m	1/2" 65 m	5/8" 45 m	3/4" 30 m	1" 20 m
------------------------	----------------------------------	--------------	--------------	--------------	--------------	------------

s. 637 150 bar	8637.400	400	G 1" (f)	G 1" (f)	85,0 kg
--------------------------	-----------------	-----	----------	----------	---------

Capacidad enrolladores	ø int. manguera longitud máx.	3/8" 200 m	1/2" 150 m	5/8" 110 m	3/4" 75 m	1" 50 m
------------------------	----------------------------------	---------------	---------------	---------------	--------------	------------

NEUMÁTICO

s. 618 150 bar	8618.400	220	G 1" (f)	G 1" (f)	70,4 kg
--------------------------	-----------------	-----	----------	----------	---------

Capacidad enrolladores	ø int. manguera longitud máx.	3/8" 90 m	1/2" 65 m	5/8" 45 m	3/4" 30 m	1" 20 m
------------------------	----------------------------------	--------------	--------------	--------------	--------------	------------

s. 638 150 bar	8638.400	400	G 1" (f)	G 1" (f)	92,4 kg
--------------------------	-----------------	-----	----------	----------	---------

Capacidad enrolladores	ø int. manguera longitud máx.	3/8" 200 m	1/2" 150 m	5/8" 110 m	3/4" 75 m	1" 50 m
------------------------	----------------------------------	---------------	---------------	---------------	--------------	------------

ELÉCTRICO 24 V DC

s. 700 70 bar	7721301.400	270	G 2" (f)	G 2" (f)	105,0 kg
	7741301.400	410	G 2" (f)	G 2" (f)	111,0 kg
	7751301.400	550	G 2" (f)	G 2" (f)	116,0 kg
	7771301.400	690	G 2" (f)	G 2" (f)	121,7 kg

ELÉCTRICO 230 V AC - 50 Hz

s. 700 70 bar	7721601.400	270	G 2" (f)	G 2" (f)	110,0 kg
	7741601.400	410	G 2" (f)	G 2" (f)	116,0 kg
	7751601.400	550	G 2" (f)	G 2" (f)	120,8 kg
	7771601.400	690	G 2" (f)	G 2" (f)	126,5 kg

ELÉCTRICO 230 V AC - 50 Hz (con embrague de serie) II 3 GD

s. 700 70 bar	7721702.400	270	G 2" (f)	G 2" (f)	112,6 kg
	7741702.400	410	G 2" (f)	G 2" (f)	118,4 kg
	7751702.400	550	G 2" (f)	G 2" (f)	123,4 kg
	7771702.400	690	G 2" (f)	G 2" (f)	129,1 kg

HIDRÁULICO

s. 700 70 bar	7721801.400	270	G 2" (f)	G 2" (f)	100,0 kg
	7741801.400	410	G 2" (f)	G 2" (f)	106,3 kg
	7751801.400	550	G 2" (f)	G 2" (f)	111,3 kg
	7771801.400	690	G 2" (f)	G 2" (f)	117,0 kg

NEUMÁTICO (Esta serie es conforme a la directiva ATEX II 3GD si se adquiere con el embrague art. 77/2F)

s. 700 70 bar	7721901.400	270	G 2" (f)	G 2" (f)	104,2 kg
	7741901.400	410	G 2" (f)	G 2" (f)	110,0 kg
	7751901.400	550	G 2" (f)	G 2" (f)	115,0 kg
	7771901.400	690	G 2" (f)	G 2" (f)	120,7 kg

Capacidad enrolladores s. 700	ø int. manguera ancho tamb. 270	3/8" 160 m	1/2" 110 m	3/4" 65 m	1" 30 m	1.1/4" 20 m	1.1/2" 15 m	2" 10 m
	ancho tamb. 410	290 m	180 m	120 m	60 m	35 m	30 m	20 m
	ancho tamb. 550	420 m	280 m	180 m	100 m	60 m	50 m	30 m
	ancho tamb. 690	550 m	350 m	244 m	134 m	84 m	75 m	43 m

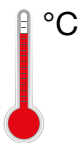


Tipo de fluido
GRASA

Presión
400 bar

Material
ACERO BARNIZADO

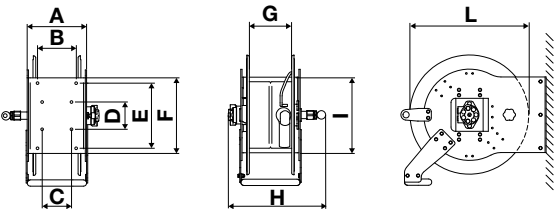
MOTORIZADOS



sin manguera máx. 80 °C



Juntas	Articulación	Perno central
poliuretano	acero galvanizado	acero galvanizado
		

Dimensiones totales (mm)			Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Embalaje (mm) L x P x H	
			617	283	185	140	130	310	360	200	465	317	570		670 x 610 x 760
			618	283	185	140	130	310	360	200	560	317	570		670 x 610 x 760
			637	467	370	140	130	310	360	390	650	317	570		810 x 670 x 760
			638	467	370	140	130	310	360	390	730	317	570		810 x 670 x 760

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Artículo	Anchura externa tambor (mm)	Enganche		Peso
		entrada	salida	

HIDRÁULICO

s. 617	8617.500	220	G 1" (f)	G 1" (f)	63,0 kg
---------------	-----------------	-----	----------	----------	---------

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	longitud máx.	90 m	65 m	45 m	30 m	20 m

s. 637	8637.500	400	G 1" (f)	G 1" (f)	85,0 kg
---------------	-----------------	-----	----------	----------	---------

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	longitud máx.	200 m	150 m	110 m	75 m	50 m

NEUMÁTICO

s. 618	8618.500	220	G 1" (f)	G 1" (f)	70,4 kg
---------------	-----------------	-----	----------	----------	---------

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	longitud máx.	90 m	65 m	45 m	30 m	20 m

s. 638	8638.500	400	G 1" (f)	G 1" (f)	92,4 kg
---------------	-----------------	-----	----------	----------	---------

Capacidad enrolladores	Ø int. manguera	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	longitud máx.	200 m	150 m	110 m	75 m	50 m

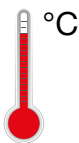


Tipo de fluido
GASÓLEO

Presión
20 bar

Material
ACERO BARNIZADO

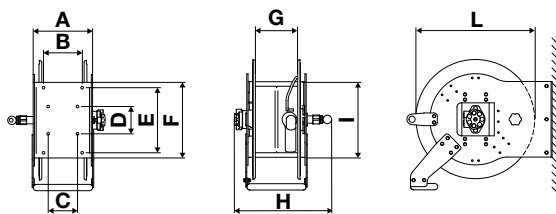
MOTORIZADOS



sin manguera máx. 100 °C

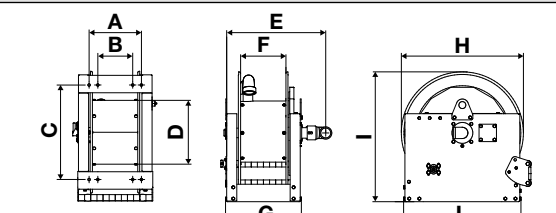


Juntas	Articulación	Perno central
Viton®	latón	acero galvanizado
	aluminio (s. 700)	
		

Dimensiones totales (mm)			Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Embalaje (mm) L x P x H	
	617	283	185	140	130	310	360	200	465	317	570		670 x 710 x 760		
	618	283	185	140	130	310	360	200	560	317	570		670 x 710 x 760		
	637	467	370	140	130	310	360	390	650	317	570		810 x 670 x 760		
	638	467	370	140	130	310	360	390	730	317	570		810 x 670 x 760		

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)

Dimensiones totales serie 700 (mm)			L tambor	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Embalaje (mm) L x P x H	
	270	300	200	542	365	570	260	435	700	760	670		820 x 770 x 845		
	410	440	340	542	365	712	398	575	700	760	670		875 x 845 x 820		
	550	580	480	542	365	850	538	717	700	760	670		1030 x 830 x 830		
	690	720	620	542	365	990	680	855	700	760	670		1170 x 830 x 845		
(L: anchura - P: profundidad - H: altura)															

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Artículo	Anchura externa tambor (mm)	Enganche		Peso
		entrada	salida	

HIDRÁULICO

s. 617	8617.600	220	G 1.1/2" (f)	G 1.1/2" (f)	63,0 kg
--------	----------	-----	--------------	--------------	---------

Capacidad enrolladores	ø int. manguera longitud máx.	3/8" 90 m	1/2" 65 m	5/8" 45 m	3/4" 30 m	1" 20 m	1.1/4" 15 m	1.1/2" 10 m
------------------------	----------------------------------	--------------	--------------	--------------	--------------	------------	----------------	----------------

s. 637	8637.600	400	G 1.1/2" (f)	G 1.1/2" (f)	85,0 kg
--------	----------	-----	--------------	--------------	---------

Capacidad enrolladores	ø int. manguera longitud máx.	3/8" 200 m	1/2" 150 m	5/8" 110 m	3/4" 75 m	1" 50 m	1.1/4" 30 m	1.1/2" 20 m
------------------------	----------------------------------	---------------	---------------	---------------	--------------	------------	----------------	----------------

NEUMÁTICO

s. 618	8618.100	220	G 1" (f)	G 1" (f)	70,4 kg
--------	----------	-----	----------	----------	---------

Capacidad enrolladores	ø int. manguera longitud máx.	3/8" 90 m	1/2" 65 m	5/8" 45 m	3/4" 30 m	1" 20 m		
------------------------	----------------------------------	--------------	--------------	--------------	--------------	------------	--	--

s. 638	8638.100	400	G 1" (f)	G 1" (f)	92,4 kg
--------	----------	-----	----------	----------	---------

Capacidad enrolladores	ø int. manguera longitud máx.	3/8" 200 m	1/2" 150 m	5/8" 110 m	3/4" 75 m	1" 50 m		
------------------------	----------------------------------	---------------	---------------	---------------	--------------	------------	--	--

ELÉCTRICO 24 V DC

s. 700	7721301.100	270	G 2" (f)	G 2" (f)	105,0 kg
	7741301.100	410	G 2" (f)	G 2" (f)	111,0 kg
	7751301.100	550	G 2" (f)	G 2" (f)	116,0 kg
	7771301.100	690	G 2" (f)	G 2" (f)	121,7 kg

ELÉCTRICO 230 V AC - 50 Hz

s. 700	7721601.100	270	G 2" (f)	G 2" (f)	110,0 kg
	7741601.100	410	G 2" (f)	G 2" (f)	116,8 kg
	7751601.100	550	G 2" (f)	G 2" (f)	120,8 kg
	7771601.100	690	G 2" (f)	G 2" (f)	126,8 kg

ELÉCTRICO 230 V AC - 50 Hz (con embrague de serie) II 3 GD

s. 700	7721702.100	270	G 2" (f)	G 2" (f)	112,6 kg
	7741702.100	410	G 2" (f)	G 2" (f)	118,4 kg
	7751702.100	550	G 2" (f)	G 2" (f)	123,4 kg
	7771702.100	690	G 2" (f)	G 2" (f)	129,1 kg

HIDRÁULICO

s. 700	7721801.100	270	G 2" (f)	G 2" (f)	100,0 kg
	7741801.100	410	G 2" (f)	G 2" (f)	106,3 kg
	7751801.100	550	G 2" (f)	G 2" (f)	111,3 kg
	7771801.100	690	G 2" (f)	G 2" (f)	117,0 kg

NEUMÁTICO

s. 700	7721901.100	270	G 2" (f)	G 2" (f)	104,2 kg
	7741901.100	410	G 2" (f)	G 2" (f)	110,0 kg
	7751901.100	550	G 2" (f)	G 2" (f)	115,0 kg
	7771901.100	690	G 2" (f)	G 2" (f)	120,7 kg

Capacidad enrolladores s. 700	ø int. manguera	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"
	ancho tamb. 270	160 m	110 m	65 m	30 m	20 m	15 m	10 m
	ancho tamb. 410	290 m	180 m	120 m	60 m	35 m	30 m	20 m
	ancho tamb. 550	420 m	280 m	180 m	100 m	60 m	50 m	30 m
	ancho tamb. 690	550 m	350 m	244 m	134 m	84 m	75 m	43 m

ACCESORIOS PARA ENROLLADORES MOTO- RIZADOS DE ACERO BARNIZADO S. 700

Boca guía manguera con funcionamiento manual alta

Art. 77/22775B para anchura 270 mm
Art. 77/24175B para anchura 410 mm
Art. 77/25575B para anchura 550 mm
Art. 77/26975B para anchura 690 mm

El operador, maniobrando el correspondiente pomo, desplaza la manguera a la derecha o izquierda para permitir el correcto rebobinado del mismo.

Boca guía manguera con funcionamiento manual baja

Art. 77/22775 para anchura 270 mm
Art. 77/24175 para anchura 410 mm
Art. 77/25575 para anchura 550 mm
Art. 77/26975 para anchura 690 mm

Boca guía manguera normal cerrada alta

Art. 77/12775B para anchura 270 mm
Art. 77/14175B para anchura 410 mm
Art. 77/15575B para anchura 550 mm
Art. 77/16975B para anchura 690 mm

Boca guía manguera con rodillos que permiten un fácil deslizamiento de la manguera durante el desbobinado y el rebobinado.

Boca guía manguera normal cerrada baja

Art. 77/12775 para anchura 270 mm
Art. 77/14175 para anchura 410 mm
Art. 77/15575 para anchura 550 mm
Art. 77/16975 para anchura 690 mm

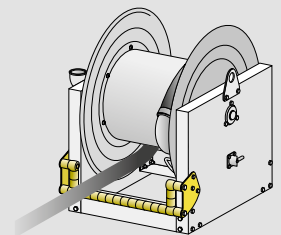
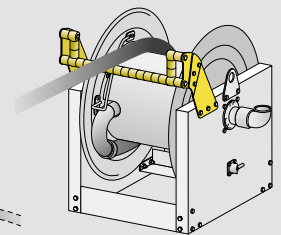
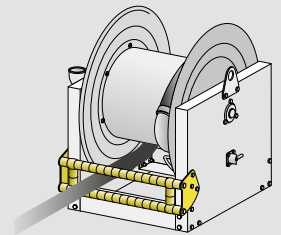
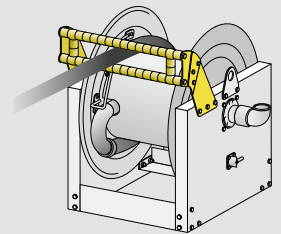
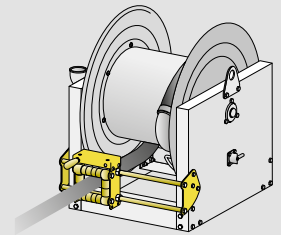
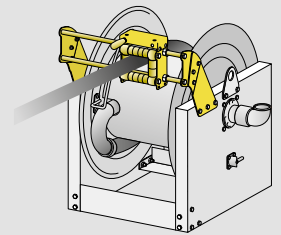
Boca guía manguera normal abierta alta

Art. 77/32775B para anchura 270 mm
Art. 77/34175B para anchura 410 mm
Art. 77/35575B para anchura 550 mm
Art. 77/36975B para anchura 690 mm

Este tipo de boca permite el montaje de ambas versiones (alta y baja) en el mismo enrollador permitiendo el desbobinado de la manguera en dos direcciones opuestas.

Boca guía manguera normal abierta baja

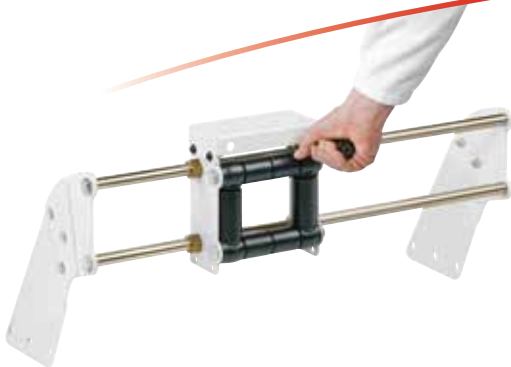
Art. 77/32775 para anchura 270 mm
Art. 77/34175 para anchura 410 mm
Art. 77/35575 para anchura 550 mm
Art. 77/36975 para anchura 690 mm



Art. 77/2F Embrague de acero barnizado montado sobre un cojinete de rueda libre, permite un desbobinado controlado de la manguera que se neutraliza en la fase de rebobinado.

Art. 77/3F Embrague de acero inoxidable AISI 316 montado sobre un cojinete de rueda libre, permite un desbobinado controlado de la manguera que se neutraliza en la fase de rebobinado.

Art. 77/4F Embrague de acero inoxidable AISI 304 montado sobre un cojinete de rueda libre, permite un desbobinado controlado de la manguera que se neutraliza en la fase de rebobinado.



MANGUERAS

DATOS TÉCNICOS



PUNTOS FUERTES

La gama de mangueras propuesta por RAASM para sus enrolladores se ajusta a los estándares de calidad de la empresa y garantiza excelentes prestaciones en las aplicaciones con las presiones indicadas en el catálogo. Para condiciones distintas de las recomendadas, RAASM está disponible a evaluar junto al cliente cada aspecto del contexto aplicativo (la compatibilidad de los materiales utilizados con el fluido, la temperatura de empleo, la presión de funcionamiento, etc.) para encontrar la manguera adecuada para cada caso específico.



Las mangueras que se ensamblarán en los enrolladores deben ser adecuados para soportar las presiones de funcionamiento indicadas en la etiqueta del enrollador en cuestión.

MANGUERAS: DATOS TÉCNICOS



MANGUERAS DE CONEXIÓN ENROLLADORES-INSTALACIONES EQUIPOS

Artículo	Presión	Longitud de la manguera	Características de la manguera	Ø Manguera	Dimensiones Ø interno x Ø externo	Entrada	Salida	Empalmes
987.205	10 bar	0,6 m	EPDM antiestático	3/4"	19 x 27 mm	G 3/4" (f)	G 1/2" (m)	acero inox AISI 304
987.206	10 bar	0,6 m	EPDM antiestático	3/4"	19 x 27 mm	G 3/4" (f)	G 1" (m)	acero inox AISI 304
995.106	10 bar	0,6 m	antimanchas atóxico	3/8"	10 x 17 mm	G 3/8" (m)	G 3/8" (f)	acero galvanizado
996.106	10 bar	0,6 m	antimanchas atóxico	1/2"	13 x 20 mm	G 1/2" (m)	G 1/2" (f)	acero galvanizado
997.806	10 bar	0,6 m	goma negra	3/4"	19 x 27 mm	G 1/2" (m)	G 3/4" (f)	acero galvanizado
998.106	10 bar	0,6 m	antimanchas atóxico	1"	25 x 35 mm	G 1" (m)	G 1" (f)	acero galvanizado
972.102	20 bar	1,5 m	poliuretano	10 x 14,5	10 x 14,5 mm	G 3/8" (m)	G 3/8" (f)	latón
975.1002	20 bar	1,5 m	NBR/PVC	3/8"	10 x 17 mm	G 3/8" (f) LH	G 3/8" (f) LH	latón
975.902	20 bar	1,5 m	SBR/EPDM	2 x 3/8"	9 + 9 x 16 mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	latón
976.102	20 bar	1,5 m	poliuretano	13 x 19	13 x 19 mm	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	latón
993.201	20 bar	1 m	goma negra	1/4"	6,4 x 13 mm	G 1/4" (f)	G 1/4" (m)	acero galvanizado
993.202	20 bar	2 m	goma negra	1/4"	6,4 x 13 mm	G 1/4" (f)	G 1/4" (m)	acero galvanizado
995.206	20 bar	0,6 m	goma negra	3/8"	9,5 x 16 mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	acero galvanizado
998.305	50 bar	0,6 m	goma negra	1"	25,4 x 31,5 mm	G 1" (m)	G 1" (f)	acero galvanizado
998.3301	50 bar	1 m	goma negra	1"	25,4 x 31,5 mm	G 1" (f)	G 1" (m)	acero galvanizado
998.3302	50 bar	2 m	goma negra	1"	25,4 x 31,5 mm	G 1" (f)	G 1" (m)	acero galvanizado
998.3306	50 bar	0,6 m	goma negra	1"	25,4 x 31,5 mm	G 1" (f)	G 1" (m)	acero galvanizado
998.406	50 bar	0,6 m	cobertura antimanchas	1"	24,5 x 31,5 mm	G 1" (f)	G 1" (m)	acero galvanizado
998.806	50 bar	0,6 m	goma negra	1"	25 x 35 mm	G 1" (m)	G 1" (f)	acero galvanizado
996.305	100 bar	0,6 m	goma negra	1/2"	12,7 x 19 mm	G 1/2" (m)	G 1/2" (f)	acero galvanizado
997.3305	100 bar	5 m	goma negra	3/4"	19 x 26,5 mm	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	acero galvanizado
997.3306	100 bar	0,6 m	goma negra	3/4"	19 x 26,5 mm	G 1/2" (m)	G 3/4" (f)	acero galvanizado
996.406	100 bar	0,6 m	cobertura antimanchas	1/2"	12,7 x 18,5 mm	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	acero galvanizado
995.301	150 bar	1,2 m	goma negra	3/8"	9,5 x 16 mm	G 3/8" (m)	G 3/8" (f)	acero galvanizado
996.301	150 bar	1 m	goma negra	1/2"	12,7 x 19 mm	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	acero galvanizado
996.3015	150 bar	1,5 m	goma negra	1/2"	12,7 x 19 mm	G 1/2" (m)	G 1/2" (f)	acero galvanizado
996.302	150 bar	2 m	goma negra	1/2"	12,7 x 19 mm	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	acero galvanizado
996.304	150 bar	4 m	goma negra	1/2"	12,7 x 19 mm	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	acero galvanizado
996.306	150 bar	0,6 m	goma negra	1/2"	12,7 x 19 mm	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	acero galvanizado
995.506	200 bar	0,6 m	goma negra	3/8"	9,5 x 17 mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	acero galvanizado
995.606	200 bar	0,6 m	cobertura antimanchas	3/8"	9,5 x 17 mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	acero galvanizado
993.504	400 bar	4 m	goma negra	1/4"	6,3 x 17,5 mm	G 1/4" (f)	G 1/4" (m)	acero galvanizado
995.701	400 bar	1 m	goma negra	3/8"	9,5 x 18 mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	acero galvanizado
995.702	400 bar	2 m	goma negra	3/8"	9,5 x 18 mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	acero galvanizado
995.706	400 bar	0,6 m	goma negra	3/8"	9,5 x 18 mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	acero galvanizado
995.806	400 bar	0,6 m	goma negra	3/8"	9,5 x 17,5 mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	acero galvanizado
995.906	400 bar	0,6 m	cobertura antimanchas	3/8"	9,5 x 17,5 mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	acero galvanizado

Aire-agua 10 bar

Artículo	Longitud de la manguera	Características de la manguera	Temperatura máx. de funcionamiento	Ø Manguera	Dimensiones Ø interno x Ø externo	Entrada	Salida	Empalmes
995.112	12 m	antimanchas atóxico	95 °C	3/8"	10 x 17 mm	G 3/8" (m)	G 3/8" (f)	acero galvanizado
996.110	10 m	antimanchas atóxico	95 °C	1/2"	13 x 20 mm	G 1/2" (m)	G 1/2" (f)	acero galvanizado
996.116	15 m	antimanchas atóxico	95 °C	1/2"	13 x 20 mm	G 1/2" (m)	G 1/2" (f)	acero galvanizado
996.120	20 m	antimanchas atóxico	95 °C	1/2"	13 x 20 mm	G 1/2" (m)	G 1/2" (f)	acero galvanizado
996.125	25 m	antimanchas atóxico	95 °C	1/2"	13 x 20 mm	G 1/2" (m)	G 1/2" (f)	acero galvanizado
996.130	30 m	antimanchas atóxico	95 °C	1/2"	13 x 20 mm	G 1/2" (m)	G 1/2" (f)	acero galvanizado
997.115	15 m	antimanchas atóxico	95 °C	3/4"	19 x 27 mm	G 3/4" (m)	G 3/4" (f)	acero galvanizado
997.120	20 m	antimanchas atóxico	95 °C	3/4"	19 x 27 mm	G 3/4" (m)	G 3/4" (f)	acero galvanizado
997.130	30 m	antimanchas atóxico	95 °C	3/4"	19 x 27 mm	G 3/4" (m)	G 3/4" (f)	acero galvanizado
997.140	40 m	antimanchas atóxico	95 °C	3/4"	19 x 27 mm	G 3/4" (m)	G 3/4" (f)	acero galvanizado
998.115	15 m	antimanchas atóxico	95 °C	1"	25 x 35 mm	G 1" (m)	G 1" (f)	acero galvanizado
998.120	20 m	antimanchas atóxico	95 °C	1"	25 x 35 mm	G 1" (m)	G 1" (f)	acero galvanizado
998.130	30 m	antimanchas atóxico	95 °C	1"	25 x 35 mm	G 1" (m)	G 1" (f)	acero galvanizado

Aire-agua 20 bar

Artículo	Longitud de la manguera	Características de la manguera	Temperatura máx. de funcionamiento	Ø Manguera	Dimensiones Ø interno x Ø externo	Entrada	Salida	Empalmes
971.010	10 m	poliuretano	60 °C	1/4"	6 x 10 mm	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	latón
971.011	11 m	poliuretano	60 °C	1/4"	6 x 10 mm	G 1/4" (m)	G 1/4" (m)	latón
971.015	15 m	poliuretano	60 °C	1/4"	6 x 10 mm	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	latón
971.111	11 m	poliuretano	60 °C	5/16"	8 x 12 mm	G 1/4" (m)	G 1/4" (m)	latón
971.115	15 m	poliuretano	60 °C	5/16"	6 x 12 mm	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	latón
971.118	18 m	poliuretano	60 °C	5/16"	8 x 12 mm	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	latón
971.120	20 m	poliuretano	60 °C	5/16"	8 x 12 mm	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	latón
972.113	13 m	poliuretano	60 °C	3/8"	10 x 14,5 mm	G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	latón
972.115	15 m	poliuretano	60 °C	3/8"	10 x 14,5 mm	G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	latón
972.120	20 m	poliuretano	60 °C	3/8"	10 x 14,5 mm	G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	latón
976.108	8 m	poliuretano	60 °C	1/2"	13 x 19 mm	G 1/2" (m)	G 1/2" (m)	latón
976.110	10 m	poliuretano	60 °C	1/2"	13 x 19 mm	G 1/2" (m)	G 1/2" (m)	latón
976.111	10 m	poliuretano	60 °C	1/2"	13 x 19 mm	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	latón
976.112	12 m	poliuretano	60 °C	1/2"	13 x 19 mm	G 1/2" (m)	G 1/2" (m)	latón
976.114	15 m	poliuretano	60 °C	1/2"	13 x 19 mm	G 1/2" (m)	G 1/2" (m)	latón
976.115	15 m	poliuretano	60 °C	1/2"	13 x 19 mm	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	latón
993.215	15 m	goma negra	80 °C	1/4"	6,5 x 12,6 mm	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	acero galvanizado
995.210	10 m	goma negra	80 °C	3/8"	9,5 x 17 mm	G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	acero galvanizado
995.211	12 m	goma negra	80 °C	3/8"	9,5 x 16 mm	G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	acero galvanizado
995.212	12 m	goma negra	80 °C	3/8"	9,5 x 16 mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	acero galvanizado
995.217	18 m	goma negra	80 °C	3/8"	9,5 x 16 mm	G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	acero galvanizado
995.218	18 m	goma negra	80 °C	3/8"	9,5 x 16 mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	acero galvanizado
996.210	10 m	goma negra	80 °C	1/2"	12,7 x 20 mm	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	acero galvanizado
996.215	15 m	goma negra	80 °C	1/2"	12,7 x 20 mm	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	acero galvanizado
996.220	20 m	goma negra	80 °C	1/2"	12,7 x 20 mm	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	acero galvanizado
996.225	25 m	goma negra	80 °C	1/2"	12,7 x 20 mm	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	acero galvanizado
996.230	30 m	goma negra	80 °C	1/2"	12,7 x 20 mm	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	acero galvanizado
997.215	15 m	goma negra	80 °C	3/4"	19 x 26,5 mm	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	acero galvanizado
997.220	20 m	goma negra	80 °C	3/4"	19 x 26,5 mm	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	acero galvanizado
997.230	30 m	goma negra	80 °C	3/4"	19 x 26,5 mm	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	acero galvanizado
997.240	40 m	goma negra	80 °C	3/4"	19 x 26,5 mm	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	acero galvanizado
998.215	15 m	goma negra	80 °C	1"	25,4 x 32,5 mm	G 1" (f)	G 1" (m)	acero galvanizado
998.220	20 m	goma negra	80 °C	1"	25,4 x 32,5 mm	G 1" (f)	G 1" (m)	acero galvanizado
998.230	30 m	goma negra	80 °C	1"	25,4 x 32,5 mm	G 1" (f)	G 1" (m)	acero galvanizado

Agua caliente 50 bar

Artículo	Longitud de la manguera	Características de la manguera	Temperatura máx. de funcionamiento	Ø Manguera	Dimensiones Ø interno x Ø externo	Entrada	Salida	Empalmes
998.315	15 m	goma negra	80 °C	1"	25,4 x 31,5 mm	G 1" (f)	G 1" (m)	acero galvanizado
998.330	30 m	goma negra	80 °C	1"	25,4 x 31,5 mm	G 1" (f)	G 1" (m)	acero galvanizado

Agua caliente 100 bar

Artículo	Longitud de la anguera	Características de la manguera	Temperatura máx. de funcionamiento	Ø Manguera	Dimensiones Ø interno x Ø externo	Entrada	Salida	Empalmes
995.313	12 m	goma negra	80 °C	3/8"	9,5 x 15 mm	G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	acero galvanizado
995.318	17 m	goma negra	80 °C	3/8"	9,5 x 15 mm	G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	acero galvanizado
995.412	12 m	cober. antimanchas	130 °C	3/8"	9,5 x 15 mm	G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	acero galvanizado
996.311	10 m	goma negra	80 °C	1/2"	12,7 x 18,5 mm	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	acero galvanizado
996.316	15 m	goma negra	80 °C	1/2"	12,7 x 18,5 mm	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	acero galvanizado
996.321	20 m	goma negra	80 °C	1/2"	12,7 x 18,5 mm	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	acero galvanizado
996.415	15 m	cober. antimanchas	130 °C	1/2"	12,7 x 18,5 mm	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	acero galvanizado
996.425	25 m	cober. antimanchas	130 °C	1/2"	12,7 x 18,5 mm	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	acero galvanizado
997.320	20 m	goma negra	80 °C	3/4"	19 x 25 mm	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	acero galvanizado
997.420	20 m	cober. antimanchas	130 °C	3/4"	19 x 25 mm	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	acero galvanizado

Agua caliente 200 bar

Artículo	Longitud de la manguera	Características de la manguera	Temperatura máx. de funcionamiento	Ø Manguera	Dimensiones Ø interno x Ø externo	Entrada	Salida	Empalmes
994.512	12 m	goma negra	130 °C	5/16"	8 x 15 mm	G 3/8" (m)	G 3/8" (f)	acero galvanizado
994.517	17 m	goma negra	130 °C	5/16"	8 x 15 mm	G 3/8" (m)	G 3/8" (f)	acero galvanizado
994.612	12 m	cober. antimanchas	130 °C	5/16"	8 x 15 mm	G 3/8" (m)	G 3/8" (f)	acero galvanizado
995.512	12 m	goma negra	130 °C	3/8"	9,5 x 17 mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	acero galvanizado
995.518	18 m	goma negra	130 °C	3/8"	9,5 x 17 mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	acero galvanizado
995.520	20 m	goma negra	130 °C	3/8"	9,5 x 17 mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	acero galvanizado
995.525	25 m	goma negra	130 °C	3/8"	9,5 x 17 mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	acero galvanizado
995.530	30 m	goma negra	130 °C	3/8"	9,5 x 17 mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	acero galvanizado
995.540	40 m	goma negra	130 °C	3/8"	9,5 x 17 mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	acero galvanizado
995.550	50 m	goma negra	130 °C	3/8"	9,5 x 17 mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	acero galvanizado
995.618	18 m	cober. antimanchas	130 °C	3/8"	9,5 x 17 mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	acero galvanizado
995.625	25 m	cober. antimanchas	130 °C	3/8"	9,5 x 17 mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	acero galvanizado
995.630	30 m	cober. antimanchas	130 °C	3/8"	9,5 x 17 mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	acero galvanizado

Agua caliente 400 bar

Artículo	Longitud de la manguera	Características de la manguera	Temperatura máx. de funcionamiento	Ø Manguera	Dimensiones Ø interno x Ø externo	Entrada	Salida	Empalmes
994.717	17 m	goma negra	130 °C	5/16"	8 x 16 mm	G 3/8" (m)	G 3/8" (f)	acero galvanizado
995.815	15 m	goma negra	130 °C	3/8"	9,5 x 17,5 mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	acero galvanizado
995.820	20 m	goma negra	130 °C	3/8"	9,5 x 17,5 mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	acero galvanizado
995.825	25 m	goma negra	130 °C	3/8"	9,5 x 17,5 mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	acero galvanizado
995.915	15 m	cober. antimanchas	130 °C	3/8"	9,5 x 17,5 mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	acero galvanizado
995.925	25 m	cober. antimanchas	130 °C	3/8"	9,5 x 17,5 mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	acero galvanizado

Aceite y afines 50 bar

Artículo	Longitud de la manguera	Características de la manguera	Temperatura máx. de funcionamiento	Ø Manguera	Dimensiones Ø interno x Ø externo	Entrada	Salida	Empalmes
998.3310	10 m	goma negra	80 °C	1"	25,4 x 33,5 mm	G 1" (m)	G 1" (f)	acero galvanizado
998.3315	15 m	goma negra	80 °C	1"	25,4 x 33,5 mm	G 1" (f)	G 1" (m)	acero galvanizado
998.3320	20 m	goma negra	80 °C	1"	25,4 x 33,5 mm	G 1" (m)	G 1" (f)	acero galvanizado
998.3330	30 m	goma negra	80 °C	1"	25,4 x 33,5 mm	G 1" (f)	G 1" (m)	acero galvanizado



Aceite y afines 100 bar

Artículo	Longitud de la manguera	Características de la manguera	Temperatura máx. de funcionamiento	Ø Manguera	Dimensiones Ø interno x Ø externo	Entrada	Salida	Empalmes
997.3308	8 m	goma negra	80 °C	3/4"	19 x 26,5 mm	G 3/4" (m)	G 1/2" (f)	acero galvanizado
997.3312	12 m	goma negra	80 °C	3/4"	19 x 26,5 mm	G 3/4" (m)	G 3/4" (f)	acero galvanizado
997.3315	15 m	goma negra	80 °C	3/4"	19 x 26,5 mm	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	acero galvanizado
997.3320	20 m	goma negra	80 °C	3/4"	19 x 26,5 mm	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	acero galvanizado
997.3330	30 m	goma negra	80 °C	3/4"	19 x 26,5 mm	G 3/4" (m)	G 3/4" (f)	acero galvanizado
997.3340	40 m	goma negra	80 °C	3/4"	19 x 26,5 mm	G 3/4" (m)	G 3/4" (f)	acero galvanizado
999.3310	10 m	goma negra	80 °C	5/8"	16 x 23 mm	G 1/2" (f)	G 3/4" (m)	acero galvanizado



Aceite y afines 150 bar

Artículo	Longitud de la manguera	Características de la manguera	Temperatura máx. de funcionamiento	Ø Manguera	Dimensiones Ø interno x Ø externo	Entrada	Salida	Empalmes
995.312	12 m	goma negra	80 °C	3/8"	9,5 x 16 mm	G 3/8" (m)	G 1/2" (m)	acero galvanizado
995.317	17 m	goma negra	80 °C	3/8"	9,5 x 16 mm	G 3/8" (m)	G 1/2" (m)	acero galvanizado
996.310	10 m	goma negra	80 °C	1/2"	12,7 x 19 mm	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	acero galvanizado
996.315	15 m	goma negra	80 °C	1/2"	12,7 x 19 mm	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	acero galvanizado
996.320	20 m	goma negra	80 °C	1/2"	12,7 x 19 mm	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	acero galvanizado
996.325	25 m	goma negra	80 °C	1/2"	12,7 x 19 mm	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	acero galvanizado
996.330	30 m	goma negra	80 °C	1/2"	12,7 x 19 mm	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	acero galvanizado



Grasa 400 bar

Artículo	Longitud de la manguera	Características de la manguera	Temperatura máx. de funcionamiento	Ø Manguera	Dimensiones Ø interno x Ø externo	Entrada	Salida	Empalmes
993.511	12 m	goma negra	80 °C	1/4"	6,3 x 17,5 mm	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	acero galvanizado
993.512	12 m	goma negra	80 °C	1/4"	6,3 x 17,5 mm	G 1/4" (f)	G 1/4" (m)	acero galvanizado
993.516	16 m	goma negra	80 °C	1/4"	6,3 x 17,5 mm	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	acero galvanizado
993.518	18 m	goma negra	80 °C	1/4"	6,3 x 17,5 mm	G 1/4" (f)	G 1/4" (m)	acero galvanizado
995.710	10 m	goma negra	80 °C	3/8"	9,5 x 18 mm	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	acero galvanizado
995.715	15 m	goma negra	80 °C	3/8"	9,5 x 18 mm	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	acero galvanizado
995.720	20 m	goma negra	80 °C	3/8"	9,5 x 18 mm	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	acero galvanizado
995.725	25 m	goma negra	80 °C	3/8"	9,5 x 18 mm	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	acero galvanizado
995.730	30 m	goma negra	80 °C	3/8"	9,5 x 18 mm	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	acero galvanizado



Gasóleo 10 bar

Artículo	Longitud de la manguera	Características de la manguera	Temperatura máx. de funcionamiento	Ø Manguera	Dimensiones Ø interno x Ø externo	Entrada	Salida	Empalmes
997.808	8 m	goma negra	80 °C	3/4"	19 x 27 mm	G 1/2" (f)	G 3/4" (m)	acero galvanizado
997.812	12 m	goma negra	80 °C	3/4"	19 x 27 mm	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	acero galvanizado
997.815	15 m	goma negra	80 °C	3/4"	19 x 27 mm	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	acero galvanizado
997.820	20 m	goma negra	80 °C	3/4"	19 x 27 mm	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	acero galvanizado
997.840	40 m	goma negra	80 °C	3/4"	19 x 27 mm	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	acero galvanizado
998.808	8 m	goma negra	80 °C	1"	25 x 35 mm	G 1" (f)	G 1" (m)	acero galvanizado
998.815	15 m	goma negra	80 °C	1"	25 x 35 mm	G 1" (f)	G 1" (m)	acero galvanizado
998.820	20 m	goma negra	80 °C	1"	25 x 35 mm	G 1" (f)	G 1" (m)	acero galvanizado
998.830	30 m	goma negra	80 °C	1"	25 x 35 mm	G 1" (f)	G 1" (m)	acero galvanizado
999.810	10 m	goma negra	80 °C	5/8"	16 x 23 mm	G 1/2" (f)	G 3/4" (m)	acero galvanizado

Artículo	Longitud de la manguera	Características de la manguera	Temperatura máx. de funcionamiento	Ø Manguera	Dimensiones Ø interno x Ø externo	Entrada	Salida	Empalmes
987.208	8 m	EPDM antiestático	80 °C	3/4"	19 x 27 mm	G 1/2" (f)	G 3/4" (m)	inox AISI 304
987.210	10 m	EPDM antiestático	80 °C	3/4"	19 x 27 mm	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	inox AISI 304
987.215	15 m	EPDM antiestático	80 °C	3/4"	19 x 27 mm	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	inox AISI 304

 Soldadura 20 bar - EN ISO 3821

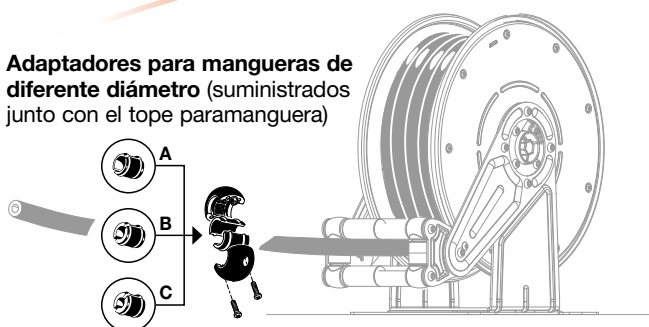
Artículo	Longitud de la manguera	Características de la manguera	Ø Manguera	Dimensiones Ø interno x Ø externo	Entrada	Salida	Empalmes
973.913	13 m	SBR/EPDM	2 x 1/4"	2 x (6,3 x 13) mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	latón
973.917	17 m	SBR/EPDM	2 x 1/4"	2 x (6,3 x 13) mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	latón
973.920	20 m	SBR/EPDM	2 x 1/4"	2 x (6,3 x 13) mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	latón
973.925	25 m	SBR/EPDM	2 x 1/4"	2 x (6,3 x 13) mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	latón
973.930	30 m	SBR/EPDM	2 x 1/4"	2 x (6,3 x 13) mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	latón
974.912	12 m	SBR/EPDM	2 x 5/16"	2 x (8 x 15) mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	latón
974.915	15 m	SBR/EPDM	2 x 5/16"	2 x (8 x 15) mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	latón
974.920	20 m	SBR/EPDM	2 x 5/16"	2 x (8 x 15) mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	latón
974.925	25 m	SBR/EPDM	2 x 5/16"	2 x (8 x 15) mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	latón
974.930	30 m	SBR/EPDM	2 x 5/16"	2 x (8 x 15) mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	latón
975.915	15 m	SBR/EPDM	2 x 3/8"	2 x (9 x 16) mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	latón
975.920	20 m	SBR/EPDM	2 x 3/8"	2 x (9 x 16) mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	latón
975.927	27 m	SBR/EPDM	2 x 3/8"	2 x (9 x 16) mm	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	latón

 GPL-metano 20 bar - EN ISO 3821

Artículo	Longitud de la manguera	Características de la manguera	Ø Manguera	Dimensiones Ø interno x Ø externo	Entrada	Salida	Empalmes
974.1008	8 m	NBR/PVC	5/16"	8 x 15 mm	G 3/8" (f) LH	G 3/8" (f) LH	latón
974.1015	15 m	NBR/PVC	5/16"	8 x 15 mm	G 3/8" (f) LH	G 3/8" (f) LH	latón
974.1020	20 m	NBR/PVC	5/16"	8 x 15 mm	G 3/8" (f) LH	G 3/8" (f) LH	latón
974.1028	28 m	NBR/PVC	5/16"	8 x 15 mm	G 3/8" (f) LH	G 3/8" (f) LH	latón
975.1010	10 m	NBR/PVC	3/8"	10 x 17 mm	G 3/8" (f) LH	G 3/8" (f) LH	latón
975.1015	15 m	NBR/PVC	3/8"	10 x 17 mm	G 3/8" (f) LH	G 3/8" (f) LH	latón
975.1018	18 m	NBR/PVC	3/8"	10 x 17 mm	G 3/8" (f) LH	G 3/8" (f) LH	latón
975.1027	27 m	NBR/PVC	3/8"	10 x 17 mm	G 3/8" (f) LH	G 3/8" (f) LH	latón
975.1030	30 m	NBR/PVC	3/8"	10 x 17 mm	G 3/8" (f) LH	G 3/8" (f) LH	latón

TOPE PARAMANGUERA

Adaptadores para mangueras de diferente diámetro (suministrados junto con el tope paramanguera)



Tope paramanguera universal de serie con todos los enrolladores suministrados sin manguera, equipado con adaptadores para la utilización de mangueras de diferente diámetro.

Artículo	Serie enrolladores		Ø Reducciones
KR7201	290 - 330	Barnizados - Inox	12 - 14 - 16 mm
	380 - 390		
KR8104	420 - 430 - 440	Barnizados - Inox	14 - 17 - 19 mm
	450 - 520 - 530		
KR8705	540 - 550 - 560	Barnizados - Inox	14 - 17,5 - 21 28,5 - 30 - 34 mm
KR8907	420 - 520 - 540	Manguera acoplado	12 - 14 - 15 - 16 mm

EMPALMES DE CONEXIÓN PARA MANGUERAS DE SALIDA DE LOS ENROLLADORES

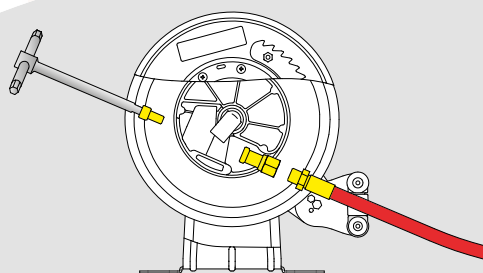


Niple de acero al carbono		
Artículo	Dimension de la rosca	Tipología de rosca
33114	G 1" (m) x G 1/2" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
33116	G 1" (m) x G 1" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
33117	G 3/4" (m) x G 3/4" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
33118	G 1/2" (m) x G 3/4" (m)	rosca cónica/cilíndrica
33119	G 1" (m) x G 3/4" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
33270	G 1.1/2" (m) x G 3/4" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
33271	G 1.1/2" (m) x G 1" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
33272	G 1.1/2" (m) x G 1.1/4" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
33273	G 1.1/2" (m) x G 1.1/4" (f)	rosca cilíndrica/cilíndrica
33274	G 1" (m) x G 1/2" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
38071	G 1/2" (m) x G 1/2" (m)	rosca cónica/cilíndrica
38072	G 1/2" (m) x G 3/8" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
38073	G 3/8" (m) x G 3/8" (m)	rosca cónica/cilíndrica
38074	G 1/2" (m) x G 1/2" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
66891	G 1/4" (m) x G 1/4" (m)	rosca cónica/cilíndrica
66892	G 1/4" (m) x G 1/2" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
66893	G 1/2" (m) x G 1/4" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica

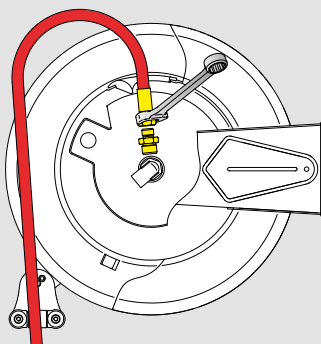
Niple de acero inoxidable AISI 304		
Artículo	Dimension de la rosca	Tipología de rosca
33128	G 1" (m) x G 3/4" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
33129	G 1" (m) x G 1" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
33130	G 3/4" (m) x G 3/4" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
38120	G 1/2" (m) x G 3/8" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
38121	G 1/2" (m) x G 1/2" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
38122	G 1/2" (m) x G 3/8" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
38124	G 1/2" (m) x G 1/2" (m)	rosca cónica/cilíndrica

Niple de acero inoxidable AISI 316		
Artículo	Dimension de la rosca	Tipología de rosca
33131	G 1" (m) x G 3/4" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
33132	G 1" (m) x G 1" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
33133	G 1" (m) x G 1/2" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
38123	G 1/2" (m) x G 3/8" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
38125	G 1/2" (m) x G 3/4" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica

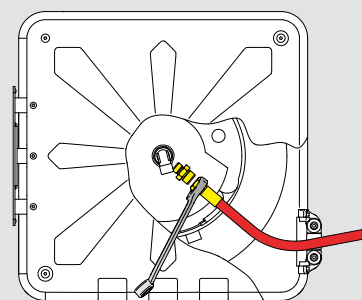
CONEXIÓN MANGUERAS DE SALIDA DE LOS ENROLLADORES



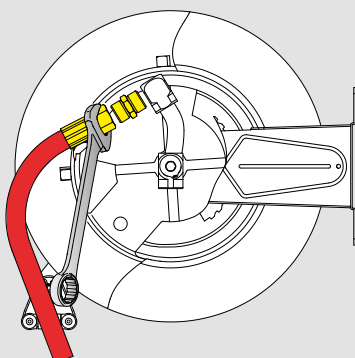
Serie 290 - 330 - 380 - 390



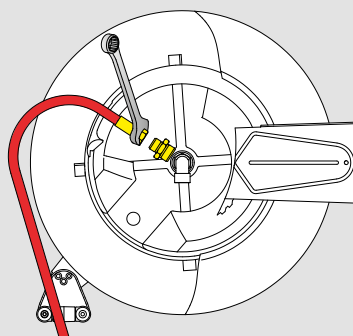
Serie 420 - 430 - 520 - 530



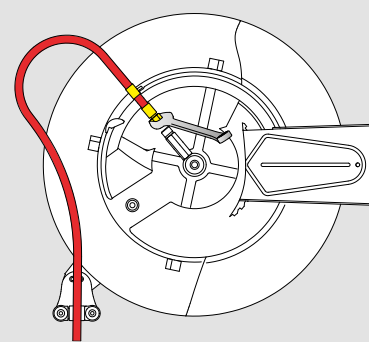
Serie 440 - 450



Serie 540-550-560
salida 1"



Serie 540-550-560
salida 1/2"



Serie soldadura-gas



**ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS**

ENROLLACABLES DE MUELLE ELÉCTRICOS



EJEMPLOS DE USO

AUTOMOCIÓN

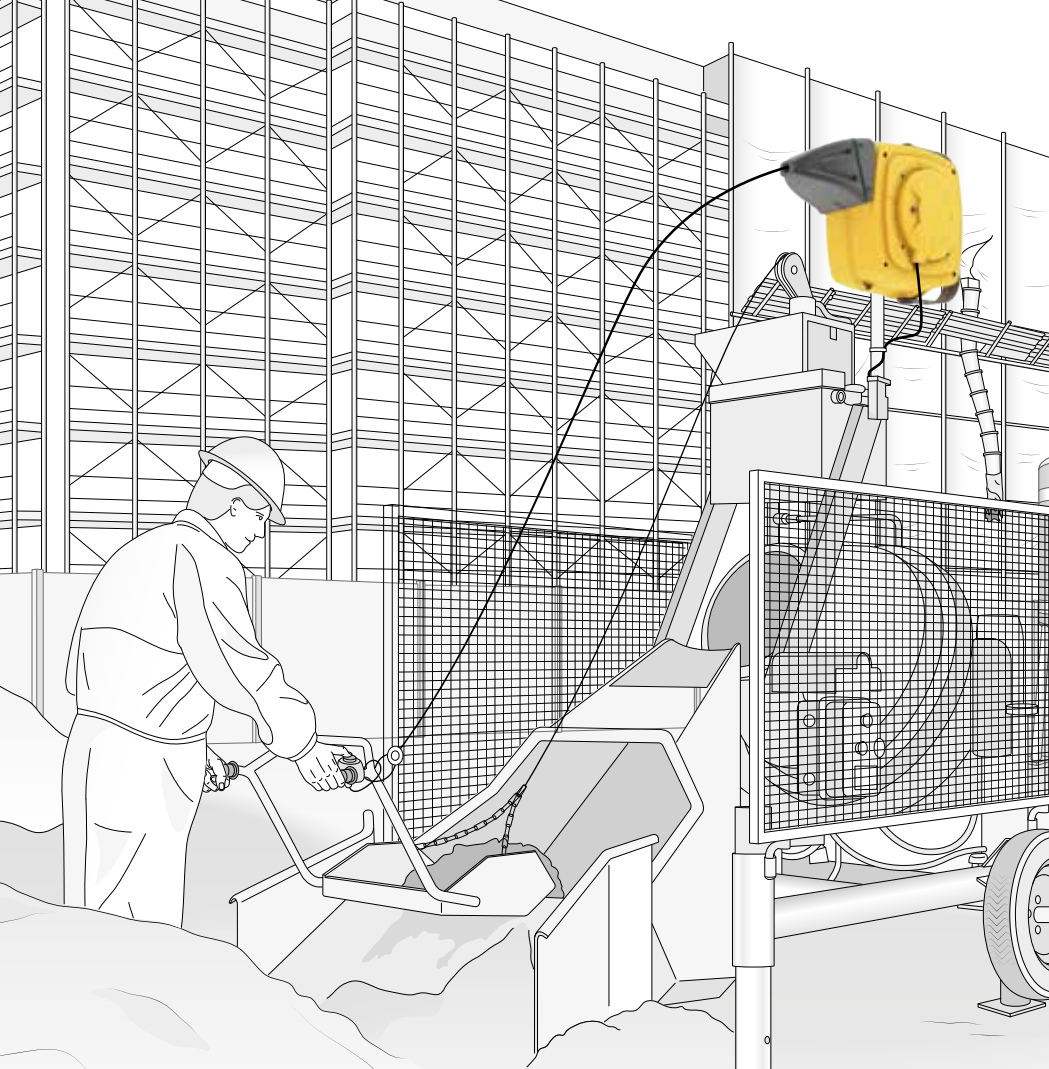
INDUSTRIA
MINERA

INDUSTRIA MA-
NUFACTURERA

AERONÁUTICA

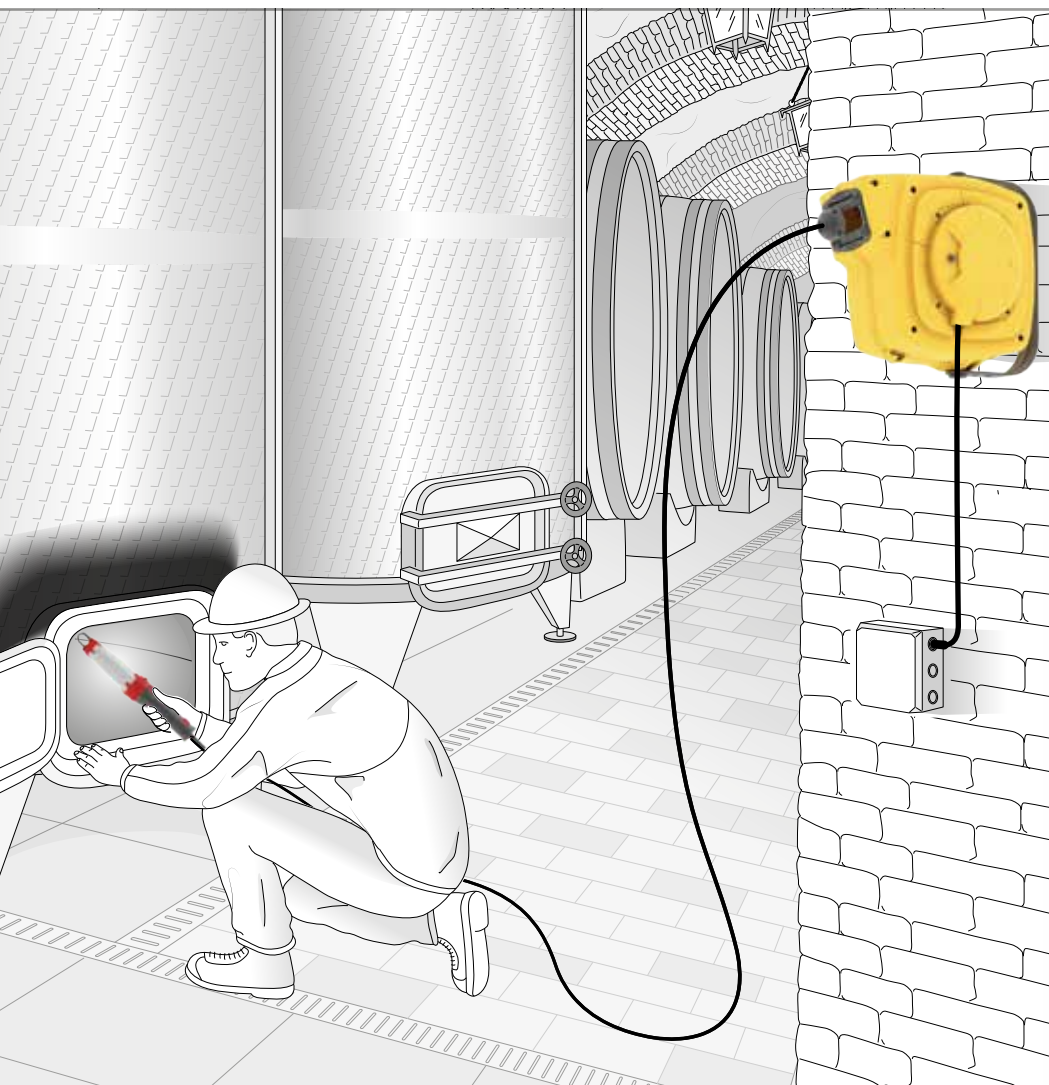
CONSTRUCCIÓN
Y REALIZACIÓN
DE CARRETERAS

...y muchos más



ALIMENTACIÓN EQUIPOS NEUMÁTICOS EN OBRA

MANTENIMIENTO DE PLANTAS DE PRODUCCIÓN EN BODEGAS VINÍCOLAS





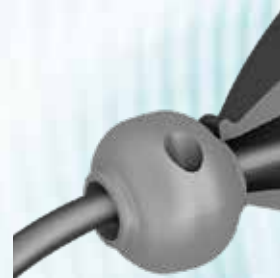
**ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS**

ENROLLACABLES DE MUELLE ELÉCTRICOS



PUNTOS FUERTES

- Colector eléctrico diseñado para reducir drásticamente el sobrecalentamiento del equipo durante el funcionamiento.
- Protector térmico de serie en todos los modelos.
- Grado de protección IP44 de serie en todos los modelos (IP45 si equipado con casco de protección).
- Disponible como opcional el embrague de rebobinado, útil como protección contra el rebobinado accidental incontrolado del cable.
- Boca guía cable con rodillos en los 4 lados, horizontales y verticales, de serie en todos los modelos, concebida para alargar la vida media del cable.
- Los esfuerzos-pruebas en el muelle garantizan una vida media y una eficacia decenal del artículo.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Visita
nuestro
sitio web



TRINQUETE DE PARADA

Se puede quitar fácilmente en caso de mantenimiento o cuando se quiera que el artículo se deslice libremente.

EMBRAGUE DE REBOBINADO

Opcional: permite el rebobinado a velocidad de seguridad del tambor.

MUELLE

Ensayado para resistir a más de 20000 ciclos de trabajo.

EMBRAGUE LATERAL

Compuesto por especiales juntas que actúan de embrague sobre el soporte.

CASCO DE PROTECCIÓN

SOPORTE A BAYONETA

Permite un desplazamiento rápido del enrollable en diferentes puestos de trabajo.

SOPORTE DE FIJACIÓN

Orientable hasta 90° por lado, dispone de 2 agujeros ranurados para una instalación fácil y segura. Mediante un tornillo se puede bloquear el soporte para que el enrollable sea fijo.

COLECTOR ELÉCTRICO

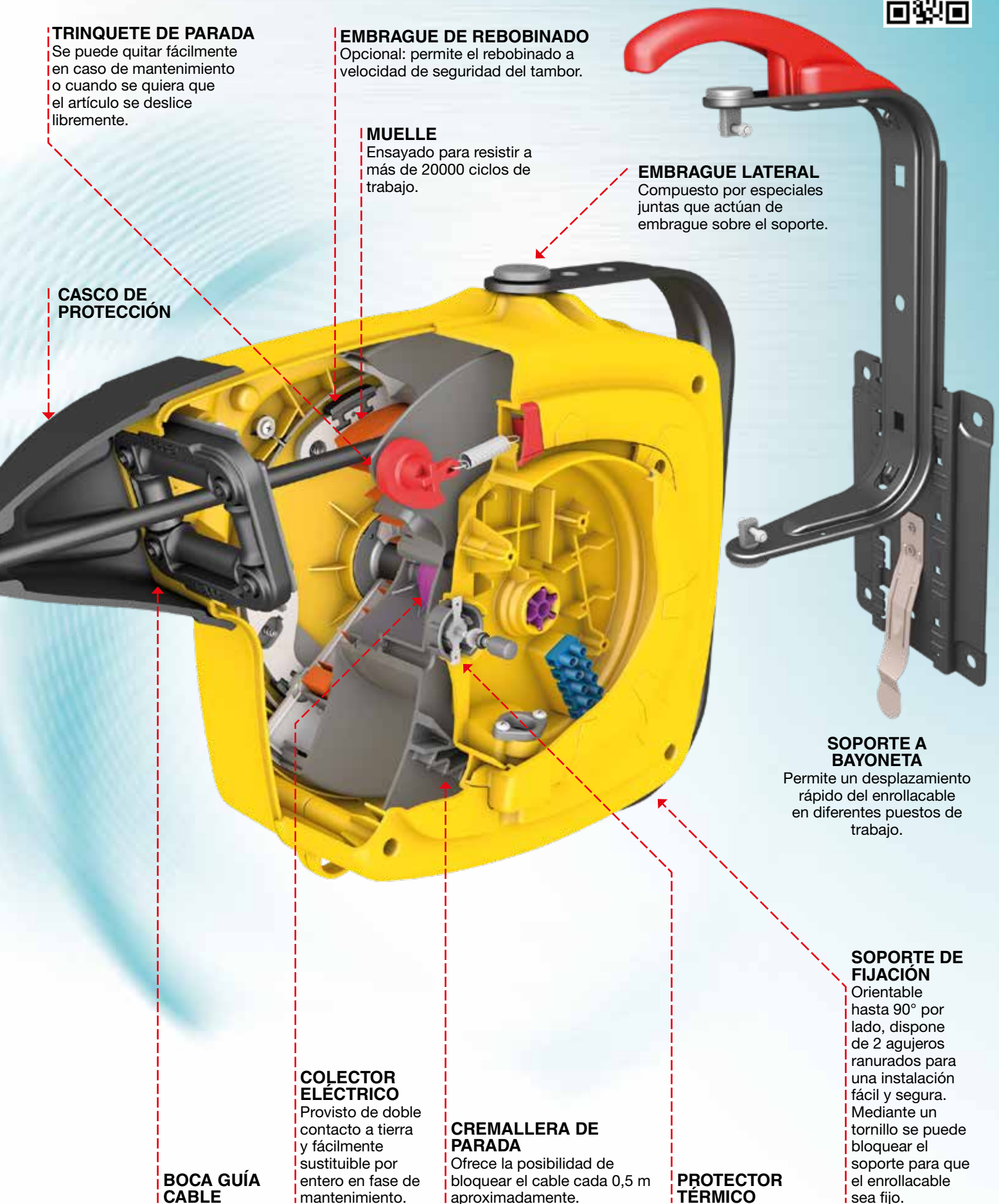
Provisto de doble contacto a tierra y fácilmente sustituible por entero en fase de mantenimiento.

CREMALLERA DE PARADA

Ofrece la posibilidad de bloquear el cable cada 0,5 m aproximadamente.

PROTECTOR TÉRMICO

BOCA GUÍA CABLE





Serie
280

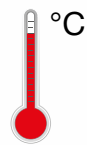
Tipo
alargadera

Alimentación
230 V MONOFÁSICO

DE MUELLE



**FIJO Y
ORIENTABLE**



temperatura ambiente
de uso -5 ÷ +40 °C



PROTECTOR TÉRMICO

de serie

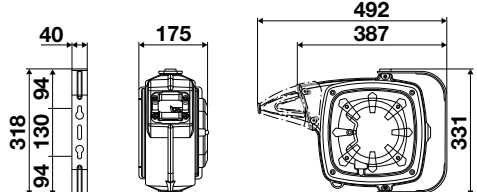
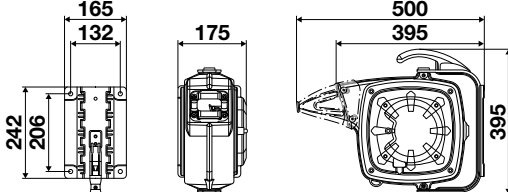
CABLE DE ENTRADA

1,2 m

COLORES DEL CÁRTER

Material plástico antigolpes

Número de conductores 2	Número de conductores 3	Grado de protección de la parte eléctrica
   	  	IP44 sin casco IP45 con casco
EN 61242 2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU	EN 61242 2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU	Atención el sistema se desclasa en función del valor IP de los componentes conectados.

Dimensiones totales sin soporte (mm)	Dimensiones totales con soporte (mm)	Embalaje (mm) L x P x H
		 440 x 195 x 485  N° 40 paquetes por pallet

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Art. estándar	Número de conductores	Tipo de cable	Longitud de cable	Máx. potencia de uso (20 °C)		Peso
				Bobinado	Desbobinado *	
2210	2	2 x 1 - H05 VV-F	17 + 1 m	0,9 kW	1,4 kW	6,8 kg
3210	2	2 x 1 - H07 RN-F	12 + 1 m	0,9 kW	1,4 kW	6,9 kg
2215	2	2 x 1,5 - H05 VV-F	15 + 1 m	1,1 kW	2,3 kW	7,0 kg
2225	2	2 x 2,5 - H05 VV-F	10 + 1 m	1,9 kW	3,5 kW	7,1 kg
2310	3	3G x 1 - H05 VV-F	14 + 1 m	0,9 kW	1,4 kW	6,8 kg
3310	3	3G x 1 - H07 RN-F	10 + 1 m	0,9 kW	1,4 kW	7,0 kg
2315	3	3G x 1,5 - H05 VV-F	14 + 1 m	1,2 kW	2,3 kW	7,2 kg
3315	3	3G x 1,5 - H07 RN-F	9 + 1 m	1,2 kW	2,3 kW	7,2 kg
2325	3	3G x 2,5 - H05 VV-F	9 + 1 m	1,9 kW	3,5 kW	7,3 kg
3325	3	3G x 2,5 - H07 RN-F	7 + 1 m	1,9 kW	3,5 kW	7,4 kg

⚠ Los antedichos códigos se entienden sin accesorios: casco de protección - soporte a bayoneta.

* Los valores se refieren al cable completamente desbobinado.

SPEED CONTROL

Las versiones siguientes están equipadas con **embrague** que permite el rebobinado del cable a velocidad controlada. Se caracterizan por la placa **SPEED CONTROL**.



Art. con speed control	Número de conductores	Tipo de cable	Longitud de cable	Máx. potencia de uso (20 °C)		Peso
				Bobinado	Desbobinado *	
2210F	2	2 x 1 - H05 VV-F	17 + 1 m	0,9 kW	1,4 kW	7,2 kg
3210F	2	2 x 1 - H07 RN-F	12 + 1 m	0,9 kW	1,4 kW	7,3 kg
2215F	2	2 x 1,5 - H05 VV-F	15 + 1 m	1,1 kW	2,3 kW	7,4 kg
2225F	2	2 x 2,5 - H05 VV-F	10 + 1 m	1,9 kW	3,5 kW	7,5 kg
2310F	3	3G x 1 - H05 VV-F	14 + 1 m	0,9 kW	1,4 kW	7,2 kg
3310F	3	3G x 1 - H07 RN-F	10 + 1 m	0,9 kW	1,4 kW	7,4 kg
2315F	3	3G x 1,5 - H05 VV-F	14 + 1 m	1,2 kW	2,3 kW	7,6 kg
3315F	3	3G x 1,5 - H07 RN-F	9 + 1 m	1,2 kW	2,3 kW	7,6 kg
2325F	3	3G x 2,5 - H05 VV-F	9 + 1 m	1,9 kW	3,5 kW	7,7 kg
3325F	3	3G x 2,5 - H07 RN-F	7 + 1 m	1,9 kW	3,5 kW	7,8 kg

⚠ Los antedichos códigos se entienden sin accesorios: casco de protección - soporte a bayoneta.

* Los valores se refieren al cable completamente desbobinado.

ACCESORIOS PARA ENROLLACABLES ELÉCTRICOS

Art. 728115

Casco de protección, de goma resistente a los aceites, es útil contra la entrada accidental de agua o cuerpos extraños dentro del enrollacable.



Art. 890003

Soporte a bayoneta, permite el desplazamiento fácil del enrollacable en diferentes lugares puestos de trabajo.



EJEMPLOS DE ENROLLACABLES ELÉCTRICOS



Art. con casco de protección



Art. con soporte a bayoneta



Art. con speed control y casco de protección



Art. con speed control y soporte a bayoneta



Art. con casco de protección y soporte a bayoneta



Art. completo



Serie
280

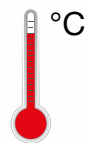
Tipo
alargadera

Alimentación
400 V TRIFÁSICO

DE MUELLE



**FIJO Y
ORIENTABLE**



temperatura ambiente
de uso -5 °C ÷ +40 °C



PROTECTOR TÉRMICO

de serie

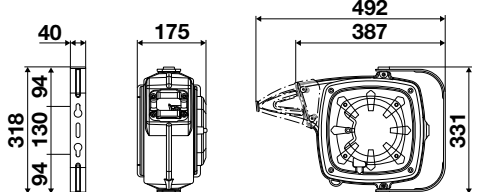
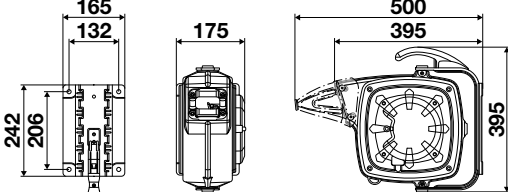
CABLE DE ENTRADA

1,2 m

COLORES DEL CÁRTER

Material plástico antigolpes

Número de conductores 4 e 5	Grado de protección de la parte eléctrica
   EN 61242 2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU	IP44 sin casco IP45 con casco Atención el sistema se desclasa en función del valor IP de los componentes conectados.

Dimensiones totales sin soporte (mm)	Dimensiones totales con soporte (mm)	Embalaje (mm) L x P x H
		 440 x 195 x 485  N° 40 paquetes por pallet

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Art. estándar	Número de conductores	Tipo de cable	Longitud de cable	Máx. potencia de uso (20 °C)		Peso
				Bobinado	Desbobinado *	
4410	4	4G x 1 - H05 VV-F	11 + 1 m	1,1 kW	2,3 kW	6,9 kg
4415	4	4G x 1,5 - H05 VV-F	10 + 1 m	1,4 kW	4 kW	7,2 kg
5415	4	4G x 1,5 - H07 RN-F	8 + 1 m	1,4 kW	4 kW	7,4 kg
4425	4	4G x 2,5 - H05 VV-F	8 + 1 m	2 kW	6 kW	7,6 kg
5425	4	4G x 2,5 - H07 RN-F	5 + 1 m	2 kW	6 kW	7,5 kg
4510	5	5G x 1 - H05 VV-F	11 + 1 m	1 kW	2,3 kW	7,2 kg
4517	5	5G x 1,5 - H05 VV-F	8 + 1 m	1,4 kW	4 kW	7,3 kg
5515	5	5G x 1,5 - H07 RN-F	7 + 1 m	1,4 kW	4 kW	7,7 kg

⚠ Los antedichos códigos se entienden sin accesorios: casco de protección - soporte a bayoneta.

* Los valores se refieren al cable completamente desbobinado.

SPEED CONTROL

Las versiones siguientes están equipadas con **embrague** que permite el rebobinado del cable a velocidad controlada. Se caracterizan por la placa **SPEED CONTROL**.



Art. con speed control	Número de conductores	Tipo de cable	Longitud de cable	Máx. potencia de uso (20 °C)		Peso
				Bobinado	Desbobinado *	
4410F	4	4G x 1 - H05 VV-F	11 + 1 m	1,1 kW	2,3 kW	7,3 kg
4415F	4	4G x 1,5 - H05 VV-F	10 + 1 m	1,4 kW	4 kW	7,6 kg
5415F	4	4G x 1,5 - H07 RN-F	8 + 1 m	1,4 kW	4 kW	7,8 kg
4425F	4	4G x 2,5 - H05 VV-F	8 + 1 m	2 kW	6 kW	8,0 kg
5425F	4	4G x 2,5 - H07 RN-F	5 + 1 m	2 kW	6 kW	7,9 kg
4510F	5	5G x 1 - H05 VV-F	11 + 1 m	1 kW	2,3 kW	7,6 kg
4517F	5	5G x 1,5 - H05 VV-F	8 + 1 m	1,4 kW	4 kW	7,7 kg
5515F	5	5G x 1,5 - H07 RN-F	7 + 1 m	1,4 kW	4 kW	8,1 kg

⚠ Los antedichos códigos se entienden sin accesorios: casco de protección - soporte a bayoneta.

* Los valores se refieren al cable completamente desbobinado.

ACCESORIOS PARA ENROLLACABLES ELÉCTRICOS

Art. 728115

Casco de protección, de goma resistente a los aceites, es útil contra la entrada accidental de agua o cuerpos extraños dentro del enrollacable.



Art. 89003

Soporte a bayoneta, permite el desplazamiento fácil del enrollacable en diferentes lugares puestos de trabajo.



EJEMPLOS DE ENROLLACABLES ELÉCTRICOS



Art. con casco de protección



Art. con soporte a bayoneta



Art. con speed control y casco de protección



Art. con speed control y soporte a bayoneta



Art. con casco de protección y soporte a bayoneta



Art. completo



Serie
280

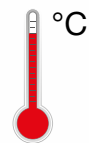
Tipo
**alargadera con clavija
y enchufe Schuko IP44**

Alimentación
**230 V
MONOFÁSICO**

DE MUELLE



**FIJO Y
ORIENTABLE**



temperatura ambiente
de uso -5 ÷ +40 °C



PROTECTOR TÉRMICO

de serie

CABLE DE ENTRADA

1,2 m

COLORES DEL CÁRTER

Material plástico antigolpes



ENROLLACABLES

Número de conductores 3

Grado de protección de la parte eléctrica



EN 61242

2014/35/EU 2014/30/EU
2011/65/EU

IP44 sin casco
IP45 con casco

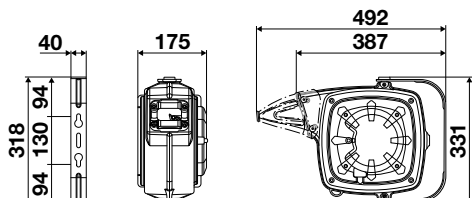
Atención el sistema se desclasa
en función del valor IP de los
componentes conectados.

ENCHUFES Y CLAVIJAS

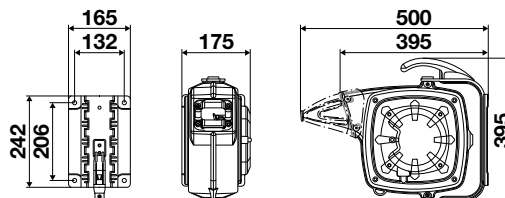
Grado de protección

IP44 enchufes Schuko
IP44 clavijas Schuko

Dimensiones totales sin soporte (mm)



Dimensiones totales con soporte (mm)



Embalaje (mm) L x P x H



440 x 195 x 485



Nº 40 paquetes
por pallet

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Art. estándar	Número de conductores	Tipo de cable	Longitud de cable	Máx. potencia de uso (20 °C)		Peso
				Bobinado	Desbobinado *	
2315S	3	3G x 1,5 - H05 VV-F	14 + 1 m	1,2 kW	2,3 kW	6,9 kg

⚠ Los antedichos códigos se entienden sin accesorios: casco de protección - soporte a bayoneta.

* Los valores se refieren al cable completamente desbobinado.

SPEED CONTROL

Las versiones siguientes están equipadas con **embrague** que permite el rebobinado del cable a velocidad controlada. Se caracterizan por la placa **SPEED CONTROL**.



Art. con speed control	Número de conductores	Tipo de cable	Longitud de cable	Máx. potencia de uso (20 °C)		Peso
				Bobinado	Desbobinado *	
2315SF	3	3G x 1,5 - H05 VV-F	14 + 1 m	1,2 kW	2,3 kW	7,3 kg

⚠ Los antedichos códigos se entienden sin accesorios: casco de protección - soporte a bayoneta.

* Los valores se refieren al cable completamente desbobinado.

ACCESORIOS PARA ENROLLACABLES ELÉCTRICOS

Art. 728115

Casco de protección, de goma resistente a los aceites, es útil contra la entrada accidental de agua o cuerpos extraños dentro del enrollable.



Art. 89003

Soporte a bayoneta, permite el desplazamiento fácil del enrollable en diferentes lugares puestos de trabajo.



EJEMPLOS DE ENROLLACABLES ELÉCTRICOS



Art. con casco de protección



Art. con soporte a bayoneta



Art. con speed control y casco de protección



Art. con speed control y soporte a bayoneta



Art. con casco de protección y soporte a bayoneta



Art. completo



Serie
280

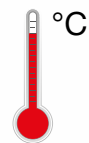
Tipo
alargadera con clavija y enchufe Schuko triple IP44

Alimentación
**230 V
MONOFÁSICO**

DE MUELLE



**FIJO Y
ORIENTABLE**



temperatura ambiente
de uso -5 ÷ +40 °C



PROTECTOR TÉRMICO

de serie

CABLE DE ENTRADA

1,2 m

COLORES DEL CÁRTER

Material plástico antigolpes



ENROLLACABLES

Número de conductores 3

Grado de protección de la parte eléctrica



EN 61242

2014/35/EU 2014/30/EU
2011/65/EU

IP44 sin casco
IP45 con casco

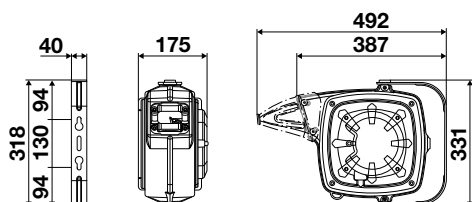
Atención el sistema se desclasa
en función del valor IP de los
componentes conectados.

ENCHUFES Y CLAVIJAS

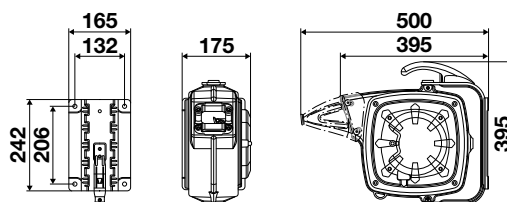
Grado de protección

IP44 enchufes Schuko
IP44 clavijas Schuko

Dimensiones totales sin soporte (mm)



Dimensiones totales con soporte (mm)



Embalaje (mm) L x P x H



440 x 195 x 485



Nº 40 paquetes
por pallet

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Art. estándar	Número de conductores	Tipo de cable	Longitud de cable	Máx. potencia de uso (20 °C)		Peso
				Bobinado	Desbobinado *	
2315T	3	3G x 1,5 - H05 VV-F	14 + 1 m	1,2 kW	2,3 kW	7,1 kg

⚠ Los antedichos códigos se entienden sin accesorios: casco de protección - soporte a bayoneta.

* Los valores se refieren al cable completamente desbobinado.

SPEED CONTROL

Las versiones siguientes están equipadas con **embrague** que permite el rebobinado del cable a velocidad controlada. Se caracterizan por la placa **SPEED CONTROL**.



Art. con speed control	Número de conductores	Tipo de cable	Longitud de cable	Máx. potencia de uso (20 °C)		Peso
				Bobinado	Desbobinado *	
2315TF	3	3G x 1,5 - H05 VV-F	14 + 1 m	1,2 kW	2,3 kW	7,5 kg

⚠ Los antedichos códigos se entienden sin accesorios: casco de protección - soporte a bayoneta.

* Los valores se refieren al cable completamente desbobinado.

ACCESORIOS PARA ENROLLACABLES ELÉCTRICOS

Art. 728115

Casco de protección, de goma resistente a los aceites, es útil contra la entrada accidental de agua o cuerpos extraños dentro del enrollable.



Art. 89003

Soporte a bayoneta, permite el desplazamiento fácil del enrollable en diferentes lugares puestos de trabajo.



EJEMPLOS DE ENROLLACABLES ELÉCTRICOS



Art. con casco de protección



Art. con soporte a bayoneta



Art. con speed control y casco de protección



Art. con speed control y soporte a bayoneta



Art. con casco de protección y soporte a bayoneta



Art. completo



Serie
280

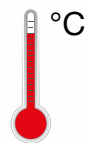
Tipo
**lámpara fluorescente
sin transformador**

Alimentación
**230 V AC - 50 Hz
12 V DC - 24 V DC**

DE MUELLE



**FIJO Y
ORIENTABLE**



temperatura ambiente
de uso -5 ÷ +40 °C



230 V AC - 50 Hz
12 V - 24 V DC

230 V AC - 50 Hz
12 V - 24 V DC

LED = 3,6 W = 11 W = 50 W
600 LUMEN
6400-6500 °K (12 V e 230 V)
2700 °K (24 V)

PROTECTOR TÉRMICO
de serie

CABLE DE ENTRADA
1,2 m

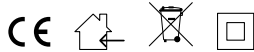
COLORES DEL CÁRTER
Material plástico antigolpes



ENROLLACABLE

Número de conductores 2

Grado de protección de la parte eléctrica



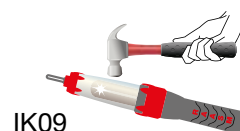
EN 61242 EN 60598
2014/35/EU 2014/30/EU
2011/65/EU UE 874/2012

IP44 sin casco
IP45 con casco

Atención el sistema se desclasa
en función del valor IP de los
componentes conectados.

LÁMPARA

Grado de protección



Dimensiones totales sin soporte (mm)			Dimensiones totales con soporte (mm)			Embalaje (mm) L x P x H	
							440 x 195 x 485
							Nº 40 paquetes por pallet

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Art. estándar	Número de conductores	Tipo de cable	Longitud de cable	Tensión de entrada	Lámpara	Peso
2210F23	2	2 x 1 - H05 RN-F	14 + 1 m	230 V AC - 50 Hz	F230	8,0 kg
2210F12	2	2 x 1 - H05 RN-F	14 + 1 m	12 V DC	F12	8,0 kg
2210F24	2	2 x 1 - H05 RN-F	14 + 1 m	24 V DC	F24	8,0 kg

⚠ Los antedichos códigos se entienden sin accesorios: casco de protección - soporte a bayoneta.

SPEED CONTROL

Las versiones siguientes están equipadas con **embrague** que permite el rebobinado del cable a velocidad controlada. Se caracterizan por la placa **SPEED CONTROL**.



Art. con speed control	Número de conductores	Tipo de cable	Longitud de cable	Tensión de entrada	Lámpara	Peso
2210F23F	2	2 x 1 - H05 RN-F	14 + 1 m	230 V AC - 50 Hz	F230	8,4 kg
2210F12F	2	2 x 1 - H05 RN-F	14 + 1 m	12 V DC	F12	8,4 kg
2210F24F	2	2 x 1 - H05 RN-F	14 + 1 m	24 V DC	F24	8,4 kg

⚠ Los antedichos códigos se entienden sin accesorios: casco de protección - soporte a bayoneta.

ACCESORIOS PARA ENROLLACABLES ELÉCTRICOS

Art. 728115

Casco de protección, de goma resistente a los aceites, es útil contra la entrada accidental de agua o cuerpos extraños dentro del enrollable.



Art. 89003

Soporte a bayoneta, permite el desplazamiento fácil del enrollable en diferentes lugares puestos de trabajo.



EJEMPLOS DE ENROLLACABLES ELÉCTRICOS



Art. con casco de protección



Art. con soporte a bayoneta



Art. con speed control y casco de protección



Art. con speed control y soporte a bayoneta



Art. con casco de protección y soporte a bayoneta



Art. completo



Serie
280

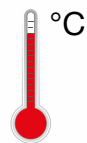
Tipo
**con lámpara led
sin transformador**

Alimentación
12 ÷ 24 V AC/DC

DE MUELLE



**FIJO Y
ORIENTABLE**



temperatura ambiente
de uso -5 ÷ +40 °C



12 ÷ 24 V AC/DC

12 ÷ 24 V AC/DC

LED
3,6 W
360 LUMEN
5000 °K

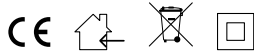
PROTECTOR TÉRMICO
de serie

CABLE DE ENTRADA
1,2 m

COLORES DEL CÁRTER
Material plástico antigolpes

ENROLLACABLES

Número de conductores 2 Grado de protección de la parte eléctrica



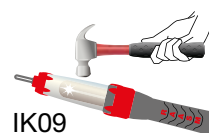
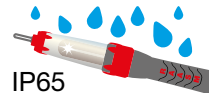
EN 61242 EN 60598
2014/35/EU 2014/30/EU
2011/65/EU EU 874/2012

IP44 sin casco
IP45 con casco

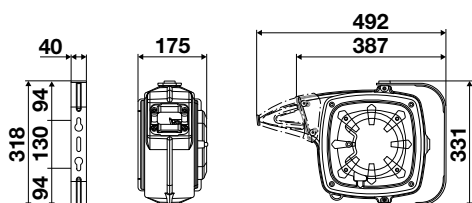
Atención el sistema se desclasa
en función del valor IP de los
componentes conectados.

LÁMPARA

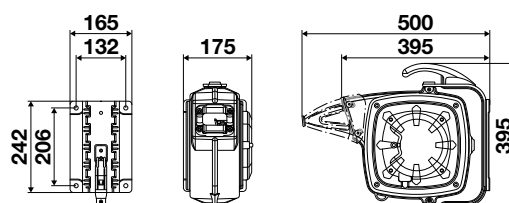
Grado de protección



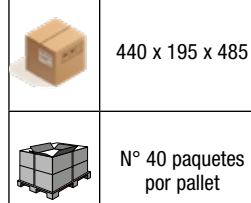
Dimensiones totales sin soporte (mm)



Dimensiones totales con soporte (mm)



Embalaje (mm) L x P x H





Art. estándar	Número de conductores	Tipo de cable	Longitud de cable	Tensión de entrada	Lámpara	Peso
2210L	3	3G x 1,5 - H05 VV-F	14 + 1 m	12 ÷ 24 V AC/DC	L1224	7,1 kg

⚠ Los antedichos códigos se entienden sin accesorios: casco de protección - soporte a bayoneta.

SPEED CONTROL

Las versiones siguientes están equipadas con **embrague** que permite el rebobinado del cable a velocidad controlada. Se caracterizan por la placa **SPEED CONTROL**.



Art. con speed control	Número de conductores	Tipo de cable	Longitud de cable	Tensión de entrada	Lámpara	Peso
2210LF	3	3G x 1,5 - H05 VV-F	14 + 1 m	12 ÷ 24 V AC/DC	L1224	7,5 kg

⚠ Los antedichos códigos se entienden sin accesorios: casco de protección - soporte a bayoneta.

ACCESORIOS PARA ENROLLACABLES ELÉCTRICOS

Art. 728115

Casco de protección, de goma resistente a los aceites, es útil contra la entrada accidental de agua o cuerpos extraños dentro del enrollable.



Art. 89003

Soporte a bayoneta, permite el desplazamiento fácil del enrollable en diferentes lugares puestos de trabajo.



EJEMPLOS DE ENROLLACABLES ELÉCTRICOS



Art. con casco de protección



Art. con soporte a bayoneta



Art. con speed control y casco de protección



Art. con speed control y soporte a bayoneta



Art. con casco de protección y soporte a bayoneta



Art. completo



Serie
290

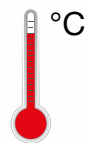
Tipo
**con lámpara led
con transformador**

Alimentación
**230 V
MONOFÁSICO**

DE MUELLE



**FIJO Y
ORIENTABLE**

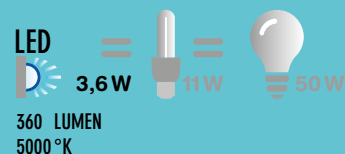


temperatura ambiente
de uso -5 ÷ +40 °C



12 ÷ 24 V AC/DC

230 V AC - 50 Hz



PROTECTOR TÉRMICO
de serie

CABLE DE ENTRADA
1,2 m

COLORES DEL CÁRTER
Material plástico antigolpes



ENROLLACABLES	
Número de conductores 2	Grado de protección de la parte eléctrica
 EN 61242 EN 60598 EN 62471	IP44 sin casco IP45 con casco Atención el sistema se desclasa en función del valor IP de los componentes conectados.
2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU UE.874/2012	

LÁMPARA
Grado de protección
 IP65
 IK09

Dimensiones totales sin soporte (mm)	Dimensiones totales con soporte (mm)	Embalaje (mm) L x P x H
		440 x 195 x 485 N° 40 paquetes por pallet

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Art. estándar	Número de conductores	Tipo de cable	Longitud de cable	Tensión de entrada	Lámpara	Peso
2210TL	2	2 x 1 - H05 RN-F	14 + 1 m	230 V AC - 50 Hz	L1224	9,0 kg

⚠ Los antedichos códigos se entienden sin accesorios: casco de protección - soporte a bayoneta.

SPEED CONTROL

Las versiones siguientes están equipadas con **embrague** que permite el rebobinado del cable a velocidad controlada. Se caracterizan por la placa **SPEED CONTROL**.



Art. con speed control	Número de conductores	Tipo de cable	Longitud de cable	Tensión de entrada	Lámpara	Peso
2210TLF	2	2 x 1 - H05 RN-F	14 + 1 m	230 V AC - 50 Hz	L1224	9,4 kg

⚠ Los antedichos códigos se entienden sin accesorios: casco de protección - soporte a bayoneta.

ACCESORIOS PARA ENROLLACABLES ELÉCTRICOS

Art. 728115

Casco de protección, de goma resistente a los aceites, es útil contra la entrada accidental de agua o cuerpos extraños dentro del enrollable.



Art. 89003

Soporte a bayoneta, permite el desplazamiento fácil del enrollable en diferentes lugares puestos de trabajo.



EJEMPLOS DE ENROLLACABLES ELÉCTRICOS



Art. con casco de protección



Art. con soporte a bayoneta



Art. con speed control y casco de protección



Art. con speed control y soporte a bayoneta



Art. con casco de protección y soporte a bayoneta



Art. completo



Serie
F12 - F24
F230 - L1224

Tipo
lámpara
fluorescente y led

Alimentación
12 ÷ 24 V DC
230 V AC - 50 Hz

DE MUELLE



SOPORTE MAGNÉTICO
CARCAZA DE PROTECCIÓN
TRANSPARENTE SUSTITUIBLE
EMPUÑADURA ANTIDESLIZAMIENTO
FUSIBLE DE PROTECCIÓN DE 2 A
GANCHO ORIENTABLE
INTERRUPTOR PROTEGIDO

Serie F12 - F24	Serie F230	Serie L1224
 EN 60598-1 EN 60598-2-8 2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU EU 874/2012	 EN 60598-1 EN 60598-2-8 2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU EU 874/2012	 EN 60598-1 EN 60598-2-8 CEI.EN.62471 2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU EU 874/2012

Grado de protección	Dimensiones totales (mm)	Embalaje (mm) L x P x H	
 IP 65 IK 09		 525 x 135 x 80	 Nº 40 paquetes por pallet

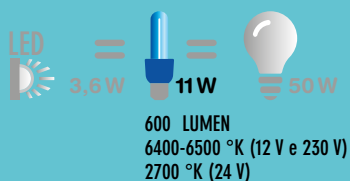
(L: anchura - P: profundidad - H: altura)

LÁMPARA PORTÁTIL FLUORESCENTE serie F12 - F24 - F230

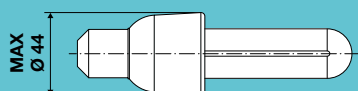
Código lámpara	Tensión de alimentación	Enchufe de bombilla	Máx. potencia	Grado de protección lámpara	Bombilla suministrada	Peso
F12	12 V DC	E27	11 W	IP65	art. 728002	0,6 kg
F24	24 V DC	E27	11 W	IP65	art. 728003	0,6 kg
F230	230 V AC - 50 Hz	E27	11 W	IP65	art. 728001	0,6 kg

⚠ Los antedichos códigos se refieren a la lámpara suministrada sin cable.

⚠ Todos los modelos representados pueden suministrarse con bombillas de clase de eficiencia energética B, A y A+ según el reglamento EU 874/2012. Las bombillas de tipo fluorescente podrán sustituirse siempre que sean de la misma clase de eficiencia energética.



Art. 728002 Bombilla 11 W 12 V DC
Art. 728003 Bombilla 11 W 24 V DC
Art. 728001 Bombilla 11 W 230 V AC - 50 Hz

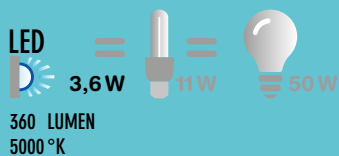


Alimentar el enrollable exclusivamente con la tensión correcta de la lámpara. El uso con tensiones distintas perjudica irremediabilmente la lámpara e invalida cualquier garantía.

LÁMPARA PORTÁTIL LED serie L1224

Código lámpara	Tensión de alimentación	N° ledes	Potencia módulo led	Grado de protección lámpara	Módulo led	Peso
L1224	12 ÷ 24 V AC/DC	12	3,6 W	IP65	art. 728005	0,6 kg

⚠ Todos los modelos representados pueden suministrarse con bombillas de clase de eficiencia energética B, A y A+ según el reglamento EU 874/2012.



Art. 728005
Módulo led, compuesto por 12 ledes de 0,3 W cada uno. Los módulos led no se pueden sustituir con otros comercializados.



Alimentar el enrollable exclusivamente con la tensión correcta de la lámpara. El uso con tensiones distintas perjudica irremediabilmente la lámpara e invalida cualquier garantía.



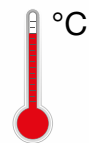
Serie
280

Tipo
TOMA DE TIERRA

DE MUELLE



**FIJO Y
ORIENTABLE**



temperatura ambiente
de uso -5 °C ÷ +40 °C



CABLE DE ENTRADA

1,2 m

COLORES DEL CÁRTER

Material plástico antigolpes

ENROLLACABLES

Número de conductores 1	Grado de protección de la parte eléctrica
CE EN 61242 2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU	IP44 sin casco IP45 con casco Atención el sistema se desclasa en función del valor IP de los componentes conectados.

Dimensiones totales sin soporte (mm)	Dimensiones totales con soporte (mm)	Embalaje (mm) L x P x H	
			440 x 195 x 485
			N° 40 paquetes por pallet

(L: anchura - P: profundidad - H: altura)



Art. estándar	Número de conductores	Tipo de cable	Longitud de cable	Pinza con toma de tierra		Peso
				Art.	Amperios	
1065	1	1 x 6 - H07 V-K	15 + 1 m	-	-	6,7 kg
1161	1	1 x 16 - H07 V-K	10 + 1 m	-	-	5,0 kg
1065P	1	1 x 6 - H07 V-K	15 + 1 m	735112	50	6,8 kg
1161P	1	1 x 16 - H07 V-K	10 + 1 m	735111	100	7,5 kg
1064P	1	1 x 6 - PUR	14,5 m	antideflagración	10	9,0 kg

△ Los antedichos códigos se entienden sin accesorios: casco de protección - soporte a bayoneta.

SPEED CONTROL

Las versiones siguientes están equipadas con **embrague** que permite el rebobinado del cable a velocidad controlada. Se caracterizan por la placa **SPEED CONTROL**.



Art. con speed control	Número de conductores	Tipo de cable	Longitud de cable	Pinza de puesta a tierra		Peso
				Art.	Amperios	
1065F	1	1 x 6 - H07 V-K	15 + 1 m	-	-	7,1 kg
1161F	1	1 x 16 - H07 V-K	10 + 1 m	-	-	5,4 kg
1065PF	1	1 x 6 - H07 V-K	15 + 1 m	735112	50	7,2 kg
1161PF	1	1 x 16 - H07 V-K	10 + 1 m	735111	100	7,9 kg
1064PF	1	1 x 6 - PUR	14,5 m	antideflagración	10	9,4 kg

△ Los antedichos códigos se entienden sin accesorios: casco de protección - soporte a bayoneta.

ACCESORIOS PARA ENROLLACABLES ELÉCTRICOS

Art. 728115

Casco de protección, de goma resistente a los aceites, es útil contra la entrada accidental de agua o cuerpos extraños dentro del enrollable.



Art. 89003

Soporte a bayoneta, permite el desplazamiento fácil del enrollable en diferentes lugares puestos de trabajo.



EJEMPLOS DE ENROLLACABLES ELÉCTRICOS



Art. con casco de protección



Art. con soporte a bayoneta



Art. con speed control y casco de protección



Art. con speed control y soporte a bayoneta



Art. con casco de protección y soporte a bayoneta



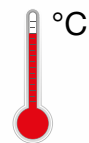
Art. completo



Serie
350

Tipo
TOMA DE TIERRA

DE MUELLE



temperatura ambiente
de uso -5 °C ÷ +40 °C

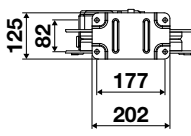
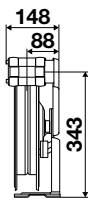
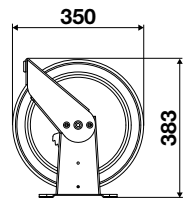


Conformes con la directiva



COLORES DEL CÁRTER

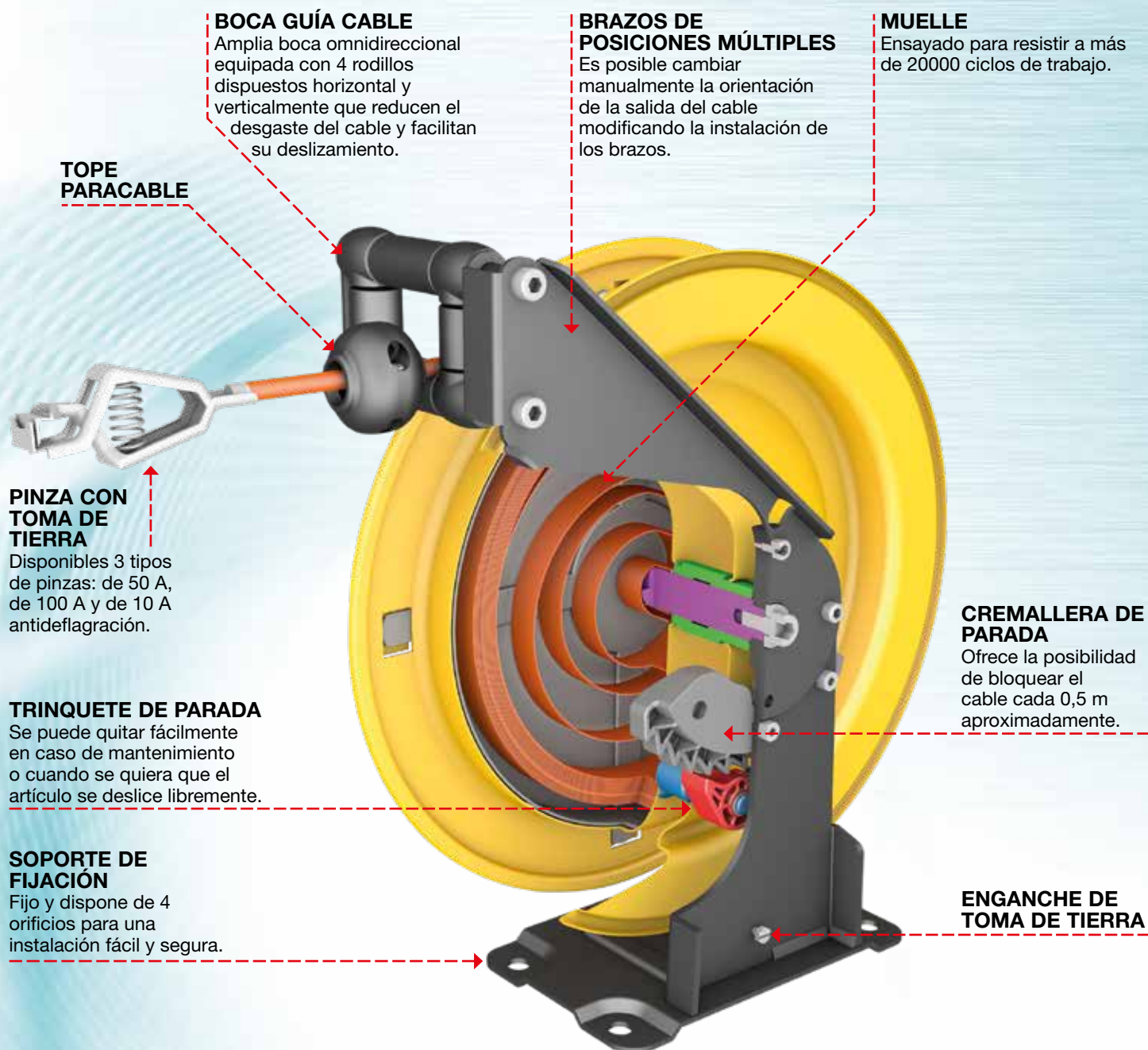
Material plástico antigolpes  

Dimensiones totales (mm)			Embalaje (mm) L x P x H	
				390 x 188 x 403
				Nº 36 paquetes por pallet

Art. estándar	Tipo de cable	Material cable conductor	Aislamiento cable conductor	Longitud de cable (m)	Pinza con toma de tierra		Peso
					Art.	Amperios	
735000	sin cable	capacidad del cable máx. 30 m - sección 16 mm²			-	-	12,3 kg
735131.60141	1 x 6	cobre	PUR	14,5 m	antideflagración	10	14,1 kg
735131.60261	1 x 6	cobre	PUR	26 m	antideflagración	10	22,3 kg
735131.60152	1 x 6	cobre	PUR	15 m	735112	50	13,6 kg
735131.60252	1 x 6	cobre	PUR	25 m	735112	50	14,7 kg
735141.60152	1 x 7	acero	PVC	15 m	735112	50	13,2 kg
735141.60252	1 x 7	acero	PVC	25 m	735112	50	14,0 kg



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



ACCESORIOS PARA ENROLLACABLES DE TOMA DE TIERRA

Art. 735111

Pinza con toma de tierra 100 A



Art. 735112

Pinza con toma de tierra 50 A



Pinza con toma de tierra antideflagración 10 A con cable de 14,5 m o de 26 m. Para más información, ponte en contacto con nuestras oficinas.



ÍNDICE DE ARTÍCULOS

Artículo	pág.
1064P	167
1064PF	167
1065	167
1065F	167
1065P	167
1065PF	167
1161	167
1161F	167
1161P	167
1161PF	167
2210	151
2210F	151
2210F12	159
2210F12F	159
2210F23	159
2210F23F	159
2210F24	159
2210F24F	159
2210L	161
2210LF	161
2210TL	163
2210TLF	163
2215	151
2215F	151
2225	151
2225F	151
2310	151
2310F	151
2315	151
2315F	151
2315S	155
2315SF	155
2315T	157
2315TF	157
2325	151
2325F	151
236530.100	117
236530.200	117
236530.300	117
236530.350	117
236540.100	117
236540.105	117
236540.200	117
236540.205	117
236540.300	117
236540.350	117
236560.100	117
236560.105	117
236560.200	117
236560.205	117
236560.300	117
236560.350	117
246532.100	119
246534.200	119
246534.300	119
246534.350	119
246542.100	119
246542.105	119
246544.200	119
246544.205	119
246544.300	119
246544.350	119
246562.100	119
246562.105	119
246564.200	119
246564.205	119
246564.300	119
246564.350	119

Artículo	pág.
256535.200	119
256535.300	119
256535.350	119
256545.200	119
256545.205	119
256545.300	119
256545.350	119
256565.200	119
256565.205	119
256565.300	119
256565.350	119
3210	151
3210F	151
3310	151
3310F	151
33114	145
33116	145
33117	145
33118	145
33119	145
33128	145
33129	145
33130	145
33131	145
33132	145
33133	145
3315	151
3315F	151
3325	151
3325F	151
33270	145
33271	145
33272	145
33273	145
33274	145
38071	145
38072	145
38073	145
38074	145
38120	145
38121	145
38122	145
38123	145
38124	145
38125	145
4410	153
4410F	153
4415	153
4415F	153
4425	153
4425F	153
4510	153
4510F	153
4517	153
4517F	153
5415	153
5415F	153
5425	153
5425F	153
5515	153
5515F	153
66891	145
66892	145
66893	145
728001	165
728002	165
728003	165
728005	165

Artículo	pág.
728115	151-153 155-157 159-161 163-167
735000	168
735111	169
735112	169
735131.60141	168
735131.60152	168
735131.60252	168
735131.60261	168
735141.60152	168
735141.60252	168
74300.100	93
74300.200	97
74300.250	97
74300.300	97
74300.350	97
74300.400	101
74300.450	101
74300.500	105
74300.600	109
743001	120
743004	120
74301	120
74302	120
74305.100	93
74305.200	97
74305.300	97
74305.350	97
74305.400	101
74305.500	105
74305.600	109
74320.100	95
74320.150	95
74320.500	107
74320.600	111
74325.100	95
74325.500	107
74325.600	111
74340.200	99-103
74340.250	99
74340.300	99
74340.350	99
743401	120
743404	120
74345.200	99-103
74345.300	99
74345.350	99
74350.200	99
74350.300	99
74350.350	99
743501	120
743504	120
7522001.100	93-109
7522001.150	93
7522001.200	97
7522001.250	97
7522001.300	97
7522001.400	101
7522001.450	101
75300.100	93
75300.150	93-109
75300.200	97
75300.300	97
75300.350	97
75300.400	101
75300.500	105
753001	120

Artículo	pág.
753004	120
75320.100	95
75320.150	95-111
75320.500	107
7532001.100	93-109
7532001.150	93
7532001.200	97
7532001.250	97
7532001.300	97
7532001.400	101
7532001.450	101
75340.200	99-103
75340.300	99
75340.350	99
753401	120
753404	120
75350.200	99
75350.300	99
75350.350	99
753501	120
753504	120
75400.100	93-109
75400.105	93
75400.200	97
75400.205	97
75400.300	97
75400.350	97
75400.400	101
75400.405	101
75400.500	105
754001	120
75420.100	95-111
75420.105	95
75420.500	107
75440.200	99-103
75440.205	99-103
75440.300	99
75440.350	99
754401	120
75450.200	99
75450.205	99
754501	120
7552001.100	93-109
7552001.150	93
7552001.200	97
7552001.250	97
7552001.300	97
7552001.400	101
7552001.450	101
75600.100	93-109
75600.106	93
75600.200	97
75600.206	97
75600.300	97
75600.350	97
75600.400	101
75600.406	101
75600.500	105
756001	120
75620.100	95-111
75620.106	95
75620.500	107
7562001.100	93-109
7562001.150	93
7562001.200	97
7562001.250	97
7562001.300	97
7562001.400	101

Artículo	pág.
7562001.450	101
75640.200	99-103
75640.206	99-103
75640.300	99
75640.350	99
756401	120
75650.200	99
75650.206	99
756501	120
77/12775	121-138
77/12775B	121-138
77/14175	121-138
77/14175B	121-138
77/15575	121-138
77/15575B	121-138
77/16975	121-138
77/16975B	121-138
77/22775	121-138
77/22775B	121-138
77/24175	121-138
77/24175B	121-138
77/25575	121-138
77/25575B	121-138
77/26975	121-138
77/26975B	121-138
77/2F	121-138
77/32775	121-138
77/32775B	121-138
77/34175	121-138
77/34175B	121-138
77/35575	121-138
77/35575B	121-138
77/36975	121-138
77/36975B	121-138
77/3F	121-138
77/44312	78
77/45312	78
77/45401	78
77/45412	78
77/45601	78
77/45612	78
77/4F	121-138
7721001.100	93-109
7721001.400	101
7721301.100	127-137
7721301.400	133
7721601.100	127-137
7721601.400	133
7721702.100	127-137
7721702.400	133
7721801.100	127-137
7721801.400	133
7721901.100	127-137
7721901.400	133
7724001.200	99
7724301.200	131
7724601.200	131
7724702.200	131
7724801.200	131
7724901.200	131
7725001.200	99
7725301.200	131
7725601.200	131
7725702.200	131
7725801.200	131
7725901.200	131
7726601.200	129
7726702.200	129

Artículo	pág.	Artículo	pág.	Artículo	pág.	Artículo	pág.	Artículo	pág.
7741001.100	93-109	7774901.200	131	8380.401	37	8422.102	21	8432.101	21
7741001.400	101	7775001.200	99	8380.402	37	8422.103	21	8432.102	21
7741301.100	127-137	7775301.200	131	8380.500	41	8422.104	21	8432.103	21
7741301.400	133	7775601.200	131	8380.501	41	8422.201	25	8432.104	21
7741601.100	127-137	7775702.200	131	8380.502	41	8422.202	25	8432.150	21
7741601.400	133	7775801.200	131	8382.100	21	8422.301	29	8432.201	25
7741702.100	127-137	7775901.200	131	8382.102	21	8422.302	29	8432.202	25
7741702.400	133	79/44312	79	8382.200	25-39	8422.354	33	8432.301	29
7741801.100	127-137	79/45312	79	8382.202	25	8422.500	43	8432.302	29
7741801.400	133	79/45401	79	8382.300	29	8423.202	25	8432.354	33
7741901.100	127-137	79/45412	79	8382.302	29	8423.302	29	8432.500	43
7741901.400	133	79/45601	79	8382.350	33	8423.354	33	8433.102	21
7744001.200	99	79/45601	79	8382.352	33	8424.200	25-39	8433.202	25
7744301.200	131	79/45612	79	8382.500	43	8424.300	29	8433.302	29
7744601.200	131	8288.100	67	8383.201	25	8424.350	33	8433.354	33
7744702.200	131	8288.102	67	8383.301	29	8430.100	19-67	8434.200	25-39
7744801.200	131	8288.103	67	8390.100	19	8430.1000	55	8434.250	25-39-49
7744901.200	131	8288.104	67	8390.102	19	8430.101	19	8434.300	29
7745001.200	99	8288.105	67	8390.200	23	8430.102	19	8434.350	33
7745301.200	131	8290.100	19	8390.202	23	8430.103	19	8435.200	35
7745601.200	131	8290.101	19	8390.300	27	8430.104	19	8435.300	35
7745702.200	131	8290.104	19	8390.302	27	8430.150	19-45	8435.350	35
7745801.200	131	8292.100	21	8390.350	31	8430.200	23	8436.200	49
7745901.200	131	8292.101	21	8390.352	31	8430.201	23	8436.250	49
7746601.200	129	8292.104	21	8390.400	37	8430.202	23	8436.251	49
7746901.200	129	8328.100	67	8390.401	37	8430.250	23	8436.252	49
7751001.100	93-109	8328.102	67	8390.402	37	8430.300	27	8438.101	67
7751001.400	101	8328.103	67	8390.500	41	8430.3000	55	8438.102	67
7751301.100	127-137	8328.104	67	8390.501	41	8430.301	27	8440.100	61
7751301.400	133	8328.105	67	8390.502	41	8430.302	27	8440.101	61
7751601.100	127-137	8330.100	19	8390.800	51	8430.350	31	8440.102	61
7751601.400	133	8330.101	19	8390.801	51	8430.354	31	8440.103	61
7751702.100	127-137	8330.200	23	8390.802	51	8430.400	37	8440.104	61
7751702.400	133	8330.201	23	8392.100	21	8430.400/AS	37	8440.400	61
7751801.100	127-137	8330.300	27	8392.102	21	8430.4000	55	8440.401	61
7751801.400	133	8330.301	27	8392.200	25-39	8430.401	37	8440.401/AS	61
7751901.100	127-137	8330.350	31	8392.202	25	8430.401/AS	37	8440.402	61
7751901.400	133	8330.400	37	8392.300	29	8430.402	37	8440.500	61
7754301.200	131	8330.402	37	8392.302	29	8430.415	37	8440.501	61
7754601.200	131	8330.500	41	8392.350	33	8430.415/AS	37	8440.502	61
7754702.200	131	8330.501	41	8392.352	33	8430.416	37	8440.505	61
7754801.200	131	8330.800	51	8392.500	43	8430.417	37	8440.506	61
7754901.200	131	8330.801	51	8393.201	25	8430.450	37	8450.100	61
7755001.200	99	8330.802	51	8393.301	29	8430.452/AS	37	8450.101	61
7755301.200	131	8332.100	21	8420.100	19	8430.500	41	8450.102	61
7755601.200	131	8332.101	21	8420.101	19	8430.5000	55	8450.103	61
7755702.200	131	8332.201	25	8420.102	19	8430.501	41	8450.104	61
7755801.200	131	8332.300	29	8420.103	19	8430.502	41	8450.400	61
7755901.200	131	8332.301	29	8420.104	19	8430.505	41	8450.401	61
7756601.200	129	8332.350	33	8420.200	23	8430.506	41	8450.401/AS	61
7756702.200	129	8332.400	25	8420.201	23	8430.5500	55	8450.402	61
7771001.100	93-109	8333.101	21	8420.202	23	8430.600	45	8450.500	61
7771001.400	101	8333.202	25	8420.300	27	8430.601	45	8450.501	61
7771301.100	127-137	8333.301	29	8420.301	27	8430.602	45	8450.502	61
7771301.400	133	8378.100	67	8420.302	27	8430.700	53	8450.505	61
7771601.100	127-137	8378.102	67	8420.350	31	8430.701	53	8450.506	61
7771601.400	133	8378.103	67	8420.354	31	8430.702	53	845001	80
7771702.100	127-137	8378.104	67	8420.400	37	8430.800	51	845005	81
7771702.400	133	8378.105	67	8420.401	37	8430.802	51	8520.100	19
7771801.100	127-137	8380.100	19	8420.401/AS	37	8430.804	51	8520.101	19
7771801.400	133	8380.102	19	8420.402	37	843001	80-120	8520.102	19
7771901.100	127-137	8380.200	23	8420.500	41	843002	80-120	8520.200	23
7771901.400	133	8380.202	23	8420.501	41	843005	81	8520.201	23
7774001.200	99	8380.300	27	8420.502	41	843006	81	8520.300	27
7774301.200	131	8380.302	27	8420.505	41	843011	82	8520.301	27
7774601.200	131	8380.350	31	8420.506	41	843012	82	8520.302	27
7774702.200	131	8380.352	31	8422.100	21	843013	82	8520.350	31
7774801.200	131	8380.400	37	8422.101	21	8432.100	21	8520.352	31

ÍNDICE DE ARTÍCULOS

Artículo	pág.	Artículo	pág.	Artículo	pág.	Artículo	pág.	Artículo	pág.
8520.400	37	8533.102	21	8542.602	47	8562.101	21	92858.105	71
8520.401	37	8533.202	25	8542.603	47	8562.103	21	93108.102	75
8520.402	37	8533.302	29	8543.102	21	8562.104	21	93108.103	75
8520.500	41	8533.352	33	8543.103	21	8562.105	21	93108.104	75
8520.501	41	8534.200	25-39	8543.106	21	8562.106	21	93108.105	75
8520.502	41	8534.250	25-39-49	8543.202	25	8562.205	25	93108.106	75
8522.100	21	8534.300	29	8543.301	29	8562.301	29	93208.102	75
8522.101	21	8534.350	33	8544.200	25-39	8562.302	29	93208.103	75
8522.102	21	8534.550	33	8544.205	25-39	8562.603	47	93208.104	75
8522.201	25	8535.200	35	8544.300	29	8562.604	47	93208.105	75
8522.301	29	8535.300	35	8544.350	33	8562.605	47	93208.106	75
8522.302	29	8535.350	35	8544.550	33	8563.103	21	9430.100	19
8522.352	33	8537.200	49	8545.200	35	8563.105	21	9430.101	19
8522.500	43	8537.251	49	8545.205	35	8564.200	25	9430.102	19
8523.202	25	8537.252	49	8550.100	19	8564.206	25	9430.103	19
8523.302	29	8540.100	19-45	8550.101	19	8564.300	29	9430.104	19
8523.352	33	8540.1000	55	8550.102	19	8564.350	33	9430.200	23
8524.200	25-39	8540.101	19	8550.103	19	8565.200	35	9430.201	23
8524.300	29	8540.102	19	8550.105	19	8565.206	35	9430.202	23
8524.350	33	8540.103	19	8550.106	19	8617.100	127	9430.300	27
8530.100	19	8540.105	19	8550.200	23	8617.200	129	9430.301	27
8530.1000	55	8540.106	19	8550.202	23	8617.400	133	9430.302	27
8530.101	19	8540.200	23	8550.203	23	8617.500	135	9430.400	37
8530.102	19	8540.202	23	8550.300	27	8617.600	137	9430.400/AS	37
8530.150	19-45	8540.203	23	8550.301	27	8618.100	127-137	9430.401	37
8530.200	23	8540.300	27	8550.350	31	8618.200	129	9430.402	37
8530.201	23	8540.3000	55	8550.400	37	8618.400	133	9430.415	37
8530.300	27	8540.301	27	8550.405	37	8618.500	135	9430.416	37
8530.3000	55	8540.350	31	8550.406	37	8637.100	127	9430.417	37
8530.301	27	8540.400	37	8550.411	37	8637.200	129	9430.500	41
8530.302	27	8540.4000	55	8550.412	37	8637.400	133	9430.501	41
8530.350	31	8540.405	37	8550.413	37	8637.500	135	9430.502	41
8530.352	31	8540.406	37	8550.500	41	8637.600	137	9430.505	41
8530.400	37	8540.411	37	8550.501	41	8638.100	127-137	9430.506	41
8530.4000	55	8540.412	37	8552.100	21	8638.200	129	9430.506	41
8530.401	37	8540.413	37	8552.101	21	8638.400	133	9430.600	45
8530.402	37	8540.414	37	8552.102	21	8638.500	135	9430.601	45
8530.415	37	8540.500	41	8552.103	21	88630	83	9430.602	45
8530.416	37	8540.5000	55	8552.105	21	88650	83-120	9431.202	23
8530.500	41	8540.501	41	8552.106	21	88651	83-120	9431.302	27
8530.5000	55	8540.5500	55	8552.202	25	89001	83	9432.100	21
8530.501	41	8540.601	45	8552.203	25	89002	83	9432.101	21
8530.502	41	8540.602	45	8552.301	29		83	9432.102	21
8530.5500	55	8540.603	45	8553.202	25	89003	151-153 155-157 159-161 163-167	9432.103	21
8530.603	45	8540.700	53	8553.301	29			9432.104	21
8530.604	45	8540.701	53	8554.200	25-39	89005	83	9432.201	25
8530.700	53	8540.702	53	8554.205	25-39	89010	71	9432.202	25
8530.701	53	8540.704	53	8554.300	29	89011	71	9432.301	29
8530.702	53	8540.705	53	8554.350	33	89109	71	9432.302	29
8530.703	53	8540.707	53	8560.100	19-45	89110	71	9432.353	33
8530.704	53	8540.709	53	8560.101	19	92438.101	67	9432.354	33
8530.705	53	8540.800	51	8560.103	19	92438.102	67	9432.401	39
8530.800	51	8540.802	51	8560.104	19	92608.101	75	9432.402	39
8530.802	51	854001	80-120	8560.105	19	92608.102	75	9432.500	43
8530.804	51	854002	80-120	8560.106	19	92708.101	75	9432.501	43
853001	80-120	854005	81	8560.200	23	92708.102	75	9432.502	43
853002	80-120	854006	81	8560.205	23	92808.101	71	9432.505	43
853005	81	854007	81	8560.300	27	92808.102	71	9432.506	43
853006	81	8542.100	21-47	8560.301	27	92818.101	71	9433.102	21
8532.100	21	8542.101	21	8560.302	27	92818.102	71	9433.202	25
8532.101	21	8542.102	21	8560.350	31	92818.105	71	9433.302	29
8532.102	21	8542.103	21	8560.400	37	92848.101	71	9434.200	25-39
8532.150	21-47	8542.105	21	8560.603	45	92848.102	71	9434.300	29
8532.201	25	8542.106	21	8560.604	45	92848.105	71	9434.350	33
8532.301	29	8542.202	25	8560.605	45	92858.101	71	9436.200	49
8532.302	29	8542.203	25	856001	80-120	92858.102	71	9436.201	49
8532.352	33	8542.301	29	856002	80-120			9437.200	49
8532.500	43	8542.601	47	8562.100	21-47			9437.201	49
								9450.100	61

Artículo	pág.
9450.101	61
9450.102	61
9450.103	61
9450.104	61
9450.400	61
9450.401	61
9450.402	61
9450.500	61
9450.501	61
9450.502	61
9450.505	61
9450.506	61
971.010	141
971.011	141
971.015	141
971.102	140
971.111	141
971.115	141
971.118	141
971.120	141
972.102	140
972.113	141
972.115	141
972.120	141
973.913	144
973.917	144
973.920	144
973.925	144
973.930	144
974.1008	144
974.1015	144
974.1020	144
974.1028	144
974.912	144
974.915	144
974.920	144
974.925	144
974.930	144
975.1002	140

Artículo	pág.
975.1010	144
975.1015	144
975.1018	144
975.1027	144
975.1030	144
975.902	140
975.915	144
975.920	144
975.927	144
976.102	140
976.108	141
976.110	141
976.111	141
976.112	141
976.114	141
976.115	141
987.205	140
987.206	140
987.208	144
987.210	144
987.215	144
993.201	140
993.202	140
993.215	141
993.504	140
993.511	143
993.512	143
993.516	143
993.518	143
994.512	142
994.517	142
994.612	142
994.717	142
995.106	140
995.112	141
995.206	140
995.210	141
995.211	141
995.212	141

Artículo	pág.
995.217	141
995.218	141
995.301	140
995.312	143
995.313	142
995.317	143
995.318	142
995.412	142
995.506	140
995.512	142
995.518	142
995.520	142
995.525	142
995.530	142
995.540	142
995.550	142
995.606	140
995.618	142
995.625	142
995.630	142
995.701	140
995.702	140
995.706	140
995.710	143
995.715	143
995.720	143
995.725	143
995.730	143
995.806	140
995.815	142
995.820	142
995.825	142
995.906	140
995.915	142
995.925	142
996.106	140
996.110	141
996.116	141
996.120	141

Artículo	pág.
996.125	141
996.130	141
996.210	141
996.215	141
996.220	141
996.225	141
996.230	141
996.301	140
996.3015	140
996.302	140
996.304	140
996.305	140
996.306	140
996.310	143
996.311	142
996.315	143
996.316	142
996.320	143
996.321	142
996.325	143
996.330	143
996.406	140
996.415	142
996.425	142
997.115	141
997.120	141
997.130	141
997.140	141
997.215	141
997.220	141
997.230	141
997.240	141
997.320	142
997.3305	140
997.3306	140
997.3308	143
997.3312	143
997.3315	143
997.3320	143

Artículo	pág.
997.3330	143
997.3340	143
997.420	142
997.806	140
997.808	143
997.812	143
997.815	143
997.820	143
997.840	143
998.106	140
998.115	141
998.120	141
998.130	141
998.215	141
998.220	141
998.230	141
998.305	140
998.315	141
998.330	141
998.3301	140
998.3302	140
998.3306	140
998.3310	142
998.3315	142
998.3320	142
998.3330	142
998.406	140
998.806	140
998.808	143
998.815	143
998.820	143
998.830	143
999.3310	143
999.810	143
F12	165
F230	165
F24	165
L1224	165

CONDICIONES GENERALES DE VENTA

PARA EL MERCADO EXTERIOR



Las siguientes condiciones generales de venta regulan la venta de mercancías y servicios por parte de la empresa RAASM S.p.A. para los clientes con residencia fuera del territorio italiano.

Art. 1 CONDICIONES DE ENTREGA DE LA MERCANCÍA

Se hace entrega de la mercancía directamente desde la fábrica de RAASM S.p.A. El posterior transporte / envío debe llevarse a cabo, en nombre y por cuenta del cliente, incluso por medio del transportista encargado y designado por éste. Todos los riesgos derivados de la carga, posterior custodia y transporte corren completamente a cargo del cliente.

Art. 2 PEDIDOS MÍNIMOS

Ningún pedido podrá tener un valor inferior a 1.500,00 €, neto de impuestos, impuestos, aranceles descuentos y rebajas y de cualquier otro gravamen que no incluido en el precio de la mercancía. Si, por decisión de RAASM S.p.A., se aceptaran pedidos por importes inferiores, se aplicará un cargo adicional de 155,00 € por los gastos de gestión y administrativos correspondientes.

Art. 3 ACCESORIOS

Todos los accesorios que figuran en la lista de precios (protección de goma, embrague, soporte orientable) se suministran exclusivamente para el montaje o el acoplamiento con otros artículos fabricados por RAASM S.p.A.

Art. 4 RECLAMACIONES

Cualquier defecto apreciado inmediatamente después de efectuar una breve inspección de la mercancía (daños, ausencia o un producto distinto del solicitado) debe notificarse por escrito a nuestra empresa en un plazo de 8 (ocho) días desde la recepción de la mercancía. Cualquier defecto que se haya observado en el producto únicamente durante su uso debe notificarse por escrito a RAASM S.p.A. en un plazo de 8 (ocho) días desde su detección. RAASM S.p.A. deberá autorizar previamente todas las devoluciones de mercancía, corriendo a cargo del cliente los gastos de transporte.

Art. 5 PLAZOS DE ENTREGA Y CONDICIONES

Los plazos de entrega y las fechas son solamente aproximados y están sujetos a cambios. Cualquier retraso en la entrega no otorgará al cliente derecho a cancelar el pedido o a reclamar una indemnización por los daños causados por el retraso en la entrega. Los plazos de entrega para los pedidos urgentes deben ser acordados directamente con RAASM S.p.A. RAASM S.p.A. tiene derecho a no cumplir el pedido ni a llevarlo a cabo total o parcialmente, sin que ello dé lugar a devoluciones o reclamaciones de compensación por daños.

Art. 6 EMBALAJES Y ENVASES

Se incluyen en el precio los gastos de embalaje, excepto en el caso de embalaje especial, que se facturará por el valor de su coste.

Art. 7 PRECIOS

La lista de precios actual anula y sustituye la lista de precios anterior. En caso de cambios en nuestra lista de precios o en determinados artículos, la mercancía se enviará al precio vigente el día de la confirmación del pedido. La lista de precios o los precios de determinados artículos pueden cambiar incluso sin previo aviso, en función de los cambios en las condiciones de mercado o de las innovaciones/modificaciones técnicas efectuadas en los productos. Los precios deben entenderse como franco fábrica en RAASM S.p.A.

Art. 8 PAGOS

Los pagos deben realizarse exclusivamente a RAASM S.p.A. en las condiciones acordadas. Bajo ningún concepto se aceptarán deducciones o redondeos. En caso de retraso en el pago con relación a las condiciones acordadas, RAASM S.p.A. se reserva el derecho de cobrar intereses al tipo actual, vigente a partir del día siguiente al acordado para el pago, además de los gastos adicionales que pudiera haber. Los descuentos condicionados al periodo de pago y ya autorizados deberán volverse a cargar.

Art. 9 GARANTÍA

RAASM S.p.A. entrega todos los productos con la información sobre las instrucciones específicas de los requisitos de instalación, uso y mantenimiento así como sobre la necesidad de llevar a cabo posibles controles en el producto. Toda la información técnica y los datos indicados en el catálogo y en la lista de precios en vigor no son vinculantes y pueden modificarse sin previo aviso con el fin de mejorar la calidad de los productos.

Todos los productos fabricados por RAASM S.p.A. están garantizados por un periodo de 5 (cinco) años a partir de la fecha de entrega al primer usuario. El usuario que desee ejecutar la garantía frente a RAASM S.p.A. deberá guardar y mostrar la factura de compra —u otro documento equivalente— junto con el número de serie del artículo. La garantía de 5 (cinco) años no se aplica a elementos sujetos a desgaste (como juntas, membranas, juntas tóricas, mangueras, etc.), componentes electrónicos ni a los artículos vendidos pero no fabricados por RAASM S.p.A. (indicados con un asterisco rojo en el catálogo de productos en vigor), para los cuales se expide una garantía de 1 (un) año a partir de la fecha de entrega al primo usuario.

La garantía de 1 (un) año vale también para las siguientes familias de productos:

- cuentalitos y sistema FCS;
- enrollables eléctricos;
- motores eléctricos, hidráulicos y neumáticos montados en enrollables industriales de las series 600 y 700.

La instalación, uso o mantenimiento incorrectos del producto provocarán la pérdida de cualquier garantía. Previa notificación por escrito los artículos deben devolverse a nuestra fábrica sin ningún coste para su comprobación y aprobación. En todo caso, la garantía se extingue una vez cumplido el décimo año a contar de la fecha de fabricación (indicada en el número de serie) si este plazo se cumple antes de los plazos anteriormente indicados (un año o cinco años a partir de la entrega al primer usuario).

El fabricante declina toda responsabilidad por las posibles inexactitudes contenidas en este catálogo, que se deban a errores de impresión o de transcripción. También se reserva el derecho de realizar cualquier variación y mejora de orden técnico, funcional y estético, sin previo aviso y con total libertad operativa.

RAASM

Art. 10 RESPONSABILIDAD

RAASM S.p.A. queda exenta de cualquier responsabilidad por los accidentes que pudieran sufrir personas y bienes como consecuencia de o durante el uso del equipo, a causa o que dependan de éste, en caso de que los productos hayan sufrido daños durante el transporte, hayan sido manipulados o modificados, utilizados de manera inadecuada, almacenados, instalados o protegidos sin cumplir con las instrucciones proporcionadas por RAASM S.p.A. en los manuales de uso para la instalación, uso y mantenimiento de todos los productos.

RAASM S.p.A. es responsable del valor del producto suministrado y bajo ningún concepto podrá ser responsable de otros posibles costes adicionales que el cliente deba soportar.

Art. 11 PRIVACIDAD

Los datos intercambiados en la ejecución del contrato, en caso de que no sean de dominio público, están sujetos a la obligación de privacidad, secreto y seguridad. Se deben considerar cubiertos por el secreto de empresa y tienen una naturaleza confidencial y reservada, por lo que no podrán ser objeto de divulgación a terceros. Su uso se debe considerar permitido exclusiva y estrictamente para el desempeño del contrato de suministro.

Art. 12 DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL

La marca RAASM, así como el nombre RAASM, RAASM S.p.A., el logotipo y los demás signos distintivos son marcas internacionalmente registradas y RAASM S.p.A. no autoriza en ningún caso su uso. Sin consentimiento previo por escrito de RAASM S.p.A., los contenidos de los catálogos, las listas de precios, los manuales de instrucciones y similares, así como los contenidos de la página web, no se pueden reproducir, ni integra ni parcialmente, ni se pueden transferir con medios electrónicos o convencionales, ni se pueden modificar o utilizar con cualquier medio y fin. Todos los derechos son propiedad de RAASM S.p.A. El cliente reconoce a RAASM S.p.A. la propiedad exclusiva de todas las partes, las imágenes, las fotografías y los símbolos no de uso común contenidos en los catálogos, en las listas de precios, en los manuales de instrucciones y similares y/o presentes en la página web www.raasm.com y/o en los demás canales y/o redes sociales utilizados por Raasm S.p.A. para sus campañas informativas y comerciales en aplicación de la Ley italiana en materia de Derechos de Autor y del Código italiano de Propiedad Industrial.

Art. 13 NOTA INFORMATIVA SOBRE EL TRATAMIENTO DE LOS DATOS PERSONALES EN VIRTUD DEL DECRETO LEGISLATIVO ITALIANO 196/2003

En virtud del artículo 13 del Decreto Legislativo italiano 196/2003 – Código en materia de datos personales –, se informa de que el tratamiento de los datos personales suministrados en el momento de adquisición de bienes o servicios y/o suministro de bienes y servicios tiene como único fin cumplir las obligaciones contractuales y las peticiones específicas de los clientes / proveedores, así como cumplir las obligaciones normativas, concretamente las contables y fiscales, respetar órdenes procedentes de autoridades públicas o ejercer un derecho ante los tribunales.

Igualmente, los datos se utilizarán para estadísticas comerciales para uso de la empresa y para proporcionar información comercial sobre nuestros productos y servicios siempre que lo autorice expresamente el solicitante.

El tratamiento de los datos se realizará con procedimientos en papel o informatizados, en los modos y en los límites necesarios para el cumplimiento de dichos fines.

Los datos podrán ser comunicados y tratados por otras empresas del grupo para los mismos fines indicados y se podrán dar a conocer a los trabajadores de nuestra empresa, a asesores y a otros proveedores única y exclusivamente en el límite de los fines antes descritos.

La comunicación de los datos es obligatoria para la ejecución precisa de las obligaciones contractuales y precontractuales; en caso de no comunicación de los datos podría ser imposible cumplir con exactitud las obligaciones contractuales e informar adecuadamente sobre los nuevos productos y servicios ofrecidos por nuestra empresa.

Los datos se tratarán durante toda la relación contractual instaurada y posteriormente para el cumplimiento de obligaciones de ley.

Art. 14 DERECHOS DE LOS INTERESADOS

La nota informativa tiene como fin definir límites y formas del tratamiento de los datos en función del cual el cliente y/o proveedor podrá autorizar libremente la recogida de los datos y su posterior uso. Se reconoce a los interesados los derechos descritos en el artículo 7 de dicho Código y, en concreto, el derecho a acceder a sus propios datos personales, pedir su rectificación, su actualización y su eliminación en caso de estar incompletos, ser incorrectos o haber sido recogidos infringiendo la ley, así como a oponerse a su tratamiento por motivos legítimos, enviando su solicitud a RAASM S.p.A. En virtud de dicho artículo, el interesado tiene derecho a solicitar la lista completa y actualizada de todos los responsables del tratamiento, a pedir la eliminación, la transformación en forma anónima o el bloqueo de los datos tratados infringiendo la ley, así como a oponerse en cualquier caso, por motivos legítimos, a su tratamiento.

Art. 15 TITULAR DEL TRATAMIENTO

El titular del tratamiento es RAASM S.p.A., con sede in Via Marangoni, 33 Cassola (VI) – Italia, y los datos serán tratados ahí mismo.

Art. 16 TRIBUNAL COMPETENTE

Cualquier controversia se dirimirá exclusivamente en los tribunales de Vicenza, Italia.

La empresa RAASM S.p.A. posee de forma exclusiva la propiedad intelectual de la marca RAASM y cualquier otro derecho de uso y reproducción queda reservado. La marca RAASM es una marca registrada y protegida a nivel internacional. Está prohibido utilizar, copiar y/o emplear bajo cualquier forma, tiempo y lugar, la marca RAASM, su logotipo, o partes del mismo, incluso realizando alteraciones indebidas.

La Propiedad intelectual de las imágenes publicadas en este catálogo son propiedad exclusiva de RAASM S.p.A. y se prohíbe cualquier reproducción no autorizada.

Queda prohibido cualquier uso general de los bienes protegidos por la Propiedad Intelectual de RAASM S.p.A. y este uso está sujeto al consentimiento previo y a la autorización por escrito de RAASM S.p.A.





■ Tecnología

La fase de investigación y desarrollo de soluciones a la vanguardia completamente realizadas **en Italia** es el punto de partida para todo el ciclo productivo.



■ Calidad

Ofrecer productos de alta calidad es uno de nuestros principales objetivos. Pruebas específicas y rigurosas acompañan cada fase del proceso productivo.



■ Eficiencia

RAASM ofrece una gama completa de soluciones para la gestión de los fluidos adecuada a múltiples sectores de utilización. Nuestro éxito se basa en la capacidad de detectar y satisfacer las necesidades específicas de nuestros clientes.



Empresa con sistema de gestión de la calidad certificado según la norma ISO 9001:2015

RAASM S.p.A.
36022 S. ZENO DI CASSOLA (VI)
Via Marangoni, 33 - ITALY

Oficina Comercial
Tel. +39 0424 571130 - Fax +39 0424 571135

Oficina Técnica
Tel. +39 0424 571150 - Fax +39 0424 571155
info@raasm.com - www.raasm.com



WRC223AV-ES

Vendedor autorizado

Todos los derechos reservados a Raasm S.p.A.